

ALARMY DO OBIEKTÓW
AUTOALARMY
 Autoryzowany zakład
AUTO SYSTEM

BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW,
 ZNAKOWANIE POJAZDÓW,
 CENTRALNE ZAMKI,
 RADIA, CD - SONY PIONEER
 PROMOCYJNE CENY
 MONTAŻ GRATIS!

Kwidzyn - MAREZA, ul. Długa 39 A
 tel. (055) 279-72-82, 0 601 864 011,
 Zapraszamy po-pt od 15.30 do 20.00

Projektowanie i Wykonawstwo MEBLI
 W Sprzedaży Akcesoriów:
 Do produkcji mebli
 Wykończonowe
 Docinanie płyt i blatów
 na wymiar

RATY

D.H.P. RAJAN M. Droń 82-500 Kwidzyn
 Ul. Górna 34 tel. (055) 279-38-24 wew.40

Uniserver sp. z o.o. **uniserver**

Chcesz zaistnieć w internecie.
 Chcesz, aby oferta Twojej firmy
 była błyskawicznie dostępna na całym świecie

Dzwoń
 tel. 530 24 75 lub 0602 259 210


TELE TAXI
KWIDZYN
 24h **9661**
 NA TERENIE MIASTA
 DOJAZD GRATIS
 DLA STAŁYCH KLIENTÓW
 RABATY

Zapraszamy
 do Biura
 Reklam

Nasz adres:
 ul. Chopina 26
 tel. 261 17 51
 fax 279 40 63

KURIER
widryński
 GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

Ostrzeżenie
 Policji



str. 10

GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI

Rok IX nr 44/487 tel. (055) 279 30 59, 279 22 64, 261 17 51, fax 279 40 63 31.10.2000 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,50 zł

**KARUZELA
 ZE STÓLKAMI**

Pod koniec sierpnia Rada Miejska odwołała wiceburmistrza Piotra Wilka. Byłemu wiceburmistrzowi zabrakło zalet jednego głosu do zwycięstwa. Trudno wyrokować, co by się stało, gdyby rada nie poparła wniosku burmistrza Andrzeja Krzystofia, chociaż wieść gminna mówi, że cały zarząd miejski miał podać się do dymisji. Gdyby tak się stało, to jednym z wariantów było pozostawienie burmistrza Krzystofia. Trwały nawet poszukiwania jego następcy. Na szczęście dla niego rada poparła wniosek i zarząd pozostał w niezmiennym składzie, ale z wakatami. I tak, według zapewnień burmistrza, miało pozostać.

Coś się jednak musiało zmienić, skoro burmistrz postanowił inaczej. Mieszkańcy Kwidzyna coraz częściej słyszą o następnych rozsadach. Znany lokalny bankowiec już został nieformalnie namaszczony przez bliżej nieokreślone ciało i ma zostać w niedalekiej przyszłości przedstawiony Radzie Miejskiej do akceptacji na stanowisko Głównego Finansisty Komunalnego. Trudno w to uwierzyć, ale wszystko wskazuje na wymianę krwi pomiędzy bankiem a miastem. Najlepiej poinformowani widzą już przewodniczącego Rady Miejskiej kierującego „posztawionym” przez kolegi bankiem.

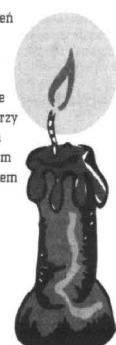
Budżet miasta nigdy nie był w tak trudnej sytuacji jak obecnie i wymagana jest szczególna ostrożność oraz przyzwolenie świadomej rady. Rady upodmiotowionej. To na jej forum powinna odbyć się debata poświęcona powołaniu nowego wiceburmistrza. Nie należy poprzestać na politycznym rozdaniu i arbitralnych decyzjach wąskiego grona (nawet posiadającego mandat zwycięzcy ostatnich wyborów samorządowych). Ktoś wyraźnie gra innym do tańca. Gra swoją melodię i nie słyszy, że coraz częściej fałszuje.

Marek Sidor

ZADUSZKI

Zasuszone stateczki wspomnień
 Z drzew spływają
 Wprost na kamienne
 Skrzydła cherubinów
 A cyndrowe Jezuski przemysłowe
 Poukrywane w cieniach pacieryż
 Bezradnie rozkładają ramiona
 Bo gdzieś im do roi chryzantem
 Rozjaśnionych płomieniożniwem
 I armią zadumanych świec

Wjert
 Kwidzyn 1997



**Tczew w Kwidzynie
 ZATRZYMAĆ FIRME PHILIPS**

Obecność drugiego co do wielkości podmiotu gospodarczego w naszym mieście, firmy Philips, zatrudniającej na naszym terenie ponad 2000 osób, stoi pod znakiem zapytania. Problem narodził się z tzw. Strefy Ekonomicznej, w której pojawił się amerykański podmiot o branży podobnej do Philipsa. Amerykańska firma, korzystając ze specjalnych przywilejów wynikających z obecności w Strefie Ekonomicznej, stała się bezpośrednim konkurentem dla naszej firmy.

Stala się sytuacja, która może zagrozić wycofaniem się tego dużego podmiotu z terenu naszego miasta. O skutkach takiego wycofania nie muszę nikogo przekonywać - to byłaby dla miasta katastrofa - powiedział burmistrz Andrzej Krzystofiak.

W Kwidzynie nie można utworzyć odrębnej strefy ekonomicznej. Wynika to ze zobowiązań rządu polskiego do tego, że nie powstaną w naszym kraju kolejne strefy, które nie traktują równo podmiotów gospodarczych, a jedynie dzielą - na tych, którzy są bardziej lub mniej uprzywilejowani. W związku z tym obawy, które już zostały wyrażone jako specjalne strefy ekonomiczne, nie mogą ulec zwiększeniu.

Zarząd miasta w ubiegłym tygodniu podjął uchwałę i działania popiera-

przeniesiona do Kwidzyna i obejmie teren obecnie zajmowany przez firmę Philips. W Kwidzynie nie można utworzyć odrębnej strefy ekonomicznej. Wynika to ze zobowiązań rządu polskiego do tego, że nie powstaną w naszym kraju kolejne strefy, które nie traktują równo podmiotów gospodarczych, a jedynie dzielą - na tych, którzy są bardziej lub mniej uprzywilejowani. W związku z tym obawy, które już zostały wyrażone jako specjalne strefy ekonomiczne, nie mogą ulec zwiększeniu.

Zarząd miasta w ubiegłym tygodniu podjął uchwałę i działania popiera-

foto Wioletta Rodzicz-Wójcik



jące zamierzenia zarządu Philipsa. Przeprowadzono inwentaryzację obszaru i przygotowano dokumenty.

W tej sprawie wojewoda pomorski odbył rozmowę z premierem.

dokończenie na str. 3

**Drewniane piractwo
 JADĄ WOZY
 DO „CELULOZY”**

Ceną dynamicznej produkcji w IP i atrakcyjnego zatrudnienia dla rzeszy kwidzyńskich są polacie wytrzebionych polskich lasów. Jednak nie o kłosek ekologicznej będzie tu mowa, bowiem specjaliści dendrologów twierdzą, że tempo przyrostu drzewostanu jest wystarczające wysokie, by nie groził nam pustynny krajobraz. Problemem, który dojrzało do racjonalnego rozwiązania jest kwestia transportu surowca do fabryki „papierowego” potentata.



Ostatnia ofiara drewnianego piractwa

Hulające po naszych marnych szosach ciężarowe, wyładowane drewnem z okolic Ciechanowa, Dziadowa i Bóg wie, skąd jeszcze, budzą groźbę wśród innych użytkowników dróg. Od czasu do czasu źle zabez-

pieczony lub przekraczający dopuszczalny ciężar ładunek wysypuje się na szosę lub pobocze i, o ile opatrność czuwa, kończy się na kłopotach dostawcy z uprzętnięciem drogi.

dokończenie na str. 3

**Zatrucie zbiorowe
 TORT
 Z SALMONELLĄ**

Siedem z dziesięciu osób, które na przyjęciu imieninowym jadły tort pochodzący z jednej z kwidzyńskich cukierni, uległo zatruciu. U dwóch spośród trzech, które nie zachorowały, badania bakteriologiczne wykazały obecność salmonelli w organizmie. Dyrektor Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Kwidzynie, Jolanta Mielniczak-Biesiekierska, potwierdziła zgłoszenie i fakt zatrucia. Przeciwko właścicielom cukierni prokuratura wszczęła już postępowanie przygotowawcze.

U zatrutych osób wystąpiły objawy zatrucia pokarmowego - wymioty, biegunka, gorączka, bóle brzucha oraz konieczność zgłoszenia się do lekarza.

Przeprowadzone w laboratorium stacji badania tortu wykazały zakażenie pałeczkami salmonelli i gronkowcami chorobotwórczymi. W cukierni przeprowadzono kontrolę - badania próbek pobranych z produkcji ciast wykazały obecność pałeczek salmonelli i gronkowców chorobotwórczych również w innych ciastach.

Cukiernia została zamknięta, a w międzyczasie prowadzone było dochodzenie epidemiologiczne. Wszyscy pracownicy cukierni zostali przebadani; u dwóch osób wykryto obecność pałeczek salmonelli w kale. Pracownicy - nosiciele, które są uczennicami, zostały odsunięte od pracy.

Działania podjęte przez Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Kwidzynie doprowadziły do przeszkolenia wszystkich pracowników cukierni z tzw. minimum sanitarnego, czyli znajomości podstawowych zagadnień higieny i do egzaminu przed komisją powołaną przez Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego.

Mimo decyzji o wstrzymaniu postępowania właściciele wbrew przepisom - zdecydowali się na dalsze prowadzenie działalności.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

- Str. 2 Święto zmarłych
- Str. 3 Straż Miejska
- Str. 4 Dyskoteka bez alkoholu
- Str. 5 Kurier Powiatu
- Str. 6 Przedszkole w Marezie
- Str. 7 Siostro Rafała
- Str. 8 Felieton
- Str. 9 Inna lekcja historii
- Str. 10 Konkurs Foto
- Str. 11 Ogłoszenia drobne
- Str. 12 Miednoje
- Str. 13 Hobby
- Str. 14 Informator
- Str. 15, 16 Sport

REKLAMA

best

Kredyt gotówkowy*
 - w 48 godzin
 - kredyty do 10.000 zł
 - do 5.000 zł bez poręczyciela

Kredyt ratalny
 - na zakup towarów i usług

Ubezpieczenia*
 - majątkowe, komunikacyjne

*Na życzenie, formalności załatwiamy w domu u Klienta.

Kwidzyn, ul. Tęczowa 1D,
 tel. 261-17-07

JUŻ TERAZ! Wszystko o nas w Internecie! www.wpomorskie.com.pl
 aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci

„Człowiek tak długo z nami żyje, dopóki o nim nie umrze pamięć” ŚWIĘTO ZMARŁYCH

W początkach chrześcijaństwa nie oddawano cześć ludziom ani aniołom. W obawie bałwochwaltwa kierowano kult tylko do Boga i Jezusa. Dopiero od IV wieku natrąfiamy na ślady kultu publicznego. Na pierwszym miejscu stawiano męczenników. Z biegiem lat kościół ubogacił kult świętych przez ustanowienie świąt na ich cześć, zaczęto czcić relikwie i pamiątki, modlić się do wizerunków, ku ich chwale powstawały pieśni, modlitwy i kościoły.

Papież Jan XI w 835 roku ustanowił osobne święto - Wszystkich Świętych. Kościół poświęcił dwa dni na rozpamiętywanie o zmarłych. W uroczystość Wszystkich Świętych Kościół skupia swoją uwagę na duszach trzymających w niebie, a Dzień Zaduszny poświęcony jest duszom cierpiącym w czyście, wspomnieniu i modlitwom.

W dniu 2 listopada wspominamy wszystkich wiernych zmarłych, tych którzy żyli w naszych rodzinach, miastach, wśród nas.

Uroczystość zaczęto obchodzić od 1048 roku we Francji, w Cluny, w klasztorze benedyktynów. W ślad za nimi poszły inne klasztory i diecezje.

Papież Benedykt XV w 1915 roku zezwolił aby każdy kapłan tego dnia mógł odprawiać trzy msze święte w intencji zmarłych. Wierni nawiedzający tego dnia oraz w okolicy święta kościół lub cementarz, mogą uzyskać za zmarłych odpust zupełny. Bliscy zmarłych składają kartki wypominkowe z ich imionami, które są polecane w mszach wiecznych listopadowych.

Człowiek wierzycy w Boga patrzy na śmierć inaczej niż człowiek, dla którego jest ona kresem wszystkiego. Śmierć naturalną jest procesem wynikającym

z przebiegu życia, zużywania sił vitalnych, jest spełnieniem i niejako zasłużonym odpoczynkiem po trudach życia. Inna jest sytuacja, gdy śmierć zaskakuje młodego człowieka. Możemy ją określić jako niezmierzony dla nas plan Stwórcy, który w swoim zamierzeniu, w sobie wiadomym celu i sobie znanej chwili, odwołuje życie człowieka. Niezaprzeczalny i nieunikniony fakt śmierci każdego zmusza do refleksji nad samym życiem i jego sensem.

Dzień Zaduszny stawia nam pytanie, czy po złożeniu naszych bliskich w grobie nie zapomniał się o nich. Nie tylko kwiaty i świece, raz w roku stawiane na ich grobach, ale również modlitwy o spokój ich duszy świadczą, że żywa jest nasza pamięć o nich.

Idziemy cementarz. Napotykam znane nam nazwiska, fotografie na pomnikach. Stoją przed oczami ludzie, którzy odeszli. Młodsi, starsi, różni. Często myślimy: „Znałem go, pamiętam jego słowa, myśli, plany, zamiary”. Śmierć odrzła niespodziewanie, przewrażliła wszystko.

Stajemy przed grobami naszych bliskich, kładziemy wieńce i kwiaty, palimy świece. W zadumie, patrzmy w ich życie, z którym nasze było związane, na ich

radości, troski, prace, osiągnięcia, wroty, pomyłki... Myślimy, oni swojego biegu dokonali. Koniec naszego

drżenia o nich. Odchodzimy od ich grobów spokojni. opracowała Elżbieta Górka.

POWIATOWY URZĄD PRACY

- Farmacjista**
wykz. mgr lub technik farmacji (praca poza terenem Kwidzyna) -260L
- Technik technologii odzieży**
wykz. średnie techniczne, doświadczenie w zawodzie (praca poza terenem Kwidzyna) -289L
- Pielęgniarka**
wykz. średnie medyczne, doświadczenie w zawodzie (praca poza terenem Kwidzyna) -297L
- Nauczyciel matematyki**
wykz. wyższe pedagogiczne -301L
- Agent ubezpieczeniowy**
wykz. średnie -299L
- Technolog drewna**
wykz. wyższe-inż. technologii drewna, staż pracy 5 lat (ewentualnie wykz. średnie-technik technologii drewna ze stażem min. 5 lat na analogicznym stanowisku) -308L
- Księgowy**
wykz. wyższe lub średnie, doświadczenie w zawodzie samodzielne prowadzenie pełnej księgowości (praca poza terenem Kwidzyna) -312L
- Elektryk**
wykz. zasadnicze, staż pracy 3 lata, uprawnienia SEP -321L
- Stolarz meblowy**
wykz. b/z, staż pracy 5 lat -322L

OFERTY PRACY DLA ABSOLWENTÓW

1. Sprzedawca
wykz. średnie -296L

W sprawie ofert pracy osoby zainteresowane proszone są o kontakt osobisty do Powiatowego Urzędu Pracy ul. Grunwaldzka 30 pokój nr 7.

Z NOTATNIKA DETEKTYWA

Okradziona
24.10. w Kwidzynie przy ulicy Warszawskiej jednej z mieszańek naszego miasta skradziono portfel z dowodem osobistym, klucze do mieszkania oraz 360 zł. Poszkodowana wyznosiła straty na około 400 zł.

Cenne skóry
24.10. nieznanymi sprawcy wyłamali zamki w drzwiach i dostali się do sklepu odzieżowego przy ulicy Piłsudskiego w Kwidzynie. Zabrali 60 kurtek skórzanych, 12 kozuchów oraz 150 zł. Straty w wysokości około 50 000 zł ponosił mieszkaniec Elbląga.

Przyszli po prozki
26.10. wybito szybę w sklepie chemicznym przy ulicy Grunwaldzkiej w Ryjewie i skradziono płyny do płukania i proszek do prania. Straty oszacowano na 195 zł.

Belkami w samochodach
24.10. przy ulicy Rypińskiej w Prabutach na tuku drogi z wyładowanej drewnem przyczepy ciężarówki, na przejeżdżającej właśnie samochodzie fiat 126 p/1 daewo tico wypadły belki drewniane. W wyniku wypadku obrażeń ciała doznał: pasażer malucha - stłuczenia nogi i wstrząsu mózgu, a kierowca tico - rany ciętej nogi, wstrząsu mózgu i urazu klatki piersiowej. Obaj pozostali w szpitalu w Prabutach. Przyczyną wypadku była nadmierna prędkość ciężarówki.

Zginął mercedes
25.10. z niestrzeżonego parkingu przy ulicy Skrajkowej w Kwidzynie skradziono mercedesa nr rej. GKW 6428. Straty w wysokości 50 000 zł poniósł

mieszkaniec Kwidzyna.

Uszkodzili stację
25.10. przy ulicy Staszkińskiej w Kwidzynie ktoś wyrwał szybę trójkartą w fascie sekcjonto i po wejściu, usiłując uruchomić samochód uszkodził wkładkę w stacyjce. Sprawca został jednak spłoszony. Straty w wysokości około 800 zł ponosiła mieszkanka Kwidzyna.

Złodziej na działce
25.10. na terenie ogródków działkowych przy ulicy Hallera w Kwidzynie, po ukrajeniu kłódki w drzwiach nieznanymi sprawca skradł pilę elektryczną oraz toporek. Straty wyceniono na około 15 zł.

Przyszli po wieże
26.10. ktoś wykorzystał nieobecność właściciela i wszedł do niezamkniętego mieszkania przy ulicy Grunwaldzkiej w Ryjewie skradł wieżę stereofoniczną marki samsung o wartości 700 zł.

Zniszczona brama
27.10. mieszkaniec Dankowa (gmina Kwidzyna) zgłosił kradzież lampy oraz uszkodzenie bramy wjazdowej na swojej posesji. Łączna suma strat wyniosła 1 200 zł.

Zaopatrzenie na weekend
27.10. nieznanymi sprawca po uprzednim wyważeniu drzwi dostał się do sklepu spożywczego przy ulicy Ogrodowej w Prabutach i skradł papierosy różnych gatunków, wędliny, konserwy i kawę. Straty oszacowano na około 3 000 zł.

Zatrzymano włamywacze
27.10. dwaj sprawcy (lat 16 i 22) odcięli kłade i weszli na poddasze sklepu w Gilwie (gmina Prabuty). Tam zostali jednak zatrzy-

mani przez patrol policji z KP w Prabutach i ponieważ byli pijani - zostali przewiezieni do izby wytrzeźwień.

Złodziej w altanie
27.10. nieznanymi sprawcy wyrwali zamek patentowy w drzwiach altanki działkowej przy ulicy Turowskiej w Kwidzynie, a następnie skradli z niej spawarkę elektryczną, butlą gazową z reduktorem oraz taczkę metalową. Łączna suma strat wynosi 2 200 zł.

Ubiorzą się
28.10. ktoś dostał się do piwnicy przy ulicy Korzeniowej w Marezie skąd skradł 160 butelek damskich, 10 golfów, 80 czapek oraz 25 kurtek z satyny o łącznej wartości 2 500 zł.

Włamanie na Halle- ra...
28.10. wybito szybę w bocznym drzwiach sklepu ogólnospożywczego przy ulicy Hallera w Kwidzynie i skradziono z niego alkohol i papierosy. Straty oszacowano na 1 700 zł.

... i na Chopina
29.10. nieznanymi sprawcy otworzyli w kracie w oknie od kuchni baru przy ulicy Chopina w Kwidzynie i po wycieczce okna weszli do środka skąd skradli artykuły tytoniowe, alkohol oraz kawę o łącznej wartości 1826 zł.

Ukradli narzędzia
29.10. włamano się do domu letniskowego w Prabutach i skradziono narzędzia elektryczne: szlifierkę kątową, dwie wiertarki, pilarkę, a także ponton z dwoma wiosłami. Straty wyniosły około 5 000 zł. MK

Wysłuchane GDYBYŚMY NIE ZAUFALI...

- Gdyby nie pan radny, nie miałabym dzisiaj problemów. Lokal chciało wynająć wiele osób, ale przyszli radny, osoba publiczna, więc mu zaufałam, bo to osoba wybrana przez nas i dla nas. Niestety, wysłałam jak Zająbki na mydło - mówi pani Lucja T., która została oszukana, wygrała sprawę w sądzie, ale swoich pieniędzy jeszcze nie otrzymała, nie uzyskała również wsparcia ze strony burmistrza, do którego zwróciła się z prośbą o pomoc.

WSZYSTKO ZACZEŁO SIĘ ROK TEMU

Do naszej redakcji pani Lucja zgłosiła się w ubiegłym tygodniu, bezspornie, rozmówcy z burmistrzem. Jednak cała sprawa zaczęła się w ubiegłym roku, kiedy to nasza czytelniczka po chorobie przeszła na zasiłek dla bezrobotnych, a jej mąż zaczął mieć problemy z sercem.

Zasiłek dla bezrobotnych i zasiłek chorobowy to kiepskie źródło dochodu, zwłaszcza gdy ma się dwojkę dzieci na utrzymaniu - mówi pani Lucja.

Z racji tego, że obydwój się właścicieli lokalu przy ul. Daszyńskiego, pomysleli o tym, by wynająć, mając nadzieję, że może stać się ich źródłem utrzymania.

Po ukazaniu się ogłoszenia zjawilo się kilku interesantów, wśród nich jeden z radnych...

Mieliśmy do niego pełne zaufanie, bo jest osobą publiczną, dlatego wynajęliśmy mu lokal. Jednak w chwili podpisywania umowy już zaczął kombinować, bo umowę podpisał na syna, argumentując to tym, że on sam nie może prowadzić żadnej działalności. Płacili nam przez dwa miesiące, do lipca. A potem się zaczęło, ani za czynsz, ani za gaz i światło - i tak do końca grudnia - opowiada pani Lucja.

W październiku, zgodnie z umową, pani Lucja dała najemcy trzymiesięczne wypowiedzenie, ponieważ nie wnosił on umówionych opłat. Dalo się także zauważyć postępującą dewastację lokalu.

UCIEKLI NOCĄ

Pod koniec grudnia nasza rozmówczyni oczekiwa-

ła uregulowania rachunków i zwrotu klucza do lokalu. Niestety...

„Uciekli w nocy wywoząc wszystkie rzeczy. Myślałam, że przyjdą, rozliczą się... nie zrobili tego, więc po dwóch miesiącach, w lutym, wróciłam sprawę do sądu. Sprawa, która się skończyła w lipcu br., wygraliśmy i wyrok jest prawomocny, sąd odrzucił ich odwodnienie, ale co z tego? Do chwili obecnej nie zapłacili mi ani złotówki, a są mi winni z odsetkami 17 tys. zł. Nie wynajęlibyśmy im tego lokalu, gdybyśmy tym ludziom nie ufali (matka najemcy była pełnomocnikiem - przyp. red.), ale my zaufaliśmy - mówi Lucja T. Jak twierdzi pani Lucja, abyś do komornika, musi mieć około 1,2 tys. zł. Taką sumę nie dysponuję, ponieważ wam jaż cały czas przebywa w szpitalu i znaczną część pieniędzy przeznaczona jest na jego leczenie - leki i prywatne wizyty.

LICZ NA SIEBIE

Chcę ratować swoją sytuację, pani Lucja wzięła z Urzędu Pracy zasiłek dla bezrobotnych po to, by od czerwca we własnym zakresie uruchomić działalność lokalu. Jak twierdzi, 5 tys. przeznaczają na jego remont.

„To, co zarabiam prowadząc lokal z rentą meza - 400 zł - ledwo starcza na życie i utrzymanie dwóch synów, a cały czas trzeba kupować leki i lekarstwa dla meza - mówi moja rozmówczyni.

NIEŁATWO WYJŚĆ Z DOŁKA

Sytuacja ta spowodowała, że Lucja T. nie opłacała jeszcze III i IV raty podatku od prowadzonej działalności w wysokości 900 zł. - dla niej to duża suma.

Dłatego napisała podanie (z załączonymi dokumentami o dochodach - przyp. red.) do burmistrza z prośbą o umorzenie podatku lub zmniejszenie go do kwoty,

k którą będzie mogła zapłacić. Otrzymała odpowiedź była odmowna. Podatek trzeba zapłacić z odsetkami. Jedyna pomoc, jaką może otrzymać, to rozłożenie danej sumy na raty plus 50 proc. odsetek.

Rozgoryczona pani Lucja udała się do urzędu, gdzie na korytarzu spotkała burmistrza...

„Nie chciałem z mną rozmawiać, powiedział, że nie ma czasu, a podatkę są po to, aby je płacić - relacjonuje pani Lucja. - Poczuliśmy się upokorzona takim traktowaniem. Choćby z racji tego, że jestem kobietą, należy mi się jakiś szacunek, tym bardziej, że grzeźnię poprosiłam o rozmowę. Pan burmistrz, który powinien słuchać nam, obywatelom, nie zaprosił mnie do gabinetu, nie chciał rozmawiać - dodaje pani Lucja. - A na kogo ja płacę ten podatek? - pyta. Panu radnemu też płaci się z moich podatków - dodaje.

Wioletta Rodziej-Wójcik

STRAŻ POŻARNA INFORMUJE

W dniach od 23 do 26 października 2000 roku, na terenie powiatu kwidzyńskiego odnotowano 6 zdarzeń, gdzie 3 z nich to pożary; 2 miejscowe zagrożenia i jedno okazało się fałszywym alarmem.

Dnia 23 października, trzy zastępy OSP brały udział w gaszeniu pożaru suszarni tytoniu w Czarnym Małym (gm. Gardaj). Przyczyną powstania pożaru nie została ustalona. Spaleniem uległa drewniana konstrukcja dachu i około 1 tony tytoniu. Straty oszacowano na około 21 tys. zł.

Również 23 października jeden zastęp z tutejszej Komendy brał udział w gaszeniu pożaru poszycia leśnego w Kwidzynie przy ulicy Strumykowej. Przyczyną powstania pożaru nie została ustalona. Spaleniem uległo około 5 arów poszycia leśnego.

24 października, 2 zastępy z tutejszej Komendy brały udział w gaszeniu pożaru suszarni tytoniu w Kwidzynie przy ulicy Leśnej. Spaleniem uległo około 400 kg tytoniu. Straty wyniosły około 2 tys. zł.

W dniu 24 października jeden zastęp z tutejszej Komendy oraz jeden zastęp OSP Prabuty, brały udział w usuwaniu skutków wypadku drogowego w Prabutach. W zdarzeniu brały udział dwa samochody osobowe oraz jeden ciężarowy. Przyczyną powstania zdarzenia było nieprawidłowe zabezpieczenie drewna na przyczepie samochodu ciężarowego. Straty wyniosły około 15 tys. zł.

FM.

U S C

Urodzeni : chłopcy - 7, dziewczęta - 9
Śluby - 5

Zgony:

Helena Maroń	Jadwiga Hennig
Agnieszka Meller	Helena Piątek
Antoni Moroz	Danuta Janiczek
Jadwiga Konieczko	Halina Romanowska
Stanisława Korzeniak	

OKNOPLAST

DLA SIEBIE 200114

- WYKONANIE KARCHI TERNOWSKA
- DOKONANIE WYKONANIA KARCHI - SZALEZT - BELZY, BEZIN PCV
- OBEPIENIE NOWYCH JEDNOSTEK

NAGLE ATUTY

- OPTYMALNE WYKONANIE
- SPRAWNA BATALIA

ZADAWAĆ PRZYJEDZIEMY! 279 91-81

Uniserver sp. z o.o. uniserver

Masz problemy z systemami informatycznymi, komputerem osobistym, nie wiesz jak obsługiwać system finansowo-księgowy, gospodarki magazynowej i inne, jak dobrać odpowiednie zasoby software'owe firmy do swoich potrzeb, chcesz kompleksowo obsługiwać proces produkcji.

Masz okazję. Umieścił Ci to firma Uniserver przygotowany sprzęt pakietu SM BOSS firmy Great Plains

Dzwonić

tel. 830 24 75 lub 0902 259 210

Polaczenie z Internetem Tgr./Shin

NET

92-500 Kwidzyn, Teżowa 1E
tel. 261 92 00, 239 83 17

KOMPUTERY

RATY bez poręczenia
Rabat przy zakupie
KOMPUTERA

**Serwis Sprzętu
Komputerowego**

200016

dokończenie ze str. 1

Kolejnym krokiem, który ma pomóc firmie, było jednogłośnie przegłosowanie w ubiegłym tygodniu uchwały Rady Miejskiej, wyrażającej zgodę na rozszerzenie Specjalnej Strefy Ekonomicznej Tczew na obszar Kwidzyna. Podjęcie tej uchwały nie zobowiązuje rządu do utworzenia tej strefy na terenie naszego miasta. Jest to tylko jeden z elementów, który pomoże Philips'owi tę zgodę uzyskać.

Dostarczaliśmy też wszystkie strony, zmierzające do przesunięcia tej strefy. Wynika to z faktu, iż nie podmioty czekają na to innemu i Specjalna Strefa wyznaczyła naszej firmie określone terminy. Jeśli do tego czasu Philips nie uzyska zgody Ministerstwa Gospodarki, a potem decyzji rządu o zmianach w obrębie strefy - obszar ten zajmą inne podmioty.

Ministerstwo Gospodarki zażądało od firmy szeregu

Tczew w Kwidzynie ZATRYMAĆ FIRME PHILIPS

dokumentów, które pozwalają ocenić pięcioletnie funkcjonowanie Philipsa w naszym mieście, stopień inwestycji, poziom zatrudnienia i plany na przyszłość.

Czy miasto może stracić na pojawieniu się strefy w swoich granicach?

Wprowadzenie Specjalnej Strefy Ekonomicznej będzie kosztowało nasze miasto część podatku dochodowego od osób prawnych. 5 proc. podatku, który płaci podmiot posiadający osobowość prawną, trafia do kasy gminy i to 6 proc., w przypadku miasta i firmy Philips to suma rzędu 1 mln 800 tys. rocznie.

Kolejną ewentualną stratą to podatek od nieruchomości, który wynosi około 500 tys. zł.

Suma tych liczb wynosiłaby na stratę 2 mln 300 tys. zł. Miasto jednak tych pieniędzy nie straci:

- Mamy deklarację zarządu firmy, że Philips nie chce narażać budżetu miasta na uszczuplenie, zamiar przekazywać określone sumy w formie dotacji na wybrane cele społeczne na terenie miasta, a będą to kwoty podobnego rzędu. Pieniądze te najprawdopodobniej wypłyną, zmieni się natomiast sposób ich rozliczenia. I to jest ta pozorna strata - powiedział burmistrz.

Natomiast - ogólny zysk, wynikający z obecności firmy w naszym mieście, to miejska przychód na ponad 2 tys. osób (z czego 2/3 pracujących, tj. ponad 1400 osób, to mieszkańcy Kwidzyna) i środki utrzymania ich rodzin, to również podatek dochodowy od osób fizycznych, który wpływa do kasy miasta.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

i duży ogród działkowy. Wprowadziliśmy formę identyfikatora dla pojazdów, aby działkowcy mogli spokojnie parkować w miejscu wyznaczonym dla siebie. W takiej sytuacji strażnik może łatwo egzekwować prawidłowe parkowanie. To była również inicjatywa działkowców. Są inne przykłady współdziałania - ogrody przy ul. Owczej, przy ul. Strumykowej.

Destawacja i okradanie jest faktem bardzo bulwersującym, ale myślę, że uda się przelać pewne opory. Nie wszyscy działkowcy, z którymi strażnicy rejonowi prowadzili rozmowy, byli zainteresowani pewnymi formami współpracy.

Co może Pan powiedzieć o zdarzeniu w dniu 5 września w ogrodzie „Pierwiosnek”, kiedy to złodziej zapani na gorącym uczynku przez jednego z działkowców został przez strażników wypuszczony?

- Przyznaję, że może była to interwencja niefortunnna. Jednak przekazane osoby nie miały przy sobie przedmiotów, które by mogły pochodzić z kradzieży. Trzy jabłka nie są dowodem, taka jest prawda. Poza tym jed-

Drewniane piractwo JADĄ WOZY DO „CELULOZY”

dokończenie ze str. 1

Zdarzają się jednak przypadki tragiczne, zakończone porażeniem lub śmiercią tych, którzy mieli pecha znaleźć się w pobliżu „wysypki”. Powtarzające się o jakis czas takie spektakularne wypadki dowodzą, że pomimo policyjnych kontroli nadal dla kierowców - dostawców drewna liczy się przede wszystkim kasa. Co tam zły stan techniczny pojazdów, przeróżne, często niewłaściwe sposoby zabezpieczenia ładunku, ostatecznie można zapłacić mandat. Liczy się tempo, tempo, tempo! Nie dospąć, nie odpocząć, pokonać trasę jak najszybciej, najlepiej kilka razy na dobę, po czym zanikawszy w kase IP.

Setki, a może tysiące ton drewna na dobie przewożone kołowym transportem powodują poważne zniszczenia na nawierzchni drogi, kierowcy, jadący za „drewnianymi” składami mają trudności z wyprzedzeniem i spalają większe ilości paliwa. A przecież to właśnie z myślą o potrzebach „Celulozy” wybudowano drugie torony na trasie Prabuty - Kwidzyn. Nie jestem w stanie posłużyć się rachunkiem

ekonomicznym, ale trudno uwierzyć, że przy rosnących kosztach paliwa transport kołowy jest bardziej opłacalny. A jeśli nawet, to powinno się brać pod uwagę względy poasekonomiczne, m.in. właśnie bezpieczeństwa. Chyba, że policja wzmocni kontrolę „drewnianych” piratów, sprawdzając stan techniczny pojazdów, sposoby zabezpieczenia ładunku i tachometry, które, jak sadzę, powinny obowiązywać w tych przypadkach. Póki co jednak, kierowcy innych pojazdów z duszą na ramieniu będą „zaliczali” pobocze, mijając się z ciężarówką wyładowaną drewnem z zarzucającą na zakręt przyczepą.

Nikt však nie chce podzielić losu dwóch pachołow kierowców, na których samochodach we wtorek 24 października na zakręcie w pobliżu Prabut wysypał się skład drewna. Skonczyło się na ogólnych potruceniach i znacznym uszkodzeniu pojazdów (daewoo tico i fiat 126p), ale według opinii policjantów poszkodowani kierowcy mieli i tak dużo szczęścia. Nie można liczyć, że będzie dopisywało zawsze...

Marek Szulc

Badania piersi DYSKRYMINACJA PACJENTÓW

W planie wydatków budżetowych miasta uwzględniona została kwota przeznaczona na działania profilaktyczne; w kwocie tej mieści się badania mammograficzne, które wykonano darmowo dla 200 pań. Badania zostały zlecone Fundacji „Dobro Chorego”, która z kolei zakupiła wykonanie tych badań w SP ZOZ. Badania odbywały się w sposób kompleksowy i cieszyły się dużym zainteresowaniem. Zarząd miasta planuje podobną akcję w przyszłym roku.

W związku z powyższym podczas obrad Rady Miejskiej wywiązała się dyskusja. Głos zabrał przewodniczący klubu SLD, Leszek Plewiński, który w imieniu chiwołowiec nieobecnie przewodniczącej Demokratycznej Unii Kobiół, Teresy Grudy, poinformował, iż DUK będzie przeprowadzać podobną akcję. Będzie ona polegała na tym, że kobiety z naszego powiatu, które chciałyby wykonać badanie piersi - w oparciu o badanie USG - będą miały możliwość wykonania takiego badania nieodpłatnie, w terminie ustalonym przez DUK. Wszystkie panny, które są zainteresowane, powinny zadeklarować chęć wykonania takiego badania, kontaktując się z DUK.

Jako lekarz nie odmówił sobie prawa głosu radny Jerzy Pałak, który poruszył kwestię dyskryminowania pacjentów Branżowej Kasy Chorych.

- Jestem zaskoczony, słysząc, że zarząd uczestniczył w dyskryminowaniu pacjentów Branżowej Kasy Chorych. Badania mammograficzne, realizowane przez Fundację „Dobro Chorego”, na które poszły pieniądze miasta, były przeznaczone tylko dla pacjentek Pomorskiej Kasy Chorych. Proszę zapisać pacjentki Branżowej Kasy Chorych, jak były traktowane. „Proszę wyjść, wam się nie należy!” Żadna pacjentka Branżowej Kasy Chorych nawet w sposób kulturalny nie została zaalwowana - powiedział radny.

Burmistrz wyraził zdziwienie takim stanem rzeczy:

- To jest karygodne postępowanie. Gwarantuję, że nie podobnego w przyszłości się nie wydarzy. Wnioski zostaną wyciągnięte, a winni sytuacji zostaną ukarani. Badania wszystkich mieszkańców, nawet tych nie ubezpieczonych. Potępiamy takie działanie i tego sygnału nie pozostawimy bez wyciągnięcia konsekwencji - powiedział Andrzej Krzysztofik.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

Problemy działkowców „ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY”

W ubiegłym tygodniu zamieszciliśmy artykuł, w którym mieszkańcy Kwidzyna-działkowcy wyrazili swoje zastrzeżenia i претенzje do działania Straży Miejskiej. Dziś przedstawiamy rozmowę z **Zbigniewem Talarczykiem**, komendantem Straży Miejskiej.

Czy znane są Panu problemy działkowców, o których mówili oni podczas spotkania w dniu 19 października?

- Na początku chciałbym zaznaczyć, że w myśli ustawy Straż Miejska zajmuje się miejscami publicznymi ogólnie dostępnymi. Są to np. parki, skwery, ulice, osiedla itd. I tam żaden strażnik nie odmówi interwencji, choć oczywiście w miarę sił i środków ma obowiązek interwencji w każdym miejscu. Obchodzenie i obserwowanie ogrodów działkowych z zewnątrz nie jest skutecznym sposobem kontroli. Ogrody działkowe to specyficzne miejsce, gdyż

jest to teren wygradzony, zamknięty i dla strażników niedostępny. Choć są wyjątki - działkowcy z ogrodu przy ul. Kubusia Puchatka dali nam klucz, listę użytkowników i upowiadali nas do wejścia i kontroli terenu. Jest to również trudny teren jak okolice ulicy Hallera.

Poleca Pan taką formę kontroli działek?

- Jeżeli będą siły i środki, to z miłą chęcią nawiążę taką współpracę, ale powtarzam: jest to teren prywatny, inicjatywa musi wyjść z drugiej strony, musi też być przyzwolenie burmistrza miasta. Skąd strażnik może wiedzieć, że osoba zrywająca o godz. 6.00 rano jabłka z drzewa jest działkowcem, czy złodziejem? Nie mając dostępu do ogrodu, nie dysponując listą użytkowników, nie mamy możliwości podjęcia interwencji.

Mimo to z działkowcami współpracujemy. Przy ul. Zielnej istnieje problem z parkowaniem samochodów - są tam duże zakłady pracy

200174

ŚWIAT ŁAZIENEK
GLAZURA TERAKOTA

oferujemy również KOMPLEKSOWE USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE

przy większych zakupach transport gratis rabat do 10%

Kwidzyn, ul. Zamkowa Góra 4A
☎ 055 261 17 10, 0 601 64 36 96

Kodak EXPRESS
ul. Bratstwa Narodów 53
WIELKA PROMOCJA

Poseszonowa obniżka na APARATY

film gold 200/24	15,50
erie Alk. R6 2 szt.	4,60
zestaw	15,50

BATERIE GRATIS

film gold 200/36	17,50
Baterie Alk. R6 2 szt.	4,60
zestaw	17,50

Apapar KE 20 Plecak + Futerał + Koszulka + film + baterie 215,-

Apapar KE 50 Plecak + Futerał + Koszulka + film + baterie 336,-

200120

EURODACH
SYSTEMY OKIENNE I DRZWIOWE

pomiary • produkcja • sprzedaż • montaż

okna drzwi rolety PCV i AL bramy garażowe

Zapraszamy 14-200 Hawa, ul. Kopernika 6, tel. (089) 648-20-51

SEAT IBIZA
DLA CZYTELNIKÓW KONKURS

CZYTAJ NAS ! A BĘDZIE TWÓJ

Dziennik Pomorski (ostatnia strona)

2405.10.009

„Alcatraz” i „Rink Weis” DYSKOTEKA BEZ ALKOHOLU

Zarząd Miasta wraz ze starostwem wszczął postępowanie prowadzące do cofnięcia koncesji na sprzedaż alkoholu dla lokali „Alcatraz” i „Rink Weis”.

- Prowadzimy działania dyscyplinujące właścicieli tych dwóch lokali, aby młodzież tam bawiąca mogła spędzić czas w cywilizowanych i kulturalnych warunkach - powiedział burmistrz Andrzej Krzysztofak.

Kontrolę przeprowadzone przez Sanepid, Straż Pożarną i Komisję Nadzoru Budowlanego wykazały w obu przypadkach nieprawidłowości i nieostojowanie się do zaleceń wzywania wymienionych osób.

Burmistrz poinformował, że otrzymał pismo od starosty, w którym znalazły się wyniki kontroli.

- Wnioski starosty zmie-

rzają do tego, abyśmy - jako organy wydające koncesje na alkohol - wszczęli postępowanie w celu cofnięcia tej koncesji i takie postępowanie zostało wszczęte - powiedział burmistrz.

Jednocześnie zaznaczył, że nie jest zamiarem zamknięcie tych lokali i dyskotek - miejsce najliczniej i najchętniej odwiedzanych przez młodzież.

- Młodzież ta musi się bawić w warunkach bezpiecznych, otoczenie musi być bezpieczne, jak również działalność tych lokali nie może powodować zakłócenia spokoju, ciszy i porządku mieszkańców okolicznych budynków - powiedział bur-

mistrz.

Andrzej Krzysztofak przyznał, że miejsce lokalizacji obu lokali jest dobrym miejscem, jednak obowiązkiem właścicieli tych dyskotek jest dbanie o warunki sanitarne, pożarowe i budowlane, które muszą być spełnione.

- To bezpieczeństwo naszych dzieci i dla ich dobra dyscyplinujemy właścicieli do podjęcia określonych działań. Nie kieruje nami chęć zamknięcia tych miejsc i pozbawianie młodzieży możliwości zabawy - dodał burmistrz.

Wioletta Rodziej-Wójcik

Święto Patrona MŁODZIEŻOWY OŚRODEK WYCHOWAWCZY

16 października w Młodzieżowym Ośrodku Wychowawczym w Kwidzynie odbyła się uroczystość 42 rocznicy powstania tej placówki. W tym samym dniu obchodzone Dzień Ośrodka i Święto Patrona. W uroczystości uczestniczyli zaproszeni goście, przedstawiciele władz samorządowych.



Dyrektor Ośrodka Wychowawczego, **Bernadeta Miotke**

Ośrodek wychowawczy to zakład resocjalizacyjny dla dziewcząt upośledzonych umysłowo. Jest to jedyna tego rodzaju placówka w Polsce, dlatego dziewczęta w nim przebywające pochodzą z całego kraju. Zakład przystosowany jest do przyjęcia 50 wychowanki, w chwili obecnej mieszka w nim 47 dziewcząt. Kadra pedagogiczna liczy 22 osoby.

W placówce funkcjonuje szkoła podstawowa specjalna, od ubiegłego roku również gimnazjum specjalne. Oprócz szkoły w ośrodku znajduje się internat, gdzie dziewczęta poddawane są oddziaływaniom wychowawczym - resocjalizacyjnym, prowadzone są zajęcia psychoterapeutyczne z psychologiem i pedagogiem. Istotną rolę odgrywają wycho-

wawcy internatu, którzy pracują z dziewczętami na podstawie opracowanych przez siebie programów.

GINNAZJUM UZAWODOWIONE

Dzięki ustawodawcy w bieżącym roku szkolnym w ramach gimnazjum uruchomiony został oddział przystosowany do zawodu. Po I klasie gimnazjum przez kolejne dwa lata gimnazjum dziewczęta będą przystosowane do zawodu „pracownik gospodarstwa domowego”. Aby oddział mógł powstać, musiały zostać spełnione określone warunki - młodzież powinna skończyć I klasę gimnazjum, ukończyć 15 lat i nie rokować zdobycia zawodu w normalnym trybie.

Plan nauki zawodu jest rozbudowany i składa się z kilku działów: gotowanie i praca w kuchni, opieka nad

dzieckiem i osobą starszą, praca w ogrodnictwie, nauka szycia.

- Wykwalifikowanie w tym kierunku daje dziewczynie możliwość zdobycia pracy, a jeżeli nie znajdzie pracy, pomoże jej to być zaradną życiowo jako gospodyni domowa - mówi autorka programu i dyrektor ośrodka, **Bernadeta Miotke**.

W ośrodku udało się wygospodarować pomieszczenia na pracownię, gdzie dziewczęta będą uczyć się zawodu. Do tej pory w placówce odbywało się jedynie Kursowe Kształcenie Zawodowe, w trakcie którego dziewczęta uczyły się krawiectwa. Kształcenie w tym trybie odbywa się ostatni rok.

Od tego roku w ośrodku funkcjonuje również pracownia komputera.

tekst i zdjęcia

Wioletta Rodziej-Wójcik

Organizacje pozarządowe PRZYZNAWANIE DOTACJI

Rada Miasta przyjęła uchwałę w sprawie trybu i zasad przyznawania dotacji z budżetu miasta podmiotom nie zaliczanym do sektora finansów publicznych i nie działającym w celu osiągnięcia zysku. Uchwała objęła również sposób rozliczenia i zakres kontroli wykorzystanych dotacji oraz zasady współpracy z tymi podmiotami.

Przyjęta uchwała zmienia dotychczas istniejącą, z 19 grudnia 1996 roku, dotyczącą finansowania organizacji pozarządowych. Zmiana uchwały związana jest ze zmianami przepisów prawa, które nałożyły taki obowiązek.

Proces rozwoju organizacji pozarządowych następuje w sposób dynamiczny. Jest to wynikiem aktywności obywatelskiej, przejawiającej się w coraz liczniej powstających organizacjach, które w różnorodnych formach realizują cele społeczne.

Przyjęta uchwała pomoże w sposób czytelny i obiektywny określić zasady, pozwalające na finansowanie przez samorząd określonych przedsięwzięć, wynikających z inicjatyw obywatelskich.

Ograniczone środki finansowe i jednocześnie duża ilość zgłaszanych propozycji dofinansowania z budżetu Miasta, a także możliwość pomocy Urzędu Miejskiego w pozyskiwaniu środków pozabudżetowych spowodowały potrzebę unormowania tych zagadnień w celu wyrównania szans organizacji w dostępie do publicznych środków finansowych.

Unormowanie zasad współpracy będzie korzystne zarówno dla organizacji pozarządowych, jak i dla samorządu, gdyż przyczyni się do szerokiego wykorzystania potencjału wynikającego z inicjatyw obywatelskich.

Wioletta Rodziej-Wójcik

Wystawa plastyczna „WIRUS KOMPUTEROWY”

We wrześniu w świetlicy Szkoły Podstawowej nr 6 w Kwidzynie odbyła się uroczystość otwarcia niecodziennej wystawy plastycznej pt. „Wirus komputerowy”. Uroczystości przecięcia wstęgi dokonał pomysłodawca konkursu i główny gość uroczystości - poseł Franciszek Potulski.

Zwiedzający mieli możliwość obejrzenia prac plastycznych dzieci z całego województwa pomorskiego. Konkurs plastyczny zaty-

tuł samym wyjechało do bieżącego miasteczka duńskiego.

Wśród nagrodzonych znalazła się kwidzyńska, **Agnieszka Tańcula**, uczennica Zespołu Szkół nr 3, która zdobyła II miejsce. Agnieszka przygotowywała prace pod kierunkiem **Urzuli Groszer**.

W związku z dużym zainteresowaniem dzieci i nauczycieli z całego województwa oraz nietypowym tytułem, wystawa „odwiedziła” wiele szkół.

Biurowe poselskie pośła Franciszka Potulskiego i Zarządu Oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego w

Kwidzynie, pragnie serdecznie podziękować pani **Barbarze Piekarcz** - dyrektor Szkoły Podstawowej nr 6 w Kwidzynie za życzliwość i gościnność, paniom **Jolancie Kubiak**, **Mirosławie Herkt** i **Ewie Maryniewskiej** - nauczycielkom SP nr 6 - za postawę i trud włożony w przygotowanie wystawy.

Zarząd Oddziału Nauczycielstwa Polskiego zaprasza wszystkich uczniów szkół podstawowych i gimnazjów do wzięcia udziału w IV edycji konkursu organizowanego w przyszłym roku.

Oprac. Wioletta Rodziej-Wójcik



lowany „Wirus komputerowy” był już trzecim z kolei konkursem organizowanym przez posła Franciszka Potulskiego, na co dzień nauczyciela matematyki. Pan poseł ceni młodzież i zawsze ma wiele pomysłów, do których realizacji potrafi zachęcić wiele osób.

Główną nagrodą w konkursie był wyjazd do Legolandu w Danii. W tym roku aż dziewiętnaścioro dzieci zdobyło pierwszą nagrodę!

REKLAMA

KTD SOLARIUM
ul. Tęczowa 1h
(I piętro)
Kwidzyn tel. 261-13-10
Zapraszamy!

SKLEP MEBLOWY
ORAZ OGÓLNOPRZEMYSŁOWY S.C.
PRZY ZAKUPIE RABAT 5%
RATY BEZ WPLATY
82-500 Kwidzyn, ul. Mostowa 1, tel. (055) 279 34 52

OLEJ OPALOWY
OLEJ NAPĘDOWY
BENZNY
- Oleja i Smary
PW. EXPRIM Kwidzyn
tel./fax. 0-55 279-79-84 lub 0 604 79 70 88
ATRAKCYJNE CENY

KAWAZA
ZAKŁAD HANDELOWO-USŁUGOWY
Polecamy:
- Usługi pomiarowe
- Usługi piśmienne
- Relingi zewnętrzne
- Relingi wewnętrzne
- Usługi garażowe zwiłwane
- Doświetlenie budynków
- siding
Okna i drzwi PCV - ceny producenta
ul. Piłsudskiego 22
82-500 Kwidzyn
tel. (055) 261 13 11
0 608 689 867

NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA!
WĘGIEL
z kopalni **ORZECH GAT. I**
PIAŚT **KOSTKA GAT. I**
KOKS
Zapewniamy **RATY BEZ**
transport i załadunek. **PORECZYCIELI**
ZAPRASZA SKŁAD OPAŁU W SADLINKACH
TEL. (055) 275-75-61
PIECE MIAŁOWE C.O.
W cenach producenta

Prabuty RETY, PODWYZ- SZAJĄ DIETY!

Sesja Rady Miejskiej w Prabutach w piątek 20 października miała w części burzliwy przebieg. Powodem zamieszania była próba uporządkowania wysokości diet radnych i wynagrodzeń burmistrzów, podjęta z myślą o dostosowaniu wskaźników do zapisów ustawy sejmowej z marca b.r.

Przez ostatnie lata radni akceptowali wprowadzony dwie kadencje temu w gminie Prabuty czytelnym i spójnym systemem naliczania diet i wynagrodzeń w oparciu o GUS-owskie i ministerialne wskaźniki wynagrodzeń. Radni mogli mieć też spokojne sumienia, gdyż wysokość diet i wynagrodzeń była niższa od wielkości przyjętych w innych samorządach (dieta zwykłego radnego – 350zł, przewodniczących komisji – 465zł). Wątpliwości radnych wywołała nie tyle zasadność niewielkich podwyżek, sięgających kilku procent, ale nieumiejscowienie, można powiedzieć – „niepolityczne”, przedstawienie projektu na forum Rady. Duży plik przygotowanych na sesję materiałów był trudno czytelnym i nie dziw-

nego, że radni postanowili przełożyć debatę nad tą sprawą do następnej sesji. Jako radnemu trudno mi się wypowiadać na powyższy temat, sądzę jednakże, iż regulacja diet zgodnie z zaleceniami ministerstwa nie przysporzy znaczących, dodatkowych wydatków, a jedynie wyrówna dotychczasowe stawki o niewielkie kwoty, wynikające z tzw. stawki bazowej. Mimo niepopularności wszelkich podwyżek tego typu, zalecałbym zwykłą ludzką ostrożność sądów, gdyż naprawdę nie ma o co się piekć. Niektórym zaś kolegom zyczyłbym, by aktywnie w tej sferze działali, w parze z aktywnymi w innych, kluczowych dla miasta i gminy dziedzinach.

Marek Szulc

HUBERTUS



2 0 0 0

Powiatowa Rada Łowiecka OBCHODY „HUBERTUSA”

W dniu 05 listopada odbędą się powiatowe uroczystości związane z obchodami „Hubertusa”. Gospodarzem święta będzie Kolo Łowieckie „Bizon”. Zaplanowano zbiorckie uczestników i pocztów sztandarowych na placu teatralnym przy katedrze o godz. 12.15. Następnym zostanie odprawiona Msza Święta Hubertowska, a po niej uczestnicy spotkania przezmierzają pod budynek Urzędu Miejskiego. Część myśliwska będzie miała miejsce w Brokowie, w domku koła łowieckiego.

Komunikat Specjalny

- W uzupełnieniu pisma nr SM-5231/41/2000 r. w związku ze zmianą organizacji ruchu w rejonie Cmentarza Komunalnego w dniach od 27.10.2000 r. do dnia 02.11.2000 r. Komenda Straży Miejskiej w Kwidzynie podaje ostateczne oznakowanie ulic:
1. ul. Malborska - na odcinku drogi od skrzyżowania z ul. Wł. Jagielly do skrzyżowania z ul. Furmańska, po obu stronach drogi zakaz zatrzymywania się oraz ograniczenie prędkości do 40 km/h, od dnia 27.10.2000 r. do 02.11.2000 r.
 2. ul. Furmańska - droga jednokierunkowa wjazdem od ul. Malborskiej z zakazem zatrzymywania się po lewej stronie jezdni, od dnia 01.11.2000 r. do dnia 02.11.2000 r.
 3. ul. Długa - droga jednokierunkowa z wjazdem od ul. Malborskiej do przejazdu kolejowego z zakazem zatrzymywania się po lewej stronie jezdni, od dnia 01.11.2000 r. do dnia 02.11.2000 r.
 4. ul. Tezewska - z wjazdem od ul. Malborskiej zakaz - nie dotyczy mieszkańców, od dnia 01.11.2000 r. do dnia 02.11.2000 r.

R E K L A M M A

200130

GLOBAL S.C. APROBATA TECHNICZNA

hurtownia okien pcv i al

(Profile **ALUPLAST** i **PANORAMA**)

NOWOŚĆ - OKNA DREWNIANE

MONTAŻ-SERWIS

SPRZĘT OGRODNICZO-LEŚNY:

- pilarki spalinowe
- kosy i kosiarńki

Kwidzyn ul. Graniczna 45, tel. 055 279 68 56

Zespół Szkół w Wandowie ŚWIĘTO PATRONA

18 września 1945 r. utworzona została w Wandowie polska szkoła. Pięć lat temu Szkoła Podstawowa otrzymała imię Tadeusza Kościuszki. Z tej okazji w piątek 27 października w Zespole Szkół, w 55 rocznicę utworzenia placówki, odbyło się Święto Patrona. Ponieważ był to dzień wolny od zajęć lekcyjnych, uczniowie, nauczyciele oraz zaproszeni goście wzięli udział w bogatym programie okolicznościowym.

O godzinie 8.00 można było obejrzeć film wideo, na którym zarejestrowano m.in. uroczystości pięćdziestolecia placówki, a także wyścizkę do Kosowa na Białorusi, gdzie urodził się Kościuszko.

Jednym z punktów programu było uroczyste otwarcie sali komputerowej. Przecięciem wstęgi dokonali wicekurator Piotr Wiśniewski, Jan Kil z komisji oświaty Rady Gminy Gardeja oraz Małgorzata Żuk, przewodnicząca Komitetu Rodzicielskiego. Dzieci mogły pochwalić się umiejętnościami w posługiwaniu się komputerem, zaprezentowano też stronę internetową szkoły. Opiekunem pracowni jest Barbara Pylarek.

Podczas apelu miłym akcentem było poinformowanie o zdobyciu przez Dorianę i Norberta Buxków (uczniów Jerzego Kupca) I miejsca i pucharu na powiatowych igrzyskach tenisa stołowego. Goście obejrzeni wszystkie kroniki szkolne, co ciekawsze fragmenty uczniowie przedsta-



Młodzi kościuszkowcy pod pomnikiem patrona szkoły

wili w krótkim występie, przygotowanym pod kierunkiem Lucyny Deja-Kowalskiej. Pod pomnikiem patrona złożono kwiaty. Następnie wszyscy przeszli na posejście Mieczysława Łaskowskiego, gdzie kilka lat temu, w 200-lecie insurekcji Kościuszkowskiej, została odsłonięta kapliczka-pomnik. Po powrocie można było spróbować grochówki i Łaskowską, ugotowaną

według specjalnej receptury, oraz słodkich wypieków przygotowanych przez rodziców.

O 12.00 zaproszeni członkowie Bractwa Rycerskiego z Gniewa wykonali krótką inscenizację z pokazem walki, po czym czterdziestu pięciu pierwszoklasistów przyjęto w grono gimnazjalistów. Każdy z nich wykonał własnoręcznie czapkę krakuską, do której przyczepił osle-



Aleksandra Wąsicka, Magdalena Jagodzińska, Aneta Duszyńska podczas zajęć w nowej pracowni komputerowej

uszy. Znakiem pasowania na ucznia było obcięcie uszu i wetknięcie w czapkę strusiego pióra. Do tej uroczystości uczniowie przygotowali się wraz z wychowawcami Agnieszką Rentlejską i Piotrem Majewskim już od tygodnia - np. w jednym dniu książki noszone były nie w plecakach, ale w ... waderkach. Jest to ostatni rok funk-

cjonowania szkoły podstawowej - od przyszłego roku najprawdopodobniej działka będzie tylko gimnazjum. Zamierzeniem pani dyrektor Marii Kempickiej-Gawronskiej jest, aby również gimnazjum otrzymało imię Tadeusza Kościuszki. Szkoła czeka obecnie na rozpozncie budowy sali gimnastycznej.

tekst i zdjęcia
Michał Klain

Nasi znajomi

DUŻE OSIĄGNIĘCIA MAŁYCH LUDZI

Jestli przepada w ciemności choć jeden człowiek, który miał zdolności i żądz wiedzy, jest to dla mnie prawdziwą tragedią

Thomas Carley

Do tej pory młody artysta zgromadził około piętnastu modeli. Było ich znacznie więcej, jednak część z nich stała się ponownym materiałem roboczym młodego artysty. Szczególnie miejsce w kolekcji chłopca zajmuje kombajn samobieżny do buraków „Holmer”, statek wojenny, kłódz rybacki i kilka maszyn rolniczych.

WSPOMNIENIA MAMY

- Dokładnie nie pamiętam, kiedy złała bakcyła. Wydaje się, że robi to od zawsze. Myślę, że to było w dniu, kiedy zobaczył na podwórku koparkę. Zapewne jeszcze wtedy nie wiedział, co to jest i do czego służy, ale chciał taką mieć - wspomina mama chłopca. - Pamiętam, że miał wtedy sześć lat. Poszedł do swojego pokoju i długo stamtąd nie wychodził. Zamartwiałem się więc i poszedłem zobaczyć. Nie mogłem owinąć głowy, co zobaczyłem, wyprawilo mnie w osłupienie! Syn siedział na środku pokoju i trzymał w ręku koparkę z plasteliny.



Od lewej Natalia, Krzysztof, Lukasz Chmiel. Dziełki zaangażowania pani Jolanty Szapeckiej prace rodzinstwa również zostały dostrzeżone i wyróżnione.

Był cały umorusany plasteliną i powtarzał - Mama! Zobacz, mamo!

LEPI W KAŻDEJ WOLNEJ CHWILI

Obecnie Lukasz jest uczniem II klasy gimnazjum w Nowym Dworze Kwidzyńskim. Lubi grać w piłkę i majsterkować. Ma wiele obowiązków związanych ze

14-letni mieszkaniec Gurcza, Lukasz Chmiel, już od wczesnego dzieciństwa wykazywał duże zdolności manualne w modelarstwie z plasteliny i mas plastycznej. Największym osiągnięciem Lukasa jest wyróżnienie na I Gminnym Przeglądzie Twórczości Plastycznej Dzieci i Młodzieży.

fol. archiwum

szkołą, pomaga przy pracach w gospodarstwie. Wie, że musi poświęcić dużo czasu na naukę, bo w przyszłości chciałby zostać konstruktorem maszyn rolniczych. Każdą wolną chwilę poświęca na lepienie z plasteliny. Najpierw powstaje projekt - potem to już tylko zabawa. W pracach modelarskich Lukasa na przełomie ostatnich pięciu lat widać

ogromną dojrzałość. Każdy szczegół, każda najmniejsza część jest starannie dobrana i dopracowana. - Nie może być tak, że kombajn nie ma silnika albo śruby, czy lusterka boczne - mówi Lukasz. - Jak coś robię, to od początku do końca. Wszystko musi być na swoim miejscu. Nauczycielka Lukasa, pani Jolanta Szapecka z

Zespołu Szkół w Nowym Dworze Kwidzyńskim powiedziała: - Muszę przyznać, że tak sumiennie, zaciegle i dobiegawczo ucznia nie miałam w ciągu całej swojej pracy, a pracuję już długo... Interesuje go tylko lepienie i muszę przyznać, że jest perfekcyjny w tym, co robi. Innych rzeczy nie chce robić, czasami zdarza się, że z tego powodu nie odda jakiejś pracy.

WZBUDZIŁ CIEKAWOSĆ RODZINSTWA

Podobne zainteresowania mają Natalia i Krzysztof - młodsze rodzeństwo Lukasa.

Natalika formuje głównie konie, psy i koty. - Bardzo lubię zwierzęta - powiedziała. - W przyszłości chciałabym zostać lekarzem weterynarii. Krzysio natomiast z ogromną pasją lepi swoje dinozaury. W czasie pracy jego „paluszki” z niezwykłą lekkością urabiają kawałki plasteliny. Dzieci często pracują razem, przy jednym stole. Jak twierdzi ich mama, całymi godzinami mogą siedzieć w pokoju i lepić. Ich wspólna praca, która zasłużyła na szczególne uznanie jest makieta parku jurajskiego. Dużo czasu i energii włożyły, aby uzyskać zamierzony efekt. - Oplaciło się - mówi Lukasz. - Efekt był taki, że wszystkim bardzo to się podobało.

Rodzinstwo każdą zaoszczędzoną złotówkę przeznacza na zakup plasteliny. Kiedy zbliżają się święta, dzieci są bardzo szczęśliwe. Wiedzą, że pod choinką znajdą dużo plasteliny i będą mogły powiększyć swoje kolekcje o nowe modele.

Julita Mankin

DIVERSE

NOWY SKLEP

NOWA KOLEKCJA KURTEK I SPODNIE

ul. Braterstwa Narodów 40 SKLEP PARTNER

PEHU „AMA” 200127

82-400 Szum, ul. Jagielly 41
tel. 055 277 30 79

Bezpośredni importer niemieckiej glazury i terakoty producenta „KERATEAM” ogłasza promocję na płytki ścienne w cenie 15,95 zł m netto

do dnia 31 października 2000 r. lub do wyczerpania zapasów

Przy zakupach hurtowych transport gratis

ZAPRASZAMY

**SZKOŁA JEZYKÓW OBCYCH
GLOTTA**

ZAPRASZA NA KURS ANGIELSKIEGO

Zapewnimy ciągłość kształcenia i wysoko kwalifikowaną kadre.

Prowadzimy kursy dla

1. początkujących i zaawansowanych
2. kandydatów na studia wyższe
3. przygotowujemy do egzaminów międzynarodowych

Zapisy od poniedziałku do czwartku 18.45-19.00

Spotkanie organizacyjne
06.11.2000 godz. 18.30 sala 11
II LO Stoleczna 2

180064

„Niepodległość Nasza” HARCE GARDANUM

Harcerski Klub Turystyki Pieszej "Siedmiomilusy" w Gardei dla uczczenia Święta Niepodległości organizuje uroczyste obchody tej rocznicy dla młodzieży Szkoły Podstawowej oraz Gimnazjum w Gardei. Do udziału w obchodach tej rocznicy chcemy zachęcić młodzież szkół naszej gminy oraz dorosłe społeczeństwo Gardai. Jest to impreza patriotyczna przeprowadzana przez Harcerski Klub Turystyki Pieszej "Siedmiomilusy" w Gardei od pięciu lat. Termin przeprowadzenia imprezy planujemy na 10 listopada 2000 (piątek) w godzinach popołudniowych.

PLANOWANY PRZE- BIEG HARCE GARDA- NUM

16.30 - Uroczysty apel pamięci przed harcercskim obeliskiem ku czci Beziemiennych Harcerzy poległych w latach 1939-1945. Wystawienie honorowych wart uczniowskich. Złożenie wiązanek kwiatów przed obeliskiem. Zapalenie tradycyjnych zniczy.

17.00 - Spotkanie poko-
leń "Porozmawiajmy o nie-

podległości" Spotkanie młodzieży z władzami politycznymi i administracyjnymi gminy Gardaja poprowadzone występem młodzieży z okolicznościowym programem artystycznym.

17.45 - Przegląd piosenek patriotycznej i turystycznej. Każda zgłoszona drużyna uczestnicząca w "Harce Gardanum" przedstawi dwie piosenki tematyczne patriotycznej i turystycznej.

Podczas przeglądu prze-

prowadzony zostanie konkurs wiedzy historycznej dotyczącej historii uzyskania niepodległości.

Podczas "Harce Gardanum" zamierzamy reaktywować działalność na terenie Zespołu Szkół w Gardai harcerstwa. Planujemy przeprowadzenie pierwsze od dłuższego czasu przyrzeczenia harcercskiego.

Lidia Nowacka

Przedszkole w Marezie DZIECI TAKIE JAK MY

Przedszkole w Marezie jest niewielką placówką oświatową. Uczęszcza do niego 53 dzieci, w tym 4 niepełnosprawne - z Marezi, Obór, Janowa i Gurca. Właśnie dla nich w ubiegłym roku utworzono oddział integracyjny. Z inicjatywą wystąpił rodzice, a rada pedagogiczna i wójt gminy Kwidzyn zaakceptowali integrację. Chodzi o to, aby wychowaniem przedszkolnym objąć jednocześnie dzieci zdrowe i niepełnosprawne.



Kasia Jasińska podczas zajęć z logopedą
Ireną Chajny

Przecież te drugie - stwierdziła dyrektorka **Bożena Majkut** - są takie jak my, tylko troszeczkę mniej sprawne.

Najważniejszym celem przyswiecającym takim placówkom jest stałe dostarczanie różnorodnych bodźców, które pobudzają dziecko do samodzielnego wysiłku i pracy. W pracy z dziećmi wykorzystywana jest metoda opracowana przez Marię Montessori i Susan Kovalik, która ma ułatwić naukę i przystosowanie społeczne. Dzieci są objęte opieką logopedyczną, nauczyciela gimnastyki korekcyjnej, czynione są również starania, aby zatrudnić psychologa. Nauczycielka prowadząca grupę integracyjną odbywa właśnie kurs na temat „Praca w klasie integracyjnej” w Gdańskim Ośrodku Usług Pedagogicznych i Społecznych.

Kadra pedagogiczna jest dobrze przygotowana. Składa się z trzech nauczycieli - specjalistów z wyższym wykształceniem, którym pomagają cztery osoby obsługi. Przedszkole posiada gabinety: logopedyczny, psychologiczny oraz salę gimnastyczną, przystosowaną również dla dzieci niepełnosprawnych. Jak można zauważyć, wszystkie dzieci akceptują swoich niepełnosprawnych rówieśników, doskonale bawią się razem i komunikują z nimi. Z niepełnosprawnymi prowadzona jest praca indywidualna, we wszystkich zajęciach uczestniczą aktywnie i doskonale czują się w grupie.

Powodem naszej dumy jest Kasia, dziewczynka po porażeniu mózgowym, która uczęszcza do przedszkola od ubiegłego roku. Zrobiła już znaczne postępy, przejawiające się w mowie, zachowaniu, zainteresowaniu nauką. Chętnie uczestniczy w zajęciach - powiedziała pani dyrektorka.

Placówka w Marezie otrzymuje takie środki, jak wszystkie gminne przedszkola. Jeśli będzie taka potrzeba, od przyszłego roku można by rozszerzyć grupę integracyjną. Prawdopodobnie nie wszyscy rodzice niepełnosprawnych dzieci z terenu gminy Kwidzyn wiedzą o takiej działalności przedszkola.

Korzystamy z pomocy przychylnych nam osób, m.in. pani **Ingi Reichel** z Niemiec, która wspiera nas finansowo, pomaga też w modernizacji ogrodu przedszkolnego. Liczymy na pomoc innych życzliwych osób, dzięki którym zrealizujemy nasze przedsięwzięcia. Przyniósłby się także komputer. Jesteśmy wdzięczni za przychylność i wszelką pomoc władzy samorządowej gminy Kwidzyn oraz rodzicom - powiedziała **Bożena Majkut**. Współpraca układa się bardzo dobrze. Cieszymy się, że mogliśmy w naszym przedszkolu utworzyć oddział integracyjny, bo nie ma większej nagrody dla nauczyciela, jak zobaczyć radość, uśmiech na twarzy i pozytywne zmiany u swoich wychowanków.

tekst i zdjęcia
Michał Klaim



Zajęcia w sali gimnastycznej
- **gimnastyka korekcyjna**

Grudziądz KONCERT WOJCIECHA MROZKA

Centrum Kultury „Teatr” w Grudziądzu informuje, że 5 listopada o godzinie 17.00 odbędzie się koncert pt. „Taniec Świata”, w którym wystąpi światowej sławy klarncista Wojciech Mrozek z orkiestrą Leopolis z Filharmonii Lwowskiej.

Muzykę zaprezentują znakomicie przygotowany i opracowany program na klarnet solo, orkiestrę smyczkową, tubę oraz instrumenty perkusyjne. Będzie można usłyszeć utwory W.A. Mozarta, J. Brahmsa, V. Moniego, K. Debńskiego i Wojciecha Mrozka.

W repertuarze znajdują się wiele znanych i popularnych utworów z całego świata, m.in.: „Taniec Greka Zorby”, „Śmiech Samuela”, „Tango Argentynskie”.

Aranżacji utworów na Krzesimir Dębki i Wojciech Mrozek. orkiestrę smyczkową i klarnet podjęli się znakomici polscy muzycy.

Wykorzystanie klarнету jako instrumentu solowego i towarzyszącej mu orkiestry smyczkowej jest odniesieniem do najstarszych tradycji muzycznych większości krajów Europy.

Cecha charakterystyczną programu jest połączenie muzyki klasycznej z elementami muzycznego kabaretu, folku oraz dobrego smaku i humoru.

Retu, folku oraz dobrego smaku i humoru.

Rekwizyty, bezpośrednia rozmowa z publicznością i niekwestionowany profesjonalizm wykonawców jest gwarantem doskonałej zabawy na najwyższym artystycznym poziomie. Koncert ten będzie dużym wydarzeniem artystycznym w naszym regionie.

Bilety w cenie: 15, 20, 25 zł.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

„Polska Dobra Żywność” SUKCES KWIDZYŃSKICH SERÓW

Dwóm serom - Edam i Gouda - produkowanym przez Okręgową Spółdzielnię Mleczarską „EKO” w Kwidzynie Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi Artur Balaż nadał znak „Polska Dobra Żywność”. Uroczyste wręczenie znaku miało miejsce w dniu 5 października podczas poznańskich targów „POLAGRAT”. Na wyróżnionych serach już niedługo pojawią się charakterystyczne biało-czerwone znaczki.

Znak „Polska Dobra Żywność” jest przyznawany w ramach programu o tej samej nazwie, którego głównym celem jest promocja jakościowych produktów żywnościowych wytwarzanych z krajowych surowców. Program obejmuje te produkty, które spełniają zastrzeżone kryteria jakości, opracowane przez bezstronnych ekspertów. Jak wykazały doświadczenia wielu krajów, zafascynację klientów do danego produktu rośnie, jeśli można łatwo zidentyfikować pochodzenie surowców, z których go wyprodukowano, jego jakość itd.

Po zgłoszeniu serów do programu przeszły one przez szereg ocen dokonywanych przez niezależnych ekspertów. Sprawdzano pochodzenie i jakość mleka (musi to być mleko klasy ekstre), warunki produkcji, a same sery poddawano analizie laboratoryjnym. Kontrola taka będzie kontynuowana także w przyszłości - przez najbliższe 3 lata, bo taki jest okres obowiązywania znaku.



Co niesie za sobą to wyróżnienie? Jak powiedział „Kurierowi” **Leszek Boneczko**, prezes Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej „EKO”, znak ma przede wszystkim znaczenie ekonomiczno-marketingowe. Przykład programu „Teraz Polska” wskazuje, że wyróżniane produkty kupowane są chętniej i częściej. Ostatnio obserwuje się w Polsce zmianę w kulturze konsumpcji. Spożywa się mniej mięsa, a więcej nabiału - serów, twarogów, jogurtów itd. Która matka spośród kilku serów z gatunku Gouda, nie wybierze dla swojego dziecka tego ze znakiem, wiedząc, że wyprodukowano go z mleka najwyższej klasy? Ale ten znak to również promocja Kwidzyna oraz duży sukces wyrobów niewielkiej przecież mleczarni, zauważonej wśród krajowych potentatów przemysłu mleczarskiego. Nobilitacja firmy jest również to, że spółdzielnia znalazła się w filmie promującym Polskę nakręconym niedawno na zlecenie rządowe. Film będzie wyświetlany w krajach Unii Europejskiej.

Produkujemy miesięcznie około 200 ton serów, oczywiście ze zwróceniem uwagi na Edam i Goudę. Choć eksportujemy nasze produkty, chcielibyśmy zaistnieć zwłaszcza na rynku krajowym - powiedział Leszek Boneczko.

tekst i zdjęcia
Michał Klaim

Rynek warzyw i owoców



Targowisko Miejskie w Kwidzynie, 27 października 2000, piątek

- towały od 5 do 12 zł. Cena zależna była od wielkości doniczki i ilości kwiatów. Najwięcej było białych i żółtych, chociaż można było spotkać też czerwone, lososioróżowe i brązowe. Można było kupić sztuczne wiązki, stroiki czy plastikowe imitacje chryzantem. Bardzo chętnie kupowano znieca.
- Slaby natomiast powodzeniem cieszyły się warzywa i krajowe owoce. Pełen asortyment tanich warzyw nie spowodował zwiększonego nim zainteresowania. Widać, że to koniec miesiąca i u większości potencjalnych klientów pokazuje się dno w sakiewkach. Tym bardziej, że trzeba kupić kwiaty i znieca, a niekiedy trzeba się dość daleko, aby odwieść groby bliższych - to kosztuje. Tak więc warzywa i owoce głównie oglądano. Cenich, które pozostają od pewnego czasu niezmiennie, wyglądały następująco:

 - pomidory szklarniowe ładne 2,40 - 3,00 zł/kg
 - ogórek gruntowy z 2,00 zł/kg
 - upraw spód osłon 3,00 zł/kg
 - ogórek szklarniowy 2,80 - 3,20 zł/kg
 - cebula 0,60 - 3,20 zł/kg
 - ziemniaki 0,40 - 0,50 zł/kg
 - (0,35 zł przy zakupie większej ilości)
 - kapusta szatkowana do kiszenia 0,70 - 0,80 zł/kg
 - kapusta głowiasta 0,60 - 1,00 zł/szt
 - kapusta czerwona i włoska 1,00 - 1,40 zł/szt
 - kalerfaga ladny 1,50 - 2,00 zł/szt
 - kapusta pekińska 1,00 - 2,50 zł/szt
 - brokuły 1,50 - 2,00 zł/szt
 - papryka czerwona i żółta 3,20 - 3,60 zł/kg
 - papryka zielona 1,60 - 2,00 zł/kg
 - marchew 0,60 - 0,80 zł/kg
 - buraczki czerwone 0,60 zł/kg
 - pietruszka korzeń 2,00 zł/kg
 - seler 2,00 zł/kg
 - salata 0,80 - 1,00 zł/szt
 - rzodkiewka 0,80 - 1,00 zł/pepek
 - szczyptor 0,50 - 0,80 zł/pepek
 - włoszczyzna 1,20 zł/pepek
 - orzechy włoskie 3,00 - 3,60 zł/kg
 - orzechy laskowe 8,20 - 9,00 zł/kg

Nie było problemu z zakupem warzyw przyprawowych - naci pietruszki, koperku czy pora. Niestety nadal niezadowoleni są producenci rodzimych owoców. Zainteresowanie nimi, mimo niskich cen, jest znikome. Kupuje się je w małych ilościach, a szkoda, bo są one skarbnicą witamin. W obliczu zbliżającej się zimy byłoby bardzo korzystne dla naszego zdrowia, aby znalazły miejsce w naszym menu.

Andrzej Skalikow

KREDYTY GOTÓWKOWE

MINIMUM FORMALNOŚCI

A-CONTO S.C.

T.P.I.D.K.A. CONTO

82-500 Kwidzyn, ul. 11 Listopada 11, tel. (055) 279 62 00

NOWO OTWARTY AUTO-HANDEL

Nowoczesne zasady.
Kupujący bezpośrednio negocjują cenę ze sprzedającym

Atrakcyjna lokalizacja, niskie opłaty pośrednictwa

ZAPRASZAMY

**Kwidzyn ul. Krótka 4
(stacja autogaz)**

tel. 279 98 57

KOMINKI

PIŁMIENNA JESIEŃ

KOMINY ZE STALI KWASODPORNEJ SYSTEMY CENTRALNEGO ODURZANIA OGRZEWANIEM POWIETRZNE

VENTO KWIDZYN, ul. POLNA 20A tel./fax 055 279 12 22

200147

W służbie bliźniemu

SIOSTRA RAFAŁA

Od dwóch lat w północnokazachskiej wsi Oziornoje misyjną posługę pełni siostra Rafała - Anna Kisiel z Gardel. Do Kazachstanu wychodziła jako ochotniczka i - jak sama mówi - czuje się tu dobrze, jest u siebie, zaś posłanictwo dla niej łatwa. Należy do Zgromadzenia Sióstr Służebniczek Niepokalanej Poczecia Najświętszej Maryi Panny, które założył w 1850 r. w Podrzeczu bl. Edmund Bojanowski z Grabonóg k. Gostynia. Zadaniem Zgromadzenia była praca z dziećmi w środowisku wiejskim.

Siostra Rafała od lat utrzymuje serdeczne kontakty ze szkołą w Gardel, którą ukończyła w 1977 r. Maturość zdała w 1981r. w I LO w Kwidzynie. Niedługo będzie obchodziła jubileusz piętnastolecia wstąpienia do klasztoru. Przez te lata pracowała w Pleszewie k. Jarocina, Poznaniu, Dębicy i - przez ostatnie siedem lat - w Luboniu k. Poznania. Organizowała tam rekolekcje dla dziewcząt, z których korzystały także uczennice ze szkoły w Gardel pod opieką **Teresy Kumendy**.

W październiku odwiedziła swoich najbliższych, gościła także w Zespole Szkół w Gardel, gdzie prowadziła katechezę dla młodzieży. Niezwykle ciekawie opowiadała o swoim powołaniu i misji w Kazachstanie. Zgodziła się przybliżyć codzienne życie mieszkających tam Polaków, podzielić swoimi przeżyciami i refleksjami z czytelnikami „Kuriera Kwidzyńskiego”.

Wież Oziornoje leży w północnej części Kazachstanu, między Pietropawłowskiem a Kokczetaw. Powstała na stepie w czerwcu 1936 roku. Zesłano tu Polaków z Ukrainy, którzy dziś stanowią około 70 proc. mieszkańców. Najstarsi mają ponad 90 lat. Pozostałą ludność stanowią Niemcy, Rosjanie i Kazachowie. Większość małżeństw jest mieszaną narodowości. Łącznie żyje tu ok. 600 osób. Bożą posługę pełni ksiądz i dwie siostry z Polski.

Siostra Rafała z przejęciem opowiada o niezwykłym cudzie, o którym słyszała nie tylko z ust babci Adelki. Najstarsi mieszkańcy Oziornoje pamiętają, jak w święto Matki Bożej, 25 marca 1941 roku, przyszła nagła wiosna. Śnieg gwałtownie topniał, a na długości 5 km ułalo się jezioro. Obecnie powoli wysycha... Jezioro to cudownym sposobem się zarybiło, co uchroniło ludzi od kanibalizmu, a nierazkto od śmierci głodowej. Po ryby przylatywano tu nawet 900 km samolotem z Karagandy. Jako wotum wdzięczności Polacy postawili w 1997 roku u brzegu jeziora figurę Matki Bożej z Rybami. U jej stóp odbywają się modlitwy różańcowe.

Dziesięć lat temu z inicjatywy siedmiu najstarszych Polaków zbudowano społeczność kościół katolicki, którego patronem została Matka Boża Królowa Pokoju. Pierwszym proboszczem został ksiądz Tomasz Peta (obecny Administrator Apostolski Północnego Kazachstanu). Opiekował się on kościołem przez dziesięć lat i nazywał „najmniejszym sanktuarium z największym wami przykościelnym”, bowiem kościół ten stoi na skraju wsi, od strony stepu. Razem z plebanią kontrastuje z niską, parterową zabudową wioski. Architektura przypomina starszy kościół w Międzyguri, chociaż wcale się na nim nie wzorowało.

Po rozpadzie ZSRR uwidoczniła się bieda i niezadornia ludzka. W spądku po minionej epoce pozostały puste budynki, kołchozowe, przedszkola, domy kultury, kluby. Dziś przedszkole prowadzi zakonnicę, a z budynku po przedszkolu planuje się utworzyć Dom Pierłgymy. W stepie stoi stara cegielnia. We wszyj jest poczta, dwa sklepiki, szkoła podstawowa razem ze średnią. Wodę nosi się jeszcze ze studni wiadrami. W punkcie medycznym są pielęgniarki, ale nie ma lekarza. Fachową pomoc medyczną można uzyskać dopiero w szpitalu - 30 km od Oziornoje, ale i tam trzeba udać się z własną apteczką.

W miejscach kołchozów powstały tzw. kooperatywy (spółki). W każdej miejscowości pozostał nadal urzędnik - kantor, zarządca kościoła, którym nadal jest dawny przedwodniczą kołchozu. Ludzie utrzymują się głównie z własnych plodów rolnych, drobnej hodowli (także naucejście). Z wyjątkiem rencistów otrzymują bardzo nieregularnie wynagrodzenie za swoją pracę, na przykład raz na pół roku albo rzadziej. Najczęściej nie mają żadnych oszczędności w bankach, ponieważ (1 dolar = 144 tenge). Dlatego też funkcjonuje handel wymienny - towar za towar.

Od dwóch - trzech lat zauważa się stopniową poprawę

fol. archiwum



Z inicjatywy Polaków zbudowano społeczność kościół

warunków życia dzięki akcjom humanitarnym z Zachodu. Do Oziornoje taka pomoc dotarła 3 lata temu. Kościółowi pomagają niemieckie katolickie organizacje charytatywne, m.in. Renovabis, wspomagając parafian rzeczowo. W darze otrzymano np. komputer, nie ma jednak osoby, która umiałaby go obsługiwać. Do sierpnia ubiegłego roku korzystanie ze sprzętu elektronicznego czy też elektrycznego było praktycznie niemożliwe.

- Zdarzało się, że swój habit prasowałam cały tydzień - mówi siostra Rafała. - Prąd był włączony o różnej porze, tylko raz dziennie, na jedną godzinę. Nieuczestniczył w sprzęt domowy, taki jak lodówka. W bogatych domach rozdano sobie z tym problemem instalując specjalne akumulatory, także do telewizorów. Ciężności roześniane święcami, których stało brakowało. Zastępowano je smatką nasączoną w puszcze smalcu. Dziś wyłączenia prądu nadal się zdarzają (nie ma go czasami przez tydzień i dłużej), z tego powodu wiele osób ma poważne problemy ze wzrokiem, powinno nosić okulary.

W regionie tym panuje suchy, kontynentalny klimat. Zimy są bardzo długie (trwają nawet 6-7 miesięcy), są śnieżne i mroźne, z temperaturą spadającą do -40°C. Wiosna jest krótka, śniegi topnieją w kwietniu, a w maju dopiero rozpoczynają się prace polowe - siew zbóż. Zdarzają się także

fol. archiwum



burany - burze śniegowe. Krótkie, wietrzne lato z temperaturą ponad 30°C, z burzami piaskowymi, zaczyna się w końcu czerwca.

- Czerwiec to jeszcze nie lato, a lipiec już nie lato - stwierdza siostra Rafała. - W sierpniu są bardzo chłodne ranki i noce. Mówi się, że to późne lato, zaczyna się jesień. Od kilku lat, tak jak w Polsce, zdarzają się anomalie pogodowe. W ub. roku już w październiku zaczęła się zima. Mimo trudnych warunków życiowych i atmosferycznych ludzie są żywciami, tolerancyjni, otwarci na drugiego, wzajemnie się szanują.

Najstarsi marzą o Polsce, ale boją się powrotu do niej. Barierą jest nie tylko język (mówią gwara ruskoukraińsko-polska).

- Ja tam zawsze bede obecna... powiedziała kiedyś siostra Rafała mają wicedyrektorki szkoły, który pracuje w parafii. Młodzi przyjechali do Polski, gdyby mieli pewność pracy i mieszkania.

W państwowej dwunastoklasowej szkole uczy ok. 150 uczniów. Obowiązek szkolny obejmuje jeszcze klasę IX. Nauka trwa sześć dni w tygodniu. Dzieci uczy się podobnych przedmiotów jak u nas oraz języka polskiego. Obejmuje one polskimi uczelniami studiując sześć osób, z Oziornoje na polskich uczelniach studiując sześć osób, z Oziornoje na polskich uczelniach studiując sześć osób, z Oziornoje na polskich uczelniach studiując sześć osób, z Oziornoje na polskich uczelniach studiując sześć osób.

Do Oziornoje nie dociera żaden pociąg ani autobus. Jedynymi środkami lokomocji są prywatne samochody.

- Otrzymałmy od Szwajcarów terenową Toyotę, aby można było docierać do mieszkańców dwunastu wiosek należących do parafii, a odległych nawet o 60 km - chwali się siostra Rafała.

Od środy do piątku w godzinach 9.00-14.00 siostry prowadzą ochronkę dla 16-17 przedszkolaków w wieku 3-5 lat. Z produktów przyniesionych przez rodziców przygotowują im dwa posiłki dla dzieci - śniadanie i obiad. Tu dzieci bawią się, śpiewają i modlą w języku rosyjskim. Przy kościele działa także schola młodzieżowa, grupa żywego różańca, zespół muzyczny. Prowadzone są zajęcia i gry sportowe dla młodzieży, np. tenis stołowy, piłka siatkowa. Spotykają się także najstarsi mieszkańcy, uczą kultury, szycia, nakrywania do stołu itp.

Po raz drugi Zgromadzenie Zakonne - Wspólnota Błogosławieństw ze Szwajcarii zorganizowała w Oziornoje Święto Młodych, Złot Kazachskiej Młodzieży Katolickiej. Ruch młodych w kościele katolickim na Zachodzie prowadzi o. Jean Marie ze Szwajcarii. Ewangelizację zajmują się księżka, zakonnicę, małżeństwa i samotne osoby świeckie. Dwa lata temu w stepie na wzgórzu ksiądz Peta postawił dwunastometrowy krzyż - na wzór krzyża w Międzyguri, jako pomnik pamięci ofiar nieuczynionych i niesprawiedliwych zesłania. Na postumencie krzyża widnieją napis: „Bogu - chwala, ludziom - pokój, męczennikom - królestwo niebieskie, i narodowi kazachskiemu - wdzięczność, a Kazachstanowi - rozkwit.”

Zapytałam siostrę Rafałę o potrzeby mieszkańców. Dowiedziałam się, że największą pomocą przydałaby się szkole i uczącym się w niej dzieciom. Brakuje wielu rzeczy, np. artykułów papierniczych, piśmiennicy, higienicznych, chemii gospodarczej. Dla najmłodszych przydałyby się zabawki, czy też trochę słodyczy. Wszystkim, którzy chcieliby pomóc rodzinom z Kazachstanu, podaje adres, na który można przekazywać dary. Jest to jedyny i pewny sposób, ponieważ przesyłki pocztowe nie zawsze docierają.

Dom Służebniczek Maryi, Plac Wolności 6, 62-031 Luboń 3, z dopiskiem: Siostra Rafała, Kazachstan, Oziornoje.

28 października siostra Rafała wraca do Kazachstanu. Podróż pociem zajmie 4 doby (ok. 5000 km). I chociaż to tak daleko, nie czuje się tam samotna, bo wie, że bliżej modlą się za nią. Życymy powodzenia, by nie zabrakło jej sił w pełnienu tak trudnej misji. Niech spełnią się słowa bl. Edmunda Bojanowskiego: „Wytrwaj te walkę (...), a wewnątrz burzy urzysz z duszy i sercu stateczną pogodę”. Szczęść Boże.

Lidia Nowacka

Program dla województwa
CZEMU NA SŁUŻYĆ
RESTRUKTURYZACJA?

Ministerstwo Zdrowia zatwierdziło program restrukturyzacji dla województwa pomorskiego. Program ten został oceniony bardzo wysoko i w związku z tym województwo otrzymało 18,1 mln zł, pełną kwotę proponowaną przez ministerstwo. 70 proc. tej sumy było zagwarantowane, zaś 30 proc. uzależnione było jakości opracowanego programu. Wysoka ocena projektu pozwoliła uzyskać pełną kwotę - poinformował Dyrektor Wydziału Zdrowia Województwa Pomorskiego, Jerzy Karpiński. Z całej kwoty 18,1 mln zł - 12 mln przeznaczone będzie na program restrukturyzacji, pozostałe 6 mln to suma zagwarantowana na odpisy dla pracowników służby zdrowia zwalnianych w procesie restrukturyzacji na terenie całego województwa.

Proces restrukturyzacji został zaproponowany przez Ministerstwo Zdrowia na początku tego roku. Strukturalną organizacyjną powołaną do przeprowadzenia reorganizacji i restrukturyzacji był Zespół Sterujący, na czele którego, w każdym regionie stał marszałek województwa. Zespół to grupa podmiotów reprezentatywnych dla całego województwa, ciało bez statusu prawnego.

Następnym krokiem było wyłonienie w przetargu przez Ministerstwo Zdrowia dwóch firm doradczych, które opracowały program restrukturyzacji dla województwa. Przetarg ten wygrały firmy Nexus i Doradca, które przygotowały autorski program restrukturyzacji ochrony zdrowia. Projekt ten spotkał się z dużą krytyką, w konsekwencji Zespół Sterujący zaproponował program zmian gruntownych. Na podstawie tego projektu, a także na podstawie informacji związanych z procesem restrukturyzacji, jakie splotywały z województwa, zespół opracował ostateczny program.

Proces restrukturyzacji, które usankcjonowałyby władze samorządowe. Nikt nie może nakazywać zakazywać samorządom, wpływając na jakiegokolwiek decyzję. Samorządy ponoszą pełną odpowiedzialność za kwestie, które do nich należą. Nawoływałem, by instytucjonalnie powierzyć odpowiedzialność za zdrowie danego regionu. Komitet Sterujący jest ciałem złożonym, które chce zaakcentować swój interes, natomiast zadania z tych osób nie reprezentuje interesu całego województwa, stał mielibyśmy prośbę do ministerstwa, by zmienił trochę charakter prowadzonej restrukturyzacji - powiedział dyrektor Jerzy Karpiński.

12 mln przeznaczone będzie na 4 zasadnicze elementy programu restrukturyzacji:

- zakłady opieki długoterminowej, hospicjów oraz opiekuńczo-lecznicze;
- zakłady psychiatryczne;
- inne: mieszcząca się tu środki finansowe na zakupy, przeniesienia oddziałów, dofinansowanie niektórych inwestycji;
- program komputeryzacji.

W powiecie kwidzyńskim przeznaczone: 0,412 mln zł.

- dla Szpitala Specjalistycznego w Prabutach kwota 320 tys. zł;
- dla zakładu psychiatrycznego Szpitala Specjalistycznego w Prabutach - kwota 200 tys. zł;
- dla SP ZOZ kwota 200 tys. zł;
- na program rozwoju komputeryzacji - 90 tys. zł.

Wydział Zdrowia Karpiński wyrażając swoje zdanie na temat organizacji procesu restrukturyzacji stwierdził, iż w tej chwili trudno powiedzieć, czy opracowany program jest spójny i ktoś bierze za niego odpowiedzialność.

- Wyrażaliśmy taką propozycję, aby jeszcze raz w ministerstwie przedyskutować i zaproponować inne rozwiązania - powiedział dyrektor Zarządu Zdrowia województwa pomorskiego, Lech Makowski.

utworzenie zakładu opiekuńczo-leczniczego, połączenie oddziałów chirurgii, utworzenie oddziału reumatologicznego i psychiatrycznego na 25-30 łóżek

SP ZOZ Kwidzyn
Jedynie zmiany proponowane w projekcie to redukcja ilości łóżek na oddziale ginekologiczno-położniowym i dziecięcym.

Jest również propozycja, by przenieść oddział urologiczny do Szpitala Specjalistycznego w Prabutach. Jest to zapis, który do niczego nie zobowiązuje, bowiem ostateczna decyzja należy do samorządu.

Pomorska Regionalna Kasa Chorych biorąca udział w procesie restrukturyzacji gwarantuje, że przedstawiony projekt będzie miał potwierdzenie w przekazanych środkach finansowych.

Przez dwadzieścia miesięcy, w okresie od 1 stycznia 1999 roku do 1 sierpnia 2000 roku straciło pracę w ochronie zdrowia 3492 pracowników, w tym pielęgniarek i lekarzy. Do końca roku prace straci 500 osób. Jeżeli budżet ulegnie ograniczeniu, prac może stracić także 2000 osób - są to informacje przekazane oficjalnie przez Pomorską Kasę Chorych. W tym samym okresie redukcji uległo 1219 łóżek.

Generalnie, działania jakie są podejmowane w restrukturyzacji służby zdrowia i leczenia zamkniętego, sprawadają się w dużej mierze - w mojej opinii - do dostosowania się do obecnych środków finansowych. Biorąc pod uwagę liczbę zagrożeń i chorób, wiemy, co jest istotne dla regionu i to powinno być wykładnikiem zmian - powiedział Jerzy Karpiński.

Tendencja jest zupełnie inna. Dyrektor dostrzegł duży błąd w założeniu, bowiem jest program, przy czym, brakuje jednak celu.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

Z udziałem Kwidzyczanów
KONSERWATYWNE
REKOLEKCJE

Polscy katolik w nowej demokracji - to temat przewodni rekolekcji organizowanych dla członków Stronnictwa Konserwatywno-Ludowego. Odbyły się one w dniach od 27 do 29 października 2000 r. w Domu Misyjnym Św. Wojciecha w Pięnieju. Ze względu na udział przedstawicieli najwyższych władz Stronnictwa miały one wysoką rangę i jak podkreślali organizatorzy, dzięki życzliwości Ojów Werbitów, będą organizowane już na stałe w Pięnieju.

Konferencje oraz dyskusje panelowe w ramach tegorocznych rekolekcji konserwatywnych prowadzone m.in. przez Ks. Biskupa Jacek Jezierskiego, prof. O. Waldemara Wesółę, Prezesa SKL Jana Marię Rokitę oraz posła Zdzisława Kobylńskiego dotyczyły szerokiego aspektów etyki i polityki. Przedstawiciele Kościoła wysoko ocenili rolę Stronnictwa Konserwatywno-Ludowego jako nośnika wartości konserwatywnych i chrześcijańskich w partii o nowatorskim sposobie działań politycznych. Swoją rolę w rekolekcjach mieli przedstawiciele naszego środowiska politycznego reprezentujący Koło SKL w Kwidzynie: Andrzej Baczewski,

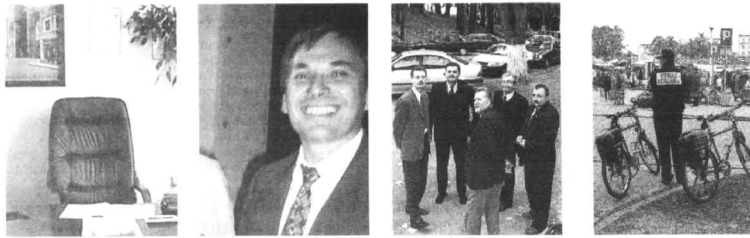
Lech Makowski i Stanisław Wolski.

AB



fol. Stanisław Wolski

LATWE PYTANIA - TRUDNE ODPOWIEDZI



Przypominamy o naszym nowym konkursie „Latwe pytania - trudne odpowiedzi”, który ogłosiliśmy w poprzednim numerze. Na Państwa listy czekamy do 4 listopada. Tymczasem prezentujemy propozycje naszego stałego współpracownika z Prabut, Marka Szulca:

Trudne odpowiedzi na łatwe pytania:

- zdj.1
Fotel, gdy właściciela uwiera, zwrócić należy do ta-„picera”.
- zdj.2
Pewnie miał jakąś myśl kosmatą wreszcie medialny - Mirosław Bator.
- zdj.3
Widocznie te grube ryby zbierały grzyby na niby (bo w „pensjonackiej” sali właśnie szampa polali). Marek Sidor nóżką tupie, bo ma wszystko w nosie. (uwaga: brak rymu zgodnie z ustawą „Prawo Prasowe”)

zdj.4
Oto widoczny wynik reakcji na publikację naszej redakcji i Straz ogrodników działkowych strzeże dla kamuflażu - na rowerze.

Wszelkie podobieństwa do osób i zdarzeń są jak najbardziej przypadkowe.

FELIETON

Albert Duzinkiewicz

LISTOPAD DAWNIEJ I DZIŚ



mogło jej zaprzeczyć, zakwestionować to, co ma nam do powiedzenia. Tak jak tego dnia. Na ten dzień mądrość ludzka czeka cały rok, by wreszcie przed każdym stanął obraz we właściwych proporcjach.

W średniowieczu, o którym najczęściej mówi się używając epitetu „ciemne”, cmentarze nikomu nie wydawały się straszne. W chrześcijańskich miasteczkach i wioskach pełniły funkcję placu targowego, sądu i miejsca spotkań. Naszym cywilizowanym czasem przyladoby się niustannie przypominać o tym, że średniowieczny cmentarz był azylem, a ułoża walczących ze sobą udzielnych wdźców nie rozpoczynały bitwy dopdy, dopóki hobbysty, dzieci i starcy wraz z dobytkiem nie schronili się w nietykającym, świętym miejscu, między grobami. Szażaniec, który zbłądził i schronił się na cmentarzu, mógł przeżyć na nim resztę swojego żywota - nikt bowiem nie dopuszczał do siebie myśli o zadaniu tu jakiegokolwiek gwałtu.

Mysząc o tej epoce widzimy najczęściej harykaturalną postać w zgrzebnym płaszczu mamroczącą pod nosem memento mori, memento mori, memento mori... Jasne, że nasi przodkowie bali się śmierci - któż by się jej nie bał! - ale pamiętając o niej nie przedstawiali myśleć o życiu. Czołowiek dwudziestego wieku często boi się myśleć i o jednym, i o drugim... Czołowiek dwudziestego wieku często w ogóle boi się myśleć...

To, co działo się na starym cmentarzu naprzeciwko szpitala, było pięknym gestem wobec zapomnianych grobów i ludzi... Odkąd stanęła tam drewniana tablica z informacją o ekshumacji i przeniesieniu szczątków na cmentarz na ulicy Malborskiej, coraz mniej zniczy i kwiatów pojawiało się między starymi drzewami. Nie byłym zwolennikiem takiego rozwiązania problemu, jednak stary krzyż w wzgórzu nowego cmentarza, i nie jestem pewien, czy nie pięknie! - przynajmniej raz do roku - wyglądały chwasty okwitane płomykami...

Ojciec Antoniego Stoliniskiego, lekarz, w wypadkach lekarskiego stosunku pacjentów do własnego zdrowia i życia mawiał: „Doświadczanie uczy nas, że zawsze uśmieją inni”. Tego dnia najłatwiej się przekonać, że uśmieją się ostatecznie.

Jak się bawimy?

WESOŁO I W PLENERZE

Po dobrej zabawie trzeba zjeść coś dobrego. Dlatego wszelkim imprezom plenerowym towarzyszą stoiska gastronomiczne. Od pięciu lat „wyjazdowy bufet” organizuje pan Zygmunt Bogusławski, na co dzień prowadzący jedną z kwidzyńskich pizzerii.

- Jesteśmy oceniani, kiedy stoiska są już gotowe, natomiast mało kto zdaje sobie sprawę z tego, jak trudne są przygotowania - mówi Zygmunt Bogusławski. - W zależności od wielkości „pleneru” różna jest ilość sprzętu, którą trzeba zwieźć. Bardzo często jest to samochód ciężarowy.

nalewakiem - chyba nie o to chodzi!
Zeby obsługiwać imprezę każdorazowo trzeba mieć pozwolenie od miasta, z saepidu. Najlepiej, kiedy są to firmy, które już prowadzą działalność gastronomiczną. Jeżeli są jakieś wpadki, coś jest nie tak z obsługą klienta, zezwolenie nie wydaje się.

niszczą zarzewie wszelkich konfliktów.

- Najbardziej udana impreza w tym sezonie to chyba „Pożegnanie lata” Gorzej było np. z „Dniami Kwidzyńna”. Oddalenie stoisk 300 m od sceny było fatalnym pomysłem. Kiedy od stolika nie widać, ani nie słychać tego, co dzieje się na scenie, całe przedsięwzięcie nie ma sensu. Czyżby ktoś nie znalazł idei prawdziwych ogrodników gastronomicznych? Cóż szczęście, że znalazł się zespół, który zupełnie poza programem zagrał obok nas, na chodniku. Osobiście uważam, że niepowtarzalny na placu teatralnym, na pewno lepszy niż te na stadionie.

Jednak najbardziej utkwiły w pamięci „Dni Kwidzyńna” w 1998 r. 27 czerwca w pewnym momencie zwała się wielka wi-



fol. archiwum

Wszystko trzeba tak zapakować, żeby się nie niszczyło, później rozładować, ustawić, przygotować. Co się zabiera ze sobą? Przede wszystkim namioty, a następnie wyposażenie - zamrażarki, frytkownicy, kuchenki, kable, które zapewniają dostęp do prądu - nie raz jest tego 300 m. Przygotowanie to praca fizyczna, najmniej wdzieczna. Obsługa klienta, cały ten kontakt z ludźmi, to już przyjemność. Interesujące są również zakończenia. Ludzie wychodzą, a pozostają tylko „nieodbitki”. My staramy się obsługiwać każdego do samego końca, nawet w trakcie pakowania i zwiżania sprzę-

W Kwidzyźnie zdarza się to rzadko - wypracowany zostaje już pewien poziom. Najważniejsze jest jednak zezwolenie od organizatora imprezy. Jak widać, wszystkie te procedury wykluczają przypadkowość.
Czy impreza bez piwa może być udana? Jest wiele poglądów na ten temat. - My przyjęliśmy jedną zasadę. Dostosowujemy się do potrzeb konsumenta. Uważam, że właściwym kierunkiem nie jest ograniczanie sprzedaży - ludzie dorośli sami decydują: pić czy nie pić. Bywa tak, że na imprezach bez piwa, jak np. „Szalajama”, „Kerygmat” i tak jest ono przynieszone, np. z



fol. archiwum

chura. Była tak silna, że w kilku miejscach niszczyła zamocowania namiotów.
- Poprosiliśmy naszych klientów - opowiada pan Zygmunt - aby pomogli nam utrzymać namiot. Kiedy około 20 osób wisiało na konstrukcji, trzymając ją ze wszystkich sił, w pewnym momencie podchodzi jakiś „nieco weselista” pani i po wypowiedzeniu paru cięższych słów zniecierpliwiona rzuca - Czy tu nikt mi nie należy piwa? Niestety, w tej sytuacji nikt nie mógł spełnić życzenia klientki.

Co jest najważniejsze w tej pracy? Chyba wdzięczność konsumentów. Jasne, że są również niezadowoleni. Zazwyczaj punktem spornym jest cena. Trzeba jednak pamiętać, że mamy wolny rynek i ceny kalkulują się tak, aby wypracować jakiś zysk - nikt w tej branży nie działa charytatywnie! Jednak sama praca wciąż jest jak narkotyki.

Podczas imprez spotyka się wielu ludzi. Także tych znanych. Zdarzyło się kiedyś, że były burmistrz sam obsługiwał swoje towarzyszy, wiasnoręcznie nalewając napoje. Swobodna atmosfera sprzyja temu, żeby impreza była udana. My musimy ułatwić stworzenie tej atmosfery.

Michał Klain



fol. archiwum

tu, choć ci klienci traktowani są trochę z przyzwyczajeniem oka.

Specjalizujemy się nie tylko w sprzedaży piwa. Oferujemy całą gastronomię, i to w bogatym wyborze. Dla każdego coś dobrego - od dzieci do dorosłych. Czy na imprezach plenerowych powinno się oferować alkohol? - Trzeba zdać sobie sprawę z tego, że piwo to też alkohol. Przecież wypicie kilku kufli w upalny dzień daje taki efekt, jak ćwiartka czegoś mocniejszego. A przepisy wyraźnie zabraniają sprzedazy napojów „wysokoprocentowych”, czyli powyżej 4,5 proc. alkoholu. Według mojej prywatnej opinii punktów oferujących tylko piwo jest za dużo. Łatwo postawić namiot i z

okolicznych sklepów i wte- dy jest jeszcze gorzej, bo konsumpcja jest mniej bezpieczna - ze szklanych butelek, najczęściej zaraz tuż z kuchni. Recepta jest raczej kontrola i warunki podawania, czyli wszystko to, co nazywamy kulturą picia.

Ważna jest także obecność służb porządkowych, odpowiedzialnej ochrony. Dobrym pomysłem byłoby stworzenie ogrodników, plenerowego przedszkola dla dzieci, w którym przebywałyby one podczas zabawy rodziców.
Jak zachowują się kwidzyńscy na imprezach plenerowych? - Trzeba przyznać, że w porównaniu do innych miejsc w kraju - kulturalnie. Zdarzają się oczywiście różne zachowania, jednak zawsze staramy się

R E K L A M A M A

FABRYKA STYROPIANU
PRODUKCJA, HURT, DETAL

☞ CENY PRODUCENTA DO NEGOCJACJI

☞ PARAMETRY DO UZGODNIENIA

☞ DOWÓZ DO KLIENTA

☞ UPUSTY RABATY

CZARNE DOLNE
82-520 GARDEJA
tel. (055) 275-17-11 fax. (055) 275-27-85

KUCHNIE

TWOJE

Kwidzyn
ul. Kopernika 25

PROMOCJA
projekt gratis

261 22 33

Nowy salon **SUZUKI** już w Elblągu

OSOBOWE • TERENOWE • DOSTAWCZE

● legendarna japońska jakość
● najtańsze raty na rynku
● niskie zużycie paliwa

3 lata GWARANCJI

Nowość! **WAGON R+**

od 35 900 zł
miesięczna rata 571 zł*

JIMNY
Już od 61.820 zł

SWIFT Już od 25.990 zł
miesięczna rata 607 zł*

SALON SPRZEDAŻY SAMOCHODÓW

SUZUKI
82-300 Elbląg, ul. Giermków 9
tel. (0-55) 232-66-98

GOTÓWKĄ RATA LEASING

Uwaga! Prezentacja w Kwidzyźnie 27.10.2000 (piątek) przed Centrum Handlowym ul. Piłsudskiego 45
Na miejscu będą realizowane zamówienia i rezerwacje na sprzedaż gotówkową i ratalną

Zespół Szkół Agrotechnicznych

INNA LEKCJA HISTORII

25 października w auli Zespołu Szkół Agrotechnicznych odbyła się sesja związana z 80. Rocznicą Plebiscytu na Powiślu Warmii i Mazurach. W trakcie jej trwania uczniowie szkoły odczytali sześć referatów związanych tematycznie z wydarzeniami, które miały miejsce 80 lat temu. W przerwach między referatami uczeń Łukasz Rzepczyński zaprezentował swoje najcenniejsze zbiory z przełomu XIX i XX wieku, związane z naszym miastem i powiatem. W czasie sesji można było również obejrzeć przygotowaną przez uczniów wystawę i wziąć udział w konkursie historycznym.



Szkolna młodzież licznie uczestniczyła w sesji

Inicjatorkami i organizatorkami sesji były nauczycielki szkoły - Anna Bienkowska, ucząca historii i nauczycielka języka polskiego, Danuta Wiśniewska. Odczytane referaty to materiał źródłowy, udostępniony przez panią Danutę Matias. Pani Danuta użyczyła również swoich prywatnych zbiorów, które wykorzystane zostały w przygotowanej przez uczniów wystawie. Wśród wystawionych zbiorów znalazły się zdjęcia, mapy i dokumenty związane z Kwidzynem i Powiślem z okresu Plebiscytu. Zarówno referaty, jak i wystawione prace przybliżyły uczniom i zaproszonym gościom wydarzenia tak istotne dla naszego regionu.

Lukasz Rzepczyński od pięciu lat jest zapalonym zbieraczem i kolekcjonerem, interesuje się starościami, militariami i historią Kwidzyna. Jest członkiem Towarzystwa Miłośników Ziemi Kwidzyńskiej i Kwidzyńskiego Towarzystwa Kulturalnego. Współorganizował już niejedną wystawę poświęconą naszemu miastu i jego historii.

Jak sam mówi, uszytko zaczęło się od butelki pochodzącej z kwidzyńskiego browaru - ma ona dla niego ogromne znaczenie. W tej chwili w jego kolekcji jest kilka butelek z rozlewni browarów kwidzyńskich. Na szkolnej sesji wystawił zbiory z XIX/XX - talerze z hotelu mieszczącego się przy obecnej ul. Braterstwa Narodów, kubek - flakonik z wizerunkiem Szkoły Podoficerskiej, rączkę spłuczki, byżkę do butów z reklamą firmy, wieszaki domów towarowych mieszczących się w Kwidzynie przed II wojną światową. Wystawił zbiór gazet, ukazujących się w ówczesnym czasie w Kwidzynie, powiecie i Powiślu - dwie najcenniejsze i najstarsze pochodzą z 1896 roku. Wśród tytułów znalazły się m.in.: „Gazeta Polska” z dodatkiem - „Wieczory Rodzinne”, wydawana na prośbę Polaków w okresie Plebiscytu oraz inne czasopisma i ulotki - gazetki ukazujące się w tym okresie. Wśród jego zbiorów znajdują się również listy firmy ubezpieczeniowej z 1873 roku, akty własności granitów z 1800 roku, dokument zezwalający na udział w głosowaniu.

Większość swoich zbiorów znalazł w okolicznych wioskach, na strychach domów lub też wykopał. Zna wielu kolekcjonerów, z którymi chętnie wyjeżdża w teren lub na targi.

Lukasz udostępnił swoje zbiory do wystawy, która ostatnio odbyła się na zamku. Poza zbieraniem poszerza swoją wiedzę historyczną i chętnie uczestniczy w konkursach odbywających się na forum lokalnym.

We wrześniu zajął I miejsce w konkursie dla uczniów szkół średnich, związanym z Plebiscytem i okresem międzywojennym.

Wioletta Rodziej-Wójcik



Lukasz Rzepczyński



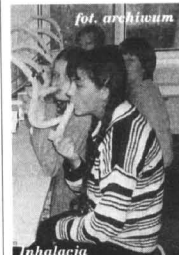
Zbiory Lukasz

Ośrodek Szkolno - Wychowawczy

TURNUS REHABILITACYJNY

Osiemnastu wychowanków Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Kwidzynie po raz piąty z rządu wzięło udział w dwutygodniowym turnusie rehabilitacyjnym, który odbywał się w nadmorskim Jarosławcu.

Dzieci zakwalifikowane do wyjazdu musiały posiadać zasilek pielęgnacyjny, który był gwarantem i warunkiem otrzymania dofinansowania z PFRON. Dofinansowanie to nie miało pokryć kosztów pobytu dziecka. Rodzice, którzy uczestniczyli w wyjeździe, również otrzymali dofinansowanie, płacili jedynie za części kosztów.



Inhalacja

W trakcie wyjazdu dzieci mogły skorzystać z wielu form rehabilitacji leczniczej, nowością była hydroterapia

lub w świetlicy. Dzieci wyjeżdżały na wycieczki do innych nadmorskich miejscowości. Wcześniej odbywały spotkania przy ognisku, dyskoteki i bale z konkursami.

Zarówno dzieci jak i rodzice byli bardzo zadowoleni z wyjazdu. Dla większości wychowanków to jedyna możliwość, by zobaczyć morze, plażę, statek, by wypocząć poza swoim środowiskiem. Większość dzieci pochodzi z rodzin biedniejszych i taki wyjazd często jest dla nich niepowtarzalną szansą na znalezienie się w zupełnie innych warunkach - mówi dyrektor Ośrodka, Barbara Hinc.

Wiosna dydaktyczna na plaży



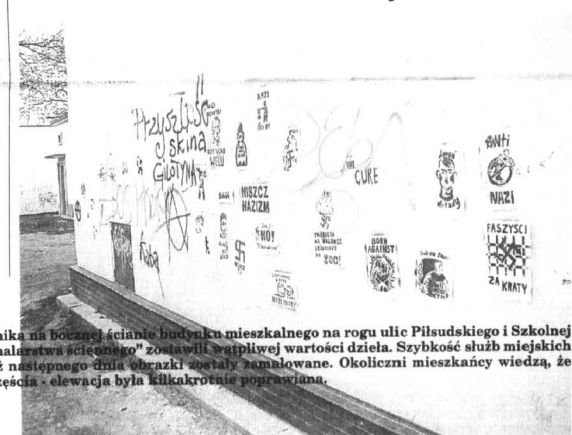
Wioletta Rodziej-Wójcik

Magnetronik



Wioletta Rodziej-Wójcik

WANDALE Z FARBA



W piątek 27 października na bocznej ścianie budynku mieszkalnego na rogu ulic Piłsudskiego i Szkolnej kwidzyńscy amatorzy „malarstwa ściennego” zostawili niepełnej wartości dzieła. Szybkość służ miejskich warta jest podziwu - już następnego dnia ścianki zostały zamalowane. Okoliczni mieszkańcy wiedzą, że budynek ten nie ma szczęścia - elewacja była kilkakrotnie poprawiana.

MK

OGŁOSZENIE

Sprzedż mieszkań własnościowych

- prestiżowy budynek
- najlepszy punkt w Kwidzynie
- nowo wybudowana kamienica
- parking samochodowy
- atrakcyjne ceny
- wysoki standard

Mieszkania 1,2,3, - pokojowe z loggia lub balkonami o powierzchni od 36,00 qm do 64,00 qm położone w Kwidzynie przy ul. Piłsudskiego (róg deptaku).

Telefon 0 601 62 86 86

KLINK INTERNATIONAL Grudziądz ul. Nad Torem 10 tel. (0-56) 64-10-740 do 41

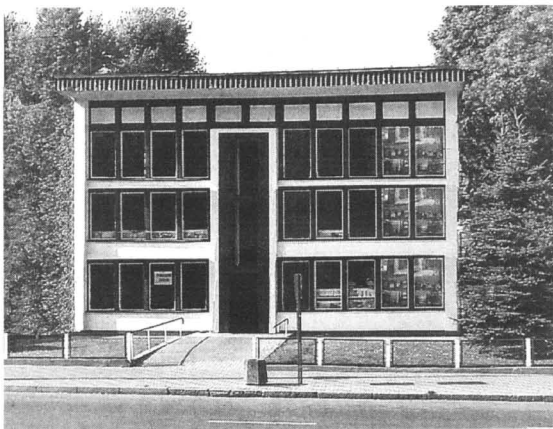
PŁYTKI CERAMICZNE

OFERTA JESIENNA 17 zł/m² cena detaliczna

Realizujemy zamówienia inwestycyjne

GRES GAT. I 24,50 zł/m² KLINKIER GAT II 21 zł/m²
 PŁYTKI 20x25 GAT. I 22 zł/m² KLEJ CM 11/25 - 17 zł/25 kg

Konkurs „FOTO 12” SKĄD ZNASZ TEN BUDYNEK?



W każdym numerze przedstawimy zdjęcie budynku zasadniczo zmienionego, za pomocą obróbki komputerowej. Zadaniem jest odgadnięcie - jaki budynek poddałmy rekonstrukcji graficznej?

Odpowiedzi prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z dopiskiem „FOTO 12”, na adres redakcji (w ciągu 5 dni od ukazania się numeru). Wśród nadesłanych prawidłowych odpowiedzi, rozlosujemy półroczne, darmowe prenumeraty naszego Kuriera.

W poprzednim konkursie umieściliśmy budynek przy ul. 3 Maja (Spółdzielnia Pracy Powiśle)

Szczęśliwym zwycięzcą została Pani Władysława Szulc z Kwidzyna. Gratulujemy! Prenumeratę nadesłamy pocztą.

Opracowanie graficzne konkursu Katarzyna Sidor



FOTO 11



ORYGINAŁ

ZAPRASZAMY

10 listopada, w piątek, zapraszamy na **Franciszkańskie Spotkania Młodych**, a szczególnie na godzinie 20.00 do kościoła p.w. Świętej Trójcy na koncert zespołu „Pomoc Duchowa”. Zespół występował na tegorocznym Ogólnopolskim Festiwalu Muzyki Chrześcijańskiej Kerygmat Festiwal 2000 w Kwidzynie. Jego utwory znalazły się na wydanej po raz pierwszy płycie kompaktowej z tego Festiwalu, która jest już w sprzedaży w naszym mieście. Serdecznie zapraszamy do wspólnego spotkania w muzyce i na modlitwie.



fol. organizatorzy

Sz. szanowne! Informacje pojawiają się na plakatach przy kościele.

Elżbieta Górka

1 LISTOPADA W KWIDZYŃNIE



W związku z licznymi wyjazdami mieszkańców w okresie Święta Zmarłych i nasilającymi się w tym czasie kradzieżami policja przypomina o dobrym zabezpieczeniu mieszkań w czasie nieobecności domowników. Dobrym sposobem jest powiadomienie o wyjściu lub wyjeździe zaprzyjaźnionych sąsiadów albo znajomych.

Jeżeli ktoś nie musi jeździć samochodem najlepszym (i najszybszym) sposobem dotarcia na cmentarz będzie skorzystanie z komunikacji miejskiej lub przejeżdżanie pieszo. W dniu 1 listopada autobusy komunikacji miejskiej w kierunku cmentarza będą kursowały jak w dni robocze i dodatkowo jak w dni świąteczne.

R E K L A M A

200134

JESIENNA PROMOCJA...
NA JESIENNE REMONTY

BOAZERIA
SCIENNA MDF

71 zł m²

POŁOŻY PANELOWE
10 LAT GWARANCJI

29 zł m²

TAPETY

8 zł rolka

ORAZ pozostałe akcesoria
do wyposażenia mieszkalna
PRZY WYSOKICH ZAMÓWIENIACH
TRANSPORT GRATIS

AGMA

DOCH WYKONCOWY
20-25% ZNIŻKI
PRZY WYSOKICH ZAMÓWIENIACH
TEL. 822 24 26

YAMAHA Szkoła Muzyczna

Zapraszamy do skorzystania
z naszej oferty na rok szk. 2000/2001

- Nauka gry na keyboardzie (organach) - od 7 roku życia
- Nauka gry na gitarze - od 10 roku życia
- Cudowny Świat Muzyki - program dla dzieci w wieku 4 - 6 lat
- Szkraby I Muzyka - program dla dzieci od 2 do 4 roku życia oraz ich rodziców

Wszelkie informacje - tel. 279 12 10
yamaha.mdnet.pl

R E K L A M A

LISTOPAD z Amica

Sklep EBAR i GE Capital Bank

ZAPRASZAJĄ
na wielką promocję

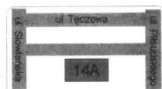
sprzętu AGD

POLSKIEJ FIRMY Amica

Przy zakupie każdej kuchni,
pralki, lodówki, zmywarki
otrzymujesz:

- ➔ wpłata 0%
- ➔ oprocentowanie 0%
- ➔ prowizja 0%

lub obniżkę ceny od 80-200 zł



Kwidzyn
ul. Piłsudskiego 14A

200176

DO RABATNA! - PIECE GAZOWE Beretta, Junkers
20% - GRZEJNIKI Radson, Elektroluks
MULTI SERVICE - RURY I KSZTAŁTKI MIEDZIANE
Kwidzyn, ul. Kopernika 25 A (teren byłej jednostki wojskowej),
tel. (055) 279-33-09,
biuro (055) 279-63-79

INTERMARCHE znowu zaprasza! Pytasz na co?

Na wielkie konkursy!

MALUCH ZA 50 Zł - ten konkurs już trwa, ale cały czas można się do niego dołączyć. Regulamin konkursu przy głównej nagrodzie w naszym pawilonie handlowym.

Drugi konkurs to:

"CO 500 KLIENT WYGRYWA!"

Ufundowane będą bardzo atrakcyjne nagrody:

art. gosp. domowego, pościele, słodycze, ręczniki

Losowanie malucha również 6-12-2000 o godz. 17.00.

Będzie to dzień wielkich wrażeń.
BĄDŹ KLIENTEM INTERMARCHE
SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Wystarczy być **500-tnym** a nagroda jest twoja.

Szykuj się znowu na festyn dnia 6-12-2000.

Zabierz ze sobą swoje pociechy.

Głównie z myślą o nich organizujemy tę zabawę
to dzień **ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA**.



INTERMARCHE
Muszkietarowie

1659140072

Ogłoszenia drobne

DOMY 02

ZDECYDOWANIE kupię dom lub działkę budowlaną w Kwidzynie, 0 603 97 97 26, (055) 279 06 00.

W CENTRUM Kwidzyna sprzedam dom w stanie surowym o pow. 230 m2+garaż 50 m2, działkę 12a+uzbrojona całkowicie, kontakt: do 15.00 (055) 279 21 57, po 15.00 0 606 221 546.

DOMY 02

DOM piętrowy 220 m2, 195.000, sprzedam, 0 603 98 40 85, K0309730.10

DZIAŁKI 05

SPRZEDAM działkę budowlaną, uzbrojona, 1400 m2 przy ul. Przerzecznej w Kwidzynie, tel. (055) 279 37 49 po godz. 18.00.

DZIAŁKĘ budowlaną, uzbrojoną w Sadlinkach, tel. (055) 279 78 23, K0309123.10

DZIAŁKI budowlane sprzedam, Kwidzyn, Spacerowa, tel. (055) 279 37 36, K0309123.10

SPRZEDAM atrakcyjną działkę budowlaną w Korzeniewie, tel. (055) 279 19 23, K0309123.10

SPRZEDAM działkę budowlaną 0,37 ha, uzbrojoną w Korzeniewie, tel. (055) 275 18 65, K0309127.10

LOKALE 03

WYDZIERZAWIĘ garaż blazany, położony przy ulicy Kosciuszki, tel. 0 603 87 53 90, K0309137.10

WYNAJME garaż murowany, tel. (055) 279 52 86, K03091423.10

WYNAJME garaż, ulica Mickiewicza, tel. (055) 279 29 55, K0309225.10

WYNAJME garaż, ulica Mickiewicza, tel. (055) 279 29 55, K0309225.10

MIESZKANIE 75 m2, I piętro, ul. Sokola, sprzedam, (055) 279 68 22 po 20.00, K0309123.10

SPRZEDAM lub zamienię na kawalerkę dwupokojowe z garażem, (055) 279 42 49, K03090823.10

SPRZEDAM mieszkanie trzypokojowe w Kwidzynie, tel. (055) 645 11 58, K03090623.10

SPRZEDAM kawalerkę, III piętro, Kwidzyn, 0 604 24 02 89, K03090823.10

SPRZEDAM mieszkanie dwupokojowe - 3 pokoje, osiedle Nad Liwą, tel. (055) 279 62 57 po 16.00-tej, K0309124.10

PILNIE sprzedam lub zamienię mieszkanie na mniejsze pow. 71,9 m2, I piętro, tel. (055) 279 57 89, 0 606 93 91 81, K0309125.10

SPRZEDAM M-4, 64 m2, I piętro, osiedle Piastowskie, tel. (055) 279 12 68, K0309830.10

ZAMIENIĘ mieszkanie spółdzielcze, dwupokojowe na Mickiewicza w Stare Miasto lub okolice Placu Plebiscytowego, wiadomość: Deptka, Plac Plebiscytowy 4/2, 0 606 93 90 10, K0309830.10

SPRZEDAM lokal pow. 70 m2, Kwidzyn, ul. Toruńska 1, tel. 0 605 07 17 91, K0309350.10

KWIDZYN - Maresza, mieszkanie własnościowe 55 m2, parter, piec, gaz, woda, sanitariaty, piwnica, (058) 903 52 34 po 18.00, K0309830.10

DZIAŁKĘ P.O.D. przy J. Rudnicki sprzedam, tel. (0-56) 64-342-64

DO WYNAJĘCIA lokal handlowy o powierzchni 120 m2 w Kwidzynie, tel. 604-104-762

SPRZEDAM 1/2 domu do remontu (90 m2) w Kobylance, działka 846 m2, tel. (0-89) 523-88-21, 541-92-55, 0-502 131-639

SPRZEDAM działki budowlane uzbrojone, Grudziądz tel. 46-381-75

SPRZEDAM mieszkanie - Dębieniec 48 m2 z garażem - bardzo tanio, tel. 0601-683-038

SPRZEDAM dwie działki po 1 ha i dwie jalojowice cienne, tel. (0-52) 33-257-64 (po 20.00)

TOYOTA Corolla 1,6, 1991r, atrakcyjny wy-

gląd, tel. 0 601 85 60 11, K0309511.10

FORD Transit 96r, 2,5D, niebieski, podwyższony, przedłużony, przeszkolony, hak, Airbag, cena 33 tys, 0 604 90 39 30, K030918.10

KWIDZYN, sprzedam Ford Sierra 89 rok w calosci, na części bez prawa rejestracji, stan bardzo dobry, cena do uzgodnienia, ok 1500 marek, tel. 0 608 51 59 34, K0309203.10

OKAZJA! Jelec 1982, skrzynia przedłożona, stan dobry, cena 6.000 zł, GB Lasin, telefon 0 502 51 70 90, K0309203.10

OPEL Kadett 1,3, rocznik 1989, trzycyfrowy, czerwony, cena do uzgodnienia, tel. (055) 279 92 35, K030925.10

SPRZEDAM samochód Ford Sierra 2000 CLX, rocznik 1990, telefon (055) 279 26 95 po 17.00, K0309324.10

Polonez Atu Plus, 1998, 1,4, 16V, sprzedam, 0 607 28 73 80, K0309330.10

AUDI 80 sprzedam, 84 rok, 1,6 DIESEL, kolor granatowy metalik, 5-drzwiowe, 5 biegów, stan bardzo dobry, tel. (0-52) 334-34-58

KUPIĘ FIATA 126 p do remontu lub po wypadku, tel. (0-56) 686-58-70

DLUGOTERMINOWY kredyt do 30 tysięcy zł, bez poręczy, tel. 0 605 553 252, K0309728.10

CHRYZANTEMY doniozeczki bardzo ładne: białe, kremowe i złote, Grudziądz, tel. 46-48-270

SPRZEDAM las sosnowy, 40-letni, pow. 1,30 ha, cena 15.000 tys, tel. (055) 278 17 22, K0309126.10

LECZNICZCE materace z gorczycy, nowe, tanio, sprzedam, 0 602 71 15 56, K0309230.10

KIOSK „Petrus”, lody w Gardel, sprzedam, 0 603 48 40 85, K0309630.10

AVON poszukuje konsult-

tantek, opłata wpisowa tytułu 25 zł. Starter i 6-komorykowy gratis. Tel. (056) 465 32 49 lub bezpłatna infolinia 0 800 584 109, 240017

ZATRUDNIMY agentów, managerów lub kandydatów na agentów ubezpieczeniowych, oferujemy: stabilną pensję + premie, tel. 0 601 95 54 05, (055) 261 13 23, 180082

ZAOPIEKUJE się dzieckiem, (055) 279 94 37, K0309220.10

STUDENTKA prawa, kurs księgowości, obsługa komputera szuka pracy, tel. (055) 261 18 28, K0309225.10

MŁODE panie ze znajomością komputera do pracy w hurtowni na terenie Kwidzyna zatrudnione. Spotkanie odbędzie się 02.11 w Grudziądz, ul. Łyskowski 37, Hurtownia „Junior”, godz. 15.30, K0309129.10

SPRZĄTANIE, mycie okien, tanio, 0 602 72 95 89, K0309627.10

WYNAJME pokój z kuchni - Maresza, ul. Długa 75, tel. (055) 279 73 87, K0309212.10

KOMFORTOWY pokój do wynajęcia, Kwidzyn, 0 602 331 726, K0309327.10

LOKALE 55 m2 i 16 m2 w Kwidzynie wydzierżawia, tel. 0 601 62 86 86, K0309327.10

KAWALER, lat 44, rencista pozna samotną pannę lub wdowę. Oferty - Redakcja „Gazety Grudziądzkiej” (nr 070)

WDOWA lat 64, bieżąca, pozna wdowca w zbliżonym wieku, wiad. Redakcja „Gazety Grudziądzkiej”, tel. 46-222-22

Wdowa lat 62, z mieszkaniem pozna uciążliwego pana do lat 70, tel. (0-56) 46-51-052

SPRZEDAM roczne Doberman, psa i sukę, tel. (055) 277 43 57, kom. 0 606 897 062, K0309326.10

ROTTWEILERKĘ oddam, (055) 279 41 10, K0309527.10

Porządek Mszy Św. w niedzielę: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00

Kancelaria parafialna czynna jest we wtorki i piątki w godz. 15.00-17.00

Przy parafii istnieją piękne Wzgłędnie-Neocatechizacyjne, Odnowa w Duchu Świętym, Ruch Światłotwu, Oaza Dzieci Bożych, Franciszkański Związek, Oddział Caritas, Wspólnota „Betanias”, Duszpasterstwo Trzeźwości, Ministranci i Lektorzy, Franciszkańska Wspólnota POKOJ i DOBRÓ, Duszpasterstwo Młodzieży.

GŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE Zbliża się listopad, czas szczególnej modlitwy... Zbliża się listopad, czas szczególnej modlitwy... Zbliża się listopad, czas szczególnej modlitwy...

KUPNO 07

KUPIE telefon komórkowy na kartę SIMPLUS, tel. (0603) 817-746

USŁUGI

WIDEOFILMOWANIE Kodak Express ul. Braterstwa Narodów 53, tel. 261 14 88, 180012

KAPIELKOWANIE, (055) 645 12 44, K0309120.10

KOMPLEKSOWE remonty mieszkań, tel. (055) 261 60 57, K0309427.10

WYNAJME mieszkanie trzypokojowe, tel. (055) 645 30 49, K0309425.10

WYNAJME pokój z kuchni - Maresza, ul. Długa 75, tel. (055) 279 73 87, K0309212.10

KOMFORTOWY pokój do wynajęcia, Kwidzyn, 0 602 331 726, K0309327.10

LOKALE 55 m2 i 16 m2 w Kwidzynie wydzierżawia, tel. 0 601 62 86 86, K0309327.10

KAWALER, lat 44, rencista pozna samotną pannę lub wdowę. Oferty - Redakcja „Gazety Grudziądzkiej” (nr 070)

WDOWA lat 64, bieżąca, pozna wdowca w zbliżonym wieku, wiad. Redakcja „Gazety Grudziądzkiej”, tel. 46-222-22

Wdowa lat 62, z mieszkaniem pozna uciążliwego pana do lat 70, tel. (0-56) 46-51-052

SPRZEDAM roczne Doberman, psa i sukę, tel. (055) 277 43 57, kom. 0 606 897 062, K0309326.10

ROTTWEILERKĘ oddam, (055) 279 41 10, K0309527.10

Porządek Mszy Św. w niedzielę: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00

Kancelaria parafialna czynna jest we wtorki i piątki w godz. 15.00-17.00

Przy parafii istnieją piękne Wzgłędnie-Neocatechizacyjne, Odnowa w Duchu Świętym, Ruch Światłotwu, Oaza Dzieci Bożych, Franciszkański Związek, Oddział Caritas, Wspólnota „Betanias”, Duszpasterstwo Trzeźwości, Ministranci i Lektorzy, Franciszkańska Wspólnota POKOJ i DOBRÓ, Duszpasterstwo Młodzieży.

GŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE Zbliża się listopad, czas szczególnej modlitwy... Zbliża się listopad, czas szczególnej modlitwy... Zbliża się listopad, czas szczególnej modlitwy...

INFORMATORYCZNA Z YCIA KOŚCIOŁA

Parafia p.w. Św. Jana Ewangelisty

Parządek Mszy Św. w niedzielę: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00

GŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE Wśród przetrwałych będziemy uroczystości Wszystkich Świętych. Porządek nabożeństw w każdą niedzielę: O godzinie 13.00 na Cmentarzu Komunalnym, będzie odprawiana Msza Żałobna, która rozpocznie się przy Kaplicy i wśród grobów przejdzie pod Krzyż.

W czwartek: Dzień Zadochny. Porządek mszy św. o godz. 7.00, 11.00, 18.00.

W niedzielę 1 listopada, w Katedrze odbędzie się spotkanie uczestników Pielgrzymki na Jasną Górę. Na spotkanie zapraszamy wszystkich chętnych, którzy wraz z pielgrzymami chcą udać się na cementarz.

W przyszłą niedzielę o godzinie 12.30 msza św. rozpoczyna się poświęcenie uroczystości św. Huberta - patrona myśliwych. Gospodarzem jest kolo łowiecki „BIZON”

Msze św. dla młodzieży przygotowującej się do sakramentu Bierzmowania i pozostałi z naszej parafii odprawiane są w każdy piątek o godz. 19.00

Przed kościółkiem rozdawane są kartki wypominkowe i w mszę św. gregoriańską. Zachęcamy do szczególnej pamięci modlitwowej w intencji naszych zmarłych w miesiącu listopadzie.

Przed kościółkiem rozdawane są kartki wypominkowe i w mszę św. gregoriańską. Zachęcamy do szczególnej pamięci modlitwowej w intencji naszych zmarłych w miesiącu listopadzie.

Wdowa lat 62, z mieszkaniem pozna uciążliwego pana do lat 70, tel. (0-56) 46-51-052

WDOWA lat 64, bieżąca, pozna wdowca w zbliżonym wieku, wiad. Redakcja „Gazety Grudziądzkiej”, tel. 46-222-22

KAWALER, lat 44, rencista pozna samotną pannę lub wdowę. Oferty - Redakcja „Gazety Grudziądzkiej” (nr 070)

SPRZEDAM roczne Doberman, psa i sukę, tel. (055) 277 43 57, kom. 0 606 897 062, K0309326.10

ROTTWEILERKĘ oddam, (055) 279 41 10, K0309527.10

Porządek Mszy Św. w niedzielę: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00

Kancelaria parafialna czynna jest we wtorki i piątki w godz. 15.00-17.00

Przy parafii istnieją piękne Wzgłędnie-Neocatechizacyjne, Odnowa w Duchu Świętym, Ruch Światłotwu, Oaza Dzieci Bożych, Franciszkański Związek, Oddział Caritas, Wspólnota „Betanias”, Duszpasterstwo Trzeźwości, Ministranci i Lektorzy, Franciszkańska Wspólnota POKOJ i DOBRÓ, Duszpasterstwo Młodzieży.

GŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE Zbliża się listopad, czas szczególnej modlitwy... Zbliża się listopad, czas szczególnej modlitwy... Zbliża się listopad, czas szczególnej modlitwy...

nej modlitwy za zmarłych. Jak co roku można się zapoznać w kartki wypominkowe i w mszę gregoriańską. Zachęcamy do szczególnej pamięci modlitwowej w intencji naszych zmarłych w miesiącu listopadzie.

W niedzielę 1 listopada, w Katedrze odbędzie się spotkanie uczestników Pielgrzymki na Jasną Górę. Na spotkanie zapraszamy wszystkich chętnych, którzy wraz z pielgrzymami chcą udać się na cementarz.

W przyszłą niedzielę o godzinie 12.30 msza św. rozpoczyna się poświęcenie uroczystości św. Huberta - patrona myśliwych. Gospodarzem jest kolo łowiecki „BIZON”

Msze św. dla młodzieży przygotowującej się do sakramentu Bierzmowania i pozostałi z naszej parafii odprawiane są w każdy piątek o godz. 19.00

Przed kościółkiem rozdawane są kartki wypominkowe i w mszę św. gregoriańską. Zachęcamy do szczególnej pamięci modlitwowej w intencji naszych zmarłych w miesiącu listopadzie.

Przed kościółkiem rozdawane są kartki wypominkowe i w mszę św. gregoriańską. Zachęcamy do szczególnej pamięci modlitwowej w intencji naszych zmarłych w miesiącu listopadzie.

Wdowa lat 62, z mieszkaniem pozna uciążliwego pana do lat 70, tel. (0-56) 46-51-052

WDOWA lat 64, bieżąca, pozna wdowca w zbliżonym wieku, wiad. Redakcja „Gazety Grudziądzkiej”, tel. 46-222-22

KAWALER, lat 44, rencista pozna samotną pannę lub wdowę. Oferty - Redakcja „Gazety Grudziądzkiej” (nr 070)

SPRZEDAM roczne Doberman, psa i sukę, tel. (055) 277 43 57, kom. 0 606 897 062, K0309326.10

ROTTWEILERKĘ oddam, (055) 279 41 10, K0309527.10

Porządek Mszy Św. w niedzielę: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00

Kancelaria parafialna czynna jest we wtorki i piątki w godz. 15.00-17.00

Przy parafii istnieją piękne Wzgłędnie-Neocatechizacyjne, Odnowa w Duchu Świętym, Ruch Światłotwu, Oaza Dzieci Bożych, Franciszkański Związek, Oddział Caritas, Wspólnota „Betanias”, Duszpasterstwo Trzeźwości, Ministranci i Lektorzy, Franciszkańska Wspólnota POKOJ i DOBRÓ, Duszpasterstwo Młodzieży.

GŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE Zbliża się listopad, czas szczególny... Zbliża się listopad, czas szczególny... Zbliża się listopad, czas szczególny...

Przed kościółkiem rozdawane są kartki wypominkowe i w mszę św. gregoriańską. Zachęcamy do szczególnej pamięci modlitwowej w intencji naszych zmarłych w miesiącu listopadzie.

Przed kościółkiem rozdawane są kartki wypominkowe i w mszę św. gregoriańską. Zachęcamy do szczególnej pamięci modlitwowej w intencji naszych zmarłych w miesiącu listopadzie.

Wdowa lat 62, z mieszkaniem pozna uciążliwego pana do lat 70, tel. (0-56) 46-51-052

WDOWA lat 64, bieżąca, pozna wdowca w zbliżonym wieku, wiad. Redakcja „Gazety Grudziądzkiej”, tel. 46-222-22

KAWALER, lat 44, rencista pozna samotną pannę lub wdowę. Oferty - Redakcja „Gazety Grudziądzkiej” (nr 070)

SPRZEDAM roczne Doberman, psa i sukę, tel. (055) 277 43 57, kom. 0 606 897 062, K0309326.10

ROTTWEILERKĘ oddam, (055) 279 41 10, K0309527.10

Centrum Finansowo-Biurowe w Kwidzynie, ul. Chopina 26. dysponuje salą konferencyjną z przeniecaniem na: konferencje, szkolenia, prezentacje, spotkania firmowe itp. atrakcyjne położenie, wysoki standard. tel. (055) 261-50-18 0 605 399 929

W najtańszej ofercie ratalnej nowy samochód może kupić każdy. TYLKO DZIEŃTE OFERTY. NUBIRA 367zł*, LANOS 269zł*, MATIZ 199zł*, TICO 162zł*, BERLINGO 367zł*, LUBLIN 3 367zł*

SERVIS OGUMIENIA F.H.U. L. Rosiński. OPONY ZIMOWE W CENIE OPON LETNIICH. RATY. - sprzedaż akumulatorów po cenie fabrycznej - komputerowa geometria zawieszenia pojazdów - (zbieżność, kąt pochylenia szwornika zwrótnicy i wyprzedzenie szwornika zwrótnicy - przetaczanie tarcz hamulcowych na pokrzydło - wymiana oleju - ponadto świadczymy drobne naprawy Zapewniamy miłą i fachową obsługę Kwidzyn ul. Hallera 22 tel. 279-41-43

Miednoje

KWIDZYŃSKI ŚLAD

Skarbiec polskiej kultury narodowej skrywa między innymi sporo porzeka- del związanych z mundurem: „Za mundurem panny sznurem”, „W mundurze można i na chorze”, „Mundur wroży wiele podróży”...

Właśnie o prawdomówności tego ostatniego przekonał się policjant II Rzeczy- spolicznej z Chojnice, Julian Makowski, gdy na początku służbowej drogi w roku 1937 przeniesiony został z rodziną, aż do Kobrynia.

Dwa lata później wybu- chła wojna, więc 17 wrze- śnia 1939 wraz z oddziałami złożonymi z funkcjonar- riuszy policji województwa śląskiego, straży granicznej, wiezionej oraz żołnierzy i oficerów korpusu ochrony pogranicza ruszył na wschód, by odeprzeć natar- cie wojsk sowieckich. W efekcie nierównego boju znalazł się w niewoli. W drugim dniu świąt Bożego Narodzenia najbliżsi otrzy- mali od niego szarą kartę pocztową z obozu jenieckiego w Ostaszku - położo- nego 250 km na północ od Moskwy.

„Kochana żonko moja i dzieci! Cuję się dobrze i zdrow jestem, czego i wam życze z całego serca. Kocha- na Balbino, sprzedaj na ży- cie te rzeczy, wiesz... i wy- jedź natychmiast do Żabin koło Iławy. U mojego ojca będzie wam lepiej”.

Słowa te, jak się później okazało, były ostatnim śla- dem po mężu, musiały tak- że w to smutne święta za- stąpić opłatek, smakołyki i radość wspólnego przeby- wania. Rozsądna kobieta doskonale zdawała sobie sprawę z powściągliwego tonu kartki i w skrtycości, po- cichu, aż przelknęła z ła- mi. Postanowiła przeczeka- do wiosny, ale 13 kwietnia 1940 roku wraz z trójletnią dziecic wywieziono ją do Ka- zachstanu. Ten koszmarny, kilkuletni epizod nazwać można krótko: wygnanie, gehenna, upokorzenie i bez- nadzieja. Życie dziełki ko- biety często spłatało się z feralał dat, jednak wielki dobry Bóg uderzył Polce, że trzynastka wcale nie musi być pechowa, bo wła- śnie 13 maja 1946 roku wy- jechala z powrotem do ojczy- zny. Trzynastoego przekro- czyła Bug. Pociąg towarowy wioził ich w stronę Szczeci-

na na ziemię odzyskane. Nie na rękę były te strony pani Balbino, bo bardzo bała się sąsiedztwa Niemców, a gdy



pl. archiwum

nadarzyla się okazja, po- rwała dzieciaka i zwiela z transportu. Tak znalazła się w Kwidzynie. Siernieźnie mijaly lata. O mężu nie było żadnych wieści. Straciła złu- dzenia i wszelkie nadzieje, bo coraz częściej i głośnie- jumbozowało owiane złą legendą słowo „Katyń”.

Nadeszły lata dziewię- dziesiąte, a wraz z nim at- mosfera tak zwanego „ocie- plenia w kwestii katyń- skiej”. Kiedy do życia po- nowo organizację „Rodzina Katyńska”, wnucecz jencia wojennego pan Lech Ma- kowski rozpoczął wytrwale, prywatne śledztwo w spra- wie swojego dziadka. Pilnie śledził prasę, telewizję, ra- dio. Jeździł do Warszawy i gdzie trzeba. Wreszcie uzy- skał urzędowo potwierdzo- na, wiarygodną informację: Julian Makowski podzielił odkryty las ponad sześciu tysięcy zastrzelonych żoł- nierzy i oficerów. Pomordowa- nyż pochowano w lasach koło ws. Miednoje. Znajac aktualne możliwości i sytu- ację starał się o wyjazd na miejsce kaźni. Pod koniec grudnia 1991 roku wraz z

matką i wujkiem Marianem wrzesie wyjechali. Podczas przejazdu na autobus w Moskwie przyłączył do nich

duchowny kościoła na Ma- lej Lubiance ksiądz Wiktor Woronowicz. Pierwszy etap wyczerpującej podróży za- kończył w Twerze, gdzie zamieszkał w hotelu. Piel- grzymom przydzielono przewo- dniczkę, która beczelnie zachwalała walory tury- styczne-krajoznawcze miej- sca masowych zbrodni Ka- linina (Twer)! O, zgrozo! Pierwszego dnia zwiedzili obóz ostaszkowski, który funkcjonował na wyspce Stolbnyj - jezioro Selinger - w podklasztornych zabudo- waniach Monasteru Miłowa Fustyń. Oboz ten oddalony jest 11 km od Ostaszkuwa na północny zachód od Twe- ru, tuż przy linii kolejowej Wielkie Łuki- Bologoje. Pol- scy goście łapali się za gło- wy Boże! Jak pomieszczono kilka tysięcy ludzi w tym przeklętym miejscu?

Drugiego dnia udali się do budynku NKWD w Twe- rze (Kalinin), gdzie od 4 września do 19 maja 1940 roku odbywały się egzeku- cje więźniów. Przywiezio- nych skazanych umieszca- no w celach. Prowadzono następnie do sali zwanej

„Kraasny Ugolok”. Czerwo- ny Gabinet. Sprawdzono tożsamość, po czym prowa- dzono do wyguszonej wor- kami celi. Tam ofiary roz- strzeliwano. Strzelano w potylicę z niemieckich pisto- letów „Walther”. Głowy owi- jano wojskowymi płaszcz- ami. Ciała pomordowanych wywożono ciężarówkami do wcześniej przygotowanych dołów w lesie nad rzeką Twerca koło ws. Miednoje.

Pielgrzymka, w której uczestniczył pan Lech Ma- kowski, była pierwsza tego typu wizyta w Rosji, więc na różne sposoby „zwiadza- cym umiano życie”. Ograni- czano swobodę poruszania się. Nasz bohater poznał przypadkowo Klasię Komar- owską, Rosjankę, która spo- konywa zainteresowanych losami jeńców, miała im wiele do powiedzenia. Widziała na własne oczy więźniów pracujących przy grobli je- ziora, widziała także... W tym miejscu opowieści ury- wa się, bowiem Klasiara u- rządz przewodniczkę natych- miast zamilkła i oddaliła się. Pan Lech jednak dogo- nił uciekinię, dyskretnie wsunął w garść parę dolar- rów, adres i poprosił o prze- syłanie informacji z remon- tów obiektu byłego obozu, i spraw związanych z Mied- noje. Przewodniczką spo- strzegłszy, że Polacy ją roz- strzeliwali, stała się złości- wa i oschła. Kiedy ksiądz Woronowicz odprawił mszę w mrocznych piwnicach NKWD, ponaglała młody- ch się do pospiechu.

Koncowym etapem pod- róży było miejsce pochówku zamordowanych koło ws. Miednoje. Żbiorowe mogiły znajdowały się na niewiel- kiej polasi lasu ogrodzono- go siatką. Stały tam dwa stare krzyże. By wejść na teren cmentarza, trzeba było wyjąć z zawieszony- ch Widok, jaki ujrzeć, moż- na by zatyłowała „obraz- nędy i rozpacz”! Skoluntu- nowa trawa, dzikie samo- siewki, zgniełnie lasu... Książ- d mianował Lecha ministran- tem. Odczytano nazwiska i odprawiono mszę połową. Pomodlili się gorliwie, obiecując w sercu, że tu powró- cą. Od tamtego czasu mama

Irena, wujek Marian i sam pan Makowski ofiarne dza- łali w organizacji „Warsz- awska Rodzina Katyńska”. Brali aktywny udział w działaniach zmierzających do zalegalizowania i odbu- dowy cmentarza Polaków pomordowanych w Rosji.

W uznaniu zasług i po- stawy pełnej poświęcenia trójka wyróżnionych dza- łaczy „Rodzin Katyńskich” otrzymała zaproszenie na otwarcie nekropolii w Mied- noje. Wyjechali specjalnym, rządowym pociągiem, a sko- ro rządowym, wiadomo - nie mogło w nim zabraknąć pre- miera rządu Jerzego Buzka, marszałka sejmku Macieja Płazynskiego, komendanta głównego Policji RP Jana Michny i wielu innych zna- komitości z pierwszych stron „Kuriera KwidzyŃskiego”. Pociągiem podróż- wali przede wszystkim lu- dzie nieraz bardzo wiekowi i schorowani, najbliżsi krewni nieżyjących, niejednok-rotnie przekonanach, że będzie to pierwszy i ostatni raz.

Na cmentarzu w Miedno- je spoczęły prochy polskich żołnierzy, złożonych z pracowników pionu policyjnego, straży granicznych, sądu, prokuratury, również osad- ników z nadań marszałka Jozefa Piłsudskiego. Aby podkreślić wielką misję obrońców ojczyzny i rzucić jasny promień na stróżów prawa, cały rządowy pociąg chroniony i obsługiwany był od A do Z przez bardzo mi- łych i uczynnych, niespełna trzydziestoletnich policjan- tów. Wsporotawami między- ni zastępowali starcom piel- niarzami; innym służyli po- mocą i radą.

2 września 2000 roku nastąpiła wielka uroczy- scość otwarcia cmentarza w Miednoje. Pan Lech Ma- kowski z krewnymi, znale- zli się pod cmentarną bram- ą, stanął jak wtedy! Uder- zył go wielki kontrast z tym, co widział tu w roku 1991. W miejscu pomonię- tym zielskiem i chaszczami ujrzał na tle sianicy lasu ol- tarz - kaplice, ściany z na- zwiskami pomordowanych policjantów, wielki, dziewię- ciotmetrowy krzyż, dalej wie-



fol. archiwum

le nieco mniejszych. Wsp- niałe elementy rzeźbiarskie z żelwa, aleje, ogrodzenie, przecież nigdy więcej tu nie będą mogli przyjechać, to była jedyna okazja.

Медное, Осташков

ПРОСТИТЕ НАС, ПОЛЯКИ

Тверь. 30.10.05. Георгий МАЙ, 2000г.

oświetlenie, woda, cała in- frastruktura umożliwiająca właściwe użytkowanie obiektu. Opisywanie uroczy- scości otwarcia nie ma sen- su, wszakże doniosły ten fakt obszernie transmitowa- ła telewizja. Pan Lech Ma- kowski wyniósł jednak stantąd uczucia mieszane, bo na przykład wartę hono- rową pełniły dwie kompan- ie: rosyjska i polska. Chwa- la za to! Nareszcie spadko- bierny winowajców zrozu- mieli, którzy prowadzi dro- gę do zgody. Lecz gdyż pol- scy goście wyrazili ochotę na zwiedzenie Tweru, obozu w Ostaszkuwie, ci budynku NKWD, bez podania przy- czyn usłyszeli: nie! Nade- no, i masz babo placek! Nie- dawno ścisłali Polaków z ła- mi, teraz wypędzają! Doprawdy trudno zrozumieć taką men- talność. Wiele staruszek i starców płakało bezsilnie,

Tuż po uroczystości pan Lech Makowski dojrzał ni- kłą postać chłopca, snujace- go się wśród przybyłych z Zachodu gosci. Mistrz baśni Christian Anderson upraw- szy cherlaka napisałby za- pewne dziełko pod tytułom: „Chłopczyk z kartkami”, bo- wiem ten krajeż rozdwalał je wokół. Aż także panu Lechowi. Niespodziewanie w okolicach bramy central- nej dorwał go pan major w towarzystwie smutnego cy- wila. Czapneli brutalnie kol- portera i hajtasy: „Idziom! Idziom!”.

Polski delegat Lech Ma- kowski beznadziejnie roz- łożył, pardon, ręce. Potem rozłożył otrzymany kart- kiny z którego krzyczały trzy- słowa: „Prostieie nas Polia- ki”.

Jerzy Wisniewski

Z prawej strony

Odkrycie prawdy o Katyniu wymagało ogromnej determinacji rodzin pomordowanych, długich lat dociekań oraz walki z cenzurą. Dziś już ta sprawa jest oczywista. Dokonanie poświęcenia trzeciego zboro- wca cmentarza polskich ofiar stalinowskiego totali- taryzmu w Miednoje jest dopełnieniem długotrwa- łego procesu odkłamania historii. Podziękowanie złożone przez premiera Jerzego Buzka podczas uroczy- scości w Miednoje rodzinom ofiar katyńskich, histo- rykom i dziennikarzom zaangażowanym w to dzieło było aktem niezwykle wymownym.

Znany dziś okoliczności tamtych zbrodni, nazwi- ska ich decydentów oraz wykonawców. Nie ustalono jednak dotychczas miejsc pochówku wszystkich po- zostających polskich jeńców wywiezionych w głąb byle- go Związku Radzieckiego jesienią roku 1939. Należy mieć nadzieje, że stanie to się niebawem. Uroczysto- ści w Miednoje dowioda, że poza wolą poznania prawdy historycznej i jej osądzenia istnieje również wola po- jednania z narodem rosyjskim, także brutalnie do- świadczonym przez stalinizm. To w znacznej mierze dzięki naszym staraniom możliwe stało się dokon- nie otwarcia i poświęcenia w Miednoje cmentarza Rosjan mordowanych przez wiele lat z rozkazu Stali- na. Budowanie wzajemnego zaufania między nara- dami w oparciu o doświadczenia historyczne i pre- stęgi z niej płynące jest dziś procesem bardzo pożą- danym. Problem Katyńa przez wiele lat wywierał piętno na naszą najnowszą historię. Wspomnieć na- leży, że pierwsze odkrycie prawdy o Katyniu przez hitlerowkich najezdców spowodowało zerwanie sto- sunków dyplomatycznych pomiędzy polskim rządem emigracyjnym a Związkiem Radzieckim.

Kilka miesięcy później w katastrofie gibraltarskiej zginął Naczelny Wódz gen. Władysław Sikorski. Po drugim wojnie światowej hasło „Katyń” stało się w Polsce zakazane. Wielu było z jego powodu represjo- nowanych przez władze PRL. Pomi tamtej lekcji hi- storii z zdziwieniem i niesmakiem możemy dziś do- bierać przypadki lekceważącego stosunku do tak waż- nego symbolu narodowego, jakim jest Katyń.

Andrzej Baczewski

KWIDZYŃSKIE CMENTARZE ...PARKI

Jedyny czynny dziś kwidzyŃski cmentarz przy ulicy Malborskiej powstał w końcu XIX w. Początkowo zaj- mował on tylko niewielki obszar na wzniesieniu w pobliżu kaplicy. Po 1945 r. przez pewien czas pozostawał opuszczony, a na przełomie lat 50-tych i 60-tych rozpoczęto tam pochówki katolików, z jednoczesną likwidacją starych nagrobków. Od lat 70-tych zaczął oficjalnie pełnić funkcję cmentarza komunalnego.

Przechadzając się alejkami większości kwidzyŃ- skich parków natrafiamy na tablice informujące, że rów- nież tam chowano zmarłych. Niewiele jest w Polsce miast, gdzie w ten sposób

W XIX w., kiedy katedra przechodziła gruntowny re- mont, części płyt podniesio- no i wmurowano w ściany, poniżej zabytkowych ma- lowideł. Jeden z podróznich, który odwiedził nasze mia-



upamiętniono dawne miej- sca spoczynku.

Choć obszar średnio- wiecznego Kwidzyna był stosunkowo niewielki, w granicach miasta istniał również cmentarz. Zmar- łych chowano m.in. na te- renie tuż przy katedrze - po jej południowej stronie. Za- siałuszony, wybitnych i za- pewne także bogatych oby- wateł (np. biskupów pomo- zkańskich) grzebano w samej katedrze, aż do XVII w. Pły- ty nagrobne z wyrytymi na- napisami umieszczano jed- ną przy drugiej, tak że tworzy- ły one piaszczyną katedral- nej posadzki.

W 1877 r., zanotował w swoim dzienniku: „wmuro- wano w ściany mnóstwo ka- mieni pomnikowych i gro- bowców, dźwigniętych z po- sadzki kościoła, aby napisy na nich umieszczone ocala- ły od zguby przez starcie sto- pami przechodniów. Szkoda, że tak chwalebny pomysł, który się dla wszystkich kościołów zaleca, nie został wykonany z trysta lub czter- ystą lat wcześniej, gdyż ni- estety większą część napis- ów już wyarta prawie nie do poznania”. Biednych i obcych chowa- no przy szpitalach, głównie na założonym w drugiej

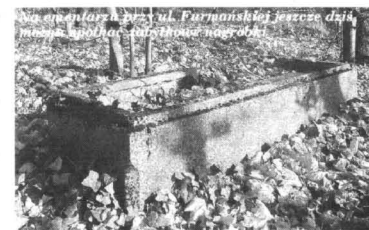
ćwierci XIV w. cmentarzu św. Jerzego. Zamknięto go w końcu XVIII, a w połowie XIX w. przekształcono na re- prezentacyjny park (obecnie park na placu Plebiscyto- wym).

Przewodpodobnie na po- czątku XIX w. powstał cmentarz przy dzisiejszej ulicy Hallera (obok SP nr 5). Był to okres, kiedy cmenta- rze wyprawdano za grani- ce miasta. Cmentarz ten rozrastał się stopniowo aż do rozmiaru ok. 4 ha. Ponie- waż chowano na nim zmar- łych wyznania ewangelic- kiego, po 1945 r. stracił swo- je znaczenie, był coraz bar- dziej zaniedbywany, a z cza- sem zamknięty. Oficjalnie dokonano tego w 1973 r., a rok później usunięto prawie wszystkie nagrobki i pre- kształcono go w park. Kilka lat temu szczątki ostatnich 40 zmarłych przeniesiono na cmentarz komunalny - w pobliżu wejścia przy „dol- nym” parkingu.

W końcu XVIII i XIX w. założono tzw. stary cmen- tarz katolicki na terenie między dzisiejszymi ulicami Grudziądzką i Mostową. Ist- niał on do 1973 r., a cztery lata później zlikwidowano go i przekształcono na park. Nieopodal - na terenie na rogu dzisiejszej ul. Kościusz- ki i Grudziądzkiej - w 1808 r. swój cmentarz urzędzila kwidzyŃska gmina żydow-

rach kolejowych) niewielki cmentarz (ok. 0,06 ha), na którym w 1813 r. pochowa- no jeńców rosyjskich. W br. wymienionego stojący na nim prawosławny krzyż, urzą- dzono zwirone alejki, a tak- że, jak na innych kwidzyŃ- skich cmentarzach-parkach, postawiono głaz z pamiątko- wą tablicą.

Równie ciekawy jest pro- testancki cmentarz przy uli- cy Furmańskiej. Powstał on na początku XIX w. a zam-knięto go 100 lat później. Cmentarz ten związany był z niemiecy wyznania men- nonickimi. W okresie powo- jennym cmentarz uległ systematycznej dewastacji, przez pewien czas znajdo- waly się nawet w rękach pry- watnych. Spotkać można na nim do dziś zachowane ka- mienne nagrobki, dlatego



również ten teren można by oznaczać tablicą, a nawet stworzyć tam lapidarium, na wzór tego na cmentarzu komunalnym. Wartykule wykorzystano materiały z archiwum Powo- jennego Konserwatora Zabytków oraz z zbiorów własnych autora. Michał Klajn



W KNIEI...

Za przyczyną Świętego Huberta – naszego patrona u ochronie i pomazaniu przyrody, u przysiężni, u koleżeństwie, u pielęgowaniu tradycji łowieckiej, u pracy u łowisku, u łowieckiej przygodzie, niech nam Bór Darzy.

Chyba każdy z nas, myśliwych, słyszał co nieco o przygodzie, jaka spotkała w Lasach Ardeńskich w VII wieku świętego Huberta. Raczej nieliczni znają szczegóły legendy znad rzeki Mozy, która przetrwała do dnia dzisiejszego i przekazywana z pokolenia na pokolenie ciągle żyje. Niewielu nie-myśliwych zetknęło się z tą legendą, a poznać ją warto. Opowieść związana ze św. Hubertem rozpocząć należy o postaci świętego Eustachego.

LEGENDA ŚWIĘTEGO HUBERTA

Urodził się w 655 roku w Gaskonii, w znakomitej rodzinie. Początkowo był rycerzem w służbie Papieża i Herkula. Miał żonę i przynajmniej jednego syna. Treścią

Hubert. „Jeżdżąc do biskupa Lamberta, on ci powie, co masz robić.”

Od tego momentu pozostał w służbie biskupa zostając kapłanem. Prawdopodobnie nie zrezygnował z polowań w myśl zasady: „Kto raz zapolował, polować będzie stale.” Przeształ jedynie polować na jelenie.

W OBLICZU ŚWIĘTOŚCI

W 704 roku Hubert odziedziczył po swym nauczycielu



Kolegom z Koła Łowieckiego „Daniel” w Kwidzynie z okazji jubileuszu pięćdziesięciolecia powstania koła kniei pełnej zwręca życzłą członkowie K Ł „Knjeja” w Kwidzynie

Z łowieckim Darz Bór!

Leszek Parus

Do opracowania powyższego tekstu autor wykorzystywał artykuły z listopadowych numerów „Łowca Polskiego” z lat 1990,1992,1993,1995,1998

WSPOMNIENIE O TYCH, CO ODESZLI

Do Krainy Wiecznych Łowów odchodzili w różnym okresie swego życia. Jedni przeżywszy godnie długie życie, inni młodo, w pełni sił. Wszystkich łączyła pasja łowiectwa i przynależność do naszego Koła. Na przestrzeni ponad pięćdziesięcioletniej historii zastęp ich jest duży. Niestety nie znamy losu wielu z Nich. Wielu wyjechało na inny teren, wielu wcześniej pozegnało się z łowiectwem... Warto jednak w dniu tak nastrojającym do zadumy przywołać pamięć o Nich: założycielach łowiectwa na Ziemi Kwidzyńskiej, twórcach Koła Łowieckiego „Knjeja”, wreszcie o członkach tego Koła: **Władysław Barczykowski (seniorze), Henryku Bańprawnym, Wiktorze Dybco, Janie Felńskim, Bronisławie Galeskim, Zbigniewie Goseczyńskim, Piotrze Grasiu, Antonim Hajdamowiczu, Janie Janiku, Joachimie Karpińskim, Tadeuszu Kozłowskim, Józefie Kułaku, Bolesławie Kuzińskim, Stanisławie Mulinowskim, Piotrze Mullu, Władysławie Myrdarskim, Stefanie Napieralskim, Mieczysławie Suwilo-Suwילו, Bronisławie Wolskim i innych.**

DZIŚ

Od 1923 r. wizerunek jelenia z krzyżem między tymbkami poroża staje się elementem Polskiego Związku Łowieckiego. Jest nim do dnia dzisiejszego z 43 letnią przerwą w latach 1946-1989.

Dzień patrona myśliwych, 3 listopada, jest obowiązkowo czczony w kościele katolickim w Belgii oraz uroczystość obchodzoną we wszystkich kołach łowieckich w Polsce. Organizuje się spotkania koleżeńsko-łowieckie i uroczyste polowania hubertowskie zwane Hubertowinami.



Emblemat Polskiego Związku Łowieckiego

CO W WODZIE PISZCZY?



LISTOPADOWY ZNICZ

Zmienili im łowiska, choć nie prosili o to nikogo. Przesiedleńcy z przymusu, wtopili się w kwidzyński krajobraz, w brzegi nasyżych rzek i jezior. Zostawali na zawsze swoje ukochane stawy, jeziora i rzeki. Swójże dzieciństwo, dorobek pokoleń, swoje marzenia. W ubogich tołkach przywleki klepek z włosiem, z żyłkami, swojskie haki i niesamowite umiejętności wędkarskie.

Ryby na powrót przenosili ich w rodzinne strony, były ukonieniem w ciężkich powojennych latach i uzupełnieniem pustych sklepowych półek. Tworzyli nasze wędkarstwo, były wykładowcami w zielonej szkole dla całej kwidzyńskiej rzeszy wyrostków - dziękuję im i składam z wdzięcznością swój hołd.

Wysoki, z twarzą poorną zmarszczkami z sumiastym wąsem i ciągle tłącem się w kąciku ust papierosem, był starszym mentorem stawów Cegiela. Potrafił w największe bezrybie wyczarować z nich tłuściutkiego lina, leszca lub siateczkę plotek. Na targowisku oferował wędkarzom sporządzone własnoręcznie zielone leśszynowe sztuczki. Te zielone cacka były obiektem naszych westchnień. **Debicki** żył z ryb. Potrafił pięknie o nich bająć, on je prosto lubił.

Z wyjątkiem pana Kwiatka i Woźniaka, większość przywoływanych z pamięci postaci to osoby słusznego wzrostu i postury.

Kwiatek - surowy i srogi nauczyciel - nad wodą zmieniał się do poznania. Ze stoickim spokojem uczył nas obsługi wyrzutki. Tak kije, jak i wielga-chne kolowrotki, wykonywał samodzielnie. Wspólnie z **T. Sadkowskim** i **Pawłem Kozłowskim** propagowali w Kwidzynie trójbę spinningowy. Ich nauki doprowadziły nas do późniejszych sukcesów w tym zapomnianym już sporcie.

A jakie mormyski robił Kozłowski, i to w czasie, kiedy dostępna na rynku literatura wędkarska jeszcze o nich nie śmiała. Jego wzory były super-łownymi cackami. Znakomitość! A jak rzucał spinningowym ciężarkiem w dół!

Dalej od Pawła to już później machał tylko Kazimierz Moryl. Był cichociemnym. Jego umiejętności komandos jak ułt pasowały do wieloletniej funkcji szefa straży. Gawędziarz, grybiarz i pierwszy klasy wędkarz.

Kolejną wędkarską tyka. Pan Stasiu Brucki. Strzygł nas w zakładzie na Chopina, w głównym punkcie wymiany wędkarskich plotek. Chyba dla kontrastu przyjął się z o głowę niższym Alusiem Żurawskim, który kolarstwo światowe wyprowadził o całą epokę, zasuwając na ryby „koza” z małym przednim kołem swego roweru. Jakież oni targali klenie! Chrabuszcze na ich widok przyskały w drugi ko-niec łąk. Zawsze mieli ich suchy zapas, którymi czarowali klenie, e, byki, nie klenie! Ich pełne torby ryb były dla nas sygnałem, że warto się poszednąć po wiślanych główkach. Często zabierał nas na nie „swym” autobusem Józef Piszka. W międzykursowych przerwach potrafił dolać nam (na nasze kontro) sporo sztuk. Nie pamiętam, by wrócił kiedyś znow woda bez ryb, przedni wędkarz.

„Stary” Woźniak, częściej pchał swój rower, niż na nim jeździł. Był wszędzie tam, gdzie dobrze brało. Odganiał nas, nie lubił obcych spła-wików obok własnych, dzisiaj go rozumiem. Tadeusz Rakowski z kuplem Heniem Szklńskim jak zjawy buszowali na wesołobyskich „Zaczkach”. Ech, to były maszynki! Tej parze kolegom zawdzięcam wiadomości o super wiślanej przynęcie. **Borki**, bo o nich myśleć, były przez wiele lat moją tajną i nieznaną bronią.

Z młodzieżą generacji „nieobechnych” staje mi przed oczyma obraz Tadeusza Breibisza. Gdzież on nie moczył robaków? Straszyl ryby od Syberii po Bosfor. A jaki grybiarz. Bory Tucholskie znał jak własną kieszeń, jeździł po, a nie na grzyby. Ze swym serdecznym przyjacielem **Markiem Bagnńskim** potrafił przywieźć całą samochód prawdziwków. A jak potrafił się zaszaręć, sprzącać, że się nie pozabiali, zostaje to ich najwięksi tajemnicą. Słuchanie ich zwał by-ło istnym balsamem dla duszy i ucha. Marek, też przedni wędkarz i grybiarz, w swym darze przekazywania potrafił wysiać niedowiarków po ryby lub grzyby na Saharę lub Gobi.

Zacierać się w pamięci twarze twórców kwidzyńskiego wędkarstwa, umykają z głową ich nazwiska. Czasami znajome litery wyrzute na cmenternych cokołach przywołują na powrót ich rysy. Pewnie dalej obławiają niebiańskie jeziora, kto wie? Czas zapalić im świeczkę.

Zbyszek Frelek

Koło łowieckie „Daniel” BAL U MYŚLIWYCH

W sobotę 28 września z okazji pięćdziesięciolecia działalności koła łowieckiego „Daniel” zorganizowało rocznicowy bal. Wśród zaproszonych byli przedstawiciele innych kwidzyńskich kół, a także wicestarosta Andrzej Fortuna. A początek części oficjalnej prezes Kazimierz Strzala, były nadleśniczy, przedstawił bogatą historię stowarzyszenia. Dziś koło liczy 53 członków.

Za zasługi w działalności łowieckiej koło wyróżnione zostało złotym medalem, który wręczył łowcy okręgowy z Elbląga. Wyróżnieni indywidualnie otrzymali

li też myśliwi m.in.: **Józef Grzebisz, Tadeusz Ciećko, Bronisław Stępień**. Nie mogło zabraknąć tradycyjnych sygnałów myśliwskich, odegranych na żywo

przez dwóch sygnalistów. Zabawa była udana i trwała do rana.

Michał Klain



Prezes koła Kazimierz Strzala i wicestarosta Andrzej Fortuna podczas wręczenia wyróżnień

Hejnaliści przed sygnałem

R E K L A M A

Centrum Finansowo-Biurowe
w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta
- wysoki standard pomieszczeń
- własny parking

tel. (055) 261-50-18
0605 399 929

R E K L A M A

KURIER KWIDZYŃSKI
ul. Chopina 26
82-500 KWIDZYN
tel. (055) 279 30 59, 279 22 64
fax (055) 279 40 63

przyjmuje ogłoszenia i reklamy do dzienników

RZECZPOSPOLITA **ILUSTROWANY KURIER POLSKI**

Program TKK

1 listopada środa	2 listopada czwartek	3 listopada piątek	4 listopada sobota	5 listopada niedziela	6 listopada poniedziałek	7 listopada wtorek
08:00 Gry Interaktywne 10:15 Hrabia Kaczala od. 31 11:02 Obyczajowy Nafciarze 12:00 Obyczajowy Druga B 12:27 Kulturowy Kwiaty, które mają duszę 13:00 Bajka Mały lord odc. 31 13:30 Różni ludzie, różne sprawy 14:03 Obyczajowy 14:30 Prawoziemni odc. 4 15:00 Dramat polityczny Oto John Doe 17:35 Historyczny Bronią Lwowa polskie dzieci... 17:50 Impresje Jesienna elegia 18:02 Bajka Mały lord odc. 31 18:30 Rozmaitości Gość dnia 18:47 Religijny światelko nadziei 19:00 Impresje Wszystkich świętych 19:08 Zemsta 20:52 Zadzuski 22:15 Rozmaitości Trudne rozmowy cz. 3.	08:00 Gry Interaktywne 10:15 Bajka Mały lord odc. 31 11:27 Zadzuski Dramat psychol. 13:00 Hrabia Kaczala odc. 32 13:30 Trudne rozmowy cz. 3. 14:00 Historyczny Bronią Lwowa polskie dzieci... 14:15 Impresje Jesienna elegia 14:25 Studio Informacyjne 14:33 Zemsta odc. 151. 15:30 Telezakupy Mango 17:35 Zabijamy to co Kochamy odc. 3 17:30 Po Świątce Zmryłych 18:02 Mały lord odc. 32 18:30 Różni ludzie, różne sprawy 18:51 Moje dziecko odc. 9. 19:00 Impresje Przemoc odc. 8. 21:52 Filmówka odc. 9. 22:15 Gość dnia odc. 3. 22:27 Religijny światelko nadziei 22:40 Wszystkich świętych Impresje	08:00 Gry Interaktywne 10:15 Hrabia Kaczala od. 32 11:02 Siedemnaście mgieł wiosny odc. 9. 12:27 Filmówka odc. 9. 13:00 Mały lord odc. 32 13:30 Gość dnia odc. 3. 13:42 Światelko nadziei 13:55 Wszystkich świętych 14:00 Zabijamy to co Kochamy odc. 3. 14:25 Studio Informacyjne 14:33 Prawo ziemni odc. 5. 15:30 Telezakupy Mango 17:15 Wiadomości 17:30 Po Świątce Zmryłych 18:02 Mały lord odc. 32 18:30 Różni ludzie, różne sprawy 19:08 Zemsta odc. 152. 20:00 Wiadomości 20:27 Społeczny Pokonać przemoc odc. 8. 21:27 Obyczajowy Druga B 21:54 Pierwsza pomoc ratuje życie odc. 7. 22:15 Z jak zdrowie odc. 9. 22:31 Moje dziecko odc. 9.	08:15 Wiadomości 08:30 Kwidzyńskie 10:00 Wiadomości 10:15 Po Świątce Zmryłych 11:00 Przygody Ali Babu i czterdziestu rozbójników cz. 1. Bajka 12:00 Mały festiwal filmów animowanych odc. 1. 13:00 Hrabia Kaczala odc. 33. 13:30 Z jak zdrowie odc. 9. 13:46 Moje dziecko odc. 9. 14:00 Stulecie samochodu 14:25 Motoryzacja 14:33 Studio Informacyjne 14:43 Zemsta odc. 152. 15:30 Telezakupy Mango 17:30 Drogi wodne odc. 9. 18:02 Hrabia Kaczala odc. 33. 18:30 Co się stało? odc. 3. 19:08 Świat był tajemnic odc. 34. 19:35 Morskie opowieści 20:25 Rozmaitości 20:25 Brutalna sława 22:15 Różni ludzie, różne sprawy	08:00 Gry Interaktywne 08:30 Telezakupy Mango 10:15 Hrabia Kaczala odc. 33 11:00 Ludzkie związki 13:00 Mały lord odc. 33. 13:30 Różni ludzie, różne sprawy 14:00 Drogi wodne odc. 9. 14:33 Świat był tajemnic odc. 34. Pop-nauk. 15:00 Morskie opowieści odc. 68 Rozmaitości 15:30 Magazyn Kibica: WARSZAWIANKA - MMTS KWIDZYŃ 16:30 Mały festiwal filmów animowanych odc. 1. 17:35 Z kamera po świątce 18:02 Mały lord odc. 33. 18:30 Dzieki i oswojone 19:08 Peter Gunn odc. 37. 19:35 Duch przetrwania odc. 10. 20:25 KINO RADZIECKIE - Wielka Ojczyzniana - Wiesław Kot zaprasza na film 20:32 Był czwarty rok wojny... 22:15 Co się stało? odc. 3.	08:00 Gry Interaktywne 10:15 Mały lord odc. 33. 11:02 KINO RADZIECKIE - Wielka Ojczyzniana - Wiesław Kot zaprasza na film 11:07 Był czwarty rok wojny... 13:00 Hrabia Kaczala odc. 34. 13:30 Co się stało? odc. 3. 14:00 Z kamera po świątce odc. 5 Rozmaitości 14:25 Studio Informacyjne 14:33 Peter Gunn odc. 37. 15:00 Duch przetrwania odc. 10 Rozmaitości 15:30 Telezakupy Mango 17:15 Wiadomości 17:35 Sportowy Poniedziałek 18:02 Hrabia Kaczala odc. 34. 18:30 Różni ludzie, różne sprawy 19:08 Zemsta odc. 153. 20:00 Wiadomości 20:25 Saga roku Palliserów odc. 6 21:25 Druga B odc. 29. 21:52 Historia pieniędzy odc. 8 22:15 Dzieki i oswojone odc. 10	08:15 Wiadomości 08:30 Kwidzyńskie 10:00 Wiadomości 10:15 Sportowy Poniedziałek 11:02 Saga roku Palliserów odc. 6 Obyczajowy 12:00 Druga B odc. 29. 12:27 Historia pieniędzy 13:00 Mały lord odc. 34. 13:30 Dzieki i oswojone odc. 10 Przynajmniej 14:00 Medycyna tradycyjna w Ameryce Łacińskiej 14:25 Studio Informacyjne 14:33 Zemsta odc. 153. 15:30 Telezakupy Mango 17:35 Raport medyczny odc. 10 Medycyna 18:02 Mały lord odc. 34. 18:30 Trudne rozmowy cz. 4. 19:08 Obyczajowy Prawo ziemni odc. 6. 20:25 Nafciarze odc. 10. 21:25 Druga B odc. 30. 21:52 Historia pieniędzy odc. 13. Pop-nauk. Różni ludzie, różne sprawy

Program radia PM FM / 94,8 MHz

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafal Pawlowski 10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski 11.00-12.00 „Auto świat” - program dla zmotoryzowanych 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 Przebieg trzech pokoleń - babcini, mamy i moje / Leszek Teofilak 15.00-16.00 Stare przeboje w nowych wersjach / Leszek Teofilak 16.00-17.00 „Na żywo” - magazyn o życiu gwiazd 17.00-19.00 program popołudniowy 21.00-06.00 Muzyka NonStop	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafal Pawlowski 10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski 11.00-12.00 Dwa kwadransy z „Panią domu” 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 „Stare ale Jare” / Leszek Teofilak 15.00-16.00 Lista przebojów dla Oldbojów / Leszek Teofilak 16.00-17.00 „Popcorn” - magazyn młodzieżowy 17.00-19.00 program popołudniowy 21.00-06.00 Muzyka NonStop	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafal Pawlowski 10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski 11.00-12.00 „Dziewczyna” - magazyn dla dziewcząt 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 Lista przebojów dla oldbojów / Leszek Teofilak 15.00-16.00 Muzyka poczta PM FM / Leszek Teofilak 16.00-17.00 „Popcorn” - magazyn młodzieżowy 17.00-19.00 program popołudniowy 21.00-06.00 Muzyka NonStop	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafal Pawlowski 10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski 11.00-12.00 „Mamo to ja” - program nowoczesnych rodziców 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 Flashback, czyli w świątłach starej dyskoteki / Leszek Teofilak 15.00-16.00 Soul - muzyka duszy / Leszek Teofilak 16.00-17.00 „Komputer świat” - program komputerowy 17.00-19.00 program popołudniowy 21.00-06.00 Muzyka NonStop	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM / Rafal Pawlowski 10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski 11.00-12.00 Sekrety serca / Błażki i cienie 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 Radiowa szafa grająca cz. 2. Istare przeboje 15.00-16.00 „Auto świat” - program dla zmotoryzowanych 16.00-17.00 Radiowa szafa grająca cz. 2. Istare przeboje 18.00-19.00 Mega Mix / Rafal Bujkowski i Daniel Liszewski 21.00-06.00 Muzyka NonStop	06.00-10.00 Program poranny Radia PM FM / Rafal Pawlowski 10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiśla” / Adam Gaworski 11.00-13.00 „Gwiazdობიბო” / Roman Dąbrowski 13.00-14.00 CKM - program dla faceci 15.00-17.00 Plotki, ploteczki / Rafal Bujkowski 17.00-19.00 „TOP20” - Lista Przebojów Radia Power Music FM 19.00-21.00 Muzyka NonStop	08.00-11.00 „Muzyka ze znakiem jakości” / Roman Dąbrowski 12.00-14.00 Mój program na antenie, Komputer świat / Krzysztof Jurkiewicz 15.00-17.00 Mój program na antenie, Popcorn / Rafal Bujkowski 17.00-19.00 Mój program na antenie, Auto świat / Wojciech Rejkiewicz 21.00-06.00 Muzyka NonStop

Wiadomości lokalne co godzinę od 07.00 - 19.00
Stale pasmo antenowe „Gramy nie przeszkadzamy”
w godz. 09.00 - 10.00, 13.00 - 14.00, 19.00 - 20.00

Regionalna giełda CENY PALIW Z dnia 28 października

	E-94	ON	Univ.	Pb-95	Pb-98	Gaz
Kwidzyn Insubud ul. 11 listopada	2,97	3,48	3,48	3,72	—	—
Kwidzyn Insubud ul. Lotnicza	2,97	3,48	3,48	—	—	—
Kwidzyn PKN ul. Sportowa	2,97	3,44	3,44	3,72	1,63	—
Kwidzyn Primo ul. Malborska	2,97	3,48	3,48	—	—	—
Kwidzyn ul. Żwirowa	2,97	—	3,48	—	—	1,53
Kwidzyn Rafineria Gd.	2,97	3,48	3,48	3,72	1,53	—
Kwidzyn ul. Hallera 71	2,89	3,43	3,43	—	—	—
Gardeja Lenkiewicz	2,94	3,43	3,42	3,72	1,57	—
Sadlinki Lenkiewicz	2,93	3,43	3,42	—	—	—
Sztum Górki	2,90	3,43	3,43	—	—	—
Sztum ul. Czarneckiego	2,94	3,43	3,42	—	—	—
Sztum ul. Jagielly	2,95	3,44	3,44	3,73	E-94 3,44	—
Prabuty ul. Malborska	2,90	3,44	3,44	—	—	—
Prabuty ul. Warszawska	2,91	3,44	3,44	—	—	—
Rakowiec Petra	2,89	3,43	3,43	—	—	—
Rakowiec Bak	2,89	3,43	3,43	—	—	—
Brachlewo Dudziński i Parol	2,96	3,48	3,48	—	—	—
Ryjewo Dudziński i Parol	2,96	3,48	3,48	—	—	—
Nebrowo Primo	2,93	—	3,42	—	—	E-94 3,43
Nowy Dwór Kwidzyński Expom	2,95	3,48	3,48	—	—	—

Opr. Elżbieta Górka

DIŻURY APTEK

- 1.11 Apteka „Centralna”, ul. Chopina 6
- 2.11 Apteka „Nova”, ul. Chopina 9
- 3.11 Apteka „Cefarm”, ul. Korczaka 10 B
- 4.11 Apteka „Melisa”, ul. Stowackiego 16
- 5.11 Apteka „Św. Kosmy i Damiana”, ul. Braterstwa Narodów 52
- 6.11 Apteka „Starmiejaska”, ul. Targowa 5/1
- 7.11 Apteka „Millenium”, ul. Mieszka I 12

KINO ZAPRASZA

- 1.11 listopad „Prymas. Trzy lata z tyśiącia” Polski od lat 15 godz. 20.00
- 2.11 listopad „Sektka” USA od lat 15 godz. 20.00
- 3.11 listopad „Układ prawie idealny” USA od lat 15 godz. 20.00
- 4.11 listopad „Prymas. Trzy lata z tyśiącia” Polski od lat 16 godz. 16.00
- 5.11 listopad „Ostra jazda” USA od lat 15 godz. 18.00
- 6.11 listopad „Gladiator” USA od lat 15 godz. 20.00
- 7.11 listopad „Ostra jazda” USA od lat 15 godz. 18.00

Diżury radnych Rady Miejskiej godz. 15.00 - 16.00

- 2 listopada (czwartek) Wiesław Wosiak - Zastępca Przewodniczącego
- 8 listopada (środa) Marek Sidor
Piotr Wilk
- 9 listopada (czwartek) Józef Łukasiak - Zastępca Przewodniczącego

KONKURS MUZYCZNY

Odpowiedź z poprzedniego numeru brzmi:
NEW WORLD ORDER
Nagrodę w naszej redakcji odebrał pan Maciej Chmielecki z Kwidzyna. Płyty jak zwykle ufundował właściciel sklepu MUSIC BOX pan Grzegorz Ludew.
Pytanie na obecny tydzień:
JAKI TYTUŁ NOSI OSTATNIA PŁYTA ZESPOŁU DURAN DURAN?
Osoba która pierwsza zadzwoń pod numer tel. 279-30-59 podając prawidłową odpowiedź - otrzyma nagrodę.

Elżbieta Górka

Rozkład jazdy PKP

Odjazdy	Kierunek	Przyjazdy
5:41 E 8:51 17:13	6:42 14:00 C 19:50	7:45 B 15:27 21:30
12:38 F 22:02 H	12:52 G 20:38	20:38
6:15 16:24	9:51 19:09	14:37 21:30
6:14 12:38 F 16:24 22:02 H	7:38 C 12:51 G 19:09 22:02 H	9:50 14:36 20:35
12:38 F 22:02 H	12:52 G 20:38	20:38
6:15 16:24	9:51 19:09	14:37 21:30
5:40 A 19:58	6:41 21:29	7:41 21:29
6:14 12:38 F 16:24 22:02 H	7:38 C 12:51 G 19:09 22:02 H	9:50 14:36 20:35
5:40 A 19:58	6:41 21:29	7:41 21:29
6:14 12:38 F 16:24 22:02 H	7:38 C 12:51 G 19:09 22:02 H	9:50 14:36 20:35

Legenda:
A - kursuje w E oraz 1 XI oprócz 23.24 VI, 14 VIII, 2 V
B - kursuje w D oraz 1 XI oprócz 23 VI, 31 VII, 29 XII, 29 I, 9 II, 2 V
C - kursuje w D oraz 1 XI, 22 VI, 14 VIII, 2 V
D - kursuje w E oprócz 21-22 VII, 13, 14 VIII, 10, 11, 24, 25, 31 XII, 15, 30 IV, 1, 2 V
E - kursuje od 1 IX w D oraz 1 XI oprócz 27-29 XII, 29 I, 9 II, 2 V
F - kursuje w D od 21 VI
G - kursuje od poniedziałku do piątku oprócz świąt
H - kursuje od poniedziałku do soboty oprócz świąt

Kwidzyn - Rozkład jazdy PKS

Przyjazdy	Kierunek	Odjazdy
9:33 UV	17:33 U	7:45 U 16:20 U
7:40 U	13:55 U 16:17 UV	8:00 U 9:35 UV 17:35 U
10:55 U	14:25 U 20:43 UV	6:00 U 12:45 U 15:15 UV
9:56 F	11:48 U 13:26 U 16:48 U	7:30 F 8:30 U 10:30 U 13:00 U
9:52 F	13:31 U	9:00 U 11:30 F
9:42 U		10:50 U
5:20 7:345 8:30 F 14:00 A 15:45 19:30 F 23:45	6:25 A 7:355 8:50 C 11:40 15:055 16:45 20:20 U	6:30 U 7:25 F 9:30 A 12:15 A 14:25 U 15:30 A 18:15 F 21:00 F 22:30
6:25 A		12:45 F 16:30 A
		12:00 F
4:50 ** 8:00 F 12:50 ** 17:22 U	5:55 AM 8:20 C 13:30 A 17:20	6:00 U 8:30 F 14:35 U 19:00 F
		7:04 \$ 9:10 U 10:10 A 14:55 U 20:50 **
		7:05 U 11:10 U 15:15 21:45 F
		8:10 F 12:00 F 16:15 U 23:15
		** - kursuje na trasie Prabuty - Kwidzyn (Lotnicza) * - kursuje na trasie Kwidzyn - Prabuty (Cienatorium)

E - kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku
S - kursuje w dni robocze w godzinach pierwszego przejazdu dla dzieci
U - nie kursuje 25.12, 1.01 i pierwszy dzień Wianki
A - nie kursuje w niedziele i święta
M - pierwsza/ostatni przejazd dla posiadaczy biletów miejscowych
\$ - nie kursuje 24.31 grudnia i w sobotę przed Wiankami
C - kurs w soboty niedziele i święta
V - kurs przykleszczony

Rozkład obowiązuje od dnia 01.11.2000

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Kadra szczypiornistów
**OD NICH ZALEŻĄ
FINAŁY**

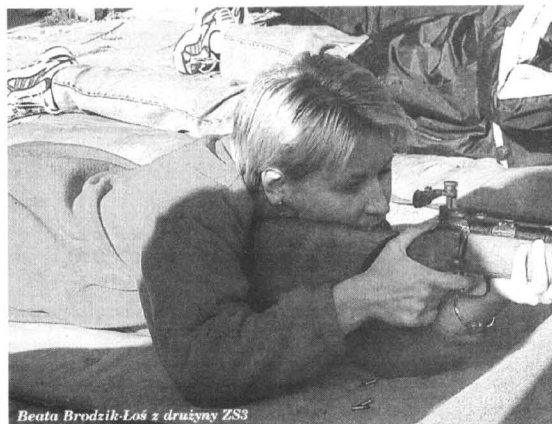
Szeroka kadra polskich szczypiornistów powołana do końca br. została wyłoniona już we wrześniu. Ma za sobą sparringowe spotkania ze Szwecją. Obecnie kadrowicze trenują w klubach rozgrywając ligowe i pucharowe mecze. Spotkają się dopiero w pierwszej dekadzie grudnia na obozie w Spale, po którym wyjadą na Węgry. Po Nowym Roku wezmą udział w turnieju w Norwegii, a od 15 stycznia będą ponownie do dyspozycji trenerów klubowych. Losowanie grup do ME w 2002 roku w Szwecji będzie miało miejsce podczas MS we Francji. Wtedy kadra już się skrytalizuje i przystąpi do walki o finały. Oby naszej reprezentacji w piłę ręczną się udało.

Skład szerokiej kadry

- bramkarze:**
- 1. Artur Banisz (Śląsk Wrocław - 78/192)
 - 2. Rafał Bernacki (Bayer Dormagen - 72/192)
 - 3. Maciej Stępczński (Strzelec Kielce - 73/210)
 - 4. Sebastian Suchowicz (Wybrzeże Gdańsk - 76/189)
 - 5. Sławomir Szmal (Warszawianka - 78/185)

- rozgrywający:**
- 1. Jacek Będzikowski (Bayer Dormagen - 72/191)
 - 2. Jakub Błęjski (Zagłębie Lubin - 76/191)
 - 3. Adam Borowczyk (Spójnia Gdańsk - 74/183)
 - 4. Damian Drobik (Wybrzeże Gdańsk - 75/197)
 - 5. Grzegorz Garbacz (Śląsk Wrocław - 76/190)
 - 6. Filip Kliszczak (Śląsk Wrocław - 77/190)
 - 7. Rafał Kuptel (Wybrzeże Gdańsk - 76/189)
 - 8. Marcin Ljowski (Wybrzeże Gdańsk - 77/197)
 - 9. Michał Matysik (Warszawianka - 73/196)
 - 10. Tomasz Morawski (Zagłębie Lubin - 78/208)
 - 11. Maciej Nowakowski (Orlen Plock - 76/192)
 - 12. Piotr Przybecki (Tusem Essen - 72/192)
 - 13. Szymon Szczucki (Kadetten Geneva - 74/190)
 - 14. Damian Wleklak (Wybrzeże Gdańsk - 76/186)
 - 15. Michał Zolotenko (Orlen Plock - 79/192)

Jesienne zawody strzeleckie
**NAJLEPSZYCH
STRZELCÓW MA PHILIPS**



Beata Brodzik-Łoś z drużyny ZSS

Na strzelnicy miejskiej w Kwidzynie odbyły się jesienne zawody strzeleckie w strzelaniu z kbks na odległość 50 m z pozycji leżącej o puchar burmistrza miasta. Wystartowało w sumie 80 zawodników, którzy rywalizowali w kategoriach zespołowej i indywidualnej. Drużyna „KK”, uczestnicząc po raz pierwszy w zawodach tej dyscypliny, uplasowała się w środku stawki.

Najlepsi strzelcy pracują w Philips CEIP. Zdobyli pierwsze miejsce i w konkurencji zespołowej, i w indywidualnej. Rywalizacja przebiegała w sportowej atmosferze, a impreza została należycie przygotowana i sprawnie przeprowadzona. Podziękowania zatem dla pp. Andrzeja Szpali i Mariana Kości z UM oraz p. Bolesława Cichowicza z ZM LOK.

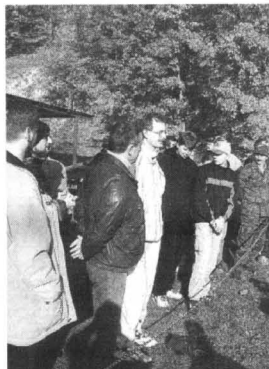
Rywalizacja drużynowa

- 1. Philips CEIP (tr) 136
- 2. IP SA (służba ochr.) 124
- 3. ZS 2 124
- 4. Philips CEIP (głowice) 118
- 5. IP SA 114
- 6. ZS 3 111
- 7. Kom. Pow. Str. Pożarnej 111
- 8. Starostwo Powiatowe 110
- 9. SM Pomezania 105
- 10. ZSagrotechn. 103
- 11. ZEM Polmo 101
- 12. TPWT 100

Indywidualnie

- 1. Maciej Płończyk (Philips) 46
- 2. Anna Wilke (ZS 2) 45
- 3. Igor Legowski (Philips) 45
- 4. Piotr Mosakowski (Philips) 45
- 5. Paweł Różycki (IP SA) 45
- 6. Wiesław Żelicki (TP SA) 43
- 7. Sławomir Dąbrowski (ZS 3) 43

Zdjęcia wykonał Stanisław Wolski



Przed rozpoczęciem zawodów



Strzelcy na linii ognia

Liga okręgowa koszykówki
BASKET NA CZELE

Już drugie zwycięstwo odnieśli koszykarze kwidzyńskiego Basketu występujący w grupie B pomorskiej klasy okręgowej. Pokonali pewnie na wyjeździe zespół z Kartuz różnicą 33 punktów. W grupie A teje klasy na prowadzeniu dwa zespoły z Gdańska - MRKS i Neptun.

Wyniki

- Forli Kartuzy - Basket Kwidzyn 74 : 107
- Jedynka Reda - Handel Puck 67 : 60
- BTS Władysławowo - WTS Wejherowo 69 : 90
- UKS Krokowa - Sokół Sopot 79 : 77
- Rozstaje Gdańsk pauza

Tabela

- 1. Basket Kwidzyn 2 4 194-140
- 2. WTS Wejherowo 2 4 186-146
- 3. UKS Krokowa 2 4 192-182
- 4. Sokół Sopot 2 3 221-113
- 5. Jedynka Reda 2 3 172-173
- 6. BTS Władysławowo 2 2 135-177
- 7. Forli Kartuzy 2 2 109-251
- 8. Handel Puck 1 1 60-67
- 9. Rozstaje Gdańsk 1 1 83-96



Karol Miecznikowski z pierwszego zespołu Basketu

KOMUNIKATY

Koszykówka
4 listopada (sobota)
MTS Kwidzyn - UKS Chwarzyno (młodz.87) 11.00
Basket Kwidzyn - Polonia II W-wa (III l. sen.) 17.00
5 listopada (niedziela)
Basket Kwidzyn - UKS Krokowa (I. okr. sen.) 13.00

Piłka ręczna
4 listopada (sobota)
MTS Kwidzyn - Wybrzeże Gdańsk (jun. ml.) 10.00
MMTS Kwidzyn - AZS Gdańsk (I. woj. sen.) 12.00

Siatkówka
5 listopada (niedziela)
MTS Kwidzyn - Jantar Pruszcz Gd. (kadeci) 11.00



III liga piłki ręcznej

**REZERWY
NA CZELE**

Kolejne, trzecie już zwycięstwo odniosły rezerwy I-ligowego MMTS-u Kwidzyn w rozgrywkach o mistrzostwo III ligi piłki ręcznej mężczyzn. W ostatnim spotkaniu MMTS II pokonał na wyjeździe SMS Gdańsk 29 : 26 (14-10) i przewodzi w tabeli z równieś nie pokonanym do tej pory AZS Gdańsk.

Wyniki 3 kolejk

- SMS Gdańsk - MMTS II Kwidzyn 26:29
- Kaszuby Wejherowo - Hetman Gniew 30:27
- AZS Srod. Gdańsk - Borowiak Czersk 17:12
- Sokół Kościerzyna - pauzował

Tabela

- 1. MMTS II Kwidzyn 3 6-0 94-69
- 2. AZS Gdańsk 3 6-0 65-46
- 3. Hetman Gniew 2 2-2 71-58
- 4. SMS Gdańsk 2 2-2 55-47
- 5. Kaszuby Wejherowo 3 2-4 74-96
- 6. Sokół Kościerzyna 2 0-4 46-71
- 7. Borowiak Czersk 3 0-6 45-73

Kolarstwo górskie

**SUKCESY
MICHAŁA
I KRZYSZTOFA**

W Gdyni odbyły się mistrzostwa okręgu pomorskiego w kolarstwie górskim. Na podium stanęli dwaj kolarze Kwidzyńskiego Klubu Motorowego. W kategorii seniorów srebrny medal zdobył Michał Eineberg. To jego drugie „srebro” w jego karierze - poprzednie wywalczył w ubiegłym roku jako junior. Mistrzem okręgu został reprezentant Lechii Gdańsk Michał Bogdziewicz. Kolejny sukces w ekipie kwidzyńskiej zanotował Krzysztof Białobłocki. W stawce szesnastu juniorów zajął 3 miejsce i wywalczył brązowy medal. Gratulacje dla medalistów i ich trenera.



Prowadzący na liście strzelców reprezentant Zagłębia Cuprum Bank Lubin - Tomasz Morawski



A może Dariusz Gurzyński trafi również do kadry?

obrotowi:

- 1. Michał Dębski (Orlen Plock - 72/186)
- 2. Paweł Orzłowski (Śląsk Wrocław - 72/192)
- 3. Artur Siódmiak (Wybrzeże Gdańsk - 75/192)
- 4. Radosław Wasiak (Strzelec Kielce - 72/195)
- 5. Bartosz Wuzter (Zagłębie Lubin - 77/191)

skrzydłowi:

- 1. Paweł Biały (Paria Szczecin - 76/184)
- 2. Dominik Jakubiak (Warszawianka - 74/190)
- 3. Mariusz Jurasik (Strzelec Kielce - 76/192)
- 4. Tomasz Kozłowski (Zagłębie Lubin - 78/184)
- 5. Artur Niedzielski (Orlen Plock - 72/183)
- 6. Piotr Obrusiewicz (Warszawianka - 72/183)
- 7. Tomasz Paluch (Orlen Plock - 75/182)
- 8. Bartłomiej Peplński (Warszawianka - 73/189)
- 9. Marcin Pilch (Wybrzeże Gdańsk - 67/176)
- 10. Leszek Storzcan (Śląsk Wrocław - 77/183)

„A” klasa piłki nożnej
SOKÓŁ W GÓRĘ

Ze zmiennym szczęściem występowały dwa zespoły gminy kwidzyńskiej w ostatniej kolejce rozgrywek. Wisła Korzeniewo poniosła u siebie kolejną porażkę, natomiast Sokół Mareza dzięki wysokiej wygranej z Pomorzanką Skórcz awansował na czwartą pozycję.

Wyniki

- Sokół Mareza - Pomorzanka Skórcz 7 : 1
- Wisła Korzeniewo - Tęcza Siwialka 0 : 4
- Nadmorzanin Stegna - Neptun Zduny 1 : 0
- Delta Miłoradz - Start Kulice 2 : 2
- Drzewiarz Osieczka - Grom Kleszczewo 0 : 1

Tabela

- 1. Grom 23 28-13
- 2. Nadmorzanin 22 24-15
- 3. Pomorzanka 19 30-20
- 4. Sokół 16 22-20
- 5. Błękawica 15 18 - 9
- 6. Delta 14 23-16
- 7. Start 13 24-20
- 8. Neptun 9 16-18
- 9. Tęcza 9 20-26
- 10. Mewa 9 14-26
- 11. Wisła 9 16-30
- 12. Drzewiarz 6 13-35

Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Dziesiąta porażka Rodła
JEDYNYM WYJŚCIEM KURACJA WSTRZĄSOWA

W meczu 13 kolejki o mistrzostwo pomorskiej klasy okręgowej kwidzyńskie Rodło doznało kolejnej, dziesiątej w tej rundzie rozgrywek porażki. Przed pikarami jeszcze dwie kolejki rundy jesiennej, lecz nie przypuszczam, aby powiększyli swoje skromne konto punktowe, skoro w trzynastu spotkaniach wywalczyli ich tylko pięć (!). Czerwone światło pali się od dawna - w imieniu kibiców piłki nożnej apeluje: czas najwyższy, aby je zgasić.



Wyniki 13 kolejki

Rodło Kwidzyn - Powiśle S. Targ	1:3
Pogoń Prabuty - Wietcisa Skarszewy	2:0
Błękitni Stare Pole - GKS Gardęja	3:4
Unia Tezew - Pogoń Smetowo	1:1
Kolejarz Chojnice - Wierzyca Pelplin	2:0
Borowiak Czernk - LKS Waplewo	2:0
Polanka Rokocin - Korona Rywałd	0:1
Huragan N. P. - Jurand Lasowice	2:3

Tabela

1. Unia	13	33	32-11
2. Borowiak	13	29	38-13
3. Pogoń S.	13	27	37-21
4. Jurand	13	23	27-19
5. Gardęja	13	23	31-28
6. Kolejarz	13	22	24-18
7. Wierzyca	13	21	23-20
8. Polanka	13	20	22-16
9. Wietcisa	13	18	13-12
10. Pogoń P.	13	14	16-27
11. Powiśle	13	13	20-28
12. Huragan	13	12	20-28
13. Błękitni	13	12	17-27
14. Korona	13	9	14-24
15. Waplewo	13	8	13-29
16. Rodło	13	5	15-40



W szybkim kontrataku na bramkę przeciwnika Piotr Wielgus i Krzysztof Krzyżanowski

III liga tenisa stołowego
POGOŃ II LĘBORK - MTS KWIDZYN 2:8

W kolejnym spotkaniu III ligi mężczyzn w tenisie stołowym nasi zawodnicy pokonali na wyjeździe rezerwy leborskiej Pogoń w stosunku 8:2. Umocnili się tym samym na stanowisku lidera rozgrywek, a punkty dla MTS-u zdobyli: Dariusz Świder, Karol Solecki oraz Michał Weisło po 2, Leszek Małachowski 1 oraz debel Świder- R. Weisło.

Wyniki 4 kolejki

Pogoń II Lębork - MTS Kwidzyn	2:8
Agro Kociewie Starogard - Echo Biesowice	3:8
Start Wejherowo - Teża II Nowa Wieś L.	8:2
AWRSP Subkowy - GOKSiR Chojnice	8:1

Tabela

1. MTS Kwidzyn	4	8-0	32-5
2. Echo Biesowice	4	6-2	28-18
3. Pogoń II Lębork	4	5-3	25-22
4. Start Wejherowo	4	4-4	22-22
5. Agro Kociewie St.	4	4-4	19-23
6. AWRSP Subkowy	4	3-5	19-24
7. Teża II N. W. L.	4	2-6	18-30
8. GOKSiR Chojnice	4	0-8	13-32



Brydż sportowy

O PUCHAR KCSiR

Rozegrano już drugi z cyklu piętnastu turniejów w brydżu sportowym o puchar Kwidzyńskiego Centrum Sportu i Rekreacji. Triumfowała w nim para, która w poprzednim spotkaniu uplasowała się na piątej pozycji. Z czołówek jedynie duety Strychalski-Nadolecki i Świder-Troper powtórzyły sukces z pierwszej edycji. A oto miejsca pierwszych dziesięciu zespołów:

1. Katarzyna Karaś - Ryszard Koziół	59,6 proc.
2. Danuta Dziurkowska - Tomasz Dziurkowski	58,6 proc.
3. Jan Strychalski - Eugeniusz Nadolecki	57,5 proc.
4. Janusz Świder - Mirosław Troper	56,9 proc.
5. Tomasz Dobrowolski - Wiesław Gałkowski	55,9 proc.
6. Zbigniew Myrcha - Leszek Czarnobaj	52,0 proc.
7. Ryszard Borowski - Edward Duchnowski	51,8 proc.
8. WZajac - W. Grabowski - J. Kozłowski	51,3 proc.
9. Rajmund Wilke - Allan Szalański	51,3 proc.
10. Roman Jucewicz - Mirosław Górski	50,0 proc.

Kolejny turniej - spotkanie par młokowych - odbędzie się we wtorek 7 listopada o godz. 17.00. Zapisy na miejscu, restauracja „Pomezania”, ul. Chopina 27 od godz. 16.30.

„A” klasa brydża sportowego

24 PUNKTY STRATY

Zespoły „A” klasy okręgu gdańskiego w brydżu sportowym rozegrały już 5 kolejkę w ramach rundy rewanżowej. Pierwszy zespół kwidzyński MTS-u występował na wyjeździe przeciwko reprezentantom Pruszcza Gdańskiego, wygrywając spotkanie 17:13. W stosunku do zespołów prowadzących w tabeli ma jeden mecz mniej i odpowiednio 24 i 16 punktów straty. Zespół nasz występował w składzie: Leszek Czarnobaj, Waldemar Janowski, Zbigniew Myrcha, Janusz Świder i Mirosław Troper.

Wyniki 5 kolejki

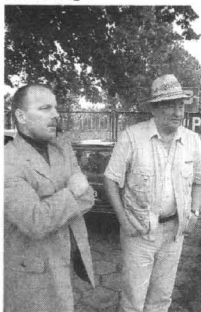
MDK Pruszcz Gd. - MTS I Kwidzyn	13-17
GOK Skarszewy - Pentra Starogard	15-15
Orkan Gdynia - Petardy AZS PG	15-15
Okrętowiec Gdynia - MTS II Kwidzyn	przeł.
Navipres Gdańsk	pauza

Tabela

1. Petardy AZS PG	13	229
2. MDK Pruszcz	13	221
3. MTS I Kwidzyn	12	205
4. Pentra Starogard	11	184
5. Okrętowiec Gdynia	11	167
6. Orkan Gdynia	12	164
7. GOK Skarszewy	12	146
8. Navipres Gdańsk	11	139
9. MTS II Kwidzyn	11	135

Zdjęcia wykonał Stanisław Wolski

Czołowy brydżysta MTS-u
Janusz Świder w towarzys-
twie złotego medalisty
olimpijskiego Ryszarda
Parulskiego



II liga koszykówki
VIKING RUMIA - BASKET KWIDZYN 96:78 (25:17, 20:21, 18:13, 33:27)



O meczu z Turowem chciałoby się szybko zapamiętać

Basket: Punciewicz (20), Przeczeki (19), Urbaniak (15), Matejczuk (11), Miecznikowski (9), Nieleczuk (2), Świech (2), Bar, Chojnacki i Mielczarek. Dobry mecz rozegrali koszykarze kwidzyńskiego Basketu w ramach 6 kolejki o mistrzostwo II ligi grupy B. Ulegli co prawda osiemnastoma punktami, jednak wynik nie odzwierciedla przebiegu gry. Do przerwy niepokonany dotychczas zespół Vikinga prowadził tylko 45:38. W końcówce trzeciej kwarty podopieczni trenera Jana Jargielly doszli przeciwnikowi na 12 punktów, w czwartej będąc w lepszej formie kondycyjnej kryli na całym boisku. Lecz do odniesienia zwycięstwa to nie wystarczyło.

W pierwszych dwóch kwartach szwankowała celność w rzutach z dystansu (na 15 oddanych tylko 5 trafnych). Zespół gości odniósł kolejne zwycięstwo będąc drużyną bardziej doświadczoną. Zwrocił uwagę lepszy przebieg sytuacji i indywidualne doświadczenie zawodników z Rumi. W zespole Basketu na minus można zapisać brak koncentracji w przełomowych momentach spotkania. W opinii oglądających spotkanie nasi koszykarze zagrali dużo lepiej aniżeli w ostatnim meczu u siebie z Turowem Zgorzelec. Na podkreślenie zasługuje dobra dyspozycja strzelca Punciewicza, Przeczekiego, Urbaniaka i Matejczuka. Teraz czekamy na zwycięstwo. W najbliższą sobotę gościć będziemy bowiem rezerwy warszawskiej Polonii - przeciwnika, jak się wydaje, do ogrania.

Wyniki 6 kolejki

Viking Rumia - Basket Kwidzyn	96:78
AZS Szczecin - Legion Legionowo	94:68
LKS Łódź - AZS Warszawa	71:80
Turów Zgorzelec - Stal II Ostrów	95:63
Polonia II W-wa - AZS Wrocław	95:65
WTK II Włocławek	paузował

Tabela

1. AZS Warszawa	6	11	485-425
2. Turów Zgorzelec	5	10	461-322
3. Viking Rumia	5	10	419-337
4. AZS Szczecin	6	9	461-477
5. AZS Wrocław	6	9	467-504
6. Basket Kwidzyn	6	8	421-488
7. Polonia II W-wa	5	8	377-367
8. Stal II Ostrów	6	7	461-536
9. WTK II W-wa	5	6	352-371
10. Legia L-wo	5	6	403-445
11. LKS Łódź	5	6	373-418



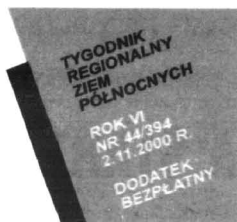
W dalszym ciągu liczymy na dobrą grę Krystiana Świecha

JUŻ TERAZ! Wszystko o nas w Internecie! www.wpomorskie.com.pl
aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci



Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.com.pl. Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. nacz.), Bogumiła Bólkowska (sekr. red.), Paweł Kuniec (skład). Biuro Reklamy i Ogłoszeń: kierownik Jacek Janowski, ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 279 22 64, fax (055) 279 40 63 (Za treść reklam redakcja nie odpowiada). Kolportaż i prenumerata: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). Wydawca: Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail: biuro@wpomorskie.com.pl. Prezes Czesław Czyżewski (tel. 058/532-40-02), dyr. ds. prasy Krzysztof Mykowski (tel. 058/530-24-70). Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-66, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965, ISSN 1232-0099

Dziennik Pomorski



Bandery „drożeją”

W zapowiadany na naszych łamach europejskim tygodniu akcji przeciwko statkom tanich bander, wzięli udział również związkowcy z portów Trójmiasta i Zatoki Gdańskiej - aż po Tolkmicko w woj. warmińsko-mazurskim. Skontrolowano łącznie 31 jednostek, ale na żadnej z nich nie stwierdzono poważniejszych uchybień. Jedynie na kilku statkach stojących w Gdyni i Gdańsku zdecydowano się na udzielenie kapitanom upomnień za brak umów o pracę i nagminne zaniżanie płac.

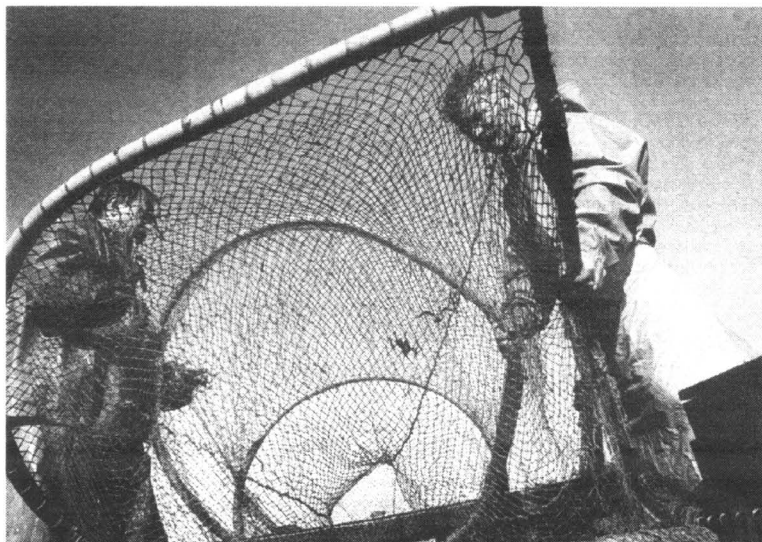
Gniewski Keramzyt w cenie

Skandynawska firma Optiroc przejmie od norweskiej firmy Embra 100 proc. udziałów fabryki keramzytu w Gniewie. Jest to już trzeci zakład Optiroca w Polsce. Dwa pozostające, produkujące gotowe mieszanki budowlane i bloczki keramzytowe, znajdują się w Górze Kalwarii pod Warszawą. W 1999 roku fabry-

ka w Gniewie wyprodukowała ponad 350 tys. m. sześć keramzytu. Choć zdolności produkcyjne zakładu są znacznie większe, to Optiroc zapowiada już kolejne inwestycje. Do 2002 roku firma planuje uruchomienie trzech kolejnych linii produkcyjnych bloczki Optiroc Blok na bazie keramzytu z Gniewu.

Jeszcze na początku lat 80. polska flota dalekomorska liczyła 139 trawlerów-przetwórn. Obecnie ich liczba zmalała do 28 jednostek. Od 1988 roku krajowe firmy dalekomorskie - Dalmor, Gryf i Odra - bazują głównie na połowach jednego gatunku ryb - mintaja, połowianego na wodach Morza Beringa i Morza Ochockiego.

KTO NAM WYŁOWI?



Te faktycznie puste sieci polskich unieruchomionych trawlerów stają się symbolicznymi pułapkami, w które wpadają kolejne polskie przedsiębiorstwa połowów dalekomorskich. Co gorsza, ratunku dla nich wciąż nie widać

Od 1995 roku dostęp do zasobów uzależniony jest dodatkowo od wyników corocznych negocjacji rządowych między Polską a Rosją. Od tego czasu połowy systematycznie spadają, co doprowadziło na skraj bankructwa firmy dalekomorskie. Wartość produkcji trzech przedsiębiorstw wynosi około 450 mln zł, jednak ich działalność jest niedochodowa. W najgorszej sytuacji znajdują się Gryf i Odra - mimo dofinansowywania przez państwo (łącznie 6 mln zł w skali br.).

Z kolei problemem jakości radzącego sobie na rynku Przedsiębiorstwa Połowów, Przetwórstwa i Handlu Dalmor z Gdyni jest spóźniająca się prywatyzacja. Resort skarbu planował, iż nastąpi ona w tym roku, ale już wiadomo, że jej zakończenia

nie należy się spodziewać wcześniej niż w połowie roku przyszłego.

Zdaniem pracowników Dalmoru, resort skarbu nie zdecydował jednak, czy będzie sprzedawał całą firmę, czy też przed prywatyzacją wydzieli z jej struktur flotę dalekomorską - taki program restrukturyzacji lansuje zarząd firmy. A taki podział na pewno ułatwiłyby rozmowy z inwestorami w sprawie sprzedaży majątku łodowego (spółka zajmuje 192 tys. m² powierzchni, w tym budynki 93 tys. m²).

Trudniejsza może być natomiast sprzedaż floty rybackiej. Dalmor ma osiem trawlerów.

Cztery jednostki połowią na morzach Beringa i Ochockim, jedna u wybrzeży Kanady, a trzy w rejonie Nowej Zelandii. Głównym problemem floty rybackiej jest brak łowisk, ale próbuje się to zrekompensować, zakładając joint ventures, np. w Nowej Zelandii.

Flota dalekomorska to jeden z czterech podstawowych filarów Dalmoru. Ogółem grupę Dalmoru tworzy osiem spółek, m.in. Dalmor Port (chłodnie, magazyny i hale), WTC, spółka zarządzająca działalnością portową, w której Dalmor posiada 70 proc. udziałów, oraz Dal Pesca, w której ma 49 proc. udziałów (51 proc. należy do Wilbo).

Waza na sportowo

Firma budowlana Waza z Gdyni zakończyła realizację Miejskiej Hali Widowiskowo-Sportowej w Rumi. Pełnowymiarowy, nowoczesny obiekt o wartości ponad 10 mln zł został wybudowany z wykorzystaniem energooszczędnych technologii. Zastosowano tu między innymi kolektor energii słonecznej. Również w październiku oddano do użytku halę produkcyjną w Elblągu dla firmy Polcotex. Jeszcze w tym samym miesiącu Waza przystąpi do budowy hali sportowej w Gdańsku dla Polskiego Związku Tenisa Stołowego. Wartość kontraktu to 5 mln zł.

Jakość przechodnia?

ławska Fundacja Bezpieczeństwa Żegluga i Ochrony Środowiska otrzymała od Polskiego Rejestru Statków trzyletni certyfikat zgodności systemu zarządzania jakością z normą ISO. Przyznany certyfikat serii 9001:1994 dotyczy szkolenia w zakresie manewrowa-

nia statkami i prac badawczych.

Zarazem PRS zawiesił ważność normy ISO 9002:1994, obowiązującej w firmie Shipyard Maritim Europe z Gdańska. Spółka ta otrzymała świadectwo jakości w zakresie budowy, remontów i zimowania jachtów.

PIT bez zmian

W 2001 r. Polacy zapłacą podatek dochodowy od osób fizycznych (PIT) według obecnych stawek - 19,30 i 40 proc. Znikną jednak niektóre ulgi - z tytułu budowy mieszkań na wynajem, rent oraz innych trwałych ciężarów. Na takie rozwiązania zgodziły się wszystkie kluby poselskie, które zgodnie uznały, że stan finansów publicznych nie pozwala na obniżenie w 2001 roku stawek podatku dochodowego od osób fizycznych. Głosowanie, które ma odbyć się w piątek, wydaje się zatem formalnością. Pierwotnie projekt sejmowej Komisji Finansów Publicznych przewidywał stopniowe, rozłożone na trzy lata, obniżanie podatku. We wrześniu posłowie zgodzili się jednak z sugestią rządu, że w 2001 roku trzeba pozostawić obecne stawki. Nie będzie też ulgi prorodzinnej. Pozostanie za to m.in. ulga budowlana, ale będzie można z niej korzystać tylko przez cztery lata od rozpoczęcia inwestycji. Projekt ogranicza także możliwość wspólnego rozliczania się małżonków, którzy utracą to prawo w sytuacji, gdy małżonek uzyskuje dochody z działalności gospodarczej. **cd. na str. 2**

KASY FISKALNE **KSEROKOPIARKI**

NCR **mita**

Promocja

- * nowe i używane
- * autoryzowany serwis
- * oryginalne materiały

Gdańsk, ul. Wały Jagiellońskie 24 (1 p.)
tel. 346 22 64, 301 03 95

29/189

Kulikowski

29/41

Gdańsk, ul. Morska 314
salon tel. 663 99 98
serwis tel. 663 99 84

Shell

Wielkopolski
Wieża, co masz

Zaproszenie do „remontówki”

Minister skarbu ogłosił zaproszenie do rokowań w sprawie zakupu akcji Gdańskiej Stoczni Remontowej. Przedmiotem rokowań będzie cena za akcje, program rozwoju spółki, obejmujący m.in. zobowiązania do podwyższenia kapitału, zobowiązania w zakresie ochrony środowiska oraz interesów pracowników. Oferty można składać do 16 listopada.

Resort skarbu zamierza sprzedać jednemu nabywcy nie mniej niż 950 000, ale nie więcej niż 7 600 000 akcji imiennych zwykłych (stanowiących od 10 do 80 proc. kapitału akcyjnego spółki). Wartość nominalna jednej akcji wynosi 10 zł. Zaproszenie obejmuje dodatkowo 475 000 akcji, stanowiących 5 proc. kapitału akcyjnego spółki, dotychczas zarezerwowanego na tzw. rezerwy reprivatyzacyjną. **cd. na str. 2**

Pod naszym patronatem

MŁODZI BIZNESMENI NA START

W Zespole Szkół Ekonomicznych w Tczewie odbył się finał konkursu „Młodzi biznesmeni na start”. Wśród siedemnastu zgłoszonych zespołów szkolnych z całej Polski najlepiej wypadli uczniowie z Tczewa.

Konkurs zorganizowano dla szkół należących do Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Dyrektorów i Nauczycieli Twórczych i Aktywnych Szkół Zawodowych oraz szkół województwa pomorskiego.

Celem konkursu było pokazanie, że absolwenci szkół ekonomicznych i handlowych są dobrze przygotowani do prowadzenia działalności gospodarczej oraz promowanie uczniów, którzy posiadają zdolności organizacyjne, duży zakres wiedzy i są kreatywni.

Zgłoszone do konkursu szkoły wytypowały trzyosobowe

zespoły. Walka o punkty toczyła się w dwóch etapach.

W pierwszym należało rozwiązać test. Ten egzamin najlepiej zdał Radosław Bartkowski z Zespołu Szkół Ekonomicznych w Tczewie. Pierwszą część konkursu wyłoniła pięć zespołów, które walczyły w drugiej turze. Ostatecznie zwyciężyła drużyna z tczewskiego „Ekonomika”. Drugie miejsce zajęli uczniowie z Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 z Kwidzyna, trzecie natomiast reprezentacja Zespołu Szkół Ekonomicznych i Ogólnokształcących w Kartuzach. Na kolejnych miejscach uplasowali się uczniowie z Chojnic i Nowego Tomysła.

Konkurs zorganizowali nauczyciele Zespołu Szkół Ekonomicznych w Tczewie dyrektor Eleonora Lewandowska oraz Ewa Ostrowska i Wioletta Głowińska.

Patronat prasowy sprawował Dziennik Pomorski, a Gru-

pa Wydawnictwo Pomorskie ufundowała nagrody książkowe.

Konkurs stał na wysokim poziomie. Wszyscy uczestnicy zmagani byli doskonale przygotowani.

Na imprezie zjawili się wiele znanych osobistości, wśród nich: Bogdan Borusewicz, Jan Kulas, Janusz Lewandowski, Lech Bednarski. Zjawili się również przedstawiciele władz powiatu i miasta. **Mic.**

Wieś w mieście

Na terenie Starogardu Gd. jest 97 gospodarstw rolnych, w tym 20 to gospodarstwa pełne, a 77 to gospodarstwa chłopsko-robotnicze.

Według danych Starostwa Powiatowego na dzień 1 stycznia 2000 roku, grunty rolne stanowią 1225 ha, w tym: grunty orne to 1043 ha, sady 12 ha, łąki trwałe - 95 ha, pastwiska trwałe - 75 ha (podział bez struktury własnościowej). Czy grunty rolne można przekwalifikować na grunty budowlane?

Grunty rolne przeznaczone w planie zagospodarowania przestrzennego pod tereny budowlane muszą uzyskać decyzję o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu (przygotowuje urząd miejski). Przed przystąpieniem o wydanie pozwolenia na budowę, właściciel - inwestor występuje do starostwa powiatowego z wnioskiem o wydanie decyzji, wyrażającej zgodę na wyłączenie gruntów rolnych z produkcji (zgodnie z ustawą o ochronie gruntów rolnych i leśnych). Do wniosku załącza kopię decyzji o warunkach zabudowy oraz projekt zagospodarowania działki.

„Gazeta Kociewska”

To ci pech

Niesamowitego pecha miał pijany, jak bela kierowca z obywatelstwem amerykańsko - polskim Ryszard N. z Gdyni. Gdy naczelnik wydziału ruchu drogowego Komendy Powiatowej Policji w Wejherowie podkomisarz Krzysztof Greszka i prokurator z Prokuratury Rejonowej Krzysztof Achramowicz wracali z oględzin śmiertelnego wypadku drogowego w Wielistowie, dyżurny KPP nadał na radiowozy komunikat, że po Bolszewie jeździ pijany kierowca.

Na interwencję pojechał sam naczelnik z prokuratorem. Kierowcę zatrzymali przy ul. Zamostnej w Bolszewie. W jego krwi było prawie 3 promile alkoholu. Polski Amerykanin sprawiał na początku organom kontrolującym problemy. Dopiero po jakimś czasie, już uspokojony, okazał dokumenty. Teraz za swój wybrzyk odpowiadać będzie przed Sądem Rejonowym w Wejherowie, a świadkiem będzie sam prokurator. **ZH**

Woda wodzie nierówna

W ciągu ostatnich lat nastąpił w Polsce znaczny wzrost produkcji wód butelkowanych. Wzrasta też stale ich spożycie, zwłaszcza wód niegazowanych, chociaż jesteśmy pod tym względem dopiero na 9 miejscu w Europie. Przeciętny Polak wypija rocznie 35 l wody mineralnej lub źródlanej, podczas gdy Włoch - 136 l, a Niemiec - 93 l.

Wzrost spożycia świadczy o korzystnych zmianach nawyków żywieniowych, ale jest również następstwem rozpowszechniania w prasie nie zawsze prawdziwych informacji o złej jakości wody wodociągowej. Przeciętny konsument ma trudności w doborze wody, kieruje się więc najczęściej wyglądem opakowania, atrakcyjną nazwą czy rysunkiem na etykiecie. Producenci prześcigają się w reklamowaniu swych produktów, przypisując im

nawet cudowne właściwości lecznicze.

Pamiętając, że reklama nie zawsze jest prawdziwa, trzeba zatem wiedzieć, iż rozróżniamy wody opakowane naturalnego pochodzenia i wody na potrzeby gospodarze (wodociągowe). Różnica jest istotna: wody naturalnego pochodzenia, czyli pierwotnie czyste, nie uzdatniane chemicznie, nie zawierające zanieczyszczeń mikrobiologicznych i chemicznych czerpie się ze złóż podziemnych, chronionych nieprzepuszczalnymi warstwami geologicznymi o udołkamentowanych zasobach i stałym składzie chemicznym.

Wszystkie te informacje powinny znajdować się na opakowaniu. Jeśli nie - lepiej sięgnąć po bardziej solidny produkt.

Bezpieczniej na granicy

Przedstawiciel Urzędu Celnego w Olsztynie i komendant wojewódzki Państwowej Straży Pożarnej podpisali porozumienie, które dotyczy kontrolowania niebezpiecznych materiałów, przewo-

zonych przez granicę polsko-rosyjską. W wyniku porozumienia, gdy na granicy pojawi się transport z niebezpieczną substancją, celnicy informują o tym straż pożarną. **opr. (a)**

Pożyczka dla Kościerzyny

Rada Miasta upoważniła zarząd Kościerzyny do zaciągnięcia pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku. Jest ona potrzebna na pokrycie kosztów największej miejskiej inwestycji - budowy sieci kanalizacyjnej.

Miasto zamierza wybudować kanalizację na kilku ulicach w Ko-

ścierzynie. Oblicza się, że inwestycja będzie kosztowała ok. 1,5 mln zł. Miasto chce pożyczyc z funduszu ochrony środowiska połowę tej kwoty. Oprócz tego zarząd spodziewa się dotacji na tę inwestycję w wysokości 200 tys. zł, a pozostałe pieniądze miasto wyasygnuje z własnego budżetu.

„Kurier Kościerski”

Miasto przyjazne

Elbląg znalazł się na liście 10 miast nominowanych do nagrody II Edycji Ogólnopolskiego Konkursu „Miasto Przyjazne Środowisku”. Rywalizacji patronuje prezydent RP Aleksander Kwaśniewski.

Nominację wylosowała kapituła konkursu. Została wręczona 18 października w Sejmie przez Czesława Śleziaka, przewodniczącego Sejmowej Komisji Ochrony Środowiska,

Zasobów Naturalnych i Leśnych.

Elbląg zasłużył na nominację m.in. uczestnictwem w programie „Lokalna Agenda 21”. Program ten to nie tylko ochrona środowiska, ale także wyznaczone przez „Strategie rozwoju miasta” elementy zagospodarowania przestrzennego, problemy związane z bezrobociem, ochroną zdrowia i inne. „Gazeta Elbląska”

Zadbajcie o swoje zdrowie

Centrum Terapii Medycyny Naturalnej przy p.l. Jakuba Wejhera 9 w Wejherowie przeprowadziło darmowo komputerowe badania stanu zdrowia rencistów i emerytów. Było tak dużo chętnych, że nie udało się przebadać wszystkich. Wychodząc naprzeciw tym, którzy nie zdołali wykonać wtedy badań i tym,

którzy zbyt późno dowiedzieli się o takiej możliwości, Centrum zorganizowało ponownie akcję darmowego badania komputerowego stanu zdrowia w sobotę 28 października. Wszyscy zbadani otrzymali wydruk komputerowy przeprowadzonego badania.

„Kurier Wejherowski”

PIT bez zmian

cd. ze str. 1

Projekt przewiduje również zmianę przepisów o kosztach uzyskania przychodów dla osób korzystających z praw autorskich. 50-proc. koszty będą obliczane od dochodu z wyłączeniem składki na ubezpieczenie społeczne. W efekcie

wyższa będzie podstawa obliczenia podatku należnego fiskusowi.

Zryczałtowanym, 10-proc. podatkiem mają być obłożone wygrane w grach liczbowych i loteriach. Wolne od tego podatku będą jedynie wygrane o wartości nieprzekraczającej trzykrotności najniższego wynagrodzenia za pracę.

Zaproszenie do „remontówki”

cd. ze str. 1

Jednym z głównych kandydatów do przejęcia firmy jest InvestRem, spółka pracowników i menedżerów stoczni. Uczestnictwo w prywatyzacji firmy deklarowali również przedstawiciele Stoczni Szczecińskiej i Stoczni Gdynia. Niedawno jednak Janusz Szlanta, prezes Stoczni Gdynia, oficjalnie wycofał się z udziału w prywatyzacji gdańskiego przedsiębiorstwa. **PAP**

Weinhaus Jakob Gerhardt
Polonia Sp. z o.o. Z.P.Ch.
w Gdańsku

przyjmuje oferty od firm chętnych do poprowadzenia działalności handlowej w :

- CH „RETMAN” TCZEW

preferowana branża zabawkarska, sportowa, art. oświetleniowe tkaniny, firany i inne

Oferty przyjmuje zarządca obiektu.

Tel./fax (058) 531 57 44
tel. kom. 0601 644 912

Najnowsze analizy wskazują, że nasi pracodawcy z reguły nie wiedzą, co to urlop albo weekend dla miastem. Z przyrodą obcuje wyłącznie podczas służbowych pikników. Przy biurku spędzają kilkanaście godzin dziennie, przykuci do klawiatury komputera, jadają nieszczęśliwie zdrowo i nieregularnie. Podczas służbowych lunchów w dobrych restauracjach nie myślą o jedzeniu, a raczej o interesach. Wypijają hektolitry mocnej kawy, palą, kiego śpią.

Trudno się zatem dziwić, że nieregularny tryb życia, częste podróże na znaczne odległości i zmiany klimatu doprowadzają do szaleństwa ich biologiczny zegar. Po stresującym dniu organizm jest tak nabuzowany adrenaliną, że o błyskawicznym zaśnięciu można tylko marzyć. Przed oczyma przesuwa się wówczas kartoteka zaległości, spraw nie do końca zaplanowanych, błędów, potknięć i obaw, że coś można było zrobić lepiej. Niektórzy ratują się tabletkami nasennymi, ale kac, który pojawia się na drugi dzień, jest trudny do zniesienia.

● Nasza kadra menedżerska to w większości młodzi ludzie, zwykle bliżej trzydziestki niż czterdziestki. Jeszcze nie mają dużych brzuchów, zwyrodniałych kręgosłupów ani tętnic obciążonych złośliwym cholesterolem. Ale prawdopodobnie będą mieli, bo takie są konsekwencje ciągłego życia na przyspieszonych obrotach, stresu, przemęczenia i nieregularnego odżywiania.

Mówią, że są świadomi faktu, że krzywdzą swoje ciało i że wcześniej czy później upomni się ono o swoje. Liczą się z tym, że zapewne pożyją o parę lat krócej niż ich „normalni” rówieśnicy, że mają statystycznie większe szanse zapadnięcia na zawał serca, udar mózgu, miażdżycę itd. Trudno, tyle kosztuje sukces. Na szczęście nie ma miejsca dla mięczaków. A do stracenia jest wszystko. Co roku mury szkół wyższych opuszczają setki absolwentów wydziałów zarządzania, marketingu, ekonomii. Są młodszy i coraz lepiej wykształceni.

Jak wynika już z pobieżnych badań przeprowadzonych w porozumieniu z Pomorską Izłą Przemysłowo-Handlową w Gdańsku oraz kilku mniejszymi organizacjami samorządu gospodarczego z terenu Warmii, Mazur i Kujaw, nasi przedsiębiorcy i menedżerowie mają puste książeczki zdrowia. Nie oznacza to, niestety, że zawody te są tak zdrowe, ale że biznesmen odwiedza lekarza tylko wtedy, gdy już naprawdę musi, a i wtedy odmawia przyjęcia zwolnienia.

INTERES W KRZEPIE



Intensywny wysiłek fizyczny uruchamia w mózgu niezwykle mechanizm. Wydzielają się wówczas endorfiny, które wprawiają człowieka w trudny do opisanego błogostan

ni. Niejednokrotnie mają za sobą praktyki zagraniczne w dużych firmach, a przed oczyma wizję błyskotliwej kariery. Znają swoją wartość, potrafią się sprzedać i doskonale wiedzą, jak walczyć o swoje. Zrobią wszystko, by dopiąć swego.

● Laptop i telefon komórkowy towarzyszą im podczas kąpieli, podróżu taksówką, wizyty w fryzjera. Dla ludzi spoza kręgu wygląda to dość dziwnie, ale „swoi” wiedzą, że liczy się każda minuta.

Kreują się na ludzi z żelaza, takich, co to zniósłoby wszystko. Ale są tylko normalnymi śmiertelnikami. Tak jak wszyscy miewają lepsze i gorsze dni, cierpią z powodu bólu zęba, łapią katar i chorują na grype. W biurowym środo-

wisku infekcje górnych dróg oddechowych zdarzają się nawet częściej niż gdzie indziej. Wirusy i bakterie doskonale rozprzestrzeniają się w dużych skupiskach, gdzie ludzie siedzą blisko siebie, kichając i prychnając na siebie. Przeciębnieniem służy także klimatyzacja biurowych pomieszczeń, często niewłaściwie konserwowana.

Ponadto nie od dziś wiadomo, że stres, niedobór snu i przemęczenie znacznie obniżają potencjał układu odpornościowego. System immunologiczny większości zdrowych ludzi przeważnie radzi sobie z banalnymi wirusami i jesiennymi infekcjami. Choroba mija wówczas bez konieczności przyjmowania jakichkolwiek leków. Tymczasem ludzie przemęczeni i narażeni na ciągły stres znoszą je ciężiej i częściej dochodzi u nich do rozmaitych powikłań.

Kiedy organizm odmawia posłuszeństwa i zaczyna pracować na spowolnionych obrotach, są po prostu wściekli. Stają na rękach, by udowodnić sobie i innym, że jakaś tam grypa nie jest w stanie wpłynąć na wydajność ich pracy.

● Kadra menedżerska to bardzo wymagający pacjenci. Jeśli decydują się zasięgnąć porady lekarza, to znaczy, że naprawdę coś im dolega.

- Mogą przynieść na wizytę wyłącznie o godzinie, która im odpowiada i żądają, aby się do tego dopasować - mówi Adam Kruszewski, dyrektor ds. medycznych w ABC Medicover, organizator opieki medycznej dla wielu firm. - Pod gabinetem lekarskim natychmiast rozkładają laptopa i

pracują. Jeśli czekają na wizytę dłużej niż dziesięć minut, robią karczemną awanturę.

Oczekują cudu, lekarstwa, które błyskawicznie usunie przykre dolegliwości. Kiedy pada diagnoza, rzucają półzartem: „Proszę mnie tu szybko naprawić, bo ja muszę natychmiast do pracy”. Pytanie o to, kiedy ostatni raz byli na urlopie, jest pytaniem retorycznym.

- Często tłumacząc swoim pacjentom, że na pewne choroby

nie ma lepszego lekarstwa niż położyć się do łóżka na dwa, trzy dni - mówi dr Marcin Ajewski. - Przylakują, obiecują, że spróbują przystopować z pracą, ale kategorycznie odmawiają przyjęcia zwolnienia lekarskiego. Biegają do biur, gdzie rozsiewają wirusy i bakterie. - Niezadko wracając z powikłaniami, które leczą się dużo trudniej

- mówi dr Ajewski. - W przypadku grypy to może być zapalenie mięśnia sercowego, a w konsekwencji nawet przeszczep serca. Czy naprawdę uważają, że bez nich przedsiębiorstwo grozi katastrofą? Znaczący nie tylko na

Pomorzycie firma GEMP, specjalizująca się w dziedzinie komunikacji, zapytała osoby pełniące kierownicze funkcje o to, co stoi na przeszkodzie w przekazywaniu zadań ich podwładnym.

Okazało się, że największe respondentów obawiano się, że podwładny wykona powierzone zadanie po swojemu. Prawie tak samo często jako przyczynę wskazywano na przekonanie o braku kwalifikacji podwładnych. Nieco rzadziej obawiano się braku motywacji.

Co piąty respondent przyznał, że boi się utraty kontroli poprzez przekazanie kompetencji w inne ręce. A jednak, poza troską o dobro firmy, menedżerowie boją się, że podczas ich nieobecności ktoś, komu zostaną przydzielone ich obowiązki, może nie spodziewanie zabłysnąć i stać się potencjalnym zagrożeniem dla ich pozycji.

● Tyłko jeden z 255 respondentów ankiety przeprowadzonej przez GEMP przyznał, że jego codziennej pracy nigdy nie towarzyszy stres. Do tego, że mają z nim do czynienia bardzo często, przyznało się blisko 15 proc. badanych. Odpowiedzi „czasami” udzieliło 35 proc., a „często” 25 proc. Zapytani o przyczyny stresu najczęściej wskazywali na nawal zadań do wykonania (61 proc.), odpowiedzialność (28 proc.) i niejasność zasad oceny wykonania zadań (13 proc.). Często wskazywano też na problemy z przełożonymi i niepewność jutra.

Permanenty stres połączone z niestanną koniecznością udowodnienia reszcie świata swojej wartości to trucizna dla duszy, bardzo podatny grunt pod depresję. Tymczasem w obawie o swą pozycję większość ludzi na wysokich stanowiskach woli nie przyznawać się do depresji nawet przed samym sobą.



Permanenty stres, w jakim żyje większość biznesmenów, połączony z koniecznością udowodnienia reszcie świata swojej wartości, to bardzo podatny grunt pod depresję

Często, kiedy człowiek nie pozwala dojść do głosu udręczonej duszy, zaczyna boleć ciało. Z dwójga złego, łatwiej przyznać się do bólu fizycznego niż psychicznego.

cd. na str. 4

54/099

Okna drewniane
Drzwi zewnętrzne
Drzwi fornirowane
Stolarka PCV
okna, drzwi, witryny
Stolarka aluminiowa
okna, drzwi, witryny

DZIADEK
FABRYKA OKIEN I DRZWI

BIELICE 13-330 Krotoszyny
tel. (0 56) 474 76 70, 474 76 74, fax (0 56) 474 54 96
14-200 Iława, ul. M. C. Skłodowskiej 23B
tel./fax (0 89) 649 77 78

Co to są uczucia mieszane? Uczucia mieszane są wtedy, kiedy nasza teściowa spada w przepaść naszego najnowszego modelu BMW. Liczba dowcipów o teściowej ciągle jeszcze przewyższa ilość kawałów o blondynkach, choć wydawałoby się, że urodzaj na te ostatnie sięga teraz zenitu. I mimo że w dowcipach oprócz teściowej głównym bohaterem najczęściej jest zięć, to w życiu zaręki, konflikty, a niekiedy otwarte wojny występują przeważnie na płaszczyźnie teściowe-synowe.

Dlaczego dochodzi do takich sporów? Przecież obie kobiety, przynajmniej w założeniu, deklarują taki sam cel – uczynić ukochanego mężczyznę, w tym przypadku syna i męża, najszcześniejszym z ludzi. Czyżby definicja szczęścia w interpretacji obu pań była aż tak różna?

ŻADNA NIE JEST DLA NIEGO WYSTARCZAJĄCO Dобра

Brzmi jak kolejny dowcip, ale takie rzeczy zdarzają się naprawdę. I co najgorsze, zdarzają się wśród stosunkowo młodych kobiet, matek nastoletnich chłopców, którzy tak naprawdę w ogóle jeszcze nie pomyśleli o życiowej partnerce. Pomyślały za to ich matki, które jakby natychmiast zapomniały, że same są synowymi i same przeżywają podobne stresy. Nie tak dawno jedna z moich koleżanek, matka 18-letniego chłopca oświadczyła, że jeśli jej Kubuś przyprowadzi kiedyś do domu jakąś... tu niekoniecznie padło słowo „damę”, to ona dokładnie sprawdzi pochodzenie dziewczyny, sytuację rodzinną i majątkową, stan zdrowia, uzębienie, przebyte choroby i co tylko można. Jeśli coś będzie nie tak, skutecznie odstraszy panienkę. A rzecz dotyczyła tylko partnerki na studniówkę.

W 1995 r. w Augsburgu w Niemczech powstało pierwsze w Europie Stowarzyszenie Samopomocy Synowych terroryzowanych przez teściowe. Przewodniczy mu Ruth Gall. Do dziś w samych Niemczech powstało ponad 30 oddziałów stowarzyszenia, które objęły pomocą już blisko dwa tysiące zdesperowanych, młodych kobiet. Dwa lata temu, pierwsze tego rodzaju organizacje powstały w Polsce – w Trójmieście, Olsztynie i Warszawie.

POSKROMIENIE... TEŚCIOWEJ?



Charakterystyczne, że dowcipy dotyczą głównie teściowych z miasta. Na wsi konflikty pokoleniowe mają zazwyczaj podłoże wyłącznie materialne, są też mniej zabawne, częściej – tragiczne

Każda matka ma wyobrażenie o przyszłej idealnej partnerce dla swojego syna. Tylko, że takie dziewczyny najczęściej... nie istnieją. Kiedy kobiety stają po drugiej stronie barykady i z synowych przestają się w potencjalne teściowe, dzwinnie szybko zapominają, że do niedawna same czuły na sobie takujące spojrzenie matek swoich mężów.

PRZECIEŻ JA CHCĘ JAK NAJLEPIEJ

Problem w tym, że takich działań matek w odniesieniu do swoich synów – nie daj Boże jedynaków – nie można interpretować jednoznacznie. Przecież one nie

chcą źle. Są tylko przyzwyczajone do tego, że dotychczas były jedynymi kobietami w życiu swoich Piotrusiów, Michasiów, Zbyszków. a tu nagle pojawia się jakaś, nie wiadomo skąd i z dnia na dzień kanapki robione pieczolowicie przez mamę do szkoły, wracając wieczorem w stanie nienaruszonym lub, co gorsza, synek nie ma pojęcia, co w nich było, bo w dowód miłości oddał je jej...

Po ślubie jest jeszcze gorzej. Mamusia w poczuciu służnej, jej dziecinie, troski robi obiady i przynosi je w trojkach, bo przecież nikt tak dobrze jak ona nie zna gustów kulinarnych swojego dziecka. Zapomina, że nie tak dawno sama z wypiekami na twarzy robiła pierw-

sze naleśniki z przepisu i choć były albo spalone, albo na wpół surowe, to świeżo upieczony małżonek i tak mówił, że są najlepsze na świecie. A teraz odbiera swojej synowej tę przyjemność gotowania dla ukochanego mężczyzny. I chcąc jak najlepiej, mówi: Wy sobie dzieci idźcie do kina, a ja wam posprzątam i ugotuję.

TO JESZCZE DZIECI, TRZEBA JE KONTROLOWAĆ

Nic bardziej mylnego. Trzeba pozwolić młodym popełniać błędy. I tak nie będą słuchać rad, bo to ich życie, więc po co zaogniać sytuację, skoro nic to nie da. A skupi-

się oczywiście na wścibskiej teściowej. Znam takie, które mimo że mieszkają w odległości ponad stu kilometrów od syna i synowej, kontrolują ich poczynania, sprawdzają nawet stan ich konta w banku, odwiedzają sąsiadów i pytają czy przypadkiem nie słychać w nocy jakichś awantur, nie ma czy hucznych imprez swoi zakrapianych alkoholem. Dzwonią do pracy i sprawdzają, czy synowa jest na miejscu. Jeśli wyszła choć na chwilę, to... na pewno ma romans.

PRZECIĄŻ PĘPOWINĘ

Wszystkiemu jednak można zaradzić. Pod jednym wszak warunkiem, że nasz mąż a jednocześnie ukochany synek wie, czego chce. Bo jak tu walczyć z nadgorliwością teściowej, kiedy nasz własny mąż pół roku po ślubie ciągle jeszcze nosi mamie w reklamówce brudne rzeczy do prania i konsultuje z nią każdą życiową decyzję, od kupna skarpetek poczwąwszy, na zmianie pracy kończąc. Nie chodzi bynajmniej o to, by odzłować go od matki. Trzeba jedynie ustalić, że fakt, iż zaplanowało się na niedzielę coś innego niż uroczysty obiad u mamy nie jest brakiem szacunku, czy lekceważeniem. Byle się nie okazało, że wychodząc za mąż popełniło się bigamię – wzięło się ślub nie tylko z ukochanym mężczyzną, ale i jego matką.

NAJWAŻNIEJSZY – ŻŁOTY ŚRODEK

Bo z drugiej strony należy pamiętać, żeby nie odcinać się od rodziców ani swoich, ani męża. Póki co świat nie wymyślił bowiem lepszego „doraźnego pogotowia rodzinnego” niż babcia. Zwiąszcza, gdy trafia się wspaniały, jedyny w swoim rodzaju koncert, albo nagle zjawiają się nie widziani od lat znajomi.

Na podstawie wypowiedzi członków trójmiejskiego klubu SSS spisała A.D.

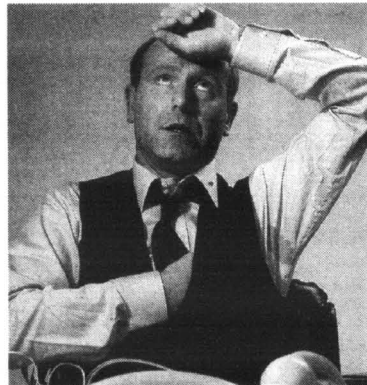
Interes w krzepie

cd. ze str. 3

- Zdarzają się pacjenci, uskarżający się na rozmaite dolegliwości, których nie potwierdza badanie lekarskie - mówi dr Ajewski. - Chodzi o tzw. choroby psychosomatyczne. Ktoś skarży się na ból serca, chociaż jest ono zupełnie zdrowe, a naprawdę ma depresję. Po wyleczeniu depresji bóle mijają. Postępowanie z takim chorym wymaga od lekarza zręczności i cierpliwości. Pacjentowi nie można powiedzieć wprost, że to nie żadna choroba serca, tylko ciężki przypadek depresji, którym powinien zająć się psychiatra. Większość chorych nie chce usłyszeć prawdziwej diagnozy. Jeśli nawet w tych trudnych rozmowach pada w końcu słowo „depresja”, chorzy nalegają, aby nie zapisywać go w żadnej dokumentacji lekarskiej. Często godzą się wówczas nawet na zwolnienie lekarskie, pod warunkiem jednak, że na druku lekarz wpisze numer statystyczny innej choroby.

Młode pokolenie naszych biznesmenów podpatruje zachodnich kolegów, którzy wiedzą, co robić, by nie wyhodować sobie dyrektorskiego brzucha i nie

umrzeć na zawał tuż po trzydziestce. Na razie z tych obserwacji w większości przypadków wynika wiedza teoretyczna - też trzeba regularnie ćwiczyć, chodzić na spacer, jeść margarynę, a nie masło, nie palić i narzucić sobie



kategoryczny zakaz myślenia o pracy przynajmniej przez jeden dzień w tygodniu.

- Wśród naszych biznesmenów zaczyna panować zdrowy snobizm na aktywność fizyczną - mówi **Andrzej Supron**, znako-

mity sportowiec, a obecnie właściciel z jeszcze nielicznych, ale coraz popularniejszych w Trójmieście, Olsztynie czy Słupsku klubów fitnessu i aerobiku dla biznesmenów.

- Coraz częściej abonamenty w tych klubach, ale też w klubach sportowych opłacają zakłady pracy. Bywa, że klienci przychodzą tu w zorganizowanych grupach, by połączyć przyjemne z pożytecznym - pochwycić i przy okazji pogadać.

- Przy stresującej, kilkunastogodzinnej pracy za biurkiem, absolutne minimum to półtorej godziny ćwiczeń 2-3 razy w tygodniu - twierdzi Supron. - Wskazane są ćwiczenia bezsilowe i siłowe, bo poprawiają wydolność organizmu i korygują sylwetkę, ale każdy rodzaj ruchu jest zbawienny. Jeśli ktoś nie chce ćwiczyć na siłowni, niech pływa, biega lub uprawia aerobik. Naprawdę nie chodzi tu o jakieś wyczyny, niech każdy ćwiczy tylko tyle, ile może.

Intensywny wysiłek fizyczny uruchamia w mózgu niezwykle mechanizm, wydzielają się wówczas endorfiny, substancje, które mają działanie podobne do opium. Krótko mówiąc, sprawiają człowiekowi w trudny do opisanego błogostan. Ludzie wchodzą na salę ćwiczeń wyraźnie znużeni i nie chce im się z nikim gadać. Wychodzą zdysznani i

spoceni, ale zadowoleni i życiowej nastawieni do otoczenia. Zachodni biznesmeni fundują sobie taki naturalny doping przed rozpoczęciem pracy. Dotleniony podczas porannej zaprawy mózg działa sprawniej i nie potrzebuje czasu na rozkręcenie. Już od drzwi można zakasać rękawy i przystąpić do codziennej walki o byt.

K. Sułek

4601180812

REMUS Księgarnia

ul. Sobieskiego 260, 84-200 Wejherowo
tel. 058 672-20-07, 058 677-43-43
tel. kom. 0 602-619-722, 0 602-434-429
e-mail: remus@wejherowo.ock.com.pl

Jesteśmy firmą prywatną istniejącą od 1990 r.

Posiadamy w ofercie ponad 20 tys. tytułów książek, oraz filmy video DVD i duży wybór płyt i kaset z muzyką rozrywkową i poważną.

Przez cały rok mamy w sprzedaży podręczniki dla wszystkich typów szkół.

Realizujemy zamówienia klientów indywidualnych i wysyłamy pocztą za zaliczeniem.

Sprawdź teraz ceny !!!



Teraz w Autoryzowanych Salonach VW nowe, promocyjne ceny, np.:

- **VW Transporter Basic** (w wyposażeniu standardowym m.in. poduszka powietrzna dla kierowcy, wspomaganie układu kierowniczego, immobiliser) już od 57 900 zł.*
- **Volkswagen LT 35 TDI** (9,1 m³, w standardzie m.in. ABS/EDS, wspomaganie układu kierowniczego, immobiliser) już od 79 900 zł.*

www.vw.com.pl
infolinia: 0801 100 600

Volkswagen. Wiesz, co masz.



* Do podanych cen należy doliczyć 22% podatku VAT. Linia telefoniczna 0801 100 600 – koszt połączenia wynosi 0,35 zł z podatkiem VAT

Elmot

Elbląg, ul. Zagonowa 13, tel./fax 055/232 70 60

Gajos

Sopot, ul. Kasztanowa 4, tel. 058/551 33 17, fax 058551 52 02

Groblewski

Sopot, ul. Bitwy pod Płowcami 54, tel. 058/550 37 38, fax 058/555 07 49

Kulikowski

Gdynia, ul. Morska 314, tel. 058/663 99 98, fax 058/663 99 27

Necel tłumaczy to tym, że słynny chilijski pisarz - przyjaciel Polski i Polaków, pochodzący z biednej kolejarzkiej rodziny, był człowiekiem wprost porażającym życiem. Jak w swoim eseju napisała o nim Agata Pasent, jego umysł od dziecka chłonał wszystko. Domy, które zbudował, są iluzją duszy i pasji właściciela. Stworzył je wyobraźnią i miłością, a nie pieniędzmi. Większość życia był ubogi, pomagali mu przyjaciele i sąsiedzi. Kupował na jarmarkach, szukał przedmiotów pozostałych po rozbiórkach domów.

Przy wymyśleniu swoich domów Neruda niczym fachowy architekt kierował się otoczeniem, położeniem i przyrodą, ale ponadto - własną sytuacją "sercową". Na przykład słynny dom w Santiago, zwany Chascona, który zbudował dla swojej trzeciej żony, Matyldy, będąc jeszcze w związku małżeńskim z inną, zaprojektował niczym jakąś kryjówkę. Dom jest zatem schowany wśród drzew, w wąskim cul-de-sac, front malutki, prawie bez okien.

Jednak reszta domu jest imponującą niespodzianką. Porośnięte roślinnością patio, ogród na wzniesieniu i całość składająca się z trzech części niepołącz-

Zwyczaj wielcy, znani pisarze mieszkali banalnie - uważa Jacek Necel - historyk sztuki użytkowej z Gdańska. Do wyjątków - jego zdaniem - należał Pablo Neruda, którego urządzenie wnętrza mieszkalnych nazywa pasją do... zabawek. Wszystkie trzy domy państwa Nerudów były jak gdyby efektem zabawy sprzętami, nierzadko z zasady w ogóle nie używanymi w mieszkaniach.

STATKI PEŁNE ZABAWEK



Niezwykle wyposażenie ostatniej sypialni Nerudy (oczywiście, z widokiem na morze): zabawny parawan, kryjący... frak, w którym pisarz przyjmował Nagrodę Nobla

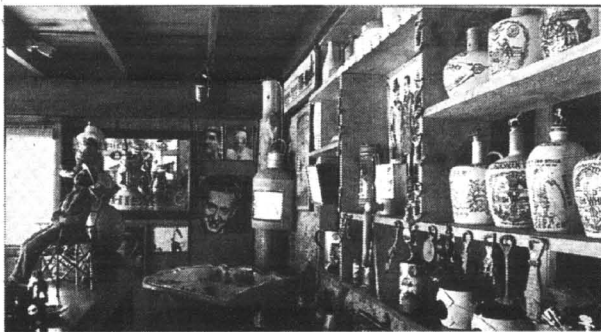
oprowadzała mnie po tym domu-zabawce, jest nader ciepła i wie wszystko o każdej pamiątce, czy jest to maska z Gwatemali, czy kilimek, który

okna takie jak okienka okrętowe, dom w Isla Negra wygląda jak statek. Na stole jadalnym komplet serwetek pod talerze ma motywy morskie, inna jest tylko serwetka Nerudy - ze sterem okrętowym.

Neruda mawiał, że jego dom to statek, a on jest na nim kapitanem. Sam nigdy nie wypłynął w morze, bał się, nie umiał pływać. W La Sebastiana ściany wzdłuż schodów zdobi mozaika z muszli, wykonana przez przyjaciółkę Nerudy Marię Martner, która wraz z mężem Franciszkiem mieszkała w drugim skrzydle tego domu. Franciszek

zrobił w prezencie dla Pabla kominek, który poeta nazywał dzbankiem na dym ze względu na jego kształt.

Związek Nerudy z morzem był tak silny, że prawie pisał... po nim. Jeden z blatów biurkowych jest kawałkiem drewna wyłowionym z oceanu. Pewne-



Barki są centralnymi punktami każdego domu Nerudy. We wszystkich trunki przechowywało się wyłącznie w „śmiesznych” butelkach, których gospodarz zebrał setki

nych ze sobą. Żeby przejść z baru do gabinetu trzeba przedziierać się przez ogród.

Jak na zadeklarowanego materialistę przystało, Neruda otoczył się niesamowitą ilością przedmiotów. Rzeczy jednak zbierał nie dla ich wartości, ale dla historii, które opowiadają, i po to, by dzielić się nimi z przyjaciółmi. To dla nich w każdym z domów zbudował bar. Każdy bar to marzenie. Jeden fałuje niczym morski balwan gdyż jest oryginalnym barem okrętowym. Bar w domu w Isla Negra jest przestronny, stoi w nim kilka stolików, a okna zdobi kolekcja karafek i butelek, które przez lata skupował Neruda na pchlich targach, głównie we Francji. Kochał przede wszystkim kolorowe szkło, powtarzał, że z takiego szkła nawet woda smakuje lepiej.

Nie sposób opisać wszystkich bibelotów tu zgromadzonych. Przewodniczka, która

wyszły dla Pabla kobiety z sąsiedniej wsi, czy też kryształowe kielichy prezent z Czechosłowacji.

Drewniany sufit baru w Isla Negra zdobią cytaty z Paula Eluarda, jednego z ulubionych poetów i przyjaciela gospodarza. Za barem wisi porcelanowa umywalka dla barmana. Neruda często sam przygotowywał skomplikowane koktajle, w zamian za to kumple musieli rozbawiać go wierszykami i opowieściami.

Nie mogło zabraknąć w domu Nerudy - którego, poza kobietami, wielką życiową miłością było morze - „zabawek” z nim związanych. Motywy okrętowe znajdziemy więc w każdym z jego domów. Ten w Valparaiso (nazwany La Sebastiana od imienia architekta, który go zaprojektował), mieście „pełnym tajemnic, zakrętów, załamań (...), gdzie każdy dom wywiesza swe sztandary mrokrej bielizny”, ma niektóre

kubańskie; miałem muszle ślimaków malowane czerwieńią i szafrańcem, błękitem i fioletem, kolorowe niby tancerki z Wysp Antylijskich (...). Do tego stopnia ograły mnie muszle, że wybierałem się po nie na dalekie morza.

W Isla Negra podziwiał można jeden z najcenniejszych skarbów tej kolekcji (której większość pisarz podarował uniwersytetowi). Jest to kilkumetrowy kiel narwala (rodzaj wieloryba). Neruda wzruszająco pisze o losie narwala w swoich wspomnieniach.

Zgromadził też przepiękną kolekcję galionów, drewnianych ozdób, przeważnie syrenowato-kobięcych, z dziobów statków. Swoim ukochanym okrętowym kobietom nadawał imiona, tworzył o nich legendy i pisał o nich wiersze.

Jego poezja poświęcona była przedmiotom, często prozaicznym. Napisał m.in. „Ode do rzeczy”, w której zachwyca się kształtem obcego i nożyczek, „Ode do cebuli” i „Ode do krzesła”. Żaden przedmiot nie był dla niego martwy, każdy miał duszę.

Interesowały go książki, był niesłychanym erudyta i bibliofilem. Po otrzymaniu Nobla kupił oryginalne wydanie Diderota, ale czytał też literaturę trywialną (dużo kryminałów). Zachwycały go ptaki. W jego bibliotece jest sporo książek ornitologicznych, a na ścianach wiszą gabloty z rysunkami ptaków i suszone motyle.

go dnia Neruda przez swoją lunetę obserwował wodę i ujrzal dryfujące w niej drewniane drzwi z kutra. Zszedł na plażę, odczekał, aż fala przyprowadzi drzwi na plażę, i zabrał je do domu. Zaprzyjaźniony stolarz dorobił mu resztę.

Pablo Neruda zbierał m.in.



Biurko pisarz zrobił sobie sam - z deski własnoręcznie wyłowionej z morza

muszle. Pisał o nich: „Miałem najzadsze okazy z móżr chirońskich i filipińskich, z Japonii i z Morza Bałtyckiego; trąbkowate muszle antarktyczne i muszle

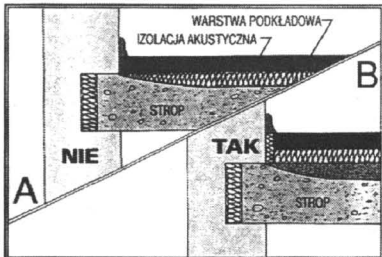
Obecność Pabla i Matyldy czuje się w każdym z domów. Pielegnowali je razem, ich łóżko w Isla Negra stoi przykryte koronkową kapą i pałczy na ocean. Stojąc przy nim, czujemy „melancholię międzyzebrów”, ale i wielkie szczęście. Takie indywidualności pasje inspirują i to one, bardziej niż plaże, palmy i krajobrazy, są sensem podróży, również w celu poznania, jak niezwykle można traktować dom.



Ten pokój, upodobniony do kajuty, to gabinet ornitologiczny. Ptaki, których rysunki ozdabiają tu wszystkie ściany, obok morza były kolejną pasją Nerudy

Pływającą podłogą nazywamy posadzkę przyklejoną do ułożonego (wylanego) podkładu. Jest on od stropu i ścian odgródzony warstwą izolacji termicznej lub akustycznej. Trudno je zresztą rozgraniczyć. Używane tu materiały zapobiegają zarówno ucieczce ciepła, jak i przenoszeniu dźwięków.

Podkład od ścian oddzielają paski materiału izolacyjnego: styropianu, wełny mineralnej lub miękkiej płyty piśniewowej. Mówimy tu o izolacji akustycznej, gdyż **Nieprawidłowe i prawidłowe ułożenie izolacji na krzywym stropie**



Wszystko o podłodze (3)

W minionych dwóch numerach zajmowaliśmy się podłogą. Wyjaśniliśmy sobie, że o jej jakości i trwałości zawsze decyduje odpowiedni wybór podkładu. Korzystając z poradnika Romana Waliłki „Domowy Fachowiec”, omówiliśmy też bardziej szczegółowo zasady układania posadzki. Dziś - o pływającej podłodze i ogrzewaniu podłogowym.

nam na zatrzymaniu ucieczki ciepła do pomieszczeń sąsiednich, najczęściej także ogrzewanych.

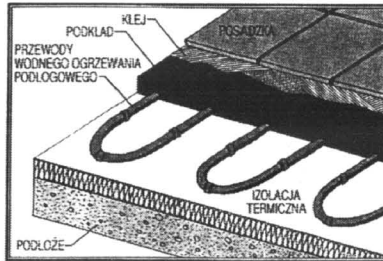
Również na stropach międzykondygnacyjnych izolacja umieszczona pod podkładem ma niższe pomieszczenie ochronić przed hałasem. Ta sama izolacja na stropie nad pomieszczeniem chłodnym spełnia obie role - izolacja akustycznej i cieplnej. Ułożona na gruncie pełni jedynie funkcję izolacji cieplnej.

Izolację pływającą podłogi powinno się układać na podłożu w miarę równym (patrz rys.). Nie jest wskazane wypełnianie nią większych nierówności podłoża, np. stropu (patrz rys.).

Jeżeli przez strop lub podłogę przechodzą rury c.o. lub instalacji wodociągowej, to bezwzględnie trzeba na nich zamontować osłony z gąbki poliuretanowej, długości równej przynajmniej grubości tego podłoża.

Obecnie coraz częściej prowadzi się w podłodze przewody instalacji wodociągowej lub zasilające ciepłą wodą grzejniki. Nie powinno się ich układać w warstwie izolacyjnej. Trzeba je umieścić w betonowej warstwie dodatkowej. Ona pozwoli na ich właściwe zakotwienie. Dopiero na tej warstwie można ułożyć izolację.

Jeśli chodzi o ogrzewanie podłogowe (elementy grzejne zamontowane we wnętrzu podłogi), to niewątpliwie zyskuje ono coraz większą popularność. Rzadko stosuje się tu ogrzewa-



Schemat ogrzewanej podłogi z elektrycznymi lub wodnymi elementami grzejnymi

nie gorącym powietrzem, najczęściej energii dostarcza elektryczność lub gorąca woda.

We wszystkich rodzajach ogrzewania tego typu elementy grzejne - rurki z tworzyw sztucznych, którymi przepływa gorąca woda c.o. lub elektryczne przewody oporowe - są zatopione w warstwie podkładowej, najczęściej ze specjalnych zapraw podłogowych. Aby główny strumień ciepła kierował się ku górze, podłoga musi zawierać grubą warstwę izolacji termicznej (patrz rys.). Najczęściej stosuje się płyty gąbki poliuretanowej, styropianu lub wełny mineralnej. Przewody

grzejne specjalnymi łącznikami mocuje się do izolacji termicznej albo do specjalnej siatki metalowej.

Posadzka na podłogach, w których zamontowano elementy grzejne, musi być wykonana z materiałów o dużej przewodności cieplnej, by ciepło mogło się przez nią swobodnie przedostawać do pomieszczenia. Dlatego najczęściej zaleca się posadzki ceramiczne lub kamienne, np. mozaiki. Odradza się parkiety tradycyjne i z wykładzin tekstylnych.

Gdy izolację tworzą płyty wełny mineralnej, przy obu rodzajach ogrzewania podłogowego, na warstwie izolacji termicznej należy ułożyć izolację wodochronną.

Zakładając ogrzewanie podłogowe w podłodze układanej na gruncie, należy zapewnić odpowiednią warstwę izolacji wodochronnej - przeciwwilgociowej lub przeciwdonnej. Dopiero na niej układa się grubą warstwę izolacji termicznej, najczęściej z dwóch warstw płyt styropianowych lub z wełny mineralnej.

OKNO 1,5 X 1,5 m, RU - 499 zł PRODUKCJA I MONTAŻ

Okien i drzwi z PCV, ALU i drewnianych
oraz
żaluzji, markiz, moskiter i rolet zewnętrznych
Bramy garażowe
Doradztwo techniczne, pomiar GRATIS!

84-230 RUMIA, ul. MŁYŃSKA 8
tel./fax (+48 58) 671-93-41, 679-42-00, 671-59-63
fax (+48 58) 671-93-44

Filia Sopot ul. 3 Maja 56, tel./fax 550-29-68
Filia Gdynia ul. Morska 129, tel./fax 663-75-73
Filia Tczew ul. Wojska Polskiego 17, tel./fax 532-02-41
Filia Wejherowo ul. Gdańska 76 A, tel./fax 672-55-95

480/21/36

BOB
Rolo
ROK ZAŁOŻENIA 1974

PRZEDSIĘBIORSTWO ELEKTRYFIKACJI
ELTOR
spółka z o.o.

Bydgoszcz 85-433 Bydgoszcz ul. Smoleńska 19/17 tel. (052) 361 19 71 fax (052) 361 19 71

Mamy przyjemność zaprosić Państwa do odwiedzenia
Hurtowni Materiałów Elektrycznych
mieszczącej się w macierzystej siedzibie naszego
przedsiębiorstwa w Bydgoszczy przy ul. Smoleńskiej.

HURTOWNIA MATERIAŁÓW
ELEKTROINSTALACYJNYCH
czynna do poniedziałku do piątku
w godz. 6.45 - 14.45
tel. (052) 361 19 71

Baza materiałów P.E. „Eltor” w Bydgoszczy obejmująca Działalność Zaopatrzenia oraz kompleks magazynów materiałów elektroenergetycznych i osprzętu instalacyjnego świadczy usługi również dla innych klientów jako Hurtownia Materiałów Elektroenergetycznych

Naszym klientom oferujemy:

- słupy energetyczne oraz konstrukcje i osłony
- linie napowietrzne typu AL i AFL
- kable energetyczne SN i inne
- kable telefoniczne
- przewody instalacyjne
- osprzęt do kabli SN i inne
- osprzęt do izolowanych przewodów napowietrznych
- osłony rurowe typu „AROT”
- aparaty SN i inne
- źródła światła
- osprzęt elektroinstalacyjny

Szanownych klientów zapraszamy także do odwiedzenia na terenie województwa kujawsko-pomorskiego innych punktów sprzedaży należących do Hurtowni Materiałów Elektroinstalacyjnych mieszczącej się w oddziałach naszego przedsiębiorstwa:

ODDZIAŁ BRODNICA
ul. Generała Sikorskiego 93
87-300 Brodnica
tel./fax (056) 498 26 19

ODDZIAŁ LIPNO
ul. Skępska 25a
87-600 Lipno
tel./fax (054) 287 24 05

ODDZIAŁ CIEŚLIN
k/ Inowrocławia
88-100 Inowrocław
tel./fax (052) 357 32 72

ODDZIAŁ ŚWIECIE
ul. Przemysłowa 2
86-100 Świecie
tel./fax (052) 331 29 76

CENTRODACH
OFERUJE
**BLACHY DACHOWE
I ELEWACYJNE**

FIRMY **PRUSZYŃSKI**

Dostawcy: **KRUPP, RAUTARUUKI**

cena od **18,98 zł/m²** netto
atesty ITB, PZH gwarancja do **15 lat**

- ✓ blachodachówki
- ✓ blachy trapezowe powlekane i ocynkowane
- ✓ okna dachowe
- ✓ systemy orynnowań

**80-283 Gdańsk, ul. Potokowa 28,
tel./fax (058) 342 58 97**

OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI proponujemy dostawę materiałów niemieckiej firmy

- * płyty laminowane gr. 8,10,16,19 mm,
- * białe robocze gr. 40 mm,
- * MDF gr. od 6 do 38 mm, MDF gięty,
- * obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju,
- * obrzeża z PCV i ABS

Jakość doskonała,
cena bardzo atrakcyjna!

Pełna gama
kolorów.

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13

tel. 0-58/309-09-01, 309-41-81

Studio Rustika

Hurtownia budowlana

ADA

PROPONUJE
w atrakcyjnych cenach

- materiały budowlane
- systemy rynnowe
- kanalizację wewnętrzną
- OKNA PCV ALUPLAST
- EKO BRYKIET

PANELE PODŁOGOWE
PANELE ŚCIENNE - KOSPAN

Gnieźdźewo, ul. Pucka 46
Tel./fax (0 58) 774 71 60

zapraszamy codziennie
od 7.00 - 17.00
sobota od 7.00 - 14.00
System ratelny
"Inwest"

KUPON
RABATOWY
3%

nie maś pierdęty przyjdź do nas

LEPIEJ SPRZEDAWAĆ NIŻ ZAMIENIAĆ

Zamiany mieszkań stanowią obecnie niewielki procent rynku obrotu nieruchomościami. Jak mówią przedstawiciele agencji nieruchomości, wraz ze stabilizacją rynku i upowszechnianiem własności nieruchomości, zamiana traci na znaczeniu, jako typowa głównie dla krajów, w których gospodarka znajduje się w stanie zapaści, a swoboda zbywania nieruchomości jest ograniczona. Dlatego w krajach wysoko rozwiniętych ta forma obrotu nie występuje.

W Polsce także zamiana jest coraz mniej uzasadniona ekonomicznie. Obecnie jest najczęściej stosowana w obrocie lokalami nie będącymi własnością lokatora, najczęściej komunalnymi. W tym przypadku zamiana bywa najlepszym sposobem na powiększenie metrażu.

W przypadku mieszkań własnościowych zamiana odbywa się przeważnie na zasadzie transakcji wiązanej. Właściciel dokonuje jej najczęściej za pośrednictwem agencji.

Dawniej zamiany wynikały z chęci uzyskania większego mieszkania lub przeprowadzki do innego miasta. Dziś dokonuje się ich przeważnie ze względów czysto ekonomicznych, na przykład w celu obniżenia kosztów utrzymania lub ucieczki przez eksmisję.

W celu usprawnienia działalności w zakresie zamiany mieszkań, agencje korzystają z zakładanych przez siebie baz danych. Niektóre odpłatnie używają je klientom. Za 100-200 adresów kupionych od jednej z małych firm pośrednictwa nieruchomości trzeba zapłacić 20-30 zł. Niestety, w większość są to stare, nieaktualne już dane.

Agencje za swoje usługi pobierają zazwyczaj wynagrodzenie prowizyjne. Jego wysokość zależy od wartości nieruchomości i wynosi 1,5-2,9 proc. Opłata na rzecz pośrednika może być także pobierana w formie ryczałtu. Ustala ją zazwyczaj sama



agencja, a jej wysokość to najczęściej 1-2 tys. zł od transakcji.

Swego czasu powstało wiele firm, które nastawiły się tylko na prowadzenie usług w zakresie zamiany mieszkań. Niektóre zarabiają, wykorzystując przymusową sytuację, w jakiej znaleźli się ich klienci. Mówi się nawet o przypadkach pobierania pieniędzy wyższych od wyznaczonych honorariów w zamian za dokonanie czynności niezgodnych z pra-

wem. Sprawilo to, że większość agencji unika tego segmentu rynku. Zamiana kosztuje pośredników bardzo dużo pracy, a ich zarobek jest stosunkowo niewielki. Dlatego agencje zdecydowanie wolą zajmować się bardziej opłacalnymi transakcjami kupna-sprzedaży. (Do ilustracji tekstu wykorzystano fragment folderu Atlasu Stopera – producenta systemu dociepleń budynków). K.

APARATURA KONTROLNO-POMIAROWA AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA



manometry, termometry
- K.F.M. Włocławek
zawory regulacyjne,
POLNA Przemysł

siłowniki PKA, ZAP
rejestratory
- KFAP, LUMEL
przetworniki
- KFAP, Falenica

przełączniki, styczniki



lampki, przyciski
- PROMET Sosnowiec
przełączniki
- PROMET Sosnowiec
wodomierze, ciepłomierze
- METRON, POWOGAZ

ZADZWOŃ, PRZYJEDŹ, ZOBACZ, KUP

SOPOT, ul. 3 Maja 6A , tel./fax (058) 551-54-32, tel. (058) 550-38-41



Pruszcz Gdański, ul. Kościuszki 1
tel./fax (058) 77 33 551, 77 33 552,
pon.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00
www.makro-bud.pci.pl

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE

Najbogatszy wybór dachówek ceramicznych i cementowych

- ♦ blachodachówek i blach trapezowych (również ocynk)
- ♦ okna i wyłazy dachowe, folie i membrany, orynnowanie,łaty

Zapewniamy transport.

Blachy cięte na wymiar.

RATY!!!

PROMOCJA!!!

♦ Blachodachówki i trapezy od 17 zł/m

♦ Dachówka cementowa od 25,50 zł/m

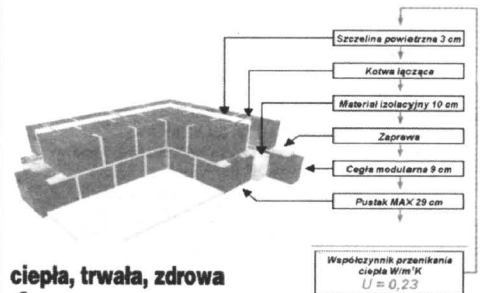
♦ Dachówka ceramiczna od 33,99 zł/m

BORGA

BIEGONICE PUSTAKI CERAMICZNE

Dlaczego ściana warstwowa?

- Niezmienna w czasie izolacyjność termiczna ściany.
- Znakomite właściwości izolacji termicznej.
- Doskonale mikroklimat.



ciepła, trwała, zdrowa
ŚCIANA WARSTWOWA

BIEGONICE OSIEK Sp. z o.o.
89-333 Osiek n/Not., ul. Leśna 1
tel. (067) 286-62-01, fax. (067) 286-62-03
e-mail: biegonice-osiek@samba-int.pl

P.C. BIEGONICE S.A.
33-310 Nowy Sącz, ul. Dobrzańskiego 14
tel. (018) 442-04-20, fax. (018) 442-95-85
e-mail: biegonice@onet.pl

BIEGONICE KRAKÓW Sp. z o.o.
31-587 Kraków, ul. Ciepownicza 54
tel. (012) 642-16-96, fax. (012) 647-32-89

K.P.C.B. ZESŁAWICE
31-781 Kraków - Zesławice
ul. Gustawa Morcinka 5
tel. (012) 645-42-88, fax. (012) 645-23-32

EURODOM

PODŁOGI • DYWANY • BOAZERIE

NAJWIĘKSZY WYBÓR NA POMORZU!!!



Gdańsk, ul. Grunwaldzka 211
(obok kolejki SKM Zaspą), tel. (058) 520 33 70/71

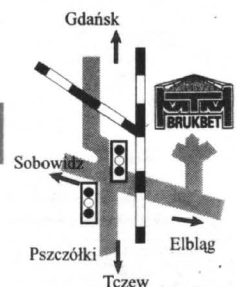
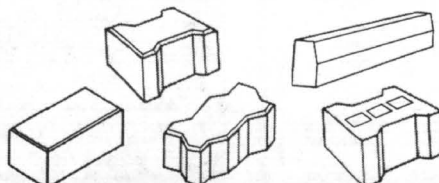
Jesienna promocja!

5 % RABATU I TRANSPORT GRATIS.



83-032 Pszczółki
ul. Fabryczna 8
tel. (058) 683 93 53 do 55
fax (058) 682 91 78

BETONOWE WYROBY WIBROPRASOWANE
produkcja - sprzedaż - układanie



PRZYJMujemy GRUZ BUDOWLANY

W Arkadii w Jastrzębiej Górze wracają siły, radość życia oraz zdrowie.

Pensjonat Żywienia Optymalnego w Jastrzębiej Górze to jedyny ośrodek w północnej Polsce, gdzie można podreperować zdrowie, przechodząc na dietę optymalną dr. Jana Kwaśniewskiego i poddając się zabiegom z użyciem prądów selektywnych. Przyjeżdżają tu zwykle osoby starsze, cierpiące na nieuleczalne choroby takie, jak, cukrzyca, miażdżycy czy astma, którym współczesna medycyna oferuje jedynie stopy środków farmaceutycznych.

Rozmowa z lek. med. Przemysławem Palą - konsultantem i opiekunem medycznym ośrodka żywienia optymalnego w Jastrzębiej Górze

Na jakim elemencie swojej pracy skupia Pan największą uwagę?

Przyjmując pacjenta w takim ośrodku jak Arkadia, należy zwracać uwagę na całego człowieka. Chorych traktuję się inaczej niż w gabinetach specjalistycznych, do których są przywożeni. Udaję się np. do kardiologa, pacjent zgłasza dolegliwości sercowe, u gastrologa żołądkowe, a u dermatologa skórne. Chorzy przywożeni są również do ogromnych ilości badań laboratoryjnych i diagnostycznych, które mają znaczenie. Często zdarza się, że pacjent, przychodząc do mnie, wyjmując pełną torbę papierków z wynikami badań i jest zaskoczony tym, że napierw chce się dowiedzieć co mu dolega. W Arkadii staram się leczyć stan ogólny pacjenta, a nie poprawić wygląd kartek papieru. Chorego traktuję jako jedną całość, w której nie można rozpatrywać poszczególnych narządów, jakby były zupełnie ze sobą nie związane.

Jak długo trwa nauczanie czy wpajanie w życie zasad żywienia optymalnego?

Podstaw żywienia optymalnego można nauczyć się bardzo szybko, ponieważ jest ono oparte na ścisłej proporcji pomiędzy poszczególnymi składnikami pokarmowymi tzn. białkami, węglowodanami i tłuszczami. Inaczej jest z osobami młodymi np. studentami, a inaczej z emerytami. Dla osób starszych, które w ogóle nie orientują się w sprawach żywienia optymalnego, czas ten wynosi mniej niż 14 dni. Dzięki wysiłkom naszej dietetyczki i wszystkich wyjeżdżających stąd pacjenci są ekspertami w diecie optymalnej.

Czy sam stosuje Pan dietę optymalną?

Sam stosuję żywienie optymalne od 3 lat. Po przeczytaniu „Diety optymalnej” dr. J. Kwaśniewskiego już następnego dnia całkowicie przeszedłem na ten model odżywiania. Informacje zawarte w książce były całkowicie zgodne z aktualną wiedzą biochemiczną i w sposób logiczny wyjaśniały prawa rządzące ludzkim metabolizmem. Były one dla mnie jasne, czytelne i zrozumiałe. Nie wyobrażam sobie leczenia Żywieniem Optymalnym, jeżeli się go samemu nie stosuje.

Jakie schorzenia eliminuje żywienie optymalne w sposób najbardziej skuteczny?

Żywienie optymalne w sposób diametralny zmienia funkcjonowanie organizmu. Korzystny wpływ diety można odczuć już po kilku dniach, gdy ustępują zaburzenia ze strony przewodu pokarmowego (zgaga, wzdęcia, bóle wątroby), szybko dochodzi wydolność fizyczna, spada zapotrzebowanie na sen i poprawia się samopoczucie. Zaawansowane choroby ustępują jednak wolniej. Przy użyciu prądów selektywnych i stosowaniu żywienia optymalnego bardzo szybko można pozbyć się zaburzeń rytmu serca, nadciśnienia (nawet do 14 dni), bólów reumatycznych, nerwicy, chromania przestankowego (poprawa po 2 tygodniach i to do 500 do ponad 1000 %!), nietrzymania moczu (3-5 dni) czy astmy oskrzelowej. Ta ostatnia należy do chorób ustępujących wyjątkowo szybko. Nawet w zaawansowanych przypadkach pełne wyleczenie

może nastąpić w ciągu kilku dni. Szybko cofa się również cukrzyca typu II, gdzie odstawienie insuliny osiąga się w czasie od 3 tygodni do 3 miesięcy. Ustępuje nawet marskość wątroby czy przerost prostaty. Gruczoł krokowy wyraźnie zmniejsza się po 3-4 tygodniach. W chorobach nowotworowych żywienie optymalne znacznie wspomaga konwencjonalne metody leczenia.

Kto jest głównym pacjentem Arkadii?

Do Arkadii zgłaszają się zazwyczaj osoby nieuleczalnie chore, które wykorzystywały już wszelkie konwencjonalne kuracje, spędziły dużo czasu w szpitalach, biorąc ogromne ilości leków i czują się coraz gorzej. Są to ludzie, którym medycyna nie daje już żadnych szans na wyleczenie. Często leczyli się już u bioenergoterapeutów, uzdrowicieli i stosowali diety, które jedynie pogarszały ich stan zdrowia.

Czy żywienie optymalne można zalecać dzieciom?

Żywienie optymalne powinny stosować dzieci, a nawet kobiety przed ich urodzeniem. Takie dzieci rodzą się bezboleśnie, nawet w czasie do 15 minut, nigdy nie chorują, są małe, rozwijają się wolniej od swych rówieśników. Później rozwijają się emocjonalnie, natomiast zdolność zapamiętywania i kojarzenia jest w wieku 7-10 lat znacznie wyższa niż u innych dzieci. Niemowlaki karmione piersią przez matki optymalne jedzą 3 razy dziennie, nie płaczą i przysypiają całą noc spokojnie. Nie trzeba chyba mówić, czym jest to dla kobiety.

Obraz chorego człowieka, który zmienia się w tryskającego życiem i energią, to najlepsza rekomendacja. Ilu wyleczonych macie na swoim koncie?

Najlepszą rekomendacją dla żywienia optymalnego jest jego skuteczność w leczeniu różnych chorób. Zazwyczaj o tym modelu odżywiania ludzie dowiadują się nie ze środków masowego przekazu, lecz od znajomych, którzy już się wyleczyli z podobnych chorób i po wielu latach znów cieszą się życiem. Trudno mi dokładnie powiedzieć ile osób dzięki żywieniu optymalnemu odzyskało zdrowie. Poprawa następuje u blisko 100 % pacjentów w większości chorób. W Jastrzębiej Górze od marca do września br. 80 osób pozbyło się cukrzycy typu II i nie bierze leków. Dla porównania współczesna diabetologia nie może pochwalić się ani jednym przypadkiem przez ostatnie kilkadziesiąt lat.

Na ile można użyć sformułowania, że gdy medycyna jest beznadziejna, to Arkadia uzdrowi Cię?

Jak wspominałem, do Arkadii nie trafiają chorzy, którzy leczą jeszcze na uleczenie przez medycynę. Zdecydowana większość z nich odstawiła wszystkie leki i nigdy do nich nie wraca. Istnieją oczywiście takie choroby i stany, których uleczyć się nie da. Są to np. wady genetyczne, zaburzenia rozwojowe, deformacje pourazowe czy przepukliny, które trzeba operować. Nawet jednak w tych przypadkach dochodzi do zmniejszenia dolegliwości.

Czy optymalni żyją dłużej?

Optymalni zdecydowanie dłużej żyją. Jeżeli nie chorują, nie biorą leków, to czemu mieliby wcześniej umierać? Osobie żywiącej się długo w sposób optymalny nie zagraża zawał, wylew czy rak.

Jeżeli jestem zdrowa i chciałabym

się tylko odchudzić lub przytyć to powinnam wybrać Arkadię?

Nawet wśród osób młodych rzadko można spotkać osobę całkowicie zdrową. Prawie każdy na coś narzeka lub choruje na choroby zakaźne. Zdrowy człowiek w ogóle nie powinien odczuwać własnego ciała. Nadwagę obecnie coraz częściej spotyka się już u dzieci i już samo to, że waży zbyt wiele nie jest zdrowe. Przy żywieniu optymalnym zazwyczaj osiąga się wagę należną. Trudności sprawiają jedynie nieliczne przypadki. Niestety, częściej są to kobiety, ale i one stanowią niewielki procent.

Ilu macie zwolenników Waszej diety i czy zdarzyły się przypadki, że z niej zrezygnowali?

Jeszcze w 1997 r. szacunkowa liczba optymalnych stanowiła 150 tys. Obecnie w samym województwie śląskim ta liczba dawno już przekroczyła milion. W całej Polsce jest już nas ponad 2 mln. Liczba ta stale rośnie i nic nie wskazuje na to, żeby miało to ulec zmianie. Ludzie nie chcą chorować, wydawać pieniędzy na leki i spędzać coraz więcej czasu w szpitalach. Ktoś, kto sam przez wiele lat cierpił bez nadziei na poprawę, raczej nie zrezygnuje z dobrego stanu zdrowia. Oczywiście nie jestem w stanie kontrolować wszystkich swoich pacjentów. Ostatnio społakałem mężczyznę, który przestał się żywić optymalnie, ponieważ wyjechał na długo za granicę, a czuł się dobrze. Po kilku latach pojawił się jednak u nas z takimi dolegliwościami, jakie miał kiedyś. Mówił mi, że już nigdy nie odejście od tego żywienia. Ja będę stosować dietę optymalną do końca życia, czyli jeszcze bardzo długo.

lek.med.

Przemysław Pała

Życie bez insuliny

Cztery miesiące temu Renata Przerada z Częstochowy zauważyła, że jedno z jej dzieci, dziesięcioletni Paweł, dzwinnie się zachowuje. Był oświadczone, apatyczny, a kilka dni później zaczął wypijać ogromne ilości płynów. - Potrafił wypić kilkanaście litrów płynów dziennie - wspomina Pani Renata. - Bardzo nas to zaniespokoiło i postanowiliśmy z mężem zabrać syna na badania.

Jednym z nich było badanie na obecność cukru we krwi. Okazało się, że Paweł ma cczo do 3500 jednostek cukru. Ponieważ przy takim wyniku istnieje realne zagrożenie śpiączką, mały pacjent od razu znalazł się w szpitalu. Diagnoza brzmiała jak wyrok - cukrzyca typu I, która u dzieci przebiega wyjątkowo ciężko. W przeciagu kilkunastu lat pojawia się miażdżycy, niszczą się nerki i osłabia wzrok.

- W szpitalu społakałem matkę chłopca, który od dwóch lat choruje się na ten sam rodzaj cukrzycy, który stwierdził syna u Pawła - mówi Renata Przerada. - Mówiła o ciągłej niepowodności, wpadaniu w śpiączkę i konieczności rezygnacji z normalnej szkoły i przejściu na indywidualny tok nauczania. Byłam przerażona, że moje dziecko do końca życia będzie skazane na insulinę.

Zrozpaczona pani Renata skontaktowała się z dr. Palą, który pracuje w częstochowskim ośrodku żywienia optymalnego.

- Powiedział mi wtedy, że na żywieniu optymalnym u dzieci bardzo ładnie leczy się cukrzyca i nie muszą one przyjmować insuliny. Prawdę powiedziawszy nie wierzyłam, że może wyleczyć moje dziecko.

W szpitalu Pani Renata dowiedziała

się, że nie ma szans na wyleczenie syna. Kiedy powiedziała lekarzowi, że przechodzi z dzieckiem na dietę dr. Kwaśniewskiego, wysmiał ją.

- Usłyszałam, że bez insuliny moje

wspinałbym spać całą noc (a nie spędzać ją w fotelu, dusząc się) i iść do pracy wypoczętą. Lekarze nie dali mi nigdy nadziei, że kiedykolwiek mnie wyleczą. Leki miałam brać do



dziecko zapadnie w śpiączkę, a dieta pogorszy tylko jego stan - mówi matka Pawła.

Po wyjściu Pawła ze szpitala cała rodzina państwa Przeradów przeszła na dietę optymalną. Po stałą opieką lekarza Pawłowi stopniowo zmniejszano dawki insuliny. Z czterech dawek dziennie, małe po trzech dniach „zszedł” do dwóch, żeby po kilku dniach całkowicie odstawić insulinę. - To jest po prostu niebywale - ocenia matka Pawła. - Mój syn od trzech miesięcy nie bierze insuliny i jest zdrowym, szczęśliwym dzieckiem, które prowadzi aktywny tryb życia. Codziennie kontrolujemy poziom cukru w jego krwi - cały czas jest na poziomie zdrowego człowieka. Szpital i lekarze nie dali nam żadnej nadziei na wyleczenie. Uwierzyliśmy w dietę optymalną i dzięki temu nasz syn może normalnie żyć, uczyć się i bawić.

W południowej Polsce znajduje się kilkanaście ośrodków, w których stosuje się żywienie optymalne i wspomaga je działanie prądami selektywnymi. W północnej Polsce taki ośrodek od lutego funkcjonuje w Jastrzębiej Górze.

Stosowałam wszystkie diety świata

Kochany, wspaniały doktorze Kwaśniewski!

Mam 44 lata. Od lat choruję na astmę atopową. Od 1985 r. musiałam brać codziennie berodnal, horacort, eufiline i elatrine. Każde przeziębienie kończyło się silnymi atakami duszności i antybiotykami. Kilka razy trafiłam do szpitala. W lutym 2000 r. Przebywałam w Arkadii w Jastrzębiej Górze, gdzie stosuje się dla chorych żywienie optymalne i prądy selektywne. I stał się cud.

Już po kilku zabiegach prądami selektywnymi przespałam całą noc, nie biorąc leków. Mogłam iść szybko krokiem i nie dusiłam się, mogłam tańczyć przez godzinę. Czy nie jest czymś

konca życia, a ja od miesiąca nie biorę kompletnie NIC. Od kilku lat chorowałam na nadciśnienie. Dochodziło ono do 205/145. Brałam różne leki. Po tygodniu żywienia optymalnego odstawiłam leki, obecnie ciśnienie jest idealnie 125/85.

Czuję się wspaniale. Wazyłam 85 kg przy wzroście 156 cm. Po miesiącu ważyę 6 kg mniej. Chudnę około 1,5 kg tygodniowo. Nie muszę ćwiczyć ani biegać, nie czuję nigdy głodu, a ciało chudnie.

Stosowałam wszystkie diety świata, głodziłam się, brałam leki i specyfiki, które miały mi pomóc schudnąć. Byłam ciągle głodna, rozdrażniona i wściekła na siebie, że innym udaje się schudnąć, a ja nie mam tak silnej woli, żeby nie jeść. Teraz czuję, jakbym się urodziła po raz drugi. Jestem pełna energii, mam ochotę gdzieś wyjść, pracować, a nie zamykać się w czterech ścianach ze swoimi chorobami i tuszą. Nie wiem, czy słowo dziękuję w tej sytuacji wystarczy, ale dziękuję sto-krotnie.

Ogarnia mnie tylko wściekłość na myśl, że wokół mnie jest tylu chorych i cierpiących ludzi, że faszero-wani są lekami, każe im się jeść naj-gorsze produkty i nie daje im się szansy na wyleczenie. Leczyłam się wiele lat w Przychodni Specjalistycznej w Nowym Dworze Mazowieckim, w Przychodni Wojskowej przy ul. Koszykowej w Warszawie i w szpitalu przy Saszerów w Warszawie.

Panie Doktorze, dlaczego musiałam cierpieć 25 lat na astmę, która została wyleczona w ciągu kilku dni prądami selektywnymi i żywieniem optymalnym? Dlaczego przez tak długie lata musiałam znosić nadwagę, stosując różne dziwne sposoby odchudzania, które w rezultacie nie przynosiły żadnych efektów? Dlaczego ludzie z nadwagą nie są informowani o tak skutecznym i bezpiecznym sposobie odchudzania?

Tamara Dzikowska
Nowy Dwór Mazowiecki

ARKADIA



Jastrzębia Góra

tel. (058) 674 80 47

TURNUSY

Z NAUKĄ
PRAWIDŁOWEGO ŻYWIENIA
dr. Jana Kwaśniewskiego

Wspomaganie organizmu prądami selektywnymi w leczeniu astmy, cukrzycy, miażdżycy, nadciśnienia, chorób zwyrodnieniowych stawów i kręgosłupa, neurastemii, nietrzymania moczu, nadwagi i innych schorzeń

ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ KREDYTOWANIA KOSZTÓW POBYTU.

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

DRODZY CZYTELNICY!

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszych biur ogłoszeń. Wystarczy wyciąć z gazety i wypełnić kupon, liczbę słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 76 gr dla osób fizycznych - i sumę wpłacić na nasze konto przekazem pocztowym. Dowód wpłaty i kupon prosimy przelać pod adresem naszej redakcji. Termin realizacji zlecenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

DZIENNIK POMORSKI KUPON DZIENNIK POMORSKI

Imię i nazwisko:

Adres:

Dział:

Treść ogłoszenia
(do 20 słów)

Cena 1 słowa: 76 gr brutto - dla osób fizycznych.

Kupon z dowodem wpłaty na konto: BWP UNIBANK S.A. o/w Tczewie 14101030-201029-270-10 prosimy

prześlać pod adresem: GRUPA WYDAWNICTWA POMORSKIE sp. z o.o. 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 skr. poczt. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

NIERUCHOMOŚCI 01

SZUKAM gospodarstwa rolnego także z budynkiem do remontu w okolicach Starogardu Gd., tel. 58-84-177 lub 56-136-97 210124XXX

"CONTRAKUS" obrót nieruchomości kupno - sprzedaż - kredyty hipoteczne, wycena, tel. (058) 56-232-89 210116XXX

ZIEMIE V-VI kl. łąki, nieużytki 1-3 ha. Kupię lub wydzierżawię, tel. (058) 5614122 0274383XXX

SPRZEDAM obiekt handlowy 100 m² z działką i dokumentacją na rozbudowę, Starogard, tel. (058) 56-285-75, 56-286-71 0274513XXX

MIESZKANIE 83 m² zamienię na mniejsze lub sprzedam, tel. (058) 562 76 54 0274512XXX

HALE magazynowo - produkcyjne, pow. 1200 m², ogrzewane - sprzedam, wynajmę lub przystąpię do współpracy, Malbork, tel. 0602 473 974 04/02/1310 xxx

SPRZEDAM lub wynajmę hale produkcyjne z łącznikiem socjalnym, powierzchnia 246,80 m²; garaże; powierzchnia 63,70 m², ul. Chrobrego, Malbork, tel. (055) 272-32-93, 277-15-94 04/150064/1210 xxx

SPRZEDAM na korzystnych warunkach 3/4 domu wraz z działką 0,30 ha i budynkiem gospodarczym, tel. (055) 272-44-92, 0602 655 987 04/14/2310 xxx

"KWADRAT" Nieruchomości Tczew, ul. Obronców Westerplatte 24, 8.00 - 16.00, projektowanie, remonty, tel. (058) 532-17-97, 04/24/26.10/xxx

BUDYNKI chlewni Swarozyn, 400 m². Tel. 0606-120-055. 01/04/9.10/xxx

ZAMIENIĘ mieszkanie dwupokojowe, własnościowe na trypokojowe, własnościowe, na osiedlu Garnuszewskiego. Tczew, tel. (058) 531-57-00. 05/03/12.10/xxx

DOM Osiek, stan surowy, ok. 1000 m², możliwość rat - sprzedam, tel. 0607-092-936. 01/37/23.10/xxx

DOMY 02

DOM piętrowy, wolnostojący, 220 m² + warsztat ok. 70 m², centrum Starogardu, tel. (058) 5613316 02/4115XXX

SPRZEDAM domki letniskowe murywane w Borach Tucholskich, tel. 0606311218, 5885328 210121XXX

SPRZEDAM dom w budowie w Kokoszkowach, tel. 0608384094 02/4434XXX

SPRZEDAM dom bliźniaczy ładnie położony, ul. Południowa, Starogard, 165 tys. zł, tel. 0602326441 02/4438XXX

SPRZEDAM pół domu w Starogardzie, tel. (058) 56-298-14 02/4443XXX

PILNIE sprzedam dom w stanie surowym, tel. (055) 278 27 40, Smoter Jolanta, ul. Legionów 9/18, Prabuty. 03/01/12.10/xxx

SPRZEDAM dom wolnostojący do wykończenia w miejscowości Prabuty, woj. pomorskie, cena 99.000.00, tel. (076) 845 07 10, 0 605 419 603. 03/05/13.10/xxx

DOM w zabudowie szeregowej, sprzedam, tel. 0 602 50 53 84. 03/01/25.10/xxx

W CENTRUM Kwidzyna sprzedam dom w stanie surowym o pow. 230 m² + garaż 50 m², działka 12a - uzbrojona całkowicie, kontakt: do 15.00 (055) 279 21 57, po 15.00, 0 606 221 546. 03/01/23.10/xxx

SPRZEDAM dom w zabudowie szeregowej, Osiedle Południe (Ptasia), tel. (055) 272-66-02 04/14/0210 xxx

SPRZEDAM pół bliźniaka, Malbork - Piaski, ul. Dąbrowskiego, tel. 0602 473 974 04/02/1310 xxx

SPRZEDAM dom w Sztumie, tel. (055) 272-19-60 04/01/1110 xxx

SPRZEDAM lub zamienię na mieszkanie z dopłatą, dom parterowy z poddaszem, nowy, ulga budowlana. Gniaszewo, tel. (058) 536-69-68. 11/6.9 w/xxx

SPRZEDAM dom w Kaliskach 220 m², działka 1200 m². Tel. (058) 588-93-24. PO283/xxx

LOKALE 03

SPRZEDAM mieszkanie dwupokojowe w Starogardzie, tel. 0605201658 02/4460XXX

SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe w Starogardzie Gd., tel. 060 1935630, (058) 8423314 02/4522XXX

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe - 48 m², tel. (058) 56-262-64 po 16.00 02/4484XXX

ODNAJMĘ pokój reńcistom, Krystyna Górniewicz, Szpegawsk 28 c 02/4497XXX

SPRZEDAM pawilon handlowy, Starogard Gd., tel. (058) 5626422 po 20.00 02/4501XXX

SPRZEDAM M-2 w Starogardzie Gd., tel. (058) 532 14 05 02/4557XXX

PILNIE sprzedam 3-pokojowe mieszkanie w starym budownictwie 70 m², po remoncie, CO, ogród, 2 piwnice, tel. (058) 562-22-65. 02/4561XXX

SUPER okazja! Mieszkanie o pow. 53 m², 3-pokojowe, cena 65000 zł, sprzedam, tel. 0604-49-22-56. 210123XXX

SPRZEDAM mieszkanie w bloku 37 m², tel. 0 608 14 90 71, 0 603 26 12 13. 03/01/10.10/xxx

SPRZEDAM mieszkanie z garażem Kwidzyn, Miłosna, 0 606 276 123. 03/02/16.10/xxx

SPRZEDAM mieszkanie 3 pokojowe, 70 m², na ul. Polnej, tel. (055) 279 17 87 lub 0 502 059 109. 03/01/18.10/xxx

SPRZEDAM lub zamienię na Gdynię, atrakcyjne mieszkanie dwupokojowe, 67 m², trzy pokoje, tel. (055) 645 30 49. 03/02/05.10/xxx

MIŁORADZ - sprzedam mieszkanie 120 m², garaż, działka. Tel. (055) 271-14-64, 0605-401-150. 04/07/27.10/xxx

SPRZEDAM M-1, 36 m² i TANIO 76 m², tel. (055) 272-46-05 04/11/109 xxx

SPRZEDAM mieszkanie 40,6 m²; VIII piętro, Malbork, tel. (055) 272-51-63 04/23/2509 xxx

MIŁORADZ - mieszkanie 4-pokojowe, C.O., garaż, działka, tel. (055) 271-14-64, 0605 401 150 04/04/2010 xxx

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe 46 m², parter, 3 pokoje, Malbork Stare Miasto, tel. 0603 662 802 04/02/2010 xxx

SPRZEDAM kawalerkę 38 m², I piętro w centrum Malborka, tel. (055) 272-26-61, 272-71-23 po 18-tej 04/03/1910 xxx

SPRZEDAM mieszkanie 3 pokojowe, 47 m², I piętro, 65000 zł; garaż 24 m² 8500 zł, własność hipoteczna, tel. (055) 272-10-67, 0605 928 920 04/10/1310 xxx

SPRZEDAM M-1, 36 m² i tanio M-5, 76 m², tel. (055) 272-46-05 04/11/109 xxx

SPRZEDAM 3-pokojowe, parter, telefon + garaż, bdb lokalizacja. Al. Zwycięstwa 17, tel. (063) 271-31-62. 01/02/9.10/xxx

SPRZEDAM M-3 w Tczewie Tel (058) 535-35-46 01/11/6.10/xxx

TCZEW, mieszkanie - sprzedam. Tel. 0608-346-756. 01/10/18.10/xxx

SPRZEDAM pawilon ul. Jasińskiego (Manhattan). Tel. 0604-945-361. 01/09/11.10/xxx

WYNAJMĘ lokal 1000 m² pod działalność handlową w Starogardzie Gd., Droga Owidzka 1. Oferuję proszę kierowca pod adres: PH "Nomax" Komunalna 6, 87-800 Włocławek, tel. (054) 411-30-41 lub (054) 411-30-21. 04/02/05/xxx

SPRZEDAM 2 pok. przy Jedn. Narodu w Tczewie. Tel. (058) 532-60-58. 01/31/23.10/xxx

SPRZEDAM kawalerkę w Tczewie, 30 m², IIP./II, cena 45000 zł, tel. (058) 533-74-48. 01/34/23.10/xxx

LT 35 TDI
już od
79 900 zł



Kulikowski
Gdynia, ul. Morska 314
salon tel. 663 99 98
serwis tel. 663 99 84

EGZAMIN LICENCYJNY

DLA POŚREDNIKÓW W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI



SPPON

**STOWARZYSZENIE POMORSKIE
POŚREDNIKÓW W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI**

organizuje kolejne postępowanie kwalifikacyjne
w dniach 17-18 listopada 2000 roku.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt z Biurem Stowarzyszenia w Gdyni przy ul. I Armii Wojska Polskiego 13, tel. 661 79 37, gdzie można uzyskać szczegółowe informacje, wzory wniosków i odpowiednie druki.

Dla uczestników postępowania zostaną zorganizowane seminaria przedegzaminacyjne w dniach 5,11,12 listopada 2000 r..

**LICENCJA ZAWODOWA TO PODSTAWA TWOJEJ
DZIAŁALNOŚCI NA RYNKU NIERUCHOMOŚCI.
NIE CZEKAJ, NIE ODKŁADAJ NA PÓŹNIEJ
ZRÓB TO ZARAZ!**

SPRZEDAM M-4, 52 m², Suchostrzygi, nowe okna, telefon, X piętro. Tel. (058) 533-82-37. 01/15/23.10xxxx

SPRZEDAM 63 m², IV piętro w Malborku, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, duży balkon. Tel. 0605-151-072.

TCZEW, centrum lokal na biuro do wynajęcia. Tel. (058) 531-27-80, 531-07-25, 531-41-28. 02/0055/xxxx

TCZEW, pawilon 20 m², hala Manhattan - sprzedam. Tel. (058) 536-94-60. 01/15/23.10xxxx

LOKAL handlowy (również do remontu), pow. 65-100 m², kupię 100 m². Opis i kontakt zwrotny faksem: (058) 346-16-14. 040217/xxxx

FIRMA posiada do wynajęcia lub sprzedaży kompleks usługowo-mieszkalny: warsztat 1 - 180 m², warsztat II - 140 m², powierzchnia magazynowa - 180 m², sklep - 60 m², pomieszczenie mieszkalne - 80 m², piwnica - 40 m², garaż - 2 szt. Konkurencyjna lokalizacja, miejsca parkingowe. Tczew, przy trasie nr 1. Atrakcyjne warunki finansowe. Wiadomości: tel. (058) 531-03-26 lub 0604-006-836. 040221/xxxx

MIESZKANIE - sprzedam, 120 m², garaż. Tel. (058) 532-28-52. 05/01/27.10xxxx

SPRZEDAM M-4, 52 m², w p.v., odnowione, os. Garnuszewskiego. Tel. (058) 531-52-42, (058) 622-11-73.

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe, 3 pokoje, II piętro, pow. 51,4 m², cena 65 000. Kościerzyna, tel. (058) 686-40-95. P0286/xxxx

WYNAJEM 04

DO WYNAJĘCIA
POMIESZCZENIA
Tczew
ul. 30 Stycznia 46
tel. 530 28 55,
530 28 60
02047

WYNAJĘ lokale 80 m² parter, 80 m² piętro, jako całość lub osobno, ewentualnie z mieszkaniem 90 m² - parasol usługowy - handlowy, ul. Armii Krajowej w Starogardzie Gd., tel. (058) 5627873

SKLEP oddam w najem 150 m², tel. (058) 561-41-22. 02/4303/XXXX

JEST więcej, ale jeszcze jedno zostało, pomieszczenie biurowe w centrum Starogardu Gd., nowe budownictwo, parking, tel. (058) 56-106-14, 56-136-97. 210122/XXXX

LOKAL na sklep w centrum Starogardu Gd., nowe budownictwo, telefon, parking, 115 m², wynajmę, tel. (058) 56-106-14, 58-89-177. 210124/XXXX

ODDAM w najem lokal o powierzchni 35 m² na każdą działalność, tel. (058) 56-221-52. 02/4456/XXXX

WYNAJĘ kwatery firmie lub przyjacielom panów, paniemi, tel. (058) 5885247. 02/4457/XXXX

MIESZKANIE samotnym, bezdzierńnym, Starogard, tel. 5625263. 02/4472/XXXX

LOKAL ok. 100 m² do wynajęcia, Starogard Gd., ul. Chojnicka 48, Starogard Gd., tel. (058) 5630780. 02/4491/XXXX

ODDAM w najem piętro domu w Starogardzie Gd. oddzielne wejście 70 m², tel. 0602-768-588. 02/4493/XXXX

MAM DO wynajęcia mieszkanie 3-pokojowe z telefonem, tel. 0601551293, Starogard Gd. 02/4517/XXXX

DO WYNAJĘCIA 36,3 m² (2-pokojowe) Starogard Gd., wiadomości 18 000 - 20 000, tel. 0604154081. 02/4542/XXXX

ODDAM w najem mieszkanie 70 m², 400 zł + koszty, tel. 56-275-49. 02/4545/XXXX

POSZUKUJĘ mieszkania w Starogardzie Gd. Lekarz z żoną i dzieckiem, preferowane do 1 piętra, tel. 0606-904-775. 02/4553/XXXX

ODDAM w najem M-2 w Starogardzie Gd., tel. 0605-53-08-48. 02/4558/XXXX

ODDAM w wynajem pokoje, tel. 5622640. 02/4562/XXXX

ODDAM w najem mieszkanie, tel. 56 281 88 po 16 00. 02/4567/XXXX

SKLEP 95 m² naprzeciwko Urzędu Miejskiego w Starogardzie Gd., tel. 0601912604. 210127/XXXX

170 m na zakład, hurtownie do wynajęcia Starogard, tel. (058) 56-209-53. 210129/XXXX

ODDAM w najem sklep mięsno - spożywczy, ul. Lubichowska 23, tel. 0607213504. 210130/XXXX

ODDAM w najem mieszkanie, Starogard, tel. 0604-91-31-85. 210133/XXXX

ODDAM w najem lokal 46 m², na działalność handlową, (inna) w centrum Kwidzyna, ul. Słowiańska 11, tel. (055) 279 01 82. 03/04/20.10xxxx

ODDAM w najem mieszkanie 3 pokojowe w domu jednorodzinny, 0 601 19 52 08, (055) 277 46 09. 03/03/16.10xxxx

KAWALERKA z telefonem, I piętro w centrum Malborka do wynajęcia, tel. (055) 272-26-61, 272-71-23 po 18-tej. 04/03/1910 xxx

WYNAJĘ mieszkanie 2-pokojowe, 51 m² w Kwidzynie, tel. 277-24-09. 04/13/2310 xxx

POKOJE, lokale odstąpię, Malbork, tel. (055) 272-44-59. 04/05/2610 xxx

MIESZKANIE Tczew, 60 m², 3 pokoje. Tel. (058) 531-73-16. 05/03/16.10xxxx

DO WYNAJĘCIA na wszelką działalność, 31 m², al. Zwycięstwa, tel. 0606-209-128. 01/28/16.10xxxx

ODNAJĘ dom 125 m² firmie (maksymalnie długo) w Kartuzach. Tel. (058) 681-08-34. 03/05/77/xxxx

WYDZIERŻAWIĘ boks 14 m², w dobrzym punkcie, centrum handlowe Manhattan w Tczewie. Tel. (058) 532-23-98, po 19.00. 01/02/18.10xxxx

BOKS handlowy na Manhattanie w Tczewie wynajmę. Tel. (058) 532-70-67. 05/01/21.10xxxx

ZAKWATEROWANIE dla firmy! "Daw" Nieruchomości, Tczew, tel. (058) 533-80-01. 43/25/23.10xxxx

ODNAJĘ kawalerkę, Tczew, os. Suchostrzygi, tel. (058) 530-28-84. 01/13/24.10xxxx

WYNAJĘ pomieszczenie 200 m², Starogard Gd., tel. (058) 532-68-74. 01/24.10.00xxxx

ODDAM w najem M-3. Tel. (058) 536-84-41, po 20.00. 05/01/24.10xxxx

MIESZKANIE na własność w cenie wynajmu, 3,8% wkładu. Rata od 466 zł. Tel. (022) 864-57-90, 0605-673-010. 04/02/24/xxxx

WYNAJĘ lokal 33 m², Tel. (058) 536-84-69. 43/20/24.10xxxx

WYNAJĘ na usługi 20 m², ok. 450 zł, centrum Suchostrzygi. Tel. (058) 532-64-98, po 18.00. 43/09/25.10xxxx

DZIAŁKI 05

SPRZEDAM działki budowlane klasa - pięknie położone, częściowo uzbrojone, Bytonia, ul. Główna 2, gm. Zbłewo. 02/4427/XXXX

SPRZEDAM działki budowlane w Kolinczu 1000 m², tel. 0602889525. 02/4433/XXXX

DZIAŁKA rekreacyjna 600 m - 1200 około Ocypla, tel. (058) 5821399. 02/4475/XXXX

DZIAŁKA budowlaną w Lipkach Szlacheckich, sprzedam, 1500 m², tel. (058) 5621634, 0604108143. 02/4478/XXXX

SPRZEDAM działkę 1350 m² z projektem i pozwoleniem na budowę w Starogardzie i pozwoleniem na budowę w Starogardzie. Tel. 0601935630, (059) 8423314. 02/4522/XXXX

SPRZEDAM uzbrojone działki budowlane 3000 m², 1000, 900, 700 m², Andrzej Urban, Rokocin 12. 02/4523/XXXX

SPRZEDAM działki budowlane w Jabłowie, ul. Krótka, 8 zł za 1 m², tel. 6877150, 6877151. 02/4554/XXXX

SPRZEDAM działkę rzemieślniczo - budowlaną z projektem budynku, warsztat i uzbrojona, 858 m² pow., Starogard Gd., ul. Południowa, tel. 0601-646-983. 02/4564/XXXX

SPRZEDAM 2 sąsiadujące działki z rozpoczętą budową domów jednorodzinnych (zabudowa szeregowa), centrum Malborka. Tel. (055) 272-49-02, 0605-134-719. 04/04/18.10xxxx

SPRZEDAM działki budowlane częściowo uzbrojone, Malbork, tel. (055) 272-86-97 po 18-tej. 04/10/1610 xxx

SPRZEDAM 2 działki budowlane uzbrojone po 1300 m², plany, pozwolenie budowy, kierownik budowy, Malbork - Nowa Wieś, tel. 0601 617 041. 04/06/1610 xxx

SPRZEDAM działkę budowlaną wraz z lasem, położoną w Sztumskim Polu, pow. 40 arów, cena do uzgodnienia, tel. 0605 089 242 w godz. 16 - 20. 04/01/1810 xxx

SPRZEDAM działkę budowlaną, 940 m², w Rajkowach. Tel. (058) 536-33-14. 01/48/16.10xxxx

SPRZEDAM działkę budowlaną w Tczewie, ul. Ceglarska 5. 01/23/23.10xxxx

SPRZEDAM dwie działki budowlane, każda po 10000 m², obok siebie, z dokumentacją zezwalającą na budowę. Tel. 0605-039-268. 01/07/20.10xxxx

KUPIĘ działkę - Górkę. Tel. (058) 532-06-06, 0606-133-293. 01/44/23.10xxxx

DZIAŁKĘ budowlaną na osiedlu Witosza w Subkowach - sprzedam. Tel. wieczorem (058) 532-11-69 lub 0606-497-720. Cena do uzgodnienia. 01/04/27.10xxxx

SPRZEDAM działkę budowlaną w Tczewie, 35000 zł. Tel. (058) 531-60-73 lub 0604-908-514. 05/04/27.10xxxx

SPRZEDAM działkę budowlaną w Sadlinkach, 22 ary. Tel. 0602-729-589. P0284/xxxx

GARAŻE 06

GARAŻE blaszane - produkcja, montaż. Tel. 0602-337-317. 210620/XXXX

GARAŻ murowany w Starogardzie, sprzedam tanio, tel. 5610885. 02/4520/XXXX

ODDAM w wynajmę garaż murowany z kanałem, tel. 56-226-40. 02/4563/XXXX

SPRZEDAM garaż przy ul. Jagiellońskiej, cena 7 tys. zł. Tel. (058) 533-77-05. 01/36/9.10xxxx

GARAŻ k. stacji Shell, od zaraz. Tel. (058) 531-73-16. 05/04/16.10xxxx

GARAŻ wynajmę, ul. Sadowa, przy bazie transportu, murowany, 90 zł/m-c. Tczew, tel. 0604-211-751, 682-92-14. 04/0214/xxxx

KUPNO 07

ZBOŻE paszowe kupię, tel. (058) 536-22-38, 0602-70-31-70. 210118/XXXX

ANTYKI, tel. (058) 56-267-40. 02/4468/XXXX

PSZENICĘ paszową kupię, tel. 562-57-58, 0602-59-22-84. 02/4585/XXXX

STAROCIE, Starogard, tel. 775-43-69. 210128/XXXX

KMINEK, kolendrę. Tel. (052) 354-65-55. 04/09/20/xxxx

ODDZIEŻ, szmaty, odpady produkcyjne, bawełna, flanela. Tel. (058) 531-77-69. 01/03/16.10xxxx

BEZCZKĘ 2000 l. ocynek. Tel. (058) 535-14-78. 01/04/19.10xxxx

KUPIĘ ciągnik w dobrym stanie - Zetor 7211, Ursus 3 z przednim napędem. Tel. (055) 247-15-23. 01/07/26.10xxxx

PRACA 08

ZATRUDNIĘ fryzjerkę, tel. 5614048. 02/4459/XXXX

STOLARZA samodzielnego zatrudnię - stolarka budowlana, Zbłewo, tel. (058) 5884550. 02/4525/XXXX

MŁODA, dyspozycyjna podejmie pracę, tel. 56 232 09. 02/4552/XXXX

KANDYDATÓW na agentów oraz agentów poszukuje Szwajcarskie Towarzystwo Ubezpieczeń. Słaty dodatkowe plus prowizja. Rejon Starogardu Gdańskiego i Tczewa, tel. 562-36-95, 0602-225-614. 210124/XXXX

BARDOZO dobra praca, bardzo dobre zarobki, minimum zawodowe, tel. (058) 561-03-64 w godz. 7.00 - 15.00. 210126/XXXX

CHALUPNICZWO do 100 zł dziennie, produkcja kopert. Zgłoszenia listownie, koperta zwrotna zaadresowana + 2 znaczki 80 gr. Adres: "Clean - Business - Z" ul. Kasprzycza 20G/13 82-500 Kwidzyn. 03/03/28.07xxxx

PRACUJ w domu, min. średnie. Tel. (058) 346-26-78. 01/10/26.08/xxxx

ZATRUDNIĘ fryzjerkę damsko-męską z okolic Tczewa. Tel. (058) 535-12-37 po 19.00, kom. 0606-255-891. 01/01/12.10/xxxx

PRACA chałupnicza dla każdego. Sprawdzona na 100%. Atrakcyjne kredyty. Zarobek do 10 000 zł, dostawa materiału, odbiór towaru. Zatrudnimy kobiety i mężczyzn. Materiał po otrzymaniu znaczka 7,20. "Aston" skrytka 20/E, 66-520 Dobiegniew. 04/0204/xxxx

FIRMA zatrudni kierownika budowy z uprawnieniami. Wymagany staż pracy: 5 lat. Tel. (058) 531-09-95, 531-22-33. 040211/xxxx

POSIADAM tranzyta podwyższonego o przedłużeniu - oczekuję propozycji pracy. Tel. 0601-621-291. 04/0203/xxxx

FIRMA zatrudni malarzy-szpachlarzy, dekarzy (blachodachówka), cieśli-stolarzy. Tel. (058) 531-09-95, 531-22-33. 040211/xxxx

PUNKT konsultacyjny Niemieckiego Towarzystwa Podatkowego. Tu załatwisz zwrot podatku! Rozliczenia za rok 1998 tylko do 31 grudnia br. Pon., śr., pt. 9.00 - 17.00, tel. (058) 533-80-01 lub 0601-057-650, Tczew, ul. Jagiellońska 21. 43/25/23.10xxxx

ZATRUDNIĘ w gospodarstwie rolnym. Zapewniam mieszkanie. Tel. (055) 247-15-23. 01/07/26.10xxxx

ZATRUDNIĘ fryzjerkę damsko-męską na atrakcyjnych warunkach pracy. Tel. (058) 532-69-84, 531-66-86, po 19.00. 01/05/26.10xxxx

ZATRUDNIĘ elektryków - wykaz średnie, upr. SEP. Tel. (058) 531-64-74. 02/05/08/xxxx

PRACĘ w domu na pełen lub pół etatu, zlecę zdyscyplinowanemu Financial Partners. Wynagrodzenie od 840 zł. Tel. 0605-673-022. 04/0224/xxxx

21-LETNIA, wykaz średnie, kurs sekretarki, j. angielski, obsługa komputera - podejmie pracę w Starogardzie Gd. Tel. 0606-72-55-51. P0287/xxxx

CHALUPNICZWO. Kilka ofert pracy, stała umowa, dobre zarobki, znaczki 4 zł. "Agora" Żeromskiego 14, 84-150 Hel. P0289/xxxx

CHALUPNICZWO. Tel. 0502-339-168. P0285/xxxx

CHALUPNICZWO. Tel. (032) 274-84-85. P0282/xxxx

MOTORYZACYJNE 09

CZĘŚCI samochodowe, używane i nowe, duży wybór, niskie ceny. Kościuszki 14, 9.00 - 17.00, tel. (058) 532-48-57. 01/14/24.10xxxx

MOTORYZACYJNE 10

USŁUGI blacharsko - dekararskie, tel. 0601635263. 02/4217/XXXX

Spółdzielnia Mieszkaniowa Dom Marzeń
W GRUDZIĄDZU
posiada jeszcze kilka wolnych LOKALI o statusie własnościowym z przeznaczeniem na Mieszkania, biura, gabinety w realizowanym w CENTRUM MIASTA budynku
przy ul. DŁUGA-MUROWA-STARORYNKOWA
cena 1 m2 p.u. - 1.790 zł
Termin realizacji obiektu - marzec 2001 r.
- 75,60 m2 - II piętro
- 64,80 m2 - II piętro
- 52,10 m2 - II piętro
- 71,20 m2 - II piętro
- 67,10 m2 - III piętro
- 66,30 m2 - III piętro
KONTAKT: SM Dom Marzeń, 86-300 Grudziądz, ul. Młyńska 10, tel. (0 56) 46 249 61 lub (0 56) 64 260 60

Grupa Wydawnictwo Pomorskie Sp. z o.o.
ZATRUDNI
osoby do pracy na stanowisku:
OPERATOR DTP
- wymagana znajomość programów DTP (PageMaker, CorelDraw, Photoshop)
Zainteresowanych prosimy o przesłanie podania i CV pod adresem:
83-110 Tczew, ul. Gdańska 32, dział kadr z dopiskiem „DTP”
Zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych, Dz.U. nr 133, poz 883 „wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji”.

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

AUTO SZYBY
 ■ DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH
 ■ DO AUTOBUSÓW
 ■ PRZESZKLENIA BUSÓW
**MONTAŻ • SPRZEDAŻ
 NAPRAWA**
AUTOVER POLSKA sp. z o.o.
 Tczew, ul. Głowackiego 6
 tel./fax (058) 532 01 80
 lub tel. 94 49

SPAWANIE plastików, zderzaków, chłodnic, lamp, itd. Sprzedaż zderzaczek, lamp, filtrów, itd. Oraz karoserii, błotników, maski, drzwi, itd., w godz. 9:00 - 17:00, tel. 0604453233, (058) 5627794, Starogard Gd., ul. Zachodnia 4.
NAPRAWA stacyjek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobilizerem. Awaryjne otwieranie samochodów Starogard Gd., ul. Sikorskiego 3, tel. (058) 562-37-25, 0602-688-508 lub 562-41-12

AUTO-GLAS Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż. Tczew, ul. Głowackiego 6 (STW), tel. kom. 0601-61-94-73.
 11VAT/XXX

AUTO na gaz - montaż, serwis, raty. Swarozyn, ul. Działkowa 20, tel. (058) 562-37-25, 0603-174-374. 020653xxx

AUTO-GLAS Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Dębica, autoryzowana stacja Malbork, ul. Rakowicz 4, tel. (055) 272-82-99.
 11 VAT/XXX

TRANSPORT bus 11 Tczew, tel. (058) 531-19-28. 01/04/20 10xxx

**MOTORYZACYJNE
 sprzedaż 11**

AUDI 100, 2.0D, 1987 r., sprzedam, 10,5 tys. Tel. (058) 536-76-32, po 18.00 lub 0608-38-10-35.

SPRZEDAŃ audi 80, rok 88, model 89, poj. 1,8. Tel. 0604-155-809.

BMW 1991 524 TD czerwony, idealny, nowe opony, 25000 zł, tel. (058) 5884993, 0608355574

CHRYSLER voyager, 1993 r., 2,5 TD, 125 tys. km, biały, ciężarowo-osobowy, 7 osób lub 600 kg. Tel. (058) 536-96-81.

DAEWOO Tico 1997 r., bogate wyposażenie, zielony metalik 4,5 litra/100 km, tel. (058) 5613914, 0602312873

DAEWOO Matiz, złoty metalik, rok 2000, 5-mięsiejczy, 1 właściciel, bezwypadkowy, tel. (058) 5613914, 0602312873

DAEWOO matiz, 1999, miedziany metalik, centralny zamek, autoalarm, serwisowany, przebieg 12 tys., cena 21500 zł. Tel. (058) 532-55-16, 0602-105-441.

FIAT 126p, 1985 r., 1000 zł. Skoda 105 i, 1988, 2800 zł. Tel. (058) 531-21-32.

CINQUECENTO 704, 1995, 62000 km, AA, czerwony. Tczew, tel. (058) 777-58-52.

FIAT 126p, 1991r, tel. (055) 279 10 19 03/05/20 10xxx

CINQUECENTO 700, 1995 r., tel. 0604 844 008 04/02/25 10 xxx

FIAT 126p, rok 1989, cena 1200 zł, tel. (055) 272-75-53

CINQUECENTO 700, 1992 r., kolor czerwony, tel. (055) 272-57-15

FIAT 126 p, 85/86 r., sprzedam, tel. 5628056 04/04/27 10 xxx

FIAT Punto 1994, burgund, garażowany, tel. (058) 5824451

FIAT Punto 1995 r., 1 właściciel, najbogatsza wersja, salonowy, bordo metalik, tel. (058) 5613914, 0602312873

FIAT Tipo 1991 r., 5 biegów, srebrny metalik, cena do uzgodnienia, tel. (058) 5613914, 0602312873

SPRZEDAŃ Fiat Cinquecento 900 na wtyku, bezwypadkowy, serwisowany, garażowany, 53 tys. km, stan b. Dobry, tel. (058) 56-270-49, 0606-385-862

SPRZEDAŃ Fiat Uno 1,0 ie 1996 r., cena do uzgodnienia, tel. (058) 5885264 po 15.00

SPRZEDAŃ Fiat 126 p, rok prod. 1988 FL, 1900, tel. (058) 5624114

FIAT 126 FL 1991, siedzenia lotnicze, stan b. Dobry, tel. (058) 5612136

SPRZEDAŃ pilnie Fiat 126 p biały 1996, autoalarm, radiomagnetofon w bardzo dobrym stanie, tel. (058) 5612249 lub 0605409872

FIAT Uno 1,3 D 1988 r., cena do uzgodnienia, tel. (058) 68-654-04

FIAT Bravo 1,6 16V, z salonu, tel. (058) 562-94-53

SPRZEDAŃ Fiat 126 p, 1986 r., stan dobry, tel. (058) 56-294-28

SPRZEDAŃ samochód, Fiat 126p 1986 r., Polonez 1995 r., Volvoagen Golf 1976 r., Mercedes 200 D 1975 r. - po remoncie, tel. (058) 56-141-81, kom. 0601 948 927

SPRZEDAŃ Fiat 126 p, 1997 r., 2,6 tys. zł, tel. 5611436

SPRZEDAŃ samochód osobowy, Ford Sierra Kombi, benzyna, gaz 2.0 1988 r., tel. (058) 582-48-39

FORD Fiesta 1,8 D 1991 rok, lub zamiana na dista VW, tel. (058) 5626416

FORD tranzit 1981 rok, 2400 D na bliźniakach, kolumna uszkodzona, Starogard Gd., ul. Poziomkowa 23, tel. (058) 5629310

ESKORT 1993, biały, możliwość zamiany, tel. (058) 5824451

FORD Eskort 84 1,1, 5 drzwi, 5700, tel. 563-00-91, 561-07-87.

FORD Sierra 2,3 D, 1986 r., tel. 532 14 05

FORD Escort 1,8 D; 1995 r. lub zamiana na benzynę; tel. (055) 272-57-25 po 18-tej

FORD Fiesta 1,1i, 91r, 2-drzwiowa, 2 tygodnie w Polsce, stan idealny, cena 12.300, tel. 0 502 324 403

FORD Escort 92r, 1,4, czarny, tel. 0 601 680 364.

FORD scorpio 2l, 86 r., CL, srebrny metalik, i właściciel, cena do uzgodnienia. Tel. 0602-49-50-89.

JELCZ 3W317, 1985 r., tel. (055) 272-16-36 po 20-tej

TANIO - Jelcz P325 z przyczepą D-83; Star 28, inny sprzęt budowlany - WY-PRZEDAŃ, tel. (055) 272-32-93, 0602-598 009

OKAZJA! Jelcz 1982, skrzynia przedłużona, stan dobry, cena 6.000 zł, GB Łasin, telefon 0 502 51 70 90

SPRZEDAŃ sam. Marki Lublin Fur-gon 2,4 D, ład. - 1200 kg, rok 1994, rod. do 08 2001 r., cena 11500 zł. Wiadomość, tel. (058) 56-259-01, w godz. 14.00 - 20.00

SPRZEDAŃ mazdę 626, poj. siln. 1,8 benzyna/gaz, autoalarm, 94 r., cena 24 tys. Tel. (058) 532-19-98.

SPRZEDAŃ Mercedes 190 E, 1989 r., tel. (058) 5626132

MERCEDES 190 2.0 diesel 1987 r., sprzedawany w całości, centralny zamek Auto Alarm, tel. (058) 5613914, 0602312873

SPRZEDAŃ Mercedes MB 100 D, blasak, 1989 r., tel. 6876581

MERCEDES 180C, 93 XII, pełna dokumentacja. Tel. 0601-093-789, 531-64-64.

NACZEPA 10 ton skrzyniowa - TANIO, tel. 0605 042 084

OPEL kadett, 1,4, 1991. Tel. (058) 531-22-13.

OPEL kadett, 1,6D, rok 1986, stan bdb. Tel. 0604-940-923.

OPEL Kadett 1,3, 1989, trzydrzwiowy, czerwony, cena do uzgodnienia, tel. (055) 279 92 35.

OPEL astra kombi, 1993, 1,7D, (biały), dwa tygodnie w kraju. Tel. (058) 532-48-56, 0602-315-884, cena 19500 zł.

SAMOCHÓD dostawczy opel combo D, rok produkcji 1977 - tanio sprzedam. Tel. (058) 532-14-77 lub 535-15-09 - wieczorem.

OPEL Kadet 90 r., części zawieszania i blacharki, 5 drzwi, nowa wersja, tel. 0604397763

OPEL Astra 94 r., tel. (058) 5629373

ASTRA 94 r., 1,6 bogate wyposażenie, tel. 0604967158

OPEL Astra Kombi 1993 rok, 1,7, turbodiesel, interkuler, tel. (058) 5885568

POLONEZ caro, 92/93, benz./gaz - sprzedam, cena 4800 zł. Tel. (058) 532-61-20.

OKAZJA! - sprzedam poloneza caro, diesel, ciroen, stan dobry, rocznik 94, opony letnie i zimowe na gwarancji. Tel. (058) 531-66-86.

POLONEZ Caro 1987 rok, sprawny, tanio, tel. (058) 5622974 od 17.00 do 19.00

SPRZEDAŃ Poloneza Truck, rok prod. 1993, cena do uzgodnienia, tel. 5884589

SPRZEDAŃ samochód osobowy marki Polonez, poj. 1600 rok prod. 1985, cena do uzgodnienia, Kwizdyn, ul. Zachów 7, tel. (055) 645 30 05.

POLONEZ 1984r. 900 zł. 0 601 61 97 46

SPRZEDAŃ Peugeot 205 poj. 1,4 benzyna, rok prod. 1987, tel. (058) 562-33-75

SPRZEDAŃ przyczepkę samochodową, cena przystępna, Bobowo, ul. Zachodnia 7

RENAULT R19, 92 r., poj. 1,8 benz., bogato wyposażony, stan b. dobry Tczew, tel. (058) 532-280-84.

SKODA forman, 1993, stan bdb., 9900 zł. Tel. (058) 682-92-50.

SKODĘ favorit, 1991 rok, autoalarm, oznakowany, cena do uzgodnienia, Tel. 0601-691-211

SPRZEDAŃ seata ibize, rok prod. 91r, czerwony, H. AA. KT, 5 drzwi - tanio Tel. 0603-790-446 lub 532-25-96

SEAT Ibiza 1992, tel. 0605436726

SPRZEDAŃ Seat Cordoba, rok 1997, poj. 1,6, cena 27200, tel. 0603167115

STAR 200 Izotermia, prod. 83 r. tanio sprzedam - wspomaganie kierownicy, tel. (058) 5610039

STAR 742, pianka, październik 96, stan idealny, 22900, Tel. 0601-057-627.

SPRZEDAŃ samochody do drewna z dzwigami, tel. (058) 5884993, 0608-355-574

TOYOTA Corolla combi, 1999r, cena do uzgodnienia, tel. 0 601 68 96 91

TOYOTA Corolla 18D, 89r, sedan, 4-ro drzwiowa, cena 10.500, 0 502 324 403

SPRZEDAŃ dwa tarpany (1 na gaz), wysoka buda, stan b. dobrym cena 1000. Tel. (058) 533-79-79, po 19.00

VW Golf, 1,6D, 1980r, 5 bieg, 0 605 32 23 89

SPRZEDAŃ VW golfa, 1,9TD, rok 1994, kombi, cena do uzgodnienia. Tel. (058) 531-49-50, po 17.00.

VW golf i, rok prod. 79, stan bdb. Tel. 0603-162-633.

VW Jetta 1.8 benzyna 89/90 bordo metalik, 9300 zł, tel. (058) 5629141

SPRZEDAŃ VW Polo, rok 1998, tel. (058) 5625718

GOLF II 1985, czerwony, tel. (058) 5824451

VOLVO 343; 1,4; 1980 r.; stan b.db.; cena 2000 zł

ŻUK skrzyniowy stan bardzo dobry, po remoncie, 1400 zł - do uzgodnienia, tel. (058) 5624094

**MOTORYZACYJNE
 kupno 12**

SKUP aut powypadkowych do remontu, tel. 0601 633 233

AUTA powypadkowe do remonu skorodowane tel. 0502 091 565

KAŻDE auto powypadkowe do remontu. Gotówka, tel. 0502 106 267

AUTA powypadkowe do remontu zniszczone, tel. 0502 091 565

KUPIE Fiat Cinquecento 700-900, Se- cendo, Punto, Uno, Brawa, Daewoo, Tico, Matiz, Opel Astra, Corsa, Kadett, VW Golf, Polo, Toyota Corolla, Carina i inne auta do kosmetyki, lub uszkodzone, platne gotówka, tel. (058) 5613914, 0602312873

FIAT 126 Cinquecento, Uno, Skoda Favorit, VW, Opel lub inny za rozsądną cenę lub do remontu, kosmetyki, tel. (058) 5612136, 0608318928

SAMOCHOZY skorodowane, wypadkowe kupię, (055) 279 59 20.

KAŻDY powypadkowy (platne gotówka) 0 601 624 184.

AUTO po wypadku kupię, 0 602 506 359.

SKUP aut powypadkowych, 0 602 222 709.

SKUP aut powypadkowych - uszkodzonych, tel. 0 603 24 78.

SKUP wszelkich aut powypadkowych, zniszczonych, platne gotówka, transport gratis. Tel. 0602-853-288, 0606-424-761, (058) 531-28-56, (058) 777-28-23.

POWYPADKOWE, Tel. (058) 556-96-25.

POWYPADKOWE, Tel. 0601-646-274.

AUTA powypadkowe, Tel. 0604-228-214.

SPRZĘT rolniczy 13

SPRZEDAŃ kombajn Forchrit 512, rok produkcji 1983, cena 15 000 tysięcy zł, agregat uprawowy Rotolary 5000 tysięcy zł, tel. (058) 5620276

SPRZEDAŃ młocarnię i prasę Kuhn, tel. 0604439512, Sumin 73

SILNIK C-360 3-P, tel. 0608-276-741

SPRZEDAŃ kombajn z prasą "Eplee", ciągnik MTZ 50, tel. 0604397763

SPRZEDAŃ Ciągnik U-1224, Kombajn Kleine 5002.

CIĄGNIK „Białorus” i części zamienne, tel. (055) 271-15-85

AGREGAT upr-siewny Krone 3 m. Przy- czepa PS0802, 9 ton, wyrotka, st. bdb. Tel. (055) 271-28-23.

**Zarząd PNP EXPOM Kwidzyn Sp z o. o.
 w Nowym Dworze Kwidzińskim**

OGŁASZA przetarg ofertowy nieograniczony na nabycie:
 - 10 domków murowanych 4 osobowych
 - pawilonu sanitarnego
 - świetlicy

składających się na Ośrodek Wypoczynkowy, położony w miejscowości Makowo k/ławy nad jeziorem Jeziorak, na gruncie 2069 m², będącym w dzierżawie od Nadleśnictwa Iława.

Termin składania ofert do 30.11.2000 r.

Oferta winna zawierać proponowaną cenę nabycia.

Ośrodek można oglądać po wcześniejszym uzgodnieniu terminu ze zbywającym. Informacje pod nr tel. 055 279-26-44

200170

Firma posiada do wynajęcia lub sprzedaży kompleks usługowo-mieszkalny:

- warsztat I - 180 m²
- warsztat II - 140 m²
- powierzchnia magazynowa - 180 m²
- sklep - 80 m²
- pomieszczenia mieszkalne - 60 m²
- piwnica - 40 m²
- garaże - 2 szt.

Konkurencyjna lokalizacja, miejsca parkingowe, Tczew przy trasie nr 1. Atrakcyjne warunki finansowe. Wiadomość: tel. 531 03 26 lub 0604 406 836.

KUPIE POWYPADKOWE USZKODZONE ZNISZCZONE
 0-602-483-765
 0-602-189-334
PLACE NAJWIĘCEJ

CHŁODNICTWO GASTRONOMIA DLA SKLEPÓW, BARÓW, STOŁÓWEK
 • SERWIS
 • RENTAL LEASING
 • CZĘŚCI ZAMIENNE, TRANSPORT
MALBORK, ul. Chrobrego 28
 tel./fax (055) 272 37 71

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

PRZYCZEPA 6t. Tel. (058) 533-87-02, 0604-400-710. 01/08/18.10/xxx
WAPNO magnezowe (dotowane). Tel. 0606-553-510. P0212/XXXX

JAMNIKI długowłose, (055) 275 19 68. 03/02/18.10/xxx
SPRZEDAM roczne Dobermany, psa i sukę, tel. (055) 277 43 57, kom. 0 606 89 70 62. 03/01/26.10/xxx
KUPIĘ prosiętą. Tel. (053) 535-20-90. 01/28/9.10/xxx

RATAN sofa, 2 fotele, stolik, poduszki, nowy - sprzedam, tel. (058) 5627873. 02/4510/XXX
GITARA klasyczna 160 zł - sprzedam, tel. (058) 5627873. 02/4510/XXX
SPRZEDAM większą ilość jezdzimnia. Jabłkowo 10, tel. (058) 5625728. 02/4514/XXXX

W RÓŻNE 14

ABY zostać masażystą - zadzwonił, tel. 562 71 84 informacja

KREDYTY do 4000 zł bez poręczenia - hipoteczne, mieszkaniowe, budowlane, dewizowe i euro, opr. 6% na 20 lat, tel. 0607213504. 210130/XXX
ZESPÓŁ - wesela, zabawy, tel. (055) 272-72-95, 272-93-65

ZESPÓŁ - wesela, tel. (055) 272-71-42. 04/05/2310 XXX
ZESPÓŁ - propozycje sylwestrowe, tel. (055) 272-71-42. 04/05/2310 XXX
ZESPÓŁ muzyczny „Duo Sekret”, tel. (055) 272-61-35, 272-42-61

KREDYTY najniższe oprocentowanie. Tczew, tel. (058) 777-00-57. 04/02/2410 XXX

ZWIERZĘTA 15

KOZY rasowe, kózki, koziołki, sprzedam, tel. (058) 588-28-60, 0602-595-516, 0602679928. 02/4233/XXX
WARCHLAKI, prosięta fermowe kupię, tel. (058) 5362238, 0602703170. 210118/XXX

OWCZARKI niemieckie szczenięta, sprzedam, tel. (058) 56-20-899. 02/4424/XXX

SPRZEDAM klacz 1 1 roku lub klacz 7-letnią ciężką, tel. (058) 588-48-34. 02/4573/XXX

ZAGINAŁ 4-miesięczny owczarek niemiecki, czarny, podpalany, pies znany elektronicznie. Teski dziecko. Na znalezcie czeka nagroda, Starogard, ul. Dmowskiego 20, tel. 5625780. 02/4575/XXX
KOTKI perskie, tel. 0502572354. 02/4582/XXX

KUPIĘ bydło ras mięsnych, skup cieląt, tel. 06043973. 210131/XXX
OWCZARKI kaukazkie - szczenięta rodowodowe, tel. 0603271159. 02/4588/XXX

ROTTWEILERY szczeniaki, bardzo tanio, pilnie, (055) 279 59 50, 0 606 275 844. 03/02/03.10/xxx

PHU HASCOLO s.c. MALBORK-RAKOWIEC (Piaski) wyjazd na Ełbiąg - magazyn „MAWENTU”
URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE
MEBLE SKLEPOWE
WAGI ELEKTRONICZNE
Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00, soboty 8.00-13.00 tel./fax (055) 272 76 03

100% SPRZEDAŻ 16

BOAZERIA 18 zł, Subkowy. Tel. (058) 536-85-51, 0601-66-45-86. 04/37/29.09/XXX

BLACHODACHÓWKA szwedzka od 19,99 zł/m² netto. Blachy trapezowe od 12,00 zł/mb netto. Tel. (058) 345-68-94. 04/38/25.10/xxx
BLACHODACHÓWKI, blachy trapezowe, najlepsze pomiary, kosztorysy gratis, gotówka, raty, montaż, transport. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/35/25.10/xxx

BLACHODACHÓWKI i blachy trapezowe najwyższej szwedzkiej jakości oferuje dealer firmy „Dablex blachy na dachy”, akcesoria dekarские, orynnowanie, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowe, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż - montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/35/25.10/xxx

REWELACYJNE siatki przeciwko komarom i owadom na okna i drzwi. Tel. (058) 531-74-14. 03/911/XXX

TAPICERKA skóra na dębie, tel. (058) 6876173. 210029/XXX
ŚWIERKI srebrzyste oraz jodły kalifornijskie, sprzedam, tel. (058) 5618182, kom. 0606909803. 210112/XXX
SPRZEDAM krąweziarkę elektryczną i nożyce krążkowe, tel. 0601635263. 02/4270/XXX

KOMIS oferuje różny sprzęt gospodarstwa domowego, tel. (058) 5620669. 210117/XXX

PRODUKCJA siatki ogrodzeniowej, Skórcz, tel. 0605436722, (058) 582-47-22. 02/4344/XXX

PPHU „Janka” - producent oferuje ogrodzenia od A do Z betonowe, metalowe, drewniane. Bramy - balustrady i inne oraz pergole drewniane, alanki i meble ogrodowe. Pustaki, bloczki, kostki i płytki różnego rodzaju. Starogard, ul. Skośna 20, k/POMU, tel. (058) 5628619. 210116/XXX
SPRZEDAM maszynę do produkcji Eko - brykiety z trocin, tel. 0602177966, 5824741. 02/4372/XXX
SPRZEDAM wózek inwalidzki, elektryczny, tel. (058) 5620327. 02/4428/XXX

TORF - czarnoziem - żwir - glina z dowozem, tel. (058) 5821399. 02/4475/XXX

SPRZEDAM lub wydzierżawię pawilon handlowo - usługowy w Starogardzie Gd., pow. 50 m², tel. 0602-6866-42, (058) 56-215-14 po 16.00. 02/4488/XXX

SPRZEDAM deski, tel. 0604462115. 02/4488/XXX

SPRZEDAM suknie słubną z dodatkami i włóczką, rozmiar 36/38, cena 350 zł, tel. (058) 56-214-33. 02/4528/XXX

CZARNOZIEM - 17 zł m², tel. (058) 5625889. 02/4527/XXX
TORF czarnoziem, Janin 8, tel. (058) 5625879. 02/4540/XXX
SPRZEDAM szafę chłdniczą, zamrażarkę, klocki, krajalnice, maszynę do mielienia, tel. (058) 5628028. 02/4560/XXX

KAPUSTA Starogard, tel. 0605409870. 02/4576/XXX

SPRZEDAM wyposażenie sklepu mięsnego tel. 0603346855. 210130/XXX
SPRZEDAM zboże na pasze, tel. 0604397763. 210131/XXX
SPRZEDAM koparkę linową KM, stan bardzo dobry, ciągnik T-25, Władmirec, tel. (055) 279 38 13. 03/06/20.10/xxx

BALUSTRADY balkonowe z tralek betonowych, Malbork, tel. (055) 272-36-62, 0601 674 490. 04/05/0610 xxx

FOTELIK samochodowy firmy „Chico”, 0-13 kg, tel. (055) 272-23-97. 04/07/1310 xxx

PRZYSTAWKI do telefonu wyświetlające numer osoby dzwoniącej, cena 181 zł, tel. 0602 698 862. 04/1500562908/xxx

SPRZEDAM wyposażenie sklepu spożywczo-mięsnego + kasa fiskalna, tel. (055) 272-29-23 do godz. 19-tej. 04/150072/2310 xxx

GYROS elektryczny 5 kg, chłdnizarka 85 cm wys., haki rzemieńce 190 cm dł., tel. (055) 273-18-39. 04/02/1110 xxx

SPRZEDAM sklep spożywczo - przemysłowy wraz z wyposażeniem i towarami, tel. (055) 272-66-92 po godz. 22.00. 04/04/2610 xxx

MEBLE kuchenne nowe, wykonane na zamówienie - antyczna olcha, kuchnia gazowa - elektryczna nowa, tel. (055) 272-81-10. 04/01/2710 xxx

MASZYNA do szycia, tel. (055) 273-26-00. 04/02/2710 xxx

TELEWIZOR: panoramiczny 33 cale - 1550 zł; inne bdb., pralka, zmywarka; lodówka - zamrażarka; amplituner; mikrofalówka, tel. (055) 272-56-33, 0605 346 034. 04/01/1810 xxx

SIATKA ogrodzeniowa ocynek cena 3,30 zł/m², siatka powleka PCV, słupniki ogrodzeń, akcesoria do montażu ogrodzeń, fachoce doradztwo i montaż. 83-110 Tczew, Wyspiańskiego 5, tel. (058) 532-03-13, kom. 0602-495-063. 04/0199/xxxx

ZIEMIANKI i buraki - sprzedam, tel. (058) 536-76-67. 01/08/10.10/xxx

SPRZEDAM owies. Tel. 0605-039-2664. 01/02/20.10/xxx

SPRZEDAM ziemię 3,5 ha, ok. Tczewa, tel. (058) 531-21-91. 01/11/20.10/xxx

BOAZERIA 18 zł/m², listwy Starogard Gd., tel. 0601-83-16-32. 05/02/20.10/xxx

ELMAR Gdynia, ul. Podgórna 7 (058) 627 08 54
meble chłdnicze
agregaty, komory
CHŁODNICTWO

Zawsze tanio
Owocella truskawkowa, Danone, 135 g 0.99 0.77
Miód wielokwiatowy, 400 g 4.99 4.44
Ceny zawierają podatek VAT. Zastrzegamy sobie prawo do zmian oferty zawartej w ogłoszeniu. Oferta ważna do 5 listopada 2000 r. do wyczerpania asortymentu.

E discount EDEKA
E supersam EDEKA

CZĘŚCI do maszyn budowlanych: koparki KM 251, koparko-spycharki Białorus, spycharki DT 75, koparko-ladowarki Ostrowek. ZPU-H „Rewers”, tel. (058) 678-89-32. 01/08/16.10/xxx

SPRZEDAM meble ciemny dąb, 4,10 x 2,05, stan bdb., cena do uzgodnienia. Tel. (058) 533-71-04. 05/07/19.10/xxx

AKCESORIA Oregonia i Sandvika do pilarek spalinalowych oraz akcesoria oryginalne do silników spalinalowych. Techmseh i Briggs&Stratton, Starogard Gd., dom handlowy „Rolnik”. 04/0216/xxxx

AGREGATY prądowoczące firmy Endress od 0,6 do 30 kVA w cenie od 1252 zł netto, gwarancja 2 lata, dla jednostek straży pożarnej sprzedawane w cenie netto. Starogard Gd., dom handlowy „Rolnik”. 04/0216/xxxx

PROMOCJA jesienna! Kosiarzki spalinalowe i ciągniczki tańsze do 200 zł. Ilość ograniczona. Starogard Gd., dom handlowy „Rolnik”, lp. 04/0216/xxxx

SPRZEDAM stoły, ławki, regały, lodówkę. Tel. (058) 532-68-74. 01/02/24.10/xxx

SYPIALNIE lub samo łóżko z szafkami nocnymi. Tel. po 18.00 (058) 532-64-98. 03/09/25.10/xxx

PRZYCZEPA 1-osłowa, mała krajca, 900 zł. Tel. 0601-093-789. (058) 531-64-64. 05/02/25.0/xxx

MIESZKANIE 86 m², 1 p., 4 pok., 89000 zł. Tel. 0601-093-789. 05/03/25.10/xxx

SPRZEDAM przyczepę 3,5 tony, wywrotka, cena 1700, tel. (058) 536-16-21, 0603-846-780, rok prod. 1986. 05/08/25.10/xxx

USŁUGI 17

WIDEOFILMOWANIE Tel. (058) 536-16-95, 0602-381-511. 04/006/XXX

DACHY kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówką i raty, usługi dekarские, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-64-30-06. 04/35/25.10/xxx

ROLETY, duży wybór. Tel. 0602-64-60-75. 04/40/26.10/xxx

ŻALUZJE, rolety, bardzo krótkie terminy. Tel. 0602-64-60-75. 04/40/26.10/xxx

„CARO” kowalstwo artystyczne, ogrodzenia, balustrady, bramy, kraty, bramy automatyczne, blokady na wjazdy, słusiarstwo budowlane, lampy, różne kute elementy ozdobne, raty. Tel./fax (058) 531-36-00, 0602-724-436. 04/39/26.10/xxx

ŻALUX - produkcja, montaż, żaluzje poziome, pionowe, rolety wewnętrzne, zewnętrzne - konkurencyjne ceny, krótkie terminy. Tczew, ul. Podgórska 8, tel. (058) 531-74-14, od 9.00 do 17.00. 03/911/XXXX

TANIE rolety zewnętrzne, antyamirnowe, promocja, tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60. 03/911/XXXX

KAFELKOWANIE, malowanie, celokowanie, montaż płyt gipsowych, hydraulika - szybko, tanio, solidnie. Tel. kom. 0603-526-029, tel. (058) 532-04-31. 01/27/23.10/xxx

HYDRAULICZNE, nowoczesnie, tel. (058) 5611830, 0608176164. 210118/XXX

KAFELKOWANIE marmury, tel. (058) 56-121-77. 210120/XXX

KAFELKOWANIE, tel. 0502839771. 210120/XXX

LT 35 TDI już od 79 900 zł
Autoryzowany dealer Volkswagen

Kulikowski Autoryzowany Dealer Volkswagen
Gdynia, ul. Morska 314
salon tel. 663 99 98
serwis tel. 663 99 84

ARKTYKA
CHŁODNICTWO
KLIMATYZACJA
WENTYLACJA
KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE SKLEPÓW
Os. Szpegawa (k. Tczewa) ul. Bukowa 5
tel. (058) 533-79-93.

KLIMATYZACJA
sklepy, biura, samochody
ELMAR
Gdynia, ul. Podgórna 7 (058) 627 08 54
meble chłdnicze
agregaty, komory
CHŁODNICTWO

SKUP ZŁOMU
STALOWY GRUBY 170 - 290 zł/t
BLACHY 100 - 140 zł/t
ŻELIWO 160 - 260 zł/t
AKUMULATORY 180 - 220 zł/t
STĄPY SKUP - WŁASNY ODBIOR - PODSTAWIAMY KONTENERY
„PIROSTAL” TCZEW, UL. CZATKOWSKA 1 (058) 531 28 49, 530 23 70, 0604 402 858, 0604 810 848

Suknie Ślubne
sprzedaż i wypożyczalnia
tel. (055) 279 30 79
KWIDZYN ul. Krasickiego 26
Promocja ! Z tym kuponem otrzymasz 10% rabatu (ważne do 31.12.2000r.)

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

BLACHARSTWO, dekarstwo, Skórcz,
tel. (058) 582-46-67 024256XXX

KŁADZENIE podłóg i paneli,
tania, tel. 5364027 210212XXX

PRZEPROWADZKI, tel. 5611943
210121XXX

ZESPÓŁ muzyczny, tanio, tel. 588-07-85 024314XXX

MALOWANIE, tapetowanie, cokolowanie,
kafelkowanie, tel. (058) 5624598
210124XXX

BUDOWA domów, wykończenia, re-
monty, kafelkowanie, ciesielstwo, tel.
5629729, 0601320453 210120XXX

TANIE przeprowadzki, tel. (058)
5618012, 06024181087 024468XXX

KANCELARIA "Paragraf" Starogard
Gd., ul. Okrężna 6, tel. 56-255-67 oferuje
prowadzenie księgowości, księgi
przychodów i rozchodów, ryczałt
ewidencjonowanego, plac, ZUS, zintegrowanych z obsługą prawną kadr, egz-

kuracji, prawa upadłościowego, dewizo-
we klasyfikacji SWW (na podstawie
Zezwolenia Ministra Finansów Nr
18411). Udziela wszelkiej pomocy prawnej
przedsiębiorcom, wypracowuje
praktyczne rozwiązania problemów.

210125XXX

PANELE ściennie i podłogowe za-
kładam, tel. (058) 5612838
024563XXX

ZESPÓŁ muzyczny, tanio, tel. 588-07-85 024543XXX

KOMINKI, parapety, schody z konglomeratu,
marmuru, granitu, ponad
50 gatunków, Zakład Kamieniarski, 83-200
Starogard Gd., ul. Józefa Gryzka
32, tel. (058) 5623296

024550XXX

ZESPÓŁ muzyczny, tel. 561 38 06
024555XXX

CYKLINOWANIE, układanie, tel.
0603456933 024559XXX

SPRZĄTANIE wnętrz, tel. 0604492256
210123XXX

JANKO - Kotły CO, bojery - raty!
Starogard, ul. Skońska 12, tel. (058)
56-209-53 210129XXX

NAPRAWA TV, montaż domofonów,
tel. kont. 0608161080 024583XXX

REMONTY mieszkań, tania, tel. 0608-276-741 024584XXX

TŁUMACZENIA niemieckie i angielskie,
Starogard, tel. 775-43-69 210128XXX

KOSZTORYSOWANIE obiektów i robót
budowlanych, doradztwo, Starogard,
tel. 775-43-69 210128XXX

WIDEOFILMOWANIE, wesela i inne,
dobra jakość, dobra cena, tel. 582-48-68
lub 603341609 024587XXX

KAFELKOWANIE, hydraulika i inne,
tel. 0604-913-185 210133XXX

TYNKI gipsowe mokre agregatem,
kompleksowe docieplanie budynków,
szpaczkowanie, malowanie, tel. (055)
279 19 62, (055) 279 51 65, 0 604
390 543, 030320 10xxx

PODATKI - doradca (egzamin państwowy),
biegły sądowy, tel. 0604 944
407 0401/1206 xxx

SIĘCI komputerowe, systemy alarmowe,
telewizja przemysłowa - PUH PRO - SYSTEM",
tel. 0602 698 862 041500562980xxx

USŁUGI transportowe 1,5 t, faktury VAT,
tel. (055) 272-14-03, 0603 792
741 04150069/1710 xxx

INSTALACJE alarmowe i elektryczne -
solidnie i niedrogo, tel. 0502 157 282
0412/2410 xxx

WIDEOFILMOWANIE cyfrowo, tel. (058)
561-05-15. 040104XXX

OCIEPLENIE domów styropianem granu-
lowanym syplik w izolację ścian,
tania, Tel. (058) 684-31-56.

ZESPÓŁ muzyczny, tel. (058) 536-32-90,
430308.08XXX

DACHY od A do Z. Domki jednorod-
zinne od A do Z. Tel. 531-47-22 po
18.00, 0603-365-266.

ZESPÓŁ muzyczny, poprawiny gratis,
kucharki, tel. 531-58-06, 0606-312-685.
011014.09XXX

MALOWANIE, cokolowanie, przebudowy -
tania, Tel. (052) 388-06-97.

WIDEOFILMOWANIE, fotografowanie,
Tel. (058) 531-48-71. 040167XXX

NAPRAWA: pralki, chłodziarki, zam-
rażarki. Zbigniew Rasmus, Tczew,
tel. (058) 531-01-51, 0604-81-84-23.
040187XXX

USŁUGI hydrauliczne, tel. (058) 531-24-39.
0112/29 10xxx

USŁUGI elektryczne - instalacje, domofony,
videofony, pomiary, alarmy, sterowanie bram, automaty-
zka. Gwarancje - faktury, tel. (058)
532-78-55 8.00 - 16.00, 0602-671-281.
040198XXX

ŻWIR, torf, ziemię przypożew. Tatna
16 ton. Tel. 0605-950-784.
01108/3 10xxx

PRZYJĘĆ zlecenia szybia. Posiadam
owierok, stępnówki. Kontakt 0603-515-697.
01108/3 10xxx

KUCHARKI. Poprawiny gratis. Tel. (058)
531-58-06. 01102/5 10xxx

NAPRAWA chłodziarek, zamrażarek,
pralek automatycznych. Józef Kohlandt,
Tel. (058) 532-01-07, 535-23-29.
01101/8 10xxx

PANELE, regipsy, kafelkowanie, tapetowanie,
Tel. (058) 532-63-20, 0603-849-139.
01118/6 10xxx

MALOWANIE, cokolowanie, panele, tapetowanie,
Tel. (058) 531-15-38.
01103/11 10xxx

NAPRAWA kuchenek gazowych i piecy kapielowych.
Tel. (058) 531-64-52.
01112/3 10xxx

MAJSTER - kompleksowe remonty i adaptacje,
docieplanie budynków. Tel. 0602-721-389,
531-68-61. 01107/4 10xxx

USŁUGI w zakresie BHP, doradztwo dot. prawa pracy,
regulaminy. Tel. 0502-585-231. 0109/17 10xxx

WIDEOFILMOWANIE, Tel. (058) 533-73-85.
0112/20 10xxx

KOMINKI marmuru i inne, Tel. (058) 531-67-54.
01112/0 10xxx

WYJAZDY na zakupy do Warszawy, Tuszyna,
Głuchowa. Tel. (058) 536-91-06,
0502-082-683. 0154/23 10xxx

KREDYTY - Tczew, Tel. 0502-241-530,
(058) 531-34-20. 0505/19 10xxx

POPROWADZĘ ryczałt ewidencjonowany,
podatkową księgę, kadry, deklaracje ZUS.
Tel. (058) 531-70-25. 05110/23 10xxx

USŁUGI telewizyjne w domu klienta.
Tel. 0603-383-678, po 16.00 tel. (058)
536-15-49. Dojazd gmina Pępelin gratis,
dalsze 0,50 za km. 0147/23 10xxx

WODZIREJ na wesela z własną aparaturą,
muzyką, naświetleniem laserowym.
Tel. 16.00 686-74-58, całą dobę 0602-369-857. 040174XXX

MALOWANIE, cokolowanie - 7 zł, podłogi
szvedzkie - 8 zł. Tel. (058) 532-08-71,
777-01-62. 01102/25 10xxx

KAFELKOWANIE, Tel. (058) 532-79-56.
01108/26 10xxx

ŻWIR, gruz, star. Tel. (058) 531-28-00.
040218XXX

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów.
Tel. (058) 531-10-67, 0606-250-905.
040220XXX

CYKLINOWANIE, Tel. (058) 530-28-63.
01112/28 10xxx

KUŚNIERNICTWO i drobne usługi krawieckie -
Eugeniusz Kapczyński, Tczew, ul. Samborówny
3 (obok rejonu energetycznego), Tel. (058)
532-20-46. 0103/27 10xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

PRZEPROWADZKI, Tel. (058) 531-21-88.
040179 XXX

PROFESJONALNE czyszczenie dywanów,
wykładzin, tapicerek. Tel. (058) 533-74-13.
0502/28 10xxx

SALON Fryzjersko-Kosmetyczny "Afrodyta"
Tczew, ul. Żwirki 49, tel. (058) 533-78-49
polecą cały zakres profesjonalnych usług
fryzjerskich oraz kosmetycznych a w listopadzie
promocyjne czyszczenie cery twardości,
cena 38 zł. 021005/7xxx

"TED" niemiecki, kursy dla maturzystów,
tłumaczenia różne, tel. (058) 5880770
210125XXX

BIOLOGIA - matura, doświadczona nauczycielka.
Tel. (058) 531-46-65.
01107/10 10xxx

KOREPETYCJE matematyka. Suchostrzygi.
tel. (058) 777-04-74.
01129/23 10xxx

POBIORĘ lekcje gry na gitarze elektrycznej.
Tel. (058) 532-20-97.
01110/18 10xxx

MATEMATYKA, fizyka, matury - egzaminy.
Tel. (058) 531-06-85.
05/01/19 10xxx

JĘZYK francuski, korepetycje. Tel. (058) 531-69-56, wieczorem.
01149/23 10xxx

NATURALNEJ medycyny gabinet - choroby
kręgosłupa, stawów, nerwice, choroby wewnętrzne,
alkoholizm, otyłość, nikotynizm - lek. Med. Aleksander
Białocerkowski - masaż, akupunktura, zioła,
hipnoz, specjalna dieta. W godz. od 12.00 do 18.00.
Starogard Gd., ul. Derdowskiego 3a, tel. (058)
562-15-96, 562-77-81
210126XXX

WIZYTY domowe, lekarz internista, leczy
również homeopatycznie, tel. 0603548079
023392XXX

REIKI - ciało i duszę, Shiatsu - bóle kręgosłupa,
Bioenergetyka i nerwy, Agrioterapia - kapiele
błotne, glinka na 100 schorzeń, rej. Tel. 0607213504
210130XXX

LOGOPEDA - terapia mowy, terapia dzieci z
dysleksją rozwojową, tel. (055) 272-78-54
0427. 10/xxx

GINEKOLOG bezzabiegowo, Tel. 0605-389-680.
0115/18 07/XXX

WRASTAJĄCE paznokcie, odciśki, profesjonalne w
domu klienta, Tel. 0606-785-765 lub (058) 777-05-66,
Wolska Lucyna 04/42/16 10/xxx

MASAŻ: leczniczy, limfatyczny - zwiększa
odporność, akupresura. Tel. (058) 531-28-00.
040218/xxx

GINEKOLOG zabiegów, Tel. 0605-389-680.
0115/18 07/XXX

MASAŻ: leczniczy, limfatyczny - zwiększa
odporność, akupresura. Tel. (058) 531-28-00.
040218/xxx

GINEKOLOG zabiegów, Tel. 0605-389-680.
0115/18 07/XXX

MASAŻ: leczniczy, limfatyczny - zwiększa
odporność, akupresura. Tel. (058) 531-28-00.
040218/xxx

GINEKOLOG zabiegów, Tel. 0605-389-680.
0115/18 07/XXX

TAHOE BLISKI IDEAŁU

Gdybyście wskazać wzorzec auta sportowo-rekreacyjnego, to niewątpliwie bliski ideału byłby chevrolet tahoe. Jest w stanie udowodnić to zarówno na szosie, jak w terenie: komfortowy, obszerny, silny i z napędem na cztery koła.

Przedni jest potężna atrapa chłodnicy ze stylizowanym logo koncernu, podwójne reflektory i szeroki zderzak z niklowaną listwą. Siłę nadwozia podkreślają wytoczenia na masce i błotnikach oraz 16-calowe felgi ze stopu lekkiego.

Przy rozstawie osi 2946 mm i długości przekraczającej 5 m ta-

bagażowa osiąga pojemność nawet 3350 l, jedną z największych w tej klasie pojazdów.

Ma doskonale zaprojektowaną, funkcjonalną deskę rozdzielczą z czytelnie rozmieszczonymi przełącznikami i licznymi przydatnymi wskaźnikami. Niezawodnie działa klimatyzacja. W bardzo dobrze wykonanym wnętrzu urządzono wiele praktycznych schowków. Poza klimatyzacją, w wersji standardowej znajdziemy



Obecny już w większości państw europejskich (nie wiadomo jeszcze czy znajdzie się także w ofercie firmy na Polskę), nowy tahoe ma typową dla segmentu SUV maszyną sylwetkę. Elementem wyróżniającym się z

hac zapewnia komfortowe warunki jazdy ośmiu pasażerom. Przednie fotele posiadają elektryczną regulację ustawienia, tyłne zaś można ręcznie przesuwać, składać lub wymontowywać, dzięki czemu przestrzeń

Blizsze dane techniczne:

Silnik ośmiocylindrowy, benzynowy, widlasty, umieszczony z przodu wzdłużnie.

OHC. 2 zawory na cylinder.

Wtrysk bezpośredni.

Katalizator.

Poj. skokowa 5327 cm.

Moc maks. 201 kW (273 KM) przy 5200 obr./min.

Maks. moment obrotowy 427 Nm przy 4000 obr./min.

Automatyczna skrzynia biegów.

Napęd na cztery koła.

Rama z poprzecznymi wzmocnieniami.

Przednie zawieszenie niezależne, z tyłu oś sztywna.

Hamulce tarczowe, wentylowane.

ABS.

Pojemność zbiornika paliwa 98, 5 l.

Prędkość maksymalna 170 km/h.

Masa własna 2345 kg.

Ładowność 740 kg.

Pojemność bagażnika 1895/3350 l.

Prześwit 250 mm.

Długość / szerokość / wysokość 5052/2068/1960 mm.

jeszcze m.in. cztery airbagi, ABS, elektrycznie regulowane szyby i lusterka, radiodtwarzacz kasetowy i CD, w opcji skórzaną tapicerkę.

Do napędu wykorzystywany jest nowoczesny, ośmiocylindrowy silnik vortec o pojemności 5,3 l, osiągający moc 273 KM i maksymalny moment obrotowy 427 Nm przy 4000 obr./min (85 proc. jego maksymalnej wartości dostępnego jest w zakresie 1700-5300 obr./min).

Czterostopniowa automatyczna skrzynia biegów pracuje płynnie. Na trasie napęd przenoszony jest na koła tylne. W sytuacjach, kiedy wymagana jest maksymalna przyczepność lub w terenie, system autotrack dołącza oś przednią. Można to także zrobić manualnie.

Niestandardowa promocja Nissana Primery



Jeśli teraz kupisz Nissana Primere, **dostaniesz gratis roczne ubezpieczenie i komplet zimowych opon**

Ilość samochodów biorących udział w promocji ograniczona. Szczegóły promocji u autoryzowanych dealerów Nissan Poland.

standardowe wyposażenie:

KLIMATYZACJA, CZTERY PODUSZKI POWIETRZNE, ABS, EBD, BA, RADIO, ELEKTRYCZNE SZYBY, WSPOMAGANIE KIEROWNICY, CENTRALNY ZAMEK, SILNIK NAJNOWSZEJ GENERACJI



Nieograniczone możliwości

24h NISSAN ASSISTANCE

E. Lewańczyk

SALON: GDYNIA, ul. ABRAHAMA 62

(róg Władysława IV i Żwirki i Wigury)

tel./fax (058) 621 90 33; części (058) 661 62 02

SERWIS + CZĘŚCI: Chwaszczyno, ul. Mickiewicza 35

tel./fax (058) 552 84 07, tel. (058) 552 83 88

Nissan planuje rodzinie

Nissan, jako jedna z niewielu firm na polskim rynku, zanotował po siedmiu miesiącach tego roku wzrost sprzedaży aut w stosunku do takiego samego okresu 1999 r. Klienci kupili o 1,14 proc. więcej samochodów osobowych i o 41,1 proc. – samochodów dostawczych. Jednak w lipcu zanotował spadek sprzedaży w stosunku do lipca 1999 r. – o 9,3 proc. w przypadku samochodów osobowych i o 8 proc. dostawczych.

Po siedmiu miesiącach tego roku Nissan zwiększył swój udział w rynku samochodów osobowych w porównaniu z analogicznym okresem roku ubiegłego z 1,29 do 1,55 proc. Jednakże ze sprzedażą aut na poziomie 4,97 tys. sztuk nadal sporo dzieli go od znajdującego się w rankingu Samaru na 10. pozycji Citro-



Almera - jeden z najpopularniejszych nissanów z powodzeniem łączących w jednym cechy auta rodzinnego i o sportowym zacięciu

ena (7,9 tys.)

Jeśli chodzi o firmy japońskie, to nadal więcej samochodów od Nissana sprzedaje Toyota, która w tym okresie znalazła nabywców dla 9,4 tys. samochodów osobowych. Pozostali producenci japońscy plasują się za Nissanem, który już w kwietniu tego

roku wyrwał swojego głównego rywala – Hondę.

Nissan w naszym kraju również stawia na sprzedaż samochodów rodzinnych - almeri i primery. Duże nadzieje wiąże również z planami wprowadzenia w przyszłym roku w Polsce modelu almera tino.

Powolna, ale ewidencja

Od 9 czerwca obowiązuje nowelizacja kodeksu drogowego ustanawiająca powstanie centralnych ewidencji pojazdów. W praktyce ewidencje zaczną jednak być użyteczne 1 stycznia 2004 r. Chodzi o to, iż trzeba je teraz stworzyć.

Pierwsza ewidencja będzie obejmować dane wszystkich pojazdów zarejestrowanych w Polsce. Znajdą się w niej marka, typ, model, rodzaj samochodu, numer dowodu rejestracyjnego z datą wydania dokumentu oraz dane karty pojazdu. Druga obejmie dane wszystkich kierowców.

Znajdą się w niej dane osobowe, nr PESEL, adres zameldowania i rodzaj prawa jazdy, jakie zostało danej osobie wydane. Dostęp do obu ewidencji będzie ograniczony. Bezpłatnie i na każdą prośbę pierwszą ewidencję będą mogli przeglądać policja, straż graniczna, UOP, sądy, prokuratura i żandarmeria wojskowa. Wszyscy inni będą musieli za wgląd zapłacić. Drugą oglądać będą mogli sami kierowcy, jakkolwiek tylko własne dane. Dostęp odpłatny będą mieć służby celne i Ubezpieczeniowy Fundusz Gwarancyjny.

ŁUAZ na sprzedaż

Ukraina ogłosiła przetarg na sprzedaż 81 proc. akcji Łuckiej Fabryki Samochodów. Cena wywoławcza wynosi 1,9 mln dolarów USA. Zgodnie z warunkami przetargu, jego zwycięzca powinien zachować profil produkcyjny w ciągu 5 lat, zapewnić modernizację spawalni i lakierni, następnie wprowadzić produkcję nowych modeli samochodów, a do 2004 roku doprowadzić do produkcji 10 tys. pojazdów rocznie. Warunki nie byłyby trudne do spełnienia, gdyby nie fakt, że popyt na nowe auta jest na Ukrainie znikomy.

COROLLA BUDZI RESPEKT

Niech nikogo nie mylą pozornie mało imponujące cyferki 1.4 na tylnych drzwiach zmodernizowanej w tym roku corolli. Ten niewątpliwie udany produkt Toyoty – poza bardziej nowoczesnym przodem z efektywnymi reflektorami – otrzymał bowiem silnik, który ze



nie pozostała bez zmian w podstawowych układach. Konstruktorzy nie ingerowali w zawieszenie ani niczego nie poprawiali w układzie kierowniczym.

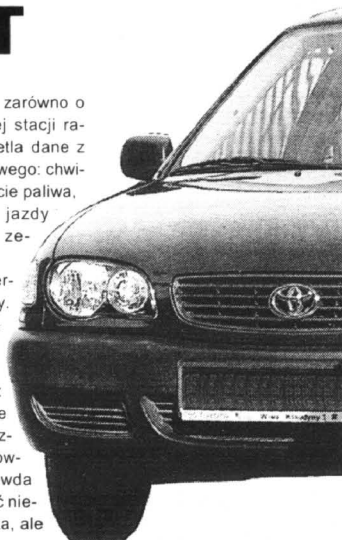
Dzięki małowymi zawracania corolla wykazuje się dużą łatwością podczas manewrów na parkingu. Układ kierowniczy i zawieszenie przy jeździe na wprost zapewniają stabilny tor jazdy.

W wyposażeniu seryjnym układ hamulcowy z przodu został wyposażony w hamulce tarczowe wentylowane, z tyłu zaś w bębny, a także ABS. System ten uzupełniono elektronicznym układem rozdziału siły hamowania EBD, dzięki czemu wzrosło bezpieczeństwo czynne. Hamulce testowanej corolli wykazują się dużą skutecznością i odpornością na przegrzanie.

We wnętrzu obszernej, ale chyba – niestety – mało przytulnej (szarość materiałów), odnowionej corolli, na desce roz-

zuje on informacje zarówno o aktualnie słuchanej stacji radiowej oraz wyświetla dane z komputera pokładowego: chwilowe i średnie zużycie paliwa, średnią prędkość jazdy oraz temperaturę zewnętrzna.

Wzorowa jest ergonomia kabiny. Rozmieszczenie przełączników i wskaźników umożliwia swobodne z nich korzystanie, nie wymagające spuszczenia wzroku kierowcy z drogi. Co prawda fotele mogłyby mieć nieco dłuższe siedziska, ale



A oto jej podstawowe dane techniczne:

Silnik	benz. 4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1398
Średnica x skok (mm)	79,0x71,3
Stopień sprężania	10,5
Zasilanie	ww
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	130/4800
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	przód
Hamulce przód/tył	tw/b
Ogumienie	165/70 TR 14
Pojemność bagażnika (l)	280
Pojemność zbiornika paliwa (l)	50
Dł./szer./wys./ (mm)	4120/1690/1390
Masa własna/tadowność (kg)	1040/540
Masa przyczepy (kg)	1100
Osiągi 0-100 km/h (s)	11,8
Prędkość maksymalna (km/h)	185
Średnie zużycie benz. 96 okt. w l/100 km	6,8

stosunkowo niewielkiej pojemności uzyskuje moc budzącą respekt.

A konkretnie, ta benzynowa czterocylindrowa jednostka oznaczona literkami WTi o pojemności 1398 ccm osiąga aż 97 KM przy 6000 obr./min i maksymalny moment 130 Nm przy 4800 obr./min. Dzięki zmiennemu fazom rozrządu w zakresie od 2000 do 6000 obr./min uzyskiwany jest moment obrotowy o wartości powyżej 110 Nm.

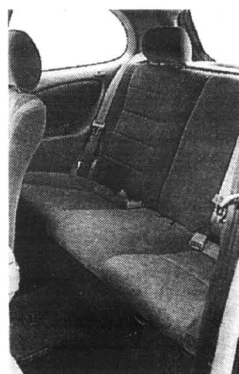
Taki przebieg momentu powoduje, że jednostka jest elastyczna, a chęć szybkiego

przyspieszenia nie wymaga „kręcenia” silnika na wysokich obrotach.

Jazda na niskich obrotach to przede wszystkim niskie zużycie paliwa. Podczas jazdy poza miastem zużycie paliwa zbliżone jest do 6 l/100 km, zaś podczas poruszania się po zatłoczonych ulicach auto spala ponad 9 l/100 km.

Do przyjemności należy zaliczyć obsługę pięciobiegowej skrzyni biegów, która w lekkim i jednocześnie precyzyjnym sposobie wybiera żądane przez kierowcę przełożenie.

Poza tym corolla praktycz-



dzielniej pojawił się cieklokryształiczny wyświetlacz. Przekła-



tę drobną niedogodność rekompensuje dobre trzymanie boczne.

Niestety, obszerność wnętrza osiągnięto kosztem jeszcze lakieru metalicznego za dodatkowe 180 zł). Mankamentem wersji trzydrzwiowej jest z kolei brak możliwości zamówienia bocznych poduszek powietrznych.

W podstawowej wersji za ok. 45 tys. zł otrzymamy też chyba trochę za skromne wyposażenie, na które składa się jedynie airbag kierowcy, immobiliser i wspomaganie

układu kierowniczego. Topowa zaś wersja, zaopatrzona w ABS, dwie poduszki powietrzne oraz elektrycznie sterowane szyby i lusterka, kosztuje prawie 51 tys. zł (nie licząc jeszcze lakieru metalicznego za dodatkowe 180 zł). Mankamentem wersji trzydrzwiowej jest z kolei brak możliwości zamówienia bocznych poduszek powietrznych.

Wiele rekompensuje jednak fakt, że corolla od lat zaliczana jest do najbardziej niezawodnych kompaktów świata.



Groblewski

Gdańsk,
ul. Jagiellońska 12 A
Tel. (058) 557 55 15

PROMOCJA
do 6000zł Taniej

VW Golf

w cenie od 38.983 zł netto

Samochody osobowe z homologacją ciężarowych



www.groblewski.com.pl



Shell
HELIX

AKUMULATORY

do wszystkich typów pojazdów
polskich i zagranicznych

PROSTOWNIKI

OWIEWKI, DYWANIKI

KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY)

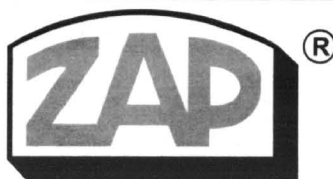
OLEJE SAM., KOSMETYKI

LAMPY, AKCESORIA



DŁACZEGO WARTO POLECIĆ AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przenoszenie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dolewać elektrolitu (bezobsługowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.



PIASTÓW PH „MAKRO”

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie
HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253
tel. **306-66-60** (na terenie Transbudu)
tel./fax **309-00-75**, tel. kom. **090 50-93-95**
tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kościerzyna, 'MASZ-ROL', ul. Przemysłowa 3a, tel. 686 39 58
- Kościerzyna, AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 686 69 83
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO
- Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Siemiana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49, MOTPULS, ul. Chylońska 60, tel. 663 18 88
- Nieścypowo, STACJA PALIW, T. Cirocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Elbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65
- Chojnice, AGRO URSUS, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55
- AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy, PHU ROLGUM s.c., ul. Wybickiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Żukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przedzkołna 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Lniska k. Żukowa, EROTRANS, tel. 681 85 65, 681 86 19

GARAŻE BLASZANE z drzwiami uchylnymi

PRODUKUJĘ
wykonujemy remonty
betoniarek

Nowe/nad Wisłą,
tel. (052) 332 75 75,
kom 0601 65 71 68

LT 35 TDI
już od
79 900 zł



Kulikowski

Autoryzowany Dealer Volkswagena

Gdynia, ul. Morska 314
salon tel. 663 99 98
serwis tel. 663 99 84



Volkswagen
Winnę, co masz.



Ceny spadają
jak liście!

Rosną tylko... .. nowe

PROMOCJE



Także na
samochody
z homologacją
aut ciężarowych!

FABIA
OCTAVIA
FELICIA

ubezpieczenie w cenie auta *

* tylko wybrane modele

ELBLĄG

P.W. "ROL-CAR" s.c. Autoryzowany Dealer Škody
Elbląg, ul. Warszawska 87, tel./fax (055) 232 50 47
tel. (055) 236 13 02

WEJHEROWO

PLICHTA Autoryzowany Dealer Škody
Wejherowo, ul. Gdańska 13 c, tel. (058) 677 53 91
fax (058) 672 77 98

GDAŃSK

W.T. BŁAŻEWICZ Autoryzowany Dealer Škody
Gdańsk, ul. Morenowa 8, tel./fax (058) 348 72 56
tel. 0601-640-111



Najnowsze BMW X5 jest doskonałym przykładem, czym to auto z nowej klasy SAV (Sport Activity Vehicle) różni się od zbliżonej, ale nieco starszej i popularnej już klasy SUV (Sports Utility Vehicle).

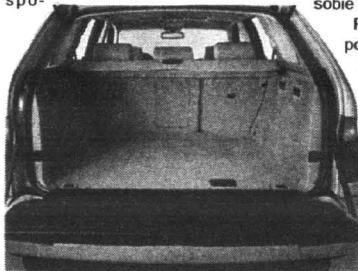
Otóż w SUV-ie przedłużona linia tylnego słupka i zarys tylnego koła tworzą kształt przypominający cyfrę 6. W SAV-ie tylna oś przesunięta jest bardziej ku tyłowi, przez co bagażnik auta jest lepiej wkomponowany w całość nadwozia.

BMW adresuje swój terenowy model do osób aktywnych zawodowo, o różnorodnych zainteresowaniach związanych ze sportem, co oznacza konieczność przewożenia różnego rodzaju sprzętu pomocniczego.

Pomimo terenowych aspiracji auta konstrukcja X5 przypomina

bardziej limuzynę niż auto nadające się do pokonywania bezdroży. Ma ono samonośną konstrukcję nadwozia, niezależne zawieszenie wszystkich kół (z przodu przejęte z modelu 5, z tyłu z 7), a zarazem komfortowe wyposażenie wnętrza, niczym nie różniące się od nawet luksusowych, klasycznych aut z najwyższych półek.

Być może takie założenie spo-



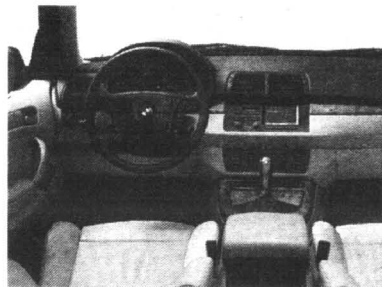
WEHIKUŁ NADZWYCZAJ WSZECHSTRONNY

wodowało, że - niestety (?) - w X5 nie zastosowano podstawowych rozwiązań znanych z terenówek, jak choćby blokada mechanizmu różnicowego. Jednak dzięki zastosowaniu permanentnego napędu 4x4 oraz systemów ADB (Automatic Differential Brake - elektronicznej blokady mechanizmu różnicowego), HDB (Hill Descent Brake - system umożliwiający bezpieczny zjazd ze wzniesienia), a także automatycznej skrzyni biegów z funkcją tiptronic, auto jest też w pełni użyteczne na bezdrożach. W każdych warunkach drogowych jazda nim jest dziecinnie prosta i nawet osoby o małych umiejętnościach poruszania się w terenie dadzą sobie radę.

Prawdziwe zalety X5 poznajemy jednak na raczej równych nawierzchniach. Ośmiocylindrowy silnik w układzie V, o pojemności 4,4 litra i mocy 286 KM sprawia, iż poruszanie się ważącym prawie 2200 kg olbrzymem to prawdziwa przy-

jemność płynąca z prowadzenia auta i poczucia siły. Osiągnięcie „setki” w 7,5 s jest tyle proste, co bardzo wymowne. Podobnie jak prędkość maksymalna 207 km/h.

Dzięki standardowemu zastosowaniu 8 poduszek powietrznych (dwie dalsze w opcji), systemu ABS, DCS (beemowski odpowiednik ESP) oraz kontrolowanych stref zgniotu, poziom bezpieczeństwa w X5 stoi przy tym na najwyższym poziomie aut



luksusowych. Podkreśla to również skuteczność hamulców, które zatrzymują auto jadące z prędkością 100 km/h na odcinku niespełna 40 m.

Cena - ok. 300 tys. zł nie powinna, mimo wszystko dziwić.

Dane techniczne:

Silnik benzynowy, widlasty, 8-cylindrowy, zainstalowany z przodu wzdłużnie. 4 zawory na cylinder. DOHC. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Kat. Średnica x skok 92,0 x 82,7 mm. Poj. skokowa 4398 ccm. Moc maks. 210 kW (286 KM) przy 5400 obr./min. Maks. moment obrotowy 440 Nm przy 3600 obr./min. Skrzynia biegów 5-stopniowa automatyczna. Permanentny napęd 4x4. Hamulce tarczowe, wentylowane. Ogumienie 235/65 R 17. Poj. bagażnika 465/1550 l. Poj. zbiornika paliwa 92 l. Masa własna 2170 kg. Ładowność 555 kg. Długość/szerokość/wysokość 4667/1872/1707 mm.



RENAULT Kangoo

Jeśli pojedziesz na kredyt,
pójdziemy Ci na rękę.



5%

Decydując się teraz na zakup Renault Kangoo na kredyt, mamy dla Ciebie najlepszą ofertę na rynku. Kredyt Renault jest oprocentowany już od 5% w skali roku. **Nowa cena Kangoo - od 35 164 zł netto.** Tak niewiele w zamian za oryginalność i wszechstronność. A w limitowanej serii *Babie Lato* otrzymasz jeszcze ABS i światła przeciwmgielne gratis. Przyjdź i spytaj o szczegóły promocji. www.renault.com.pl

Renault Credit Polska

Kredyt do 3 lat, przy wkładzie własnym minimum 30% ceny, z oprocentowaniem stałym, udzielany w PLN. Oferta ograniczona w czasie. Ofertę nie można łączyć.

A. OSSOWSKI
Elbląg, Kazimierzowo 7A
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37,
fax (055) 232 61 76
www.ossowski-renault.com.pl

R. RYBICKI
Kwidzyn,
ul. Małborska 112
tel./fax (055) 279 31 06

T. ZDUNEK
Cdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45
tel. (058) 301 90 12, 301 36 57
fax (058) 305 87 87
www.zdunek.com.pl

Niestandardowa promocja
Nissana Primera



Jeśli teraz kupisz Nissana Primere,
dostaniesz gratis
roczne ubezpieczenie
i komplet zimowych opon

Ilość samochodów biorących udział w promocji ograniczona. Szczegóły promocji u autoryzowanych dealerów Nissan Poland.

standardowe
wyposażenie:

KLIMATYZACJA, CZTERY PODUSZKI POWIETRZNE,
ABS, EBD, BA, RADIO, ELEKTRYCZNE SZYBY,
WSPOMAGANIE KIEROWNICY, CENTRALNY ZAMEK,
SILNIK NAJNOWSZEJ GENERACJI



Nieograniczone
możliwości

24h NISSAN
ASSISTANCE

www.nissan.gda.pl

K M J s.c.

GDAŃSK, GRUNWALDZKA 303, fax. 552 26 44
Salon - tel. (058) 552 17 26, 552 19 92
Serwis - tel. (058) 552 21 36, 552 13 17

DOBRY ROK URBINO

Miejskie niskopodłogowy autobus solaris urbino obecny jest na rynku ponad rok. W tym czasie powstały wszystkie jego cztery wersje, zaś do klientów w całym kraju trafiło ponad 160 egzemplarzy tych pojazdów.

Premiera autobusu, zaprojektowanego całkowicie przez polskich konstruktorów przy współpracy niemieckiej firmy stylistycznej IFS Designatelier GmbH, miała miejsce w maju 1999 roku podczas Międzynarodowych Targów Motoryzacji

w Poznaniu. W niespełna 12 miesięcy zaprezentowano całą rodzinę, w skład której wchodzi autobusy o długości 9, 12, 15 i 18 metrów.

Nowe autobusy zostały pozytywnie przyjęte przez przewoźników, którzy do końca

sierpnia 2000 zakupili 160 egzemplarzy urbino we wszystkich wersjach. Pierwszy miejski neoplan pojawił się na polskich drogach w 1994 roku, kiedy to MZA Warszawa zakupiło nowatorską na owe czasy konstrukcję - jednoczłonowy autobus o długości 15 metrów.

Zwycięstwo w przetargu na dostawę 50 autobusów dla

MPK Poznań determinowało konieczność budowy własnej fabryki w Polsce, aby uniknąć płacenia zaporowych opłat celnych. W odróżnieniu od innych zachodnich konkurentów, firma podjęła decyzję o natychmiastowym uruchomieniu produkcji całej gamy pojazdów, dzięki czemu bardziej elastycznie można było reagować na potrzeby klientów.

Oferta specjalna

30/07



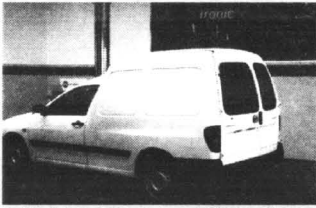
SEAT INCA VAN 1,7 Diesel '99
29 290 PLN netto



SEAT INCA VAN 1,7 Diesel '99
29 290 PLN netto



SEAT INCA VAN Kombi 1,9 Diesel '99
5 osobowy, klimatyzacja
36 549 PLN netto, 44 590 PLN brutto



SEAT INCA VAN 1,9 Diesel '99
29 190 PLN netto



SEAT INCA VAN 1,9 Diesel '99
29 190 PLN netto



SEAT INCA VAN Kombi 1,4i '99
5 osobowy,
28 690 PLN netto, 34 990 PLN brutto

Promocja! Samochody nowe

- 3000 zł CORDOBA
- 3000 zł CORDOBA SX
- 2440 zł INCA VAN
- 2000 zł IBIZA

- 8000 zł ALHAMBRA
- 4000 zł TOLEDO
- 4000 zł LEON
- 4000 zł VARIO



Auto-GOSK S.C.

GDAŃSK JASIEŃ
ul. Jabłoniowa 2,
SALON tel. 322 11 65, 322 11 85
SERWIS 322-11-86

GDYNIA
ul. Chwaszczyńska 72,
SALON tel. 629 40 00, 629 17 62
SERWIS tel. 629 45 43



Sztuka sprzedawania używanego auta

Możliwość pozbycia się używanego pojazdu jest kilka: komisja, ogłoszenia w prasie lub mediach elektronicznych, giełda lub dealer, który przyjmie używany samochód w rozliczeniu. Wybór właściwego sposobu zależy jednak od oczekiwań finansowych właściciela.

Możliwość przygotowania się do częstych telefonów z pytaniami i ciągłego umawiania się na spotkania z potencjalnymi kupcami. Dodatkowym minusem tej formy handlu jest obawa przed złodziejami. Należy się liczyć z możliwością, że kupiec pod pozorem oglądania samochodu może przygotować



Chcąc możliwie szybko pozbyć się używanego auta, najlepiej spróbować sprzedać je (zwłaszcza, gdy jest w dobrym stanie technicznym) u dealera. Trzeba jednak wówczas liczyć się ze sporą utratą wartości samochodu

ciela, od czasu, w którym chciałby on przeprowadzić transakcję oraz ryzyka, jakie jest skłonny ponieść. Należy bowiem pamiętać, że w naszym kraju kradzieże samochodów zdarzają się bardzo często, a rodzimi złodzieje potrafią wykorzystać do swoich celów także fakt wystawienia auta na sprzedaż.

Dla osoby, która pragnie sprzedać swoje auto szybko i której nie zależy na osiągnięciu maksymalnej ceny, jednym z najprostszych rozwiązań jest wystawienie pojazdu na giełdzie przy zafierowaniu ceny o kilkaset złotych niższej od obowiązującej tego dnia dla takiego samochodu. Niewątpliwie jest to w miarę szybki sposób, ale wiele osób nie decyduje się nań, ponieważ boją się sprzedać auto zbyt tanio lub po prostu nie odpowiada im specyficzna atmosfera giełdy.

Często można zauważyć na ulicach pojazdy, których właściciele nakleją na szybę samochodu kartkę z informacją o możliwości zakupu ich auta. Ta forma marketingu niesie jednak ze sobą ryzyko, że potencjalny klient przejeżdżając obok „opłakowanego” pojazdu może nie zauważyć skromnej oferty lub nie będzie akurat miał możliwości zapisania choćby numeru telefonu.

Dużo lepszym pomysłem jest zamieszczenie ogłoszenia w prasie. Na polskim rynku jest kilka gazet motoryzacyjnych, które zawierają tylko oferty kupna i sprzedaży. Trzeba jednak pamiętać, że jest to proces rozciągnięty w czasie. Ponadto nale-

go sobie do kradzieży, kopiując kluczyki lub zapoznając się z działaniem instalacji alarmowej.

Jedną z prostszych form pozbycia się samochodu jest wstawienie go do komisji. W zamian za ustaloną marżę dla pośrednika, właściciel auta otrzymuje gwarancję, że nikt nie ukradnie samochodu, a dodatkowo sam nie musi tracić czasu na umawianie się z kupcami. Jednakże taka forma sprzedaży może pochłonąć czasami nawet kilka miesięcy, w ciągu których sprzedający nie może korzystać ze swego auta.

Obecnie wielu autoryzowanych dealerów przejmując używany pojazd w rozliczeniu przy zakupie nowego. W takim wypadku należy pamiętać, że auto zostanie poddane ocenie biegłego rzeczoznawcy, który na podstawie oględzin ustali jego wartość. Jeżeli właściciel jest skłonny zaakceptować ustaloną przez osobę trzecią cenę jego samochodu, to jest to najszybsza i najlepsza droga do sprzedaży używanego pojazdu. Dodatkowym atutem takiej łącznej transakcji jest to, że stary samochód trzeba zostawić w salonie dopiero w momencie odbioru nowego.

Przed wyborem formy sprzedaży auta trzeba wziąć pod uwagę, że najczęściej traci się na pośrednictwie komisji (3-6 proc.) i tylko nieco mniej dealera (3-5 proc.). Jadąc na giełdę trzeba liczyć się z 2-5 procentową utratą wartości. Najkorzystniejsze ceny uzyskuje się na kopcach z ogłoszenia (1-3 proc. koniecznego upustu).

K.K.

Ten mercedes jest swoistym rekordzistą. Jak stwierdził przedstawiciel producenta, jeszcze nigdy auto tej marki nie otrzymało tak dużo... literek i cyferek po nazwie zasadniczej. Chodzi o mercedesa E55T AMG 4matic, czyli pojazdy klasy E w wersji kombi z napędem na cztery koła, wyposażony w system AMG.



Przyznać trzeba, że zewnętrzny wygląd tego, z pozoru banalnego (jeśli mercedes w ogóle może być banalny) kombi, nie

zapowiada wszystkich jego możliwości. A możliwości ma imponujące, jako że pod maską auta drzemie autentyczna potęga, którą wszakże można rozpuścić pod warunkiem, że nie poskąpi się paliwa. Nawet nie ma co marzyć,

aby po przekręceniu kluczyka i wprawieniu auta w ruch udało się przejechać nim sto kilometrów bez zatankowania co najmniej

13 litrów benzyny.

Nie ma się jednak czemu dziwić. Silnik tego mercedesa, to przeciętne 5,5-litrowy smok typu V8, stworzony na bazie seryjnej jednostki napędowej E 430. Zapewnia on nieziemskie wprost osiągi: prędkość maksymalną 250 km/h, a nade wszystko przyspieszenie „do setki” w niewiele ponad 6 s. Ktoś, kto zechciałby to sprawdzić, niech się zbytnio nie lęka, czy zdoła potem zatrzymać się, gdyż skuteczność hamulców auta też może imponować. Od 100 do 0 km/h na odcinku 36,7 m, to mówi samo za siebie.

Ruszając z miejsca, dość musnąć pedał gazu, aby ten olbrzymi, prawie 2-tonowy pojazd ruszył jak z katarpulty. Już przy 3000 obr./min kierowca dysponuje wprost monumentalnym momentem obrotowym o wartości 530 Nm. Dzięki temu nawet przy 200 km/h wdepnięcie pedału gazu w podłogę powoduje taką akcję, że niemal zaraz po tym - przy 250 km/h - włączający się automatycznie ogranicznik prędkości zaskakuje, że to tak szybko i tak... niepotrzebnie.

Sklada się na to również pe-



ne poczucie bezpieczeństwa. Poza doskonałymi hamulcami, bowiem także system ESP i system 4matic wprost czule opiekują się kierowcą i pasażerami. Czterokołowy napęd - rzecz by trzeba - przejmuje tu rolę niewidzialnego anioła stróża, którego nie widać, ale czuje się, że wkroczy on zawsze, kiedy jego interwencja będzie potrzebna.

Co do wnętrza auta - też nie ma wątpliwości, że to mercedes:

duży przestronny, praktycznie rozplanowany i doskonale wykończony we wszystkich detalach. Na najwyższą notę zastępują fotele, co jest tym istotniejsze, że muszą one zrekompenzować pasażerom skutki stosunkowo twardego zawieszenia. I re-kompensują!

Trudno się też dziwić, że za to cudo trzeba w Polsce zapłacić ponad 400 tys. zł, w dodatku po długim oczekiwaniu na realizację specjalnego zamówienia.

Dane techniczne:

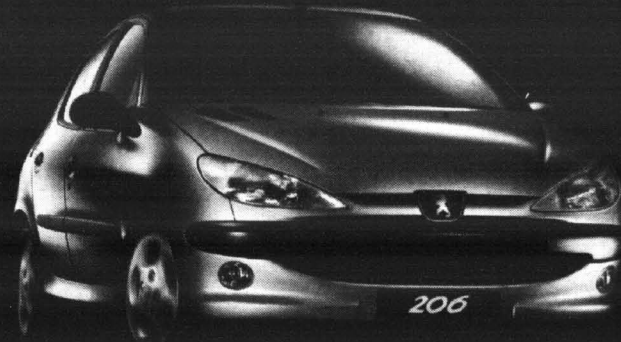
Silnik	benz. V8/24
Pojemność skokowa (ccm)	5439
Średnica x skok (mm)	97,0 x 92,0
Stożek sprężania	10,5
Zasilanie	ww
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	260/354/5500
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	530/3000
Skrzynia biegów	aut. 5
Napęd na koła	4 x 4
Hamulce przód/tył	tw/tw
Ogumienie	235/40-265/35 ZR 18
Pojemność bagażnika (l)	600/1975
Pojemność zbiornika paliwa (l)	70
Dł./szer./wys. (mm)	4816/1799/1477
Masa własna/ładowność (kg)	1920/490

Wyposażenie:

8 airbagów, ABS, BAS, ASR, napęd 4matic, automatyczna klimatyzacja, elektryczne sterowanie szyb, lusterek, foteli, rolet i zegarów.

206% WYPOSAŻENIA

LAKIER METALIZOWANY I ABS W PROMOCJI



Do 15 listopada możesz kupić Peugeot 206 nie płacąc ani grosza za lakier metalizowany albo płacąc tylko tysiąc złotych za ABS.

www.peugeot.com.pl

JD - Kulej

SALON-SERWIS-CZĘŚCI
usługi blacharsko-lakiernicze

81-571 GDYNIA, ul. Chwaszczyńska 178,
tel. (058) 629 72 72, fax (058) 629 72 28
82-400 WEJHEROWO, ul. Gdańska 15,
tel. (058) 672 11 11, fax (058) 672 05 06

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

206



PEUGEOT

Włóczęga

AUTO NA GAZ
MONTAŻ, SERWIS, PRZEGLĄDY

FABRYCZNY PUNKT
SPRZEDAŻ
ZBIORNIKÓW LPG FIRMY
STAKO

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR
EKO-PAL
80-298 Gdańsk, ul. Szybocowa 14
tel. (058) 349 49 40 www. 20, 349 74 80
tel. kom. 0602 35 44 99

RATY

**SPRZEDAŻ KOMPLETNYCH INSTALACJI
DLA WARSZTATÓW I HURTOWNIKÓW**

**NOWOŚĆ! - Układy wtrysku gazu
DGI - holenderskie**

Nubira

POSIADAMY UPRAWNIENIA
DO MONTAŻU INSTALACJI GAZOWEJ
WE WSZYSTKICH SAMOCHODACH DAEWOO

DAEWOO-FSO

Ten model poloneza rodził się nie tyle w bólach, co w atmosferze powątpiewania, czy w ogóle warto go jeszcze wydać na świat. Ostatecznie do porodu doszło, choć wiele wskazuje na to, że polonez 1.6 GSI kombi - bo o nim mowa - nie doczeka się już potomków.



Koncepcja budowy modelu kombi była jasna. Auto miało w jak największym stopniu składać się z części tradycyjnego poloneza i jednocześnie być konkurencyjne w stosunku do innych modeli swojego segmentu. Rezultat ten osiągnięto poprzez połączenie nadwozia poloneza z laminatową nakładką na tylnej części karoserii. Zostały one połączone ze sobą klejem, a górną część z tworzywna sztucznego jest usztywniana metalowymi węgami.

Wnętrze, poza bagażnikiem, również nie różni od tego z mo-

POLONEZA CZAS... SKOMBINOWAĆ

delu podstawowego. Deska rozdzielcza wprawdzie jakością wykonania nieco odbiega od współczesnych konstrukcji, ale jest już estetyczna, wskaźniki na niej są czytelne, a przełączniki łatwo

Co do silników, to producent zdecydował się ... powrócić do starej jednostki 1.6, pamiętającej jeszcze czasy FSO 1600. Oczywiście został on - w miarę możliwości - jeszcze unowocześniony i przystosowany do pracy w cięższym pojeździe. A konkretnie - w układzie dolotowym umieszczono wielopunktowy wtrysk, a konieczność regulacji zaworów wyeliminowała hydrauliczne popychacze.

Tak zmodyfikowany silnik osiąga moc 84 KM przy 5000 obr./min. Jest ona zarazem rozwijana bardziej harmonijnie, silnik sprawniej reaguje na przyciśnięcie pedału gazu, nie ksztużąc się podczas przyspieszania.

Niestety, jego praca - szczególnie przy wyższych prędkościach obrotowych - okupiona jest dość dużym natężeniem hałasu. Przy mocniejszym wciśnięciu pedału gazu stają się zaś wyjątkowo słyszalne szумы w układzie dolotowym, ale największym źródłem łomotów i wyc stają się tylny most napędowy, zwłaszcza po rozgrzaniu się w nim oleju.

Jazda miejska, przede wszystkim ostrzejsza, mocno

wpływa na wzrost zużycia paliwa. Spore i ciężkie nadwozie do spółki z przestarzałym silnikiem dają tu znać o sobie, ale za to dobrze (jak na poloneza) wypadła dynamika samochodu.

Zawieszenie podane zostało pewnym modyfikacjom. Zastosowano stabilizator przechyłów w tylnej osi, co pozwoliło zminimalizować chybota- nie tylnej części karoserii, szczególnie po pełnym załadunku auta. Nieco gorzej wypadło na-



nie rekompensuje znacznej nadsterowności samochodu.

Gwałtowniejsze hamowanie wymaga - niestety - przyłożenia zdecydowanie za dużej siły do pedału hamulca. Zastrzeżeń natomiast nie budzi działanie wspomaganie układu kierowniczego, polonezem kombi manewruje się lekko i precyzyjnie.

W sumie: ten niewątpliwie emeryt wciąż wart jest jednak swojej „kombinowanej” ceny - niespełna 30 tys. zł.



to miał skosne ustawienie amortyzatorów. Uzyskana w ten sposób płaska podłoga bagażnika

Vito CDI. Dynamiczny, oszczędny, komfortowy.



Oto, jak szybko można wypracować sobie dobrą markę.

Istnieje szybki i skuteczny sposób zrobienia dobrego wrażenia na klientach: Mercedes Vito CDI. Ten samochód jest symbolem niezawodności, ekonomiczności i dynamiki. Mocne

silniki CDI gwarantują niskie zużycie paliwa i wydłużone okresy międzyprzegładowe. Dzięki temu Vito rzadko gości na stacjach benzynowych czy w warsztatach. Przekonajcie się o tym

sami podczas jazd próbnych. Zapraszamy.



Mercedes-Benz

• sprzedaż samochodów • serwis • oryginalne części zamienne •

Autoryzowany Dealer Mercedes-Benz

Witman-Żurański

Gdańsk Oliwa, ul. Grunwaldzka 493, tel./fax (058) 554 19 11, 554 45 64, 552 14 41
www.mercedes-gdansk.gda.pl

Dane techniczne:

Silnik benz.	R 4/8
Pojemność skokowa (ccm)	1598
Średnica x skok (mm)	80,0 x 79,5
Stopień sprężenia	9,5
Zasilanie	ww
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	62/84/5000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	130/3800
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	tylne
Hamulce przód/tył	tarczowe/bębnowe
Ogumienie	185/70 R13 80S
Pojemność bagażnika (l)	449/1539
Pojemność zbiornika paliwa (l)	58
Dł./szer./wys. (mm)	4369/1650/1510
Masa własna/ładowność (kg)	1180/450
Masa przyczepy (kg)	1000
Osiągi	
0-100 km/h (s)	16,5
Prędkość maksymalna (km/h)	150
Zużycie benz. 95 okt. w l/100 km od 7 do 11,5	

Wyposażenie: wspomaganie kierownicy, centralny zamek, immobiliser, relingi dachowe, obrotomierz, roleta zakrywająca bagażnik

TECHTRANS S.C.
ul. Strażnicza 1 Elbląg
tel./fax (055)232-89-49

49/19



WYPRZEDAŻ
od 2.000 PLN netto

UŻYWANE WÓZKI WIDŁOWE
elektryczne i spalinowe

WYNAJEM • SPRZEDAŻ • LEASING • REMONT

Biuro Reklam i Ogłoszeń Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Matejki 6, tel./fax (058) 341-80-39



BARDZIEJ SPORTOWE NIŻ RAJSKIE

Malo kto pamięta, że sportowe clio istniało już w pierwszym wydaniu tego „rajskiego” renaulta z roku 1991. Tyle, że tamten „sportsmen” raczej niewiele różnił się od wersji standardowej. Miał po prostu mocniejszy silnik - szesnastozaworowy 1.7 o mocy 137 KM oraz usportowione (nieco twardsze) zawieszenie.

Po paru latach pojawiło się sportowe clio sport williams z dwulitrowym silnikiem o mocy 150 KM. To właśnie on (a nie „rozmachane” błotniki i „garbata” pokrywa silnika z dodatkowym wlotem powietrza) był generatorem pierwszych sportowych triumfów clio, legitymującego się niezłym przyspieszeniem i wręcz sprinterską sprawnością. A wszystko to - za całkiem przyzwoitą cenę, nawet na

ówczesne, polskie kieszenie.

Najnowszego renaulta clio sport II nie należy mylić z rajdową wersją tego auta, którą - z centralnym silnikiem 3.0 - zaprezentowano kilka miesięcy wcześniej (i o którym już pisaliśmy). Clio sport II niemalże nie różni się od zwykłego samochodu tej marki. Jak w przypadku swego poprzednika sprzed 9 lat, i on także otrzymał mocniejszy silnik. Jest nim nowoczesna 2-litrowa jednostka o mocy 172 KM, tyle że dodatkowo „uzbrojona” w osprzęt ABS i klimatyzację. I znów tylko nieco „utwardzono” zawieszenie - tak jednak, aby nie było narzędziem tortur na dziurawych polskich drogach.

Wewnątrz kabiny zastosowano wstawki z „plastikowego aluminium” i nieco wyprofilowane siedzenia, ale tak naprawdę liczy się superwygodna zamkowa kierow-

nica, aluminiowa (tym razem naprawdę) gałka zmiany biegów i dobre radio.

Nawet z zewnątrz clio renault sport specjalnie się nie wyróżnia - piętnastocalowe obręcze założyć może każdy, leciutko poszerzone przednie błotniki trudno wręcz zauważyć, a to, że z tyłu są hamulce tarczowe, rozpoznają nieliczni.

Za kierownicą siedzimy nisko, zaś kierownica - przeciwnie - jest umieszczona dość wysoko i pionowo. Trzeba jednak przyznać, że fotele w nowym clio sport są mniej

sportowe; poprzednie również nie utrudniały wsiadania, ale wyraźnie lepiej „trzymały” z boków.

Zasadniczą różnicę łatwo zauważymy dopiero po wciśnięciu pedału gazu. O ile standardowe clio II jest

szybkie, o tyle sport godne jest całkowicie swej nazwy. Do osiągnięcia „setki” potrzebuje zaledwie 7,3 s, a rozpedzić się może nawet do 220 km/h, paląc przy tym średnio 10-13 l/100 km.



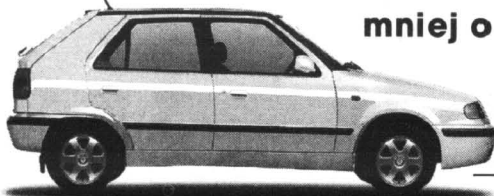
Dane techniczne i eksploatacyjne:

Silnik/liczba zaworów na cylinder R4/4
 Pojemność skokowa (cm³) 1998
 Średnica cylindra/skok tłoka (mm) 82,7/93
 Stopień sprężania 11
 Zasilanie - rodzaj, system wtrysk benzyny wielopunktowy, pośredni
 Moc max (kW/KM) przy obr./min 127/172/6250
 Moment max (Nm) przy obr./min 200/5400
 Nadwozie - budowa i materiały stalowe, samonośne, niektóre elementy poszycia plastikowe

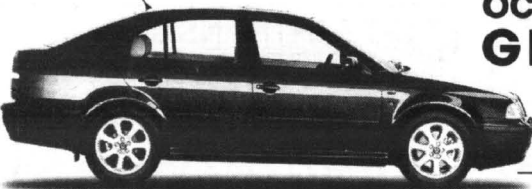
Liczba drzwi/miejs 3/5
 Napęd/liczba biegów/system przedni/5/przekładnia manualna
 Zawieszenie przód kolumny McPherson, Zawieszenie tył belka skrętna sprężyny śrubowe
 Układ kierowniczy/średnica zawracania (m) zębatkowy ze wspom. hydraulicznym/11,1
 Hamulce pł T(w)T, ABS
 Koła/opony 195/50/15
 Masa własna/całkowita (kg) 1065/1490
 Pojemność bagażnika (dm³) 255/1035

PROMOCJA

kupując teraz Škodę Felicię płacisz
 mniej o 2200 zł



kupując teraz Škodę Octavię otrzymujesz
 OC, AC, NW
 GRATIS



przyjdź,
 zobacz
 nową
 Škodę
 Fabię



GROBLEWSKI JR

Sopot, Al. Niepodległości 954
 tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600
 Sopot, ul. Bitwy pod Płowcami 54
 tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49
<http://www.groblewski.com.pl>

VW Bora Wind.



WIND • Samochód z tej limitowanej serii we wszystkich możliwych wersjach silnikowych dostępny jest w cenie modelu podstawowego danej wersji. Na dodatkowe wyposażenie o wartości 7000 złotych składają się: oryginalne aluminiowe obręcze kół, lakier metaliczny oraz zestaw muzyczny Blaupunkt, obejmujący radio-odtwarzacz, zmieniacz CD i pilota. W przypadku zakupu innego modelu Bory - rabat 4000 złotych.
 Masz okazję, masz wybór, możesz mieć VW Bora.

VW Bora



Autoryzowany dealer Volkswagena

Gajos

Sopot, Kasztanowa 4
 tel. (058) 551 33 17, fax (058) 551 52 02
 tel. kom. 0603 378 039
www.gajos.com.pl

Od pewnego czasu na kilku wyższych uczelniach amerykańskich trwają eksperymenty, które miałyby wykazać czy człowiek jest jedynym stworzeniem zdolnym posługiwać się mową, rozumianą jako świadome komponowanie pojęć, a nie jako zwykłe emitowanie sygnałów. Obiektem naukowych dociekań stali się inni przedstawiciele „naczelnicy” - nasi najbliżsi kuzyni: małpy.

Niekwestionowany dotąd monopol człowieka miały złamać koczodany, goryle i szympansy.

Badania, przeprowadzone przez grupy psychofizjologów, wywołały swego czasu wielką sensację w świecie. Ponieważ - jak to bywa wśród naukowców - jedni mówili o znakomitym odkryciu, inni zaś o mistyfikacji - sprawa w końcu przycichła. Pewności nie było, ale eksperymenty trwały dalej.

Zacząto się od oryginalnego pomysłu. Ponieważ małpy nie posiadają krteni umożliwiającej im artykułowanie dźwięków, w sposób w jaki czynią to ludzie, o konwersacji nie mogło być mowy. Trzeba było znaleźć inny sposób komunikowania się. Postanowiono skorzystać z gotowego już wzoru: był nim język migowy, jakim posługują się głuchoniemi.

Stworzono warunki zbliżone do tych, w jakich głuchoniemi rodzice wychowują dotkniętą wadą słuchu dzieci - i rozpoczęto naukę.

Cierpliwość nauczycieli i pilność uczniów zaczęły stopniowo przynosić owoce. Pierwszymi bohaterami stały się koczodan Washone (który w wieku lat 9 opanował około 250 znaków migowych), goryl Kako i szympans Neam Chimpski (dla przyjaciół po prostu Nim), „ochrzczony” tak na cześć znanego językoznawcy Noama Chomsky’ego.

W miarę upływu lat grono „studentów” powiększyło się, a do nauki zaczęto używać oprócz ideogramów o różnych kształtach i kolorach, nawet... komputerów. Biedne małpki skłaniały różnymi wymyślnymi sposobami do poznawania nie tylko rzeczowników, czasowników, ale również przymiotników, zaimków oraz przymiów. Posługując się różnymi figurami, zwierzęta mogły nawet „pisać” - poprzez zestawienie prymitywnych zdań. Pewnego koczodana nauczone nawet porozumienia się z komputerem.

Wierzyć na słowo

Małpowanie

Eksperymentatorów nachodziły często wątpliwości czy zwierzęta przypadkiem ślepo nie „małpują” swoich nauczycieli, ucząc się „na blachę”, bez próby zrozumienia treści, tylko po to, żeby zdobyć, używane w czasie lekcji, łakocie. Kiedy jednak szympans, oglądając pierwszy raz w swym życiu kaczkę pluskającą się w kaluży, spontanicznie użył znaków „woda” i „ptak” - uwierzono, że „cud” się zdarzył. Nie wszyscy w to jednak uwierzyli.

Potrzebne były dalsze dowody. Gdyby jedna małpa potrafiła sama nauczyć inną nowej mowy - to byłby dowód! Spróbowano, 13-letniej Washone podrucono 10-miesięczne szympansiątko. Poczciwa koczodanica szybko zajęła się małym, karmiąc go, pielęgnując i piesząc.

Wszyscy ludzie, biorący udział w eksperymencie, mieli zakaz posługiwania się znakami migowymi (z wyjątkiem siedmiu).

Washone niemal natychmiast przystąpiła do nauki, pokazując odpowiedni gest i ciągnąc małego Louisa (tak go nazywano) uczyła go słowa „przyjść”. Powtarzała to cierpliwie przez kilka dni, aż wreszcie po tygodniu szympans zrozumiał... i powtórzył. Wkrótce potem poznał słowo „jedzenie”, a później kolejne. Trwało to wszystko bardzo długo, ale po pięciu latach Louis znalazł już 47 znaków, przekazanych mu wyłącznie przez przybraną matkę.

W późniejszym stadium eksperymentu postanowiono pozostawić nauczanie grupowe. W koedukacyjnej „klasie” znalazły się koczodany i szympansy różnej płci, a także i w różnym wieku. Obserwujący zachowanie małp naukowcy stwierdzili, że kontakty towarzyskie między zwierzętami wyraźnie się ożywiły. O ile w pierwszej fazie małpy „rozmaływały” ze sobą przeciętnie 38 razy dziennie, o tyle po połączeniu liczba konwersacji wyniosła średnio 378, a pewnego dnia osiągnęła 649!

Ciekawe było, że 39 proc. znaków używano w związku z różnymi czynnościami „towaryskimi”, 29 procent celem uspokojenia, bądź pocieszenia innych, 20 procent dotyczyło zabaw, a jedynie 5 procent jedzenia.

Badania dowiodły również, iż małpa małpie nierówna. Pewien gatunek pigmowych szympansów okazał się znacznie zdolniejszy od pozostałych. Jeden z jego przedstawicieli, 2-letni Kanzi, potrafił nie tylko rozpoznawać przedmiot, jeśli mu pokazano jego symbol, ale również odwrotnie - co jest znacznie trudniejsze - i co nie udawało się innym małpom. Zdawał się on również... rozumieć angielski! Kiedy wymawiano nazwę przedmiotu, Kanzi wskazywał. W małej szkole był absolutnym prymusem.

Japońscy uczeni z Kioto, dr Matsuzawa, postanowili nauczyć małpy... liczyć. Posługując się systemem symboli, kolorów, dźwięków tudzież „bodźców materialnych” w postaci słodyczy, zabrał się do edukowania 8-letniego koczodana o imieniu Ai. Zwierzę opanowało najpierw cyfry od 1 do 5, a potem rozpoczęła się żmudna nauka - oczywiście z udziałem komputera - odróżniania jednych od drugih. Nauczyciel, zmieniając liczbę przedmiotów, ich kształty i kolory, doprowadził po kilkudziesięciu godzinach lekcji do tego, że stworzenie rozpoznawało poszczególne kombinacje w niespełnia pięć sekund, myląc się przy tym nie częściej niż trzy razy na sto.

„Arytmetyka” na poziomie wyższym od 5 okazała się jednak znacznie trudniejsza - błędy zdarzały się o wiele częściej. Mimo to dr Matsuzawa twierdzi, iż Ai naprawdę potrafi liczyć - o czym świadczą kojarzenia poszczególnych kombinacji przedmiotów ze znakami przedstawionymi na klawiaturze komputera.

Te osiągnięcia naszych „kuzynów” nie powinny w zasadzie zaskakiwać, jeśli się zwąży, że układ genetyczny małp jest w 99 proc. identyczny z ludzkim. O różnicy między małpą a człowiekiem stanowi więc tylko ten jeden jedyny procent!! Tak mało i tak dużo zarazem. Stąd jedni skłonni są dopatrywać się u tych stworzeń samych ludzkich cech, inni zaś wyłącznie zwierzęcych.

I dlatego nie ma zgody co do tego, czy szympansy i koczodany naprawdę „mówią”, czy jest to tylko małpowanie.

Barbara Lemkowska

Mnogosc rozmaitych stacji telewizyjnych i radiowych spowodowała, że potrzeba w nich coraz więcej dziennikarzy. W ślad za tym poszło, niestety, znaczne obniżenie się poziomu ich pracy.

Czasami zdycham do czasów PRL, gdy dziennikarz był kontrolowany, czy nie napisał czegoś za dużo - ale jeśli napisał, to było to sprawdzone. Cenzura nie pozwalała pisać o mnie - ale gdy np. „Żołnierz Wolności” napisał artykuł o „Programie Liberalistów”, to był to artykuł krytyczny, „dawał odpór” tym niesłusznym poglądom - ale samych poglądów ani na jotę nie przekreślił. Dzięki czemu czytelnicy „Żołnierza Wolności” mogli dowiedzieć się, o co mnie i moim Kolegom chodziło.

Dziś natomiast przylatuje do mnie, płacząc, dziennikarka PAP - bo uczciwą relację swego kolegi z Żywca (o moich poglądach na system podatkowy Generalnej Guberni) „streściła” (nie doczytawszy tego, co on napisał, do końca) w sposób: „Kolejny kandydat na prezydenta popiera Adolfa Hitlera”. No - i co z taką babą zrobić? Przecież nie było to na 100% umyślne - po prostu: z pośpiechu nie chcieli się jej doczytać.

A potem p. Rewiński w TVN (na szczęście mało kto ogląda tę marginalną stację) wydziwiał, że już drugi kandydat popiera Adolfa!

Niedawno byłem w zachodniej Polsce, gdzie występowałem w pewnym lokalnym - ale dużym, włączonym w sieć ogólnopolską - radiu. Dziennikarz, który robił ze mną wywiad, robił wrażenie, że nie wie, z kim rozmawia, polszczyznę używał w sposób odbiegający od normalności (np. notorycznie mówił: „Pan kandydatuje na Prezydenta”), a pytania świadczyły o kompletnej naiwności politycznej i gospodarczej.

Jedno z nich jednak było bardzo typowe - i często się powtarza na rozmaitych spotkaniach. Brzmiało mniej więcej tak:

„Jest Pan zwolennikiem radykalnego zmniejszenia podatków; skąd w takim razie

Janusz Korwin-Mikke:

Takie buty

wieżmą się pieniądze na np. oświatę i służbę zdrowia?”

Ponieważ wykłady z ekonomii w piętnastominutowej audycji radiowej wypadają źle, postanowiem tym razem uciec się do porównania:

Niech Pan sobie wyobrazi - powiedziałem - że żyjemy w czymś na kształt Chin za Wielkiego Przewodniczącego Mao. Państwo w podatku pobiera od Pana co roku 400 zł na zaopatrzenie w obuwie. Istnieje w Pekinie potężne Ministerstwo Zaopatrzenia w Obuwie, mające pod sobą kilka Zjednoczeń Przemysłu (Kapciowego, Kałoszewego, Pantofelkowego, Obuwia Przemysłowego itd.) - a także aparat rozdzielania tych butów między Chińczyków - np. po dwie pary butów rocznie - i jedna para kapci na dwa lata...

Pieniądze z np. Nankinu („Południowa Stolica”) płynęłyby więc do Pekinu („Północna Stolica”), tam rozdzielano by je na fabryki, buty płynęłyby do Nankinu - i tam Chińczyk Południowy miałby te buty...

Rzecz jasna buty byłyby złe (bo klienci nie mogliby grymasić, więc fabryki robiłyby buble); ci, co znalby urzędników od dystrybucji, mieliby po znajomości butów więcej i lepsze - no, i buty byłyby droższe, bo poza utrzymaniem fabryk trzeba by jeszcze utrzymać wszystkich urzędników Ministerstwa, Zjednoczeń - oraz ogromnego aparatu, który by te buty rozdzielał.

Gdyby teraz zaproponował, by wrócić do normalności, tj. zlikwidować ten cały szajs, tę całą butną biurokrację - to Pan niewątpliwie zadaby pytanie: „A skąd wezmą się pieniądze na buty? Ludzie z pewnością musieliby chodzić boszi!” - itd. itp.!

Otóż **dokładnie to samo** jest ze „służbą zdrowia” czy „oświatą publiczną”. Wszystko to trzeba zlikwidować - i z całą pewnością będzie nam wtedy lepiej!

Kłopot w tym, że ludzie nie wierzą w Niewidzialną Rękę Rynku, która zmusza kapitalistów do produkowania coraz więcej i coraz taniej - bo Niewidzialnej Ręki Rynku nie widać - a Ministerstwo od Butów widać - i ludziom się wydaje, że buty mają dzięki Ministerstwu!

I dopóki nie zwyciężymy tego socjalistycznego myślenia w naszych własnych głowach, dopóty będziemy tkwili po uszy w tym bagnie, jakim jest socjalizm. A raczej: wdepniemy w jeszcze obszerniejsze bagno, jakim jest „euro-socjalizm”.

Tam to dopiero Kasy Chorych robią machlojkii! Za prawdziwe marki i dolary! Nawet częściowe „ubezpieczenie” - czyli „Blue Cross” w USA w ciągu 20 lat spowodowało 10-krotny wzrost cen usług medycznych!!! Odcinając już inflację!!

To oznacza, że gdybyśmy zlikwidowali państwową Służbę Zdrowia - to ceny spadłyby zapewne 10-krotnie. Dla przykładu: EKG psu robi się takim samym aparatem, jak człowiekowi; tylko kosztuje to 5 razy taniej.

Bo nie istnieje Ministerstwo Zdrowia Zwierząt, Kasy Chorych Zwierzątków (w tym Branzowa - dla wilczurów policyjnych!) Wojewódzcy Weterynarze - itp. Czerwone Piżkami ssące naszą krew!

To znaczy: nie chłepcą krwi naszego zwierza. Natomiast nasza - tak!

Widać nasza jest smaczniejsza!

